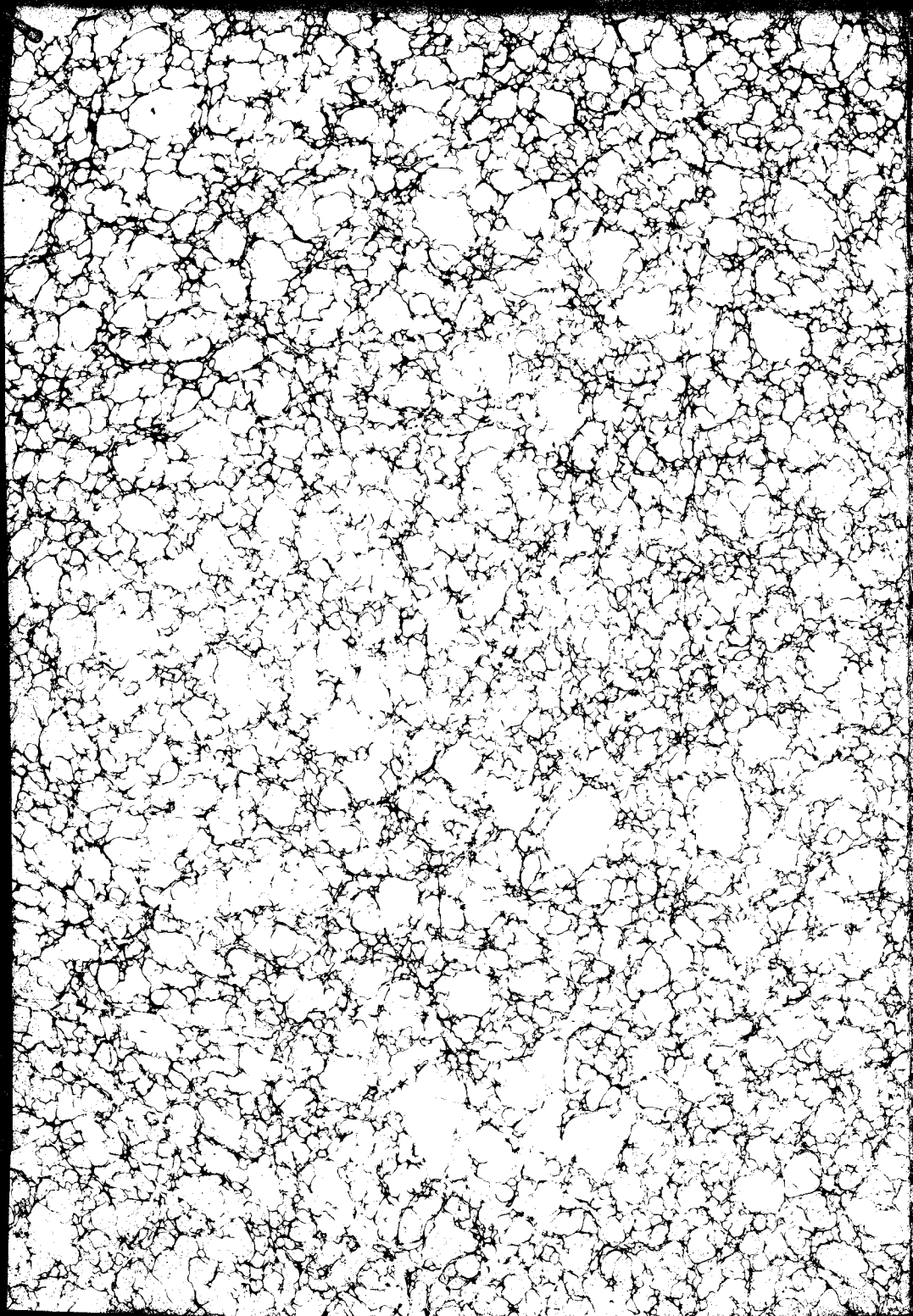
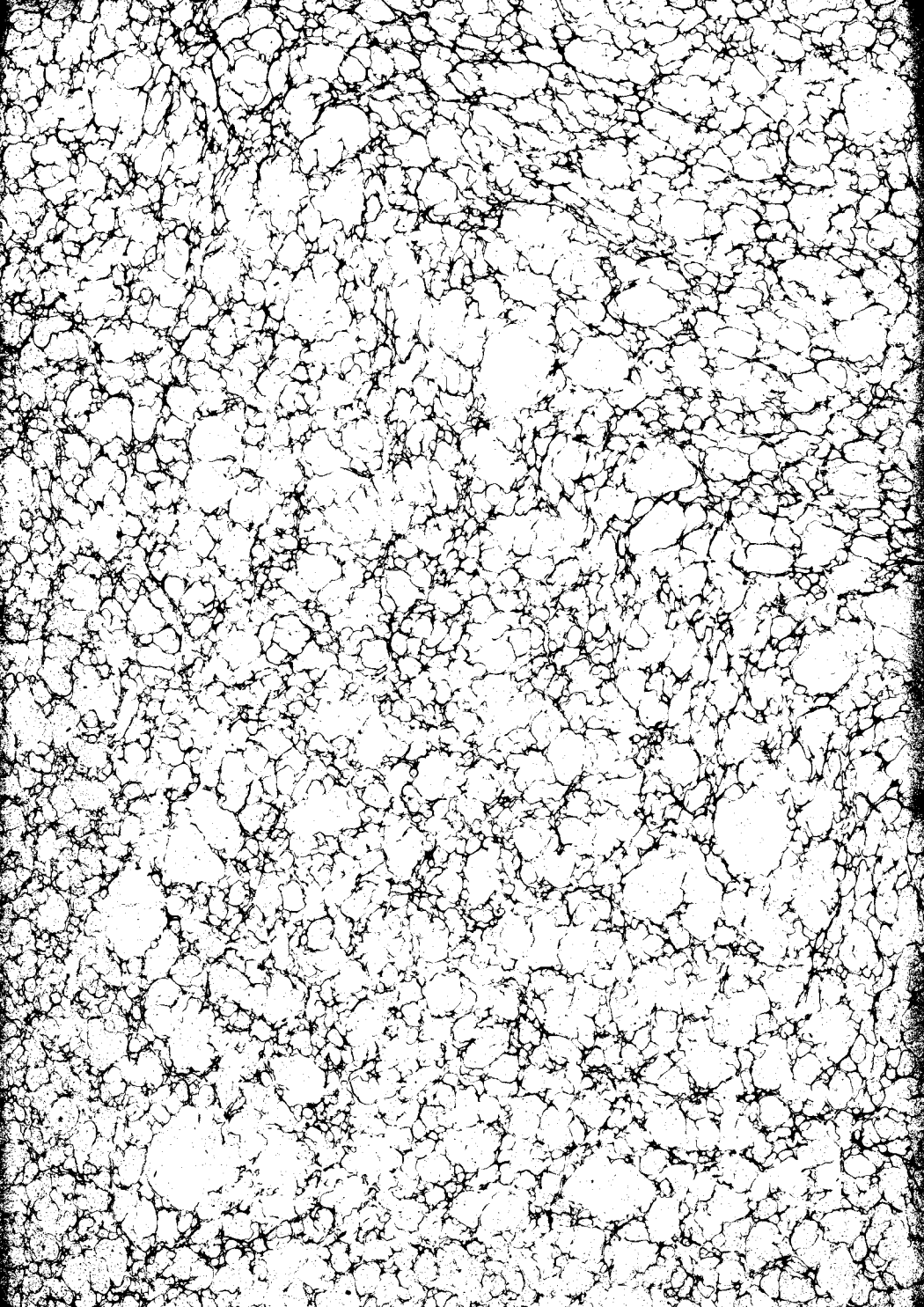


M  
1194

MANUEL  
SACERDOTAL













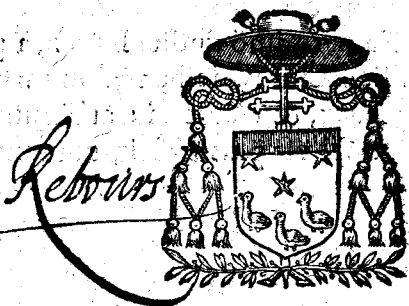
# MANVEL

SACERDOTAL CONTENANT

LA FAÇON D'ADMINISTRER LES  
Sacremens & Offices Ecclesiastiques, qui  
contiennēt notamment aux Cures selon  
l'usage de l'Eglise Metropolitaine  
& diocese de Bourges,

Reueu & dressé par l'Ordonnance de tres-Illustre, & tres-  
Reuerend Pere en Dieu, Monseigneur ANDRÉ  
DE FREMIOT, Archeuesque de Bourges  
Patriarche, & Primat d'Aquitaine.

*On a mis des enseignemens plus necessaires, & les  
rubriques de ce liure en François.*



A BOVRGES,

Par MAURICE LEVEZ, Imprimeur juré de la  
Ville, demeurant auprès des grandes Ecoles.

M. DC. XVI.

By 1194



## EXTRAICT DV PRIVILEGE.

**P**AR privilege de Roy contenu es patentes de Sa  
Majeste, données à Paris le dixseptiesme iour de  
Iuin, l'an de grace mil six cens quinze, soubz-scriptes  
par le Roy, en son Conseil signées DESVIGY, &  
scellées du grand seal en cire iaulne, en confirmant au-  
tre privilege donné par Monseigneur le Reuerendissi-  
me Archeuesque Patriarche de Bourges, Primat d'A-  
quitaine, signé REBOURS. Il est permis à Maurice  
Leuez Imprimeur & Libraire à Bourges, d'Imprimer  
& exposer en vente les Breuiaire, Manuel, Procession-  
naire, Graduel, Messel, Calendrier du Clergé, Heures  
& Prieres: le tout à l'usage de Bourges, Et a inhibé le-  
dict Seigneur à tous autres Imprimeurs, Libraires &  
autres, d'imprimer ou faire imprimer, n'y exposer en  
vente lesdicts Liures dans six ans prochains, à com-  
pter du iour que chascun desdits Liures aura esté ache-  
ué d'imprimer, sans la permissiõ dudiect Leuez, à peine  
de confiscation desdicts Liures, despens, dommages &  
interestz d'icelluy Leuez, & d'amende arbitraire en-  
uers le Roy, ainsi qu'il est plus à plain contenu par  
lesdites patentes.



ANDRE PAR LA PERMISS-  
SION DE DIEV, ET DV SAINCT  
siede Apostolique, Patriarche Archeuesque  
de Bourges, Primat d'Aquitaine, &c. A tous  
les Abbés, Chapitres, Archidiacres, Archi-  
presbres, Curés & autres Ecclesiastiques de  
de nostre diocese & iurisdiction. Salut.



*Estant aduertis que les Manuels  
Sacerdotaux, iadis dressés par nos  
Predecesseurs, d'heureuse memoire,  
& par leur mandement imprimez,  
manquoient en nostre diocese,  
desirant vous rendre à tous, plus*

*facile l'administration des Saints Sacremens &  
offices diuins, contenus en ce liure: Nous auons con-  
feré avec nos grands Viquaires, & autres doctes  
& discrettes personnes de nostre Congregation, pour  
mettre en langue vulgaire, les rubriques dudict  
Manuel, & y adionster quelques aduis generaux,  
pour l'intelligence, & deuë celebration des mes-  
mes Sacremens & offices diuins, cõtenus en iceluy:*

Ce que nous scauons auoir esté pratiqué, en l'impression & v'stable Manuel Romain, pour ne rien dire des autres sages & deuôts Prelats de Nostre France, qui ont fait le mesme.

La chose ayant esté diligemment & dignement executée comme desirons, Nous auons ordonné, que ce Manuel fust imprimé, à ce que d'oresnauant vous vous en serriez, & non de ceux des autres dioceses, esperant que l'vsage de celuy cy, vous sera facile & profitable, pour vous acquiter dignement de vos charges, & saintement vaquer au salut & aduancement spirituel des âmes, lesquelles Nostre Seigneur JESVS-CHRIST. Prince des Pasteurs, nous a & à vous recommandées; qui est ce que nous debuons affectueusement desirer, & procurer autant qu'il nous sera possible, avec la grace diuine, efficacement. Je me recommande, à cet effect, à vos saints sacrifices & deuotes prieres. De nostre Palais Archiepiscopal ce xij May.  
M. D C. XV.

# I A N V A R I V S.

**I** Anuariushabet dies xxxi.  
Luna verò xxx.

* A Kalen.	1	Circumcisio Domini. Suscentoris.	
xxix. b iiii.	2	Octa. Sancti Stephani. ix lecton. d.	
xxviii. c iii.	3	Octa. sancti Iohannis. ix. lect.	
xxvii. d ii.	4	Octa. sanctorum Innocetium. ix. lect.	
xxvi. e Non.	5	Octa. s. Yrsini. vj. lec. vig. iii. vl. lec.	
25. xxv. f viii.	6	Epiphania Domini. Suscentoris.	
xxiiii. g vii.	7		
xxiii. A vi.	8		
xxii. b v.	9		
xxi. c iiii.	10	Guillelmi Archiepif. Bituricen. Cant.	elle se garde en la ville de Bourges seulement.
xx. d iii.	11		
xix. e ii.	12		
xviii. f Idus.	13	Octa. Epi. vi. le. Hilarij epif. iiii. me. le.	
xvii. g xix.	14	Feli. in pinc. confessoris tres lection.	
xvi. A xviii.	15	Boniti epif. tres lect. Mauri ab. me.	
xv. b xvii.	16	Oct. s. Guil. ix. lec. d. Marc. pa. & m. m	
xiiii. c xvi.	17	Sulpi. epif. dup. Genul. cof. An. cof. m.	elle se garde en la ville de Bourges seulement.
xiii. d xv.	18	Priscæ virginis, & martyris memo.	
xii. e xiiii.	19	Launomari abbatis. tres lectiones.	
xi. f xiii.	20	Fabiani, & Sebastiani. ix lectionum.	
x. g xii.	21	Agnētis virginis & martyris. ix. lect.	
ix. A xi.	22	Vincentij martyris duplex.	
viii. b x.	23		
vii. c ix.	24	Octaua sancti Sulpicij. ix. lectionum.	
vi. d viii.	25	Couer. Pau. semid. pietati mart. com.	
v. e vii.	26	Policarpi epi. & martyris. tres lect.	
iiii. f vi.	27	Iuliani epif. & confessoris duplex.	
iii. g v.	28	Agnētis secundo, tres lectiones.	
ii. A iiii.	29	Sulpicij Seueri, nouem lectionum.	
i. b iii.	30		
* c Pridie.	31		

# FEBRUARIUS.

**F**ebruarius habet dies xxviiij.  
Luna verò xxix.

xxix.	a Kalen.	1	Ignatij mart. iiii. lec. cant. conf. com.
xxviii.	e iiii.	2	Purificatio B. Mariæ virg. Succen.
xxvi.	f iii.	3	Blasij epif. & marty. nouem lectionū.
25.	g ii.	4	
xxv. xxiiii.	A Noñ.	5	Agathæ virgin. & marty. ix. lection.
xxii.	b viii.	6	
	c vii.	7	
xxi.	d vi.	8	
xx.	e v.	9	Octa. purifi. B. Mariæ virg. ix. lect.
xix.	f iiii.	10	Scolasticæ virginis, tres lectiones.
xviii.	g iii.	11	
xvii.	A ii.	12	
xvi.	b Idus.	13	
xv.	c xvi.	14	Valentini martyris, tres lectiones.
xiiii.	d xv.	15	Ordinatio sancti Austreg. epif. iiii. lec.
xiii.	e xiiii.	16	Julianæ virginis & martyris. iiii. lec.
xii.	f xiii.	17	
xi.	g xii.	18	
x.	A xi.	19	
ix.	b x.	20	
viii.	c ix.	21	
vii.	d viii.	22	Cathedra sancti Petri Antiochiæ. dup.
vi.	e vii.	23	
v.	f vi.	24	Mathiæ Apostoli duplex. Locus bi.
iiii.	g v.	25	Guinefortis abbatis. memoria.
iii.	A iiii.	26	
ii.	b iii.	27	
i.	c Prædic.	28.	

# MARTIVS.

**M**Artius habet dies xxxi.  
Luna verò xxx.

**A**

*	d Kalen.	1	Albini episcopi. memoria.	
xxix.	c vi.	2		
xxviii.	f v.	3		
xxvii.	giiii.	4		
xxvi.	A iii.	5		
xxv.	b ii.	6		
xxiiii.	c Non.	7	Satyri, Saturnini, perpe. & fe. ix. lec.	
xxiii.	d viii.	8		
xxii.	e vii.	9		
xxi.	f vi.	10		
xx.	g v.	11		
xviii.	Aiiii.	12	Gregorij papa, & doctoris duplex.	
xvii.	b iii.	13		
xvi.	c ii.	14		
xv.	d Idus.	15		
xiiii.	e xvii.	16		
xiii.	f xvi.	17		
xii.	g xv.	18		
xi.	A xiiii.	19	Ioseph sponsi beatæ Mariæ vir. ix. lec.	
x.	b xiii.	20		
viii.	c xii.	21	Benedicti abbatis, nouem lec.	xvi.
vii.	d xi.	22		v.
vi.	e x.	23		
v.	f ix.	24		
iiii.	g viii.	25	Annunciatio Dominica. Succen.	xiii.
iii.	A vii.	26		ii.
ii.	b vi.	27		
i.	c v.	28		
* *	diiii.	29		
* *	e iii.	30		
	f Pridic.	31		

# A P R I L I S .

**A**prilis habet dies xxx.  
Luna verò xxix.

xxix.	g.	Kalen.	1		
xxviii.	A.	iiii.	2	Sancti Francisci de Paula.	iiii.
xxvii.	b.	iii.	3		
xxvi.	c.	ii.	4	Ambrosij epif. & confessoris dupl.	xii.
25 <sup>o</sup> xxv.	d.	Noñ.	5		
25 <sup>o</sup> xxiiii.	e.	viii.	6		
xxiii.	f.	vii.	7		ix.
xxii.	g.	vi.	8		
xxi.	A.	v.	9		xviii.
xx.	b.	iiii.	10		vi.
xix.	c.	iii.	11	Leonis papæ, & confessoris memoria.	
xxviii.	d.	ii.	12		xiiii.
xvii.	e.	Idus.	13		iii.
xvi.	f.	xviii.	14	Tiburtij, & Valeriani marty.	iii. lec.
xv.	g.	xvii.	15		xi.
xiiii.	A.	xvi.	16		
xiii.	b.	xv.	17		xix.
xii.	c.	xiiii.	18		viii.
xi.	f.	xiii.	19		
x.	e.	xii.	20		
ix.	f.	xi.	21		
viii.	g.	x.	22		
vii.	A.	ix.	23	Georgij martyris, nouem lectionum.	
vi.	b.	viii.	24		
v.	c.	vii.	25	Marci Euangelista festum duplex.	
iiii.	d.	vi.	26		
iii.	e.	v.	27		
ii.	d.	iiii.	28	Vitalis martyris, tres lectiones.	
i.	g.	iii.	29	Petri marty. ord. fratru pdic. ix. lect.	
xxxix A	Pridie.		30	Eutropij epi. & marty. nouem lectio.	

MAYVS

# M A I V S.

**M**Aius habet dies xxxi.  
Luna vero xxx.

xxviii.	B.	Kalen.	1	Philippi, & Iacobi Apostolorum dup.
xxvii.	c.	vi.	2	
xxvi.	d.	v.	3	Inuentio sanctæ Crucis, duplex.
25. xxv.	e.	iiii.	4	
xxiiii.	f.	iii.	5	Dedicatio Ecclesiæ Bituricen. duplex.
xxiii.	g.	ii.	6	Ioan. ante portam latinam. duplex.
xxii.	A.	Non.	7	Translatio sancti Guillelmi. Suc.
xxi.	B.	viii.	8	Desiderati Bituri, Archiepif. noue lec.
xx.	c.	vii.	9	Translatio S. Nicolai. duplex.
xix.	d.	vi.	10	Gord. & Epimac. m. iii. le. pal. ep. m.
xviii.	e.	v.	11	Mamerti epif. ix. lec. Maioli. mem.
xvii.	f.	iiii.	12	Nerei, & Achillei & Pæra. m. iii. lec.
xvi.	g.	iii.	13	
xv.	A.	ii.	14	Octa. s. Guil. ix. lec. pôtij marty. me.
xiiii.	B.	Idus.	15	
xiii.	c.	xvii.	16	
xii.	d.	xvi.	17	
xi.	e.	xv.	18	
x.	f.	xiiii.	19	
ix.	g.	xiii.	20	Austregisilli Bituricen. archiepif. dup.
viii.	A.	xii.	21	
vii.	B.	xi.	22	Aigulphi. vt nouem lectionum.
vi.	c.	x.	23	
v.	d.	ix.	24	
iiii.	e.	viii.	25	Vrbani papæ & martyris. tres lect.
iii.	f.	vii.	26	
ii.	g.	vi.	27	Octa. sancti Austregisilli. noue lectio.
i.	A.	v.	28	Germani Parisien. epif. & conf. ix. lec.
**	b.	iiii.	29	
xxix.	c.	iii.	30	
xxviii.	d.	Pridic.	31	Fest. miraculor. B. Mar. dol. ix. lect.



# I V N I V S.

**I** Vnius habet dies xxx.  
Luna verò xxix.

xxvii.	e	Kalen.	1	Nicomedis marty. tres lectiones.
25. xxvi.	f	iiii.	2	Marcellini, & pe. marty. tres lect.
xxv.	g	iii.	3	
xxiiii.	A	ii.	4	
xxiii.	b	Non.	5	
xxii.	c	viii.	6	Boniti epif. transla. Claudij memo.
xxi.	d	vii.	7	
xx.	e	vi.	8	Medardi epi. & cōf. iii. le. Syriae. m̄.
xix.	f	v.	9	Primi & Fœliciani marty. tres lect.
xviii.	g	iiii.	10	
xvii.	A	iii.	11	Barnabæ apostoli duplex.
xvi.	b	ii.	12	Basilidis cum sociis. tres lectiones.
xv.	c	Idus.	13	Antonij confess. de ordine fratrum.
xiiii.	d	xviii.	14	(minorum, nouem lectionum.
xiii.	e	xvii.	15	Viti, Mode. & Crescē. mart. tres lec.
xii.	f	xvi.	16	Cirici, & Iulitæ matris eius, m̄. iii. le.
xi.	g	xv.	17	Gondulphi, epif. & confes. tres lect.
x.	A	xiiii.	18	Marci, & Marcel. marty. tres lectionē.
ix.	b	xiii.	19	Geruasij, & Prothasij marty. iii. lect.
viii.	c	xii.	20	Genulphi epi. & conf. tres lectio.
vii.	d	xi.	21	Radulphi epif. & confes. tres lectio.
vi.	e	x.	22	Albani martyris, tres lectiones.
v.	f	ix.	23	Vigilia.
iiii.	g	viii.	24	Natiuitas S. Ioan. bap. cant. cū oc.
iii.	A	vii.	25	Iterij epif. & confes. tres lectiones.
ii.	b	vi.	26	Ioannis, & Pauli marty. tres lect.
i.	c	v.	27	
xxix.	d	iiii.	28	Leonis papæ, & confes. comme. Vig.
xxviii.	e	iii.	29	Petri & Pauli Apostolorum duplex.
xxvii.	f	Pridic.	30	Commemo. s. Pauli. ix. lec. mar. transf.

# I V L L I V S.

**I** Vllius habet dies xxxj.  
Luna verò xxx.

xxvi.	g	Kalen.	1	Octa. s. Ioan. dup. Theobal. transf.
25. xxv.	A	vi.	2	Visitat. B. Mariæ. d. pcef. & mart. m.
xxiiii.	b	v.	3	Theobaldi confessoris. ix. lection.
xxiii.	c	iiii.	4	Ord. seu tráf. S. mart. ix. l. Laun. tráf.
xxii.	d	iii.	5	Lauriani episcopi, & mar. nouem lect.
xxi.	e	ii.	6	Octa Apost. Petri, & Pauli. ix. lec.
xx.	f	Non.	7	Hic fit de sancto Marcia. ix. lectio.
xix.	g	viii.	8	Si fuerit dnica incip. historia. Sap.
xviii.	A	vii.	9	Octa. visit. bea. Mariæ. nouem lect.
xvii.	b	vi.	10	Septem fratrum mart. tres lec.
xvi.	c	v.	11	Translatio sancti Bened. tres lec.
xv.	d	iiii.	12	Menulphi epi. & conf. tres lec.
xiiii.	e	iii.	13	Sylæ apostoli, tres lectiones.
xiii.	f	ii.	14	Iusti presbyteri, & confes. tres lec.
xii.	g	Idus.	15	
xi.	A	xvii.	16	Liberatio Hierusalem, tres lec. d.
x.	b	xvi.	17	Alexij confessoris, tres lectiones.
ix.	c	xv.	18	
viii.	d	xiiii.	19	
vii.	e	xiii.	20	Margaritæ. virg. & marty. ix. lec.
vi.	f	xii.	21	Praxedis virginis, tres lectiones.
v.	g	xi.	22	Mariæ Magdalænæ. d. Menel. ab. me.
iiii.	A	x.	23	Apolinaris epi, & mart. tres lec.
iii.	b	ix.	24	Christinæ virg. & mart. ix. lec. dup.
ii.	c	viii.	25	Iacobi vj. lect. Christopho. tres lec.
i. **	d	vii.	26	Annæ matris Mariæ virg. noué lec.
*	e	vi.	27	Septem dormientium, tres lection.
xxix.	f	v.	28	Panthaleonis marty. nouem lec dup.
xxviii.	g	iiii.	29	Oct. mag. vi. l. Simpl. & Feli. iii. lec.
xxvii.	A	iii.	30	Marthæ. vi. lec. Abdon. tres lec.
25. xxvi.	b	Pridie.	31	Germani altifiodoren. nouem lec.

# AUGUSTVS.

**A**ugustus habet dies xxxi  
Luna verò xxx.

	xxiiii.	c	Kalen.	1	Ad vincula sancti Petri, dupl.
	xxiiii.	d	iiii.	2	Stephani papæ, & marty. tres lect.
en la ville de	xxii.	e	iii.	3	Inuentio prothomart. Steph. Carr.
Bourges	xxi.	f	ii.	4.	
scellement.	xx.	g	Non.	5	Dñici. conf. fund. frat. prædicatorū.
	xix.	A	viii.	6	Trāsl. dñi d. fœlif. & agapi. mart. me.
	xviii.	b	ii.	7	Sixti papæ, & martyris, nouem lect.
	xvii.	c	vi.	8	Cyriaci socio, eius marty. tres lectio.
	xvi.	d	v.	9	Octa. Steph. vi. lec. Vigil. tres lect.
	xv.	e	iiii.	10	Laurentij martyris duplex.
	xiiii.	f	iii.	11	Tiburtij marty. tres lectiones.
	xiii.	g	ii.	12	
	xii.	A	Idus.	13	Hipoliti m̄r. ix. lec. Radeg. virg. tranſ
	xi.	b	xix.	14	Eusebij confessoris memor. Vigilia.
	x.	c	xviii.	15	Assumptio beatæ Mariæ virg. Cant.
	ix.	d	xvii.	16	Rochi confessoris memoria.
	viii.	e	xvi.	17	Octa. sancti Laurentij. nouem lect.
	vii.	f	xv.	18	Agapiti martyris commemo.
	vi.	g	xiiii.	19	Magni martyris commemo.
	v.	A	xiii.	20	Bernardi abbatis, nouem lectionum.
	iiii.	b	xii.	21	Priuari epif. & martyris. nouem lect.
	iii.	c	xi.	22	Oct. B. Ma. ix. lec. d. Timothei, Sym-
	ii.	d	x.	23	Ludouici epi. & cōf. ix le. (pho. iii. me.
	i. **	e	ix.	24	Bartholomæi apostoli, festum duplex.
	*	f	viii.	25	Ludouici regis Franciæ. ix. lectionū.
	xxix.	g	vii.	26	
	xxviii.	A	vi.	27	Translatio S. Sulpicij. tres lec. Ruf. m̄.
	xxvii.	b	v.	28	Aug. epif. & cōf. d. Iuliani & her. iii. m̄
25.	xxvi.	c	iiii.	29	Decol. B. Ioan. bap. d. sabinæ m̄. m̄.
	xxv.	d	iii.	30	Fiacri cōf. vi. lec. felicitis & adau. iii. me.
	xxiiii.	e	Pridic.	31	

# SEPTEMBER

September habet dies xxx.  
Luna verò xxix.

xxiii.	f	Kalen.	1	Eligij abbat. ix. lectio. Lupi transfer.
xxii.	g	iiii.	2	Lupi epif. & conf. nouem lectionum.
xxi.	A	iii.	3	
xx.	b	ii.	4	Marcelli marty. Memoria.
xix.	c	Non.	5	
xviii.	d	viii.	6	
xvii.	e	vii.	7	Eururtii epif. & conf. nouem lec.
xvi.	f	vi.	8	Natiuitas B. Mariæ. Succento.
xv.	g	v.	9	Gorgonij martyris commemoratio.
xiiii.	A	iiii.	10	
xiii.	b	iii.	11	Proti, & Hyacinti marty. memoria.
xii.	c	ii.	12	
xi.	d	Idus.	13	
ix.	e	xviii.	14	Exalta. S. Cru. Corne. D Cyp. m. m.
viii.	f	xvii.	15	Octa. B. Mariæ. nouem lec. Thobia.
vii.	g	xvi.	16	Eufemiæ virg. & mr. iii. lec. Thobia.
vi.	A	xv.	17	Thobia.
v.	b	xiiii.	18	Thobia.
iiii.	c	xiii.	19	Mariani confess. tres lect. Thobia.
iii.	d	xii.	20	Vigilia.
ii.	e	xi.	21	Matthæi Apostoli, & euâg. festum d.
i.	f	x.	22	Mauricij, sociorūque eius mar. ix. lec.
	g	ix.	23	Siluanij epif. & confesso. ix. lectionū.
**	A	viii.	24	
*	b	vii.	25	Firmini epif. & martyris.
xxix.	c	vi.	26	Cypriani, & Iustinæ marty. ix. lectio.
xxviii.	d	v.	27	Cosmæ & Damiani marty. ix. lectio.
25.	e	iiii.	28	
26.	f	iii.	29	Michaelis archangeli festum dupl.
xxv.	g	ii.	30	Hieronymi presbyt. & docto. dupl.
xxiiii.		Pridie.		

# OCTOBER.

**O**ctober habet dies xxxj.  
Luna verò xxx.

xxii.	A Kalen.	1	Remigij. ix. lec. Germani confes.
xxi.	b vi.	2	Leodegarij epif. & mart. tres lec.
xx.	c v.	3	
xix.	d iiiij.	4	Francifci confes. nouem lec.
xviii.	e iii.	5	Octa. fancti Michaelis archan. dup.
xvii.	f ii.	6	Fidis virg. & mart. Apu. mart. iii. lec.
xvi.	g Non.	7	Marci & mart. Apu. marty. tres lec.
xv.	A viii.	8	
xiiii.	b vii.	9	Dionyfij & fociorum. eius marty. dup.
xiii.	c vi.	10	
xii.	d v.	11	
xi.	e iiiij.	12	
x.	f iii.	13	Geraldi confes. tres lectiones.
ix.	g ii.	14	Calixti Papæ, & martyr. tres lectiones.
viii.	A Idus.	15	Leonardi Abbatis, tres lectiones.
vii.	b xvii.	16	Ambrofij epif. & conf. nouem lec.
vi.	c xvi.	17	
v.	d xv.	18	Luca Euangeliftæ, duplex.
iiii.	e xiiii.	19	
iii.	f xiii.	20	Caprafij marty. tres lectiones.
ii.	g xii.	21	
i.	A xi.	22	
**	b x.	23	Seuerini epifcopi.
*	c ix.	24	
xxix.	d viii.	25	Crispini, & Crisp. iii. Dul. conf. mart.
xxviii.	e vii.	26	Amandi epif. & confesso. tres lec.
xxvii.	f vi.	27	Vigilia.
25. xxvi.	g v.	28	Symonis & Iudæ Apoftolorum dup.
xxv.	A iiiij.	29	
xxiiii.	b iii.	30	
xxiii.	c Pridic.	31	Quintini martyris, tres lec. Vigil.

# NOVEMBER:

**N**ovember habet dies xxx.  
Luna verò xxix.

xxi.	d Kalen.	1	Festum omnium sanctorum. Suc.	
xx.	e iiiii.	2	Comemoratio omniu defunct. ix. lec.	iufques à mē dy feullemēt
xix.	f iii.	3	Marcel. vi. lec. Eusta. foc. tres lect.	
xviii.	g ii.	4	Luforis confessoris, tres lectiones.	
xvii.	A Non.	5		
xvi.	b viiii.	6	Leonardi confessoris. tres lectiones.	
xv.	c vii.	7		
xiiii.	d vi.	8	Octa. omniu. san. ix. lec. iiii coro. com.	
xiii.	e v.	9	Transla. S. Vrsi. ix. lec. Theodori mart.	
xii.	f iiiii.	10	Martini Papæ. & martyris.	
xi.	g iii.	11	Martini archiepif. turoñ. festum du.	
x.	A ii.	12	Verani epif. & confesso. nouem lec.	
ix.	b Idus.	13	Bricij epif. & confes. nouem lec.	
viii.	c xviii.	14		
vii.	d xvii.	15		
vi.	e xvi.	16		
v.	f xv.	17	Octa. Mart. vi. lec. Aniani, iii. lec. m.	
iiii.	g xiiii.	18	Transla. protomar. Stephani. suc.	
iii.	A xiii.	19	Iacobi Eremitæ confesso. tres lec.	
ii.	b xii.	20	Mandeti abbatis nouem lec.	
i.	c xi.	21		
	d x.	22	Cæciliæ virginis, & mart. ix. lec.	
	e ix.	23	Clemen. pa. & mart. ix. lec. Fœlici. m.	
xxix.	f viiii.	24	Oct. san. Step. ix. du. Grif. m. m.	
xxviii.	g vii.	25	Katharinæ virginis, & mart. duplex.	
xxvii.	A vi.	26	Lini papæ, & martyris comm.	
25. xxvi.	b v.	27	Eufitij confesso. tres lec. Agri. m. m.	
25. xxv.	c iiiij.	28		
xxiiii.	d iii.	29	Saturnini epif. & mart. iii. lec. Vig.	
xxiii.	e Pridie.	30	Andræ Apostoli. Succentoris.	

# DECEMBER.

**D**ecember habet dies xxxi.  
Luna verò xxx.

xx.	f Kalen.	1	Eligij epif. & conf. ix. lectionum.
xix.	g iiii.	2	
xviii.	A iiii.	3	
xvii.	b ii.	4	Translatio sancti Benedicti, com.
xvi.	c Non.	5	
xv.	d viii.	6	Nicolai episcopi, & confessoris dup.
xiiii.	e vii.	7	Octa. S. Andrea: nouem lectionum.
xiii.	f vi.	8	Conceptio Beata: Maria: Succento.
xii.	g v.	9	
xi.	A iiii.	10	Valeria: virginis, & marty. nouem le.
x.	b iii.	11	Damasi Papæ, & confess. commemo.
ix.	c ii.	12	
viii.	d Idus.	13	Lucia: virginis, & martyris duplex.
vii.	e xix.	14	
vi.	f xviii.	15	Octa. concep. B. Maria: nouem lec.
v.	g xvii.	16	
iiii.	A xvi.	17	Lazari episcopi, & marty. commemo.
iii.	b xv.	18	
ii.	c xiiii.	19	
i. **	d xiii.	20	
*	e xii.	21	Thomæ apostoli duplex.
	f xi.	22	
xxix.	g x.	23	
xxviii.	A ix.	24	
xxvii.	b viii.	25	Natiuitas Domini nostri. Cantor.
xxvi.	c vii.	26	Natal. sancti prothomar. Stepha. Can.
xxv.	d vi.	27	Sancti Ioan. apost. & euang duplex.
xxiiii.	e v.	28	Sanctorum Innocen. ix. lect. duplex.
xxiii.	f iiii.	29	Vrsini archiepif. primi Biturigen. d.
xxii.	g iii.	30	Thomæ marty. epif. nouem lectio. d.
xxi.	A Prædic.	31	Siluestri papæ, & confess. nouem lect.
xx.			

Vigilia.

l'Aduent

en la ville de  
Bourges  
seullement.

9

---

**L'**Aduent commence tousiours le Dimanche, qui est le plus proche de la feste Sainct André Apostre, deuant ou après ladicte feste, ou le mesme iour de Sainct André, s'il escheoit le Dimanche.

Les quatre Temps se gardent le Mecredy, Vendredy & Samedy prochain après le troisieme Dimanche de l'Aduent, après le premier Dimanche de Quaresme, après la Pentecoste, & après la feste de la saincte Croix de Septébre.

On ne celebre les benedictions & solemnités Nuptiales, depuis le premier Dimanche de l'Aduent, iusques au iour des Roys, ni depuis le Mecredy des Cendres iusques au iour de Quasimodo inclusiuemét, en tout autre temps & iours on les peut celebrer.

Les Saincts Ordres se celebrét generalemét six fois l'an, tous les Samedys des quatre Temps le Samedy après le quatriesme Dimanche de la quaresme & le Samedy veille de la Resurrectiõ.

On celebre les Synodes diocesins deux fois l'an à Bourges, le Ieudy après le Dimanche de Quasimodo, & le Ieudy prochain après la feste de Sainct Luc au mois d'Octobre.





LES FESTES MOBILES QUI  
SONT DE COMMENDEMENT, SE-  
lon les mois & iours qu'elles  
escherront.

**A** Resurrection ou feste de Pasques, avec  
*les deux feries suiuanes.*

L'Ascension. *Vigile.*

La Pentecoste, avec les deux feries suiuanes.

La feste de la Sainte Trinité.

La feste du Corps precieux de nostre Seigneur.

La feste de la Dedicace de l'Eglise de la Paroisse,  
*en ladite Paroisse seulement.*

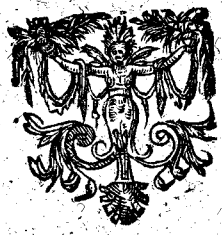
La feste principale du Patron de la Paroisse  
en ladicte Paroisse seulement. *Il est dit  
principale, pour autant qu'il y a quelques Pa-  
trons qui ont plusieurs festes en l'an: comme S.  
Pierre, Saint Estienne & autres, en gardant  
la plus celebre, les autres n'obligeront point.*

Quant aux autres festes qui par cy-deuât estoiet  
de commandement, lesquelles ne sont com-  
prises en ce Kalendrier, eu egard quelles sont

locales & non celebrées en l'Eglise vniuerselle, & qu'elles escheēt en saison que le peuple ne les celebrait pas ordinairement, pour les releuer du peché de la transgression, elles demeureront à la deuotion d'vn chacun sans obligation.

*Obeissez à voz superieurs & vous soubmettez du tout à leur conduite, car ilz veillent avec grand soing pour vous, de qui ilz ont à rendre conte exact. S. Paul. Hebr. 13.*

i ij







# INSTRUCTION COM- MUNE TOVCHANT LES SAINCTS SACREMENS DE l'Eglise Catholique.

Combien il y a de Sacremens & qui  
les a instituez.



*L y a sept Sacremens en l'Egli-  
se Catholique, c'est a sçauoir Ba-  
ptefme, Confirmation, Eu-  
charistie, Pœnitence, Ex-  
trem'vnctiõ, Ordre, & Maria-  
ge, ce sont signes visibles de la*

*grace diuine, inuisible & surnaturelle, qu'ilz con-  
ferèt à ceux qui les reçoiièt dignemēt: instituez tous  
par nostre Seigneur Iesus Christ; trois desquelz ne  
se doibuent reïterer, Baptesme, Cõfirmation,  
& Ordre: les autres quatres peuuent estre receus  
diuerses fois, Pœnitence, Eucharistie, Mariage,*

Concil.  
Florent.  
lit. vnionis  
Armen. trid.  
Sess. 7. can. 1.

Cõcil. Flor.  
& Trid. locis  
citatis.

## Instruction generale

Extrem' vñtion. Les Cures & autres Prestres approuuez par l'Ordinaire, communement peuuent celebrer & administrer le Baptesme, Pœnitence, Eucharistie, Mariage, Extrem' vñtion: l'Euëf- que seulement pour l'Ordinaire confere la Confir- mation, & les saincts Ordres.

Qu'on ne change la matiere ou forme des saincts Sacremens.

2 **Q**ue les Cures & autres Prestres, en l'vsage des Sacremens, aduisent de n'vsfer d'aucune matiere, que de celle qui est approuuée de l'Eglise; Qu'ilz sachēt & prononcent proprement & distin- ctement les sacrées parolles, esquelles consistent les formes sacramentelles.

De la puissance, iurisdiction inten- tion, & ceremonies.

3 **Q**u'ilz n'entreprenent iamais d'en admini- strer aucun, s'ilz n'ont l'ordre & la puis- sance acquise pour ce faire, & la permission de ceux ausquelz il appartient de la donner, notamment pour les sacremens de Pœnitence & du Mariage; Celebrant les sacremens qu'ilz y appartiennent l'atten- tion, & deue intention, proposant de faire ce que nostre Seigneur Jesus Christ a institué, ou ce que l'Eglise pretend de faire & celebrer: & qu'ilz

n'entreprennent d'inuenter aucunes ceremonies sur leur poste, & n'yser d'autres, sinon de celles qu'auons couchées en nostre manuel, iacoit qu'elles fussent ou semblaissent bonnes, comme estant receues & approuuées es autres dioceses.

De la pureté de conscience requise à ceux qui administrent les Sacremens.

**Q**ue si les Prestres auant que de celebren aucun sacrement, remarquent qu'ilz ont commis aucun peché mortel, despuis leur dernière confession, qu'ilz s'en repement & procurent vne parfaicte contrition; estant marris cordialement d'auoir offensé vn Dieu tres-sage, & tout-puissant, lequel ilz aiment sur toutes choses; & se confessent auparauant s'il est possible, ce qu'ilz doiuent faire auant que de dire la Messe s'ilz n'ont vn grand empeschement. Car quiconque administre solennellement quelque sacrement en estat de peché mortel, en ce faisant peche mortellement.

A qui on les doibt conferer.

**Q**u'ilz aduisent à qui ilz conferent les sacremens, & qu'aucun n'attente de les administrer, à ceux qui ne sont sous sa charge, s'il n'en a particuliere ou generale puissance, & permission; exceptant tousiours le cas de necessité, ou

A ij

De consecr.  
dist. 2. can.  
Qui scelerat  
tè Trid. Sess.  
13. cap. 7. &  
Can.

l. q. 1. Can.  
omnia Sa-  
cramenta. &  
can. per E-  
fayam.

**Instruction générale**  
**autres concédez par la droit.**

**De la disposition requise en ceux**  
**quiles reçoivent.**

**D**E plus, qu'ilz prennent garde, si ceux qui  
veulent recevoir les Sacremens, sont bien  
instruits & disposez pour ce faire saintement, Et  
pource les Curés & autres Prestres, qui s'entre-  
meslent de ce faire, doibuent de ce nostre Manuel,  
& autres bons livres, colliger quelque bonne façon  
d'instruire & preparer ceux qui se presentent à  
eux, pour la reception de quelque Sacrement.





AVTRE INSTRVCTION TOV-  
CHANT LE SACREMENT  
du Baptesme.

Qu'est-ce que Baptesme?



*Le saint Baptesme est le premier sacrement de la Loy de grace, par lequel nous sommes r'engendrez à la vie surnaturelle, & faitz Chrestiens, necessaire à tous pour arriuer à la gloire de Paradis.*

Can. Cum I-  
taque de cō-  
secrat. dist. 4  
Concil. Flor.  
ie lit. vn.  
Arm.

*C'est la porte de vie & de l'Eglise, pour paruenir à la participation des autres sacremens; car ceux qui n'ont esté baptizés, ne peuuent validement recevoir la Confirmation, Eucharistie, n'aucun autre sacrement.*

Cap. Si quis.  
1. 6. 1. & cap.  
1. & 3. de  
Presbyter.  
non bapti-  
zato.

De la Matiere du Baptesme.

*La matiere ordinaire du Baptesme est l'eau beniste, selon la forme prescrite en l'Office du Samedy auant Pasques; bien qu'en cas de necessité, on se puisse servir de l'eau beniste des Diman-*

Flor. in lit.  
vni. Arm.  
Summ. ver-  
bo Baptesm.



## Instruction pour le 2

ches, voire mesme d'eau de fontaine, de puits, de pluyë, ou autre naturelle, sans qu'elle soit beniste: mais on ne peut vser d'eau de Roses, ou autre distillée, & le Baptesme fait en telles eaux de Roses, d'ailletz, de fleurs d'Oranges ou semblables, est nul; & ceux qui le conferent ou y coöperent, commettent vn grand sacrilege. Si le Curé deuant baptizer, trouue que l'eau beniste de Pasques, qu'on gardoit au baptistere est desechée, ou s'est escolée & perdue, qu'il en reface selon les ceremonies, benedictions & oraisons couchées à l'office du susdict iour du Samedy de Pasques: si l'enfant estoit en danger de mort, & ne pouuoit attendre la benediction de la susdicte eau, qu'il vse en tel cas de l'eau beniste du Dimanche, Et l'eau beniste des fons est de toute gelée, que le Curé en casse vne piece de la glace; & l'ayant fait fondre dedans quelque esuelle, s'en serue pour celebrer le Baptesme.

### De la forme du Baptesme.

3 **L**A forme du Baptesme consiste en ces paroles, Ego te baptizo, In nomine Patris & Filij & Spiritus Sancti. Je te baptize, au nom du Pere, & du Filtz, & du Sainct Esprit: laquelle forme se doit prononcer en latin par les Prestres, lors qu'ilz baptizent solennellement à l'Eglise.

Sacerdotale  
Rom. 1. parte  
de baptifino.

Cap. 1. extra  
de Baptif.  
Flor. in lit.  
vni. Arm.

## Sacrement du Bapteme.

4

Pour les sages femmes quand elles endoyent les enfans en peril de mort, elles pourront prononcer les parolles en françois ou en latin, & que tous ceux qui baptizent, les prononcent distinctement, à mesme temps qu'ilz versent l'eau sur la teste, ou autre partie du corps de l'enfant, ayant l'intencion de faire ce que Dieu a ordonné, & que l'Eglise pretend en tel acte.

Qui a institué, & qui peult administrer le Baptesme?

¶ Il est certain que ce saint Sacrement a esté institué par nostre Seigneur Iesus Christ, & v-  
fisté des qu'il vivoit en ce bas monde; Il peult estre conféré en cas de necessité par quiconque soit, homme, femme, Prestre, non Prestre, par les heretiques, voire mesme par vn payen, & alors on n'vse d'aucunes ceremonies; ains c'est assez, que versant de l'eau, on dise à mesme temps, Je te baptize au nom du Pere, & du Fils, & du saint Esprit; ce qui se doit faire principalement par les sages femmes, quand elles voyent que l'enfant n'aura pas longue vie, mesme si elles s'aperçoivent, qu'à peine pourra il sortir vis du ventre de sa mere, elles peuuent ietter de l'eau sur la teste de l'enfant, ou autre partie du corps qui apparoit, en prononçant les paroles,

Ioan. 3. & 4.

24. q. 1. Can.  
Si quem. 32.  
q. 4. Cā. Iste.  
de consecr.  
dist. 4. Can.  
Conlat.

## Instruction pour le

Le te baptize au nom du Pere, & du Filz, & du  
sainct Esprit.

En quel lieu il faut administrer le Baptesme.

**H**ors de ces cas de necessité, ou danger de  
mort, il faut porter l'enfant à l'Eglise, pour  
y estre baptize par le Curé, lequel estant appelle  
pour ce faire, pourra allant à l'Eglise, & prenant  
son surpelis, examiner sa conscience, se repentir  
dés pechez commis depuis sa derniere confession, &  
en demander humblement pardon à Dieu, estant  
cordialement marry d'auoir offencé vn Dieu si sa-  
ge, si bon & si puissant, lequel il ayme de tout son  
entendement, de tout son cœur, de toute son ame, &  
de toutes ses forces.

En quelle Eglise il faut baptizer.

**E**T pour euitier les occasions de querimonie,  
il ne semble pas à propos qu'un parroissien  
face porter son enfant baptizer hors de sa Parroisse,  
à vn autre Prestre son parent, ou bon amy, que si  
pour quelque causes vrgentes on le faisoit ainsi,  
qu'on demande congé à son Curé, luy payant ses  
droitz, comme si luy mesme auoit celebré le Bap-  
tesme. Que si quelque femme accouche hors de sa  
Parroisse, l'on baptizera l'enfant à la Parroisse de  
la demeure du pere & mere, ou à celle du lieu ou  
elle est

Sacrement du Baptesme.

5

elle est accouchée, ce que faisant, l'on prendra copie de la celebration, du Baptesme, pour l'insérer au liure baptismal de la parroisse, ou demeure le pere & mere de cet enfant.

Qu'on face promptement baptizer les petis enfans.

**D**E plus, que les peres & meres advisent de faire promptement baptizer leurs enfans, de crainte qu'ilz ne meurent auât le baptesme: que si l'on attend des parrains, qui soient de loin ou absentez, qu'on ondoye ou baptize l'enfant à la façõ susdite, y apellant le Curé ou autre Prestre, reseruant de donner le nom, & faire les autres ceremonies de l'Eglise a la venue des parrains. Et que les Curez notent diligemment ce point & l'insèrent au liure du baptesme, si l'enfant a esté auparauant ondoyé ou non, par eux ou par vn autre, ou par les sages femmes, car en tel cas, bien qu'on rebaptize l'enfant soubz condition, les parrains ne sont pas proprement parrains du sacrement de baptesme, mais du catechisme, ou ceremonies, ce qui empesche, mais ne dissoult pas les mariages celebrez avec l'enfant baptizé, pere ou mere d'iceluy, comme il arrive à ceux qui sont proprement parrains du Baptesme: Ce qu'il faut aussi noter & escrire pour la

Cap. Cõtra-  
cto extra de  
Cogn.Spirit.

**Instruction pour le**  
mesme cause, quand pour quelque occasion les parrains n'assistent pas eux mesmes à la celebration du Baptesme, & qu'ilz y enuoyent d'autres comme leurs procureurs pour ce faire en leur nom.

**Du nombre des parrains.**

Seff. 14. cap.  
2. de ref.  
matrim.

8 **Q**uand au nombre des parrains, Nous voulons que les decretz anciens & notamment du saint Concile de Trente soit exactement obseruez, & qu'on n'admette qu'un parrain ou vne marraine, ou tout au plus deux, aſcavoir un parrain & vne marraine d'age competant comme de sept à huit ans pour le moins, & non deux parrains ni deux marraines, donnant puissance à nostre Official & Promoteurs de chastier par multes & autres peines de droit, les Curez qui contrenuendront & n'observeront ce point, & recommandons à nos Archidiaques en leurs visites, d'aduiser comme ilz l'obseruent, & que les Curez escriuent les noms & surnoms du parrain & marraine & leurs qualitez en leur liure, en l'acte du Baptesme, lesquels seulz admis par le Curé & escriis au liure baptismal contractent l'afinite spirituelle, qui empeschera & dissoudra tout mariage attente, sans dispense du Pape, avec l'enfant baptisé & les pere ou mere dudict enfant duquel on

cap. **Quam-**  
uis de cogn.

est parrain ou marraine, & la sage femme, ou autre qui endoiroit l'enfant à la maison, es cas susditz contracteroit la mesme affinité, & empeschement de mariage, avec l'enfant qui ou a baptizé, le pere & mere dudit enfant, le pere toutes fois qui en cas de necessité baptizeroit son propre enfant, ne doibt estre aucunement empesché de l'usage de son mariage.

Spirit. in 6.  
Tridét. Sess.  
14. loco cit.

30. q. 1. Can.  
Ad limina.

## De l'usage du Chresme &amp; saintes huiles.

**Q**ue les Curez vers le Synode prochain d'apres Pasques, ou plustost s'il est possible, renouellent le saint Chresme & les autres saintes huiles, & ayant receu les nouvelles, qu'ilz brusleront celles de l'an passé, & ne se seruent plus que de nouveau Chresme & autres huiles benistes nouvelles aux Baptesmes & à l'Extrem'vntion, Il semble aussi bon que les Curez aduisent les sages femmes, qu'apportant baptizer quelque enfant, elles apportent vn mouchoir, ou autre linge, qu'on puisse mettre sur la teste de l'enfant, & autre parties du corps, ou il a esté signé du saint Chresme, & huiles benistes, lequel linge se puisse plus facilement laver ou brusler par le Curé, & que les chresmeaux ouragez des soye, d'or, ou autres pretieuse broderie ne touchent ledict Chresme & saintes huiles.

De consecr.  
dist. 3. can.  
litteris. c. 95.  
dist. Can.  
Presbyteri.  
de consecr.  
dist. 4. can.  
si quis de a-  
lio.

Instruction pour le  
Des Fons baptismaux & de l'eau beniste.

10 **Q**ue les mesmes Curez ayent vn soin particulier de tenir netz les saintes Fontz, & tous les vaisseaux & petits meubles qui appartiennent à l'usage du baptesme, & autres saintes, & diuins offices.

De ce qui se fait apres le Baptesme.

11 **L**E Baptesme & toutes les ceremonies d'iceluy estant acheuées, les Curez apres auoir aduisé les parrains & marraines de l'affinité spirituelle ia dite, & des autres choses, auxquelles ilz sont obligez, qu'ilz escriuent en vn liure destiné à cest effect, le nom & sur-nom de l'enfant, de ses pere & mere, leur demeure & qualitez, si on le peut scauoir; car pour les bastars, il n'est aucune fois expedient, le peché estant secret, qu'on sache le pere ou la mere: Et en tel cas, le Curé notera en son liure, par qui l'enfant illigitime a esté présenté au Baptesme; De plus il escrira le nom, sur-nom, lieu de la demeure, & qualitez des parrains, & maraines, l'an & iour que le Baptesme a esté celebré. Que si le pere des illegitimes est cogneu, l'enfant portera le surnom de sondict pere, & au defaut d'iceluy, qu'on luy donne celuy de la mere; & les pere & mere estant incognus, ce sera au par-

## Sacrement du Baptesme.

*rain, ou à ceux qui presentent l'enfant pour estre baptizé, ou au Curé de luy donner le surnom, & faudra escrire tout ce que dessus au liure du Baptesme.*

De ceux qui ont esté baptizés par  
les Heretiques.

12 **Q** Vand quelqu'un ayant esté baptizé par les Heretiques retourne à l'Eglise Catholique, qu'on ne le rebaptize; si ce n'est qu'on doute probablement que le Ministre eust manqué en quelque chose necessaire essentiellement audit Baptesme: La mechanceté d'aucuns d'iceux, qui semblent Pelagiens, & disent le Baptesme n'estre necessaire, pour le salut des petitz enfans, & la negligence avec laquelle ilz administrent ce saint Sacrement du Baptesme, donne occasion de douter de leur droicte intention, pour ne rien dire de la perverse volonté de plusieurs autres, & en telle doute, il faudroit reïterer le Baptesme conditionnellement, comme nous auons dict des enfans ondoiez par les sages femmes; autrement si le Baptesme a esté bien celebré par les Heretiques, comme il s'est peu faire, il ne faudra que faire les exorcismes & autres ceremonies, & notamment la profession de la foy, & si telle personne a l'usage de rai-

i. q. 1. Can. dictum est. de consecr. dist. 4. Can. Ab antiqua.



## Instruction pour le

son, il seroit expédient qu'elle se confessast sacramentellement auparauant, pour à mesme temps communier.

### Des enfans trouuez.

13 **Q**uant aux enfans trouuez, ou exposez aux portes des Hospitaux, ou en autre lieu, ne sachant s'ilz sont baptizés ou non, qu'on les rebaptize aussi soubz condition, ce qu'on doit aussi faire des enfans laissez par les bohëmiens, gueux & autres.

### Auis aux parrains & marraines.

**L**E Baptesme acheué, que les Cures aduisent le parrain, qu'il ne peut contracter mariage avec la mere de l'enfant, qu'il a tenu aux saintz fontz de baptesme, ny avec la fille de laquelle il a esté parrain: & la marraine ne peut se marier avec le pere de l'enfant, ny avec le garçon qu'elle auroit tenu au baptesme. Et de plus qu'ilz doiuent auoir soin de faire aprendre le Pater noster, l'Aue Maria, Credo in Deum, & les Commendemens de Dieu à leur fileul ou fileule, si les pere & mere des enfans ne le font eux mesmes.

cap. Quamuis de cogn. Spirit. in 6. Trid. sess. 24. cap. 2. de reform. matrim.

can. Vos autem de consec. dist. 4.



# METODE OV FACON DE BAPTIZER LES ENFANS. MASLES.



**V** E u que le sacrement de Bap-  
 tesme est le premier de tous les  
 autres sacremés, il faut en pre-  
 mier lieu l'expliquer, nostre  
 Sauueur ayant dit si quelqu'un  
 n'est rené par l'eau & S. Elprit,  
 il n'entrera pas au Royaume des Cieux: Nisi <sup>Ioan. 3.</sup>  
 quis renatus fuerit ex aqua & spiritu sancto, <sup>Quand l'on</sup>  
 non introibit in regnum coelorum. Le Prestre <sup>baptizera v-</sup>  
 qui doit baptizer estant deuant la porte de l'E- <sup>ne personne</sup>  
 glise, ayant vestu son surpelis, & l'estole au col, <sup>agél'on ob-</sup>  
 demandera au parrain ou marraine. <sup>mettra tou-</sup>  
 Qu'est-ce <sup>tes ces cho-</sup>  
 que Dieu vous a donné? <sup>ses, & le Cu-</sup>  
 Respondra le parrain. <sup>re demande-</sup>  
 Vn filz. le prestre. <sup>ra simple-</sup>  
 Que demande-il? <sup>ment aux</sup>  
 e parrain. <sup>parrain &</sup>  
 Baptesme. le prestre. <sup>marraine cō</sup>  
 Comment le nommez <sup>méte nom-</sup>  
 vous. le parrain ou marraine. <sup>mez vous.</sup>  
*Pierre ou Jean.* <sup>puis il dira</sup>  
 Exi. & c.

Methode de baptizer

Alors le Prestre dira.

**E**Xi ab eo immunde spiritus: & da honorem Deo: & da locum aduenienti spiritui paraclito, ✠ In nomine Patris, & Filij, & Spiritus sancti. Amen. Puis le prestre nommant l'enfant qu'il face le signe de la croix avec le poulce de sa main droicte, ce qu'il obseruera aux autres lieux ou il doit signer ou benir l'enfant, ou autres choses, se seruant de la main droicte, non de la gauche, & qu'il dise *Iean ou Iacques*. Signum sanctæ crucis saluatoris domini nostri Iesu Christi ✠ in frontem tuam pono. In nomine Patris, & Filij, & Spiritus sancti. Amen. Puis qu'il face avec son poulce, le signe de la croix sur la poitrine de l'enfant, disant. Signū sanctæ crucis saluatoris domini nostri Iesu Christi ✠ in pectus tuum pono. In nomine Patris, & Filij, & Spiritus sancti. Amen. Puis qu'il face avec son poulce, le signe de la croix entre les espauls de l'enfant, disant. Signum sanctæ crucis saluatoris dñi nostri Iesu Christi ✠ inter scapulas tuas pono. Puis le prestre tenât sa main droicte sur la tette de l'enfant, dise. Dominus vobiscum. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Omni-

**O**mnipotens sempiternè Deüs, pater domini nostri Iesu Christi, respicere dignare super hunc famulum tuum. quem ad rudimenta fidei vocare dignatus es, omnem cæcitatem cordis ab eo expelle, disrumpe omnes laqueos sathanæ, quibus fuerat alligatus: aperi ei Domine ianuam pietatis tuæ, vt signo sapiëntiæ tuæ imbutus omnium cupiditatum foetoribus careat, & ad suauem odorem præceptorū tuorum lætus tibi in ecclesia tua deseruiat, & proficiat de die in diem, vt idoneus efficiatur accedere ad gratiam baptisimi tui percepta, medicina. Per eum qui venturus est iudicare viuos & mortuos, & seculum per ignem. Amen.

Lors qu'en ceste forme de baptizer le Prestre trouuera cette lettre N. il ne faut pas qu'il demande le nom de l'enfant mais qu'il nomme Jean ou Jacques. S'il ne s'en souuient qu'il le demande au Parrain ou Marraine.

Oremus.

**P**reces nostras quæsumus domine clementer exaudi, & hunc electum tuum. Que le Prestre face le signe de la croix avec son doigt au front de l'enfant. Crucis dominicæ, cuius impressione eum signamus, virtute ✠ custodi,

**C**

Methodo de baptizer

vt magnitudinis gloriæ rudimenta seruans, per  
custodiam mandatorum tuorum ad nouæ re-  
generationis gloriam peruenire mereatur. Per  
eundem qui vêturus est iudicare viuos & mor-  
tuos, & seculum per ignem. Oremus.

**D**Eus qui humani generis ita es conditor,  
vt sis etiam reformator, propitiare popu-  
lis adoptiuus, & nouo testamento sobolem no-  
uæ prolis ascribe: vt filij promissionis quod nō  
potuerunt assequi per naturam, gaudeant se  
recepisse per gratiam. Per Christum dominum  
nostrum. Amen.

La benediction du sel.

Verbet. Adiutorium nostrum in nomine do-  
mini. Respons. Qui fecit cœlum & terram.  
Verbet. Sit nomen domini benedictum. Resp.  
Ex hoc nunc & vsque in seculum.

**E**Xorcizo te creatura salis in nomine Dei  
patris ✠ omnipotētis: & in charitate domi-  
ni nostri ✠ Iesu Christi, & in virtute spiritus  
✠ sancti. Exorcizo te per Deum ✠ viuum, per  
Deum ✠ verum, per Deum ✠ sanctum, per  
Deum qui te ad tutelam humani generis pro-  
creauit, & populo venienti ad credulitatem per  
seruos suos consecrari præcepit: vt in nomine

sanctæ Trinitatis efficiaris salutare sacramentū  
 ad effugandum inimicum. Proinde rogamus te  
 domine Deus noster, vt hanc creaturam salis  
 sanctificando ✠ sanctifices, benedicendo ✠  
 benedicas: vt fiat omnibus accipientibus per-  
 fecta medicina permanēs in visceribus eorum.  
 In nomine eiusdē Domini nostri Iesu Christi,  
 qui venturus est iudicare viuos & mortuos &  
 seculum per ignem. Amen.

Alors l'on asperge le sel avec l'eau beniste  
 puis nommant le nom de l'enfant qu'il luy  
 mette du sel en la bouche disāt, *Iean ou Iacques.*  
 Accipe sal sapientiæ: vt sit tibi propitiatus do-  
 minus in vitam æternam. Amen. Dominus vo-  
 biscum. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

**D**Eus patrum nostrorum, Deus vniuersæ  
 conditor creaturæ, te supplices exoramus,  
 vt hunc famulum tuum respicere digneris pro-  
 pitius, vt hoc primum pabulum salis gustan-  
 tem non diutius esurire permittas, quo minus  
 cibo repleatur cælesti: quatenus sit semper,  
 Domine, spiritu feruēs, spe gaudens, tuo sem-  
 per nomini seruiens: & perduc eum ad nouæ  
 regenerationis lauachrū, vt cum fidelibus tuis

Methode de baptizer

promissionum tuarum æterna præmia conse-  
qui mereatur. Per Christum.

Oremus.

**D**Eus Abraham, Deus Isaac, & Deus Iacob,  
Deus qui Moyfi famulo tuo in monte Si-  
naï apparuisti, & filios Israel de terra Ægypti  
eduxisti, deputans eis angelum pietatis tuæ, qui  
custodiret eos die ac nocte: te quæso domine,  
vt mittere digneris sanctum angelum tuum,  
qui similiter custodiat & hunc famulum tuum.  
& perducatur eum ad gratiam Baptismi tui. Per  
Christum dominum nostrum.

**E**Xorcizo te spiritus immunde, In nomine  
✠ Patris, & Fi ✠ lij, & Spiritus ✠ sancti:  
vt exeat & recedas ab hoc famulo Dei. ipse  
enim tibi imperat maledicte damnate, qui pe-  
dibus super mare ambulauit, & Petro mergeti  
dexteram porrexit.

**E**Rgo maledicte diabole recognosce senten-  
tiam tuam: & da honorem Deo viuo & ve-  
ro: da honorem Iesu Christo filio eius, & spi-  
ritui sancto: & recede ab hoc famulo Dei.  
quia istum sibi Deus & Dominus noster Iesus  
Christus ad suam sanctam gratiam, & benedi-  
ctionem, fontemque baptismatis dono suæ

pietatis vocare dignatus est. Que le Prestre face le signe de la Croix au front de l'enfant avec le poulce de la main droite. Et hoc signum sanctæ crucis, ✠ quod nos fronti eius damus, tu maledicte diabole nunquam audeas violare. Per eundem Christû dominû nostrum. Amen.

Disant l'oraison suyuante que le Prestre & le Parrain & Marraine mettent la main droite sur l'enfant.

Oremus.

**A** Ternam ac iustissimam pietatem tuam deprecor Domine sancte, Pater omnipotês, æterne Deus, auctor luminis & veritatis: & respice super hunc famulum tuum vt digneris eum illuminare lumine intelligentiæ tuæ: munda eum, & sanctifica. Da ei scientiam veram, vt dignus efficiatur accedere gratiam baptismi tui: teneat firmam spem, consilium rectum, doctrinam sanctam: vt aptus sit ad percipiendum gratiam baptismi tui. Per Christû dominum nostrum. Amen.

Ayant acheué de dire cette oraison, le Prestre & le Parrain & Marraine retirent leurs mains de dessus l'enfant.

**N** Ec te latet sathana imminere tibi pœnas, imminere tibi tormenta, imminere tibi



1.  
Methode de baptizer

diem iudicij, diem supplicij & sempiterni, diem  
qui venturus est velut clibanus ardens, in quo  
tibi atque vniuersis angelis tuis æternus super-  
ueniet interitus. Proinde nequissime damnate,  
da honorem Deo viuo & vero: da honorem  
Iesu Christo Filio Dei & Spiritui sancto, in cu-  
ius nomine atque virtute præcipio tibi quicun-  
que es spiritus immunde, vt ex eas, & recedas ab  
hoc famulo Dei, quem hodie idem Deus &  
Dominus noster Iesus Christus ad suam sanctã  
gratiam & benedictionem: fontemque baptif-  
matis dono gratiæ vocare dignatus est: vt fiat  
cuius templum per aquam regenerationis in re-  
missionem omnium peccatorum. In nomine  
eiusdem Domini nostri Iesu Christi, Qui ven-  
turus est iudicare viuos & mortuos, & seculum  
per ignem, Amen. Icy le Prestre mouillant son  
pouce de la main droite dans sa salue, qu'il en  
touche l'oreille droicte de l'enfant disât. **Eph-  
ta**, quod est adaperire. Puis les narines disant,  
**In odorem suauitatis**. Puis l'oreille gauche di-  
sant. **Tu autem effugare diabole, appropin-  
quabit enim iudicium Dei. In nomine Patris  
& Filij. &c.** Icy le Prestre prenant l'enfant par  
ses langes, & le faisant entrer en l'Eglise dira.

**Ingrederere in templum domini, vt habeas vitā æternam, & viuas in secula seculorum. Amen.** Puis il aduifera le Parrain & Marraine de dire le **Pater noster. Aue Maria. Credo in Deum,** & autres oraisons, ce-pendāt qu'on d'esmaillottera l'enfant pour l'apporter aux sainctes fons de baptesme. Le Parrain ou Marraine tenant l'enfant sur les fons, que le Prestre demande. **Comment at il nom,** le Parrain & Marraine rēpondrōt **Iean ou Iacques.** Puis le Prestre dira, **Iean ou Iacques. Abrenuncias sathanæ?** Rēpondront le Parrain & Marraine. **Abrenuncio,** le Prestre, **Et omnibus pompis eius,** le Parrain & Marraine, **Abrenuncio,** le Prestre, **et omnibus operibus eius,** le Parrain & Marraine, **Abrenuncio.** Puis le Prestre prenant du sainct huilē avec l'espatule qui trempe dedans le vase ou on la garde, qu'il en oigne l'enfant luy faisant le signe de la Croix sur la poitrine & entre les espaules, disant. **Et ego te linio oleo salutis in pectore ✠ & inter scapulas ✠ in Christo Iesu domino nostro: vt habeas vitam æternam, & viuas in secula seculorum. Amen.** Puis le Prestre nommant l'enfant dira. **Credis in Deum patrem omnipotentem, creatorem cæli**

Methode de baptizer

& terræ. Le Parrain & Marraine répondent. **Credo.** Le Prestre. **Credis in Iesum Christum Filium eius vnicum Dominum nostrum natum & passum?** Le Parrain & Marraine répondent. **Credo.** Le Prestre. **Credis in spiritum sanctum, sanctam Ecclesiam catholicam, sanctorum communionem, remissionem peccatorum, carnis resurrectionem, & vitam æternam post mortem.** Le Parrain & Marraine répondent. **Credo.**

Siceluy qu'on baptize est d'aage qu'il responde de luy mesme.

Puis le Prestre nommant l'enfant. **N. Que demandés vous.** Le Parrain & Marraine. **Baptême.** Le Prestre. **Voulez vous estre baptizé.** Le Parrain & Marraine. **Ouy ie le veux.** Avant que de le baptizer, le Prestre demandera si l'enfant a esté ondoyé ou non. Et si l'a esté ondoyé pour diuers perilz qui peuuent arriuer, & pour la necessité & importance de ce saint Sacrement, il nous semble meilleur que le Prestre baptize l'enfant sous condition, versant de leau sur la teste, cōme en faisant le signe de la Croix & disant: **Si tu es baptizatus, ego non te baptizo: si nondum es baptizatus: ego baptizo te. In nomine Patris, & Filij, & Spiritus sancti. Amen.** Si l'enfant n'a pas esté ondoyé qu'il le baptize absolument ayant la due intention.

interitiō, & a meſme temps qu'il verſede l'eau ſur l'enfant & qu'il diſe. **Ego te baptizo, in nomine Patris, & Filij & Spiritus ſancti. Amen.** Puis il dira, **Dominus vobiscum, Reſp. Et cum Spiritu tuo.** Oremus.

**D**Eus omnipotēs pater Domini noſtri Ieſu Chriſti, qui te regenerauit ex aqua, & Spiritu ſancto, qui que dedit tibi remiſſionem omnium peccatorum tuorum. Qu'icy le Preſtre prene du ſainct chreſme avec le petit baſton qui couure & trempe dedans le vaſe, ou on le garde, & qu'il en oigne l'enfant faiſant le ſigne de la Croix au ſoumet de la teſte, & non pas au front diſant. **Ipſe te liniat chriſmate ſalutis in Chriſto Ieſu domino noſtro in vitam æternam. Amen.** Puis le Preſtre mette le chreſmeau ſur la teſte & le corps de l'enfant, Si le chreſmeau eſtoit ouuragé & precieus, qu'on ne le puiſſe commodement lauer, qu'on mette auparauant quelque petit mouchoir ou autre linges ſur la teſte, poitrine & eſpaules de l'enfant, Et le Preſtre mettant le chreſmeau ſur l'enfant le nommant, dira. **N.**

Si celuy qu'on baptize eſt grand, l'on pourroit luy faire cōme vn long mâteau, d'vn linge blanc, qui ſeroit attaché au chreſmeau, qu'on luy met ſur la teſte.

**A**ccipe veſtem candidam ſanctam & immaculatam, quam perferas ante tribunal



# FORME D'ADMONITION

OV EXHORTATION QUI SE  
fera par les Curez, ou Prestres  
qui administrent le Sa-  
crament de Ba-  
ptesme.



**C**HRESTIENS qui assistez à ce  
S. Sacrement de Baptesme, &  
vous Parrains & Marreines, qui  
presentez cette creature de Dieu,  
pour estre receüe en son Eglise, au  
nombre & rang des Chrestiens,  
reconoissez l'efficace & necessité d'iceluy. Le Ba-<sup>a Marc. 7.</sup>  
ptesme par son nom Grec signifie <sup>a</sup> lauement, mais  
selon que l'Eglise a nommé ce Sacrement, il porte  
avec soy beaucoup d'autres mysteres cachez sous  
ce <sup>b Rom. 6.</sup> nom. (Car il nous represente par ceste ablution <sup>Pet. 3.</sup>  
exterieure, vne regeneration en vne nouvelle vie, <sup>c Regenerat-  
uir nos in  
spem viuam.</sup>  
<sup>d Mondans.  
cos laua-</sup>  
par la foy & creance en nostre Sauueur Jesus  
Christ, par l'efficace de la <sup>d</sup> parole & consecration <sup>i. Cor. 1.</sup>  
qui se fait par le Prestre, <sup>e</sup> au nom du Pere, & du  
Fils, & du S. Esprit, avec le lauement d'eau sur

## Methode de baptizer

chro aqua in verbo. *la teste ou corps du Chrestien, selon l'expresse ordonnance & parole de nostre Seigneur. La necessite du-*  
 1. Ephes. 5. *dit Sacrement est si grande, que nul ne peut entrer*  
 e Baptifates eos in nomine patris. *en la vie eternelle, s'il n'a este regeneré par l'eau &*  
 Nisi quis renatus fuerit ex aqua & spiritu sancto non potest intrare in regnum Dei. *le S. Esprit, lequel se reçoit par les Chrestiens audit saint Sacrement. Ce que nostre Sauueur a témoigné par sa<sup>e</sup> propre bouche. Or pour entendre que veut dire cette<sup>s</sup> regeneration, faut recognoistre que depuis le peché du premier homme, qui auroit esté rebelle & des-obeyssât à son Dieu, apres la condamnation de mort prononcée à l'homme par Dieu mesme son Createur, tout le genre humain & la posterité du premier homme, fut assubiectie à cette sentence de mort, souillée & infectée de la semence du peché, tellement que deuant la face de Dieu n'est resté aucun homme ou femme qui se puisse dire net deuant luy. Et ayant eu nostre Dieu compassion du genre humain, & pour nous rachepier de cette malediction, enuoyé son filz qui auroit respandu son sang pour nous en sa mort & passion, avec l'eau mystique qui sortit de son costé, nous representant l'eau du Baptesme qu'il auroit institué, par laquelle il laue ceux qui croyent en luy, & par icelle receüe avec foy des enfans d'ire & malediction, dont lauez & nettoyez, & quasi comme de*  
 1. Petr. 2.

nouveau engendrez, par vn mystere secret en vne meilleure vie, & remis en l'estat d'innocence, auquel estoit le premier homme auant son peché, tous leurs pechez, tât originel que tous autres, sont tellement abolis, qu'encore qu'il reste quelques estincelles ou flammes ches de cette premiere semence de peché, toutes fois cela n'est point imputé aux enfans de Dieu, qui par cette regeneration sont receuz & eggregez en son Eglise, pourueu qu'ausdictes mauvaises inclinations ils ne prestent consentement. Et encore que pour infirmité ou malice, ils tombent en peché, si ne sont-ils pourtant excluz du tout de la grace de Dieu, mais avec icelle, par le merite de la passion de nostre Sauueur & sa misericorde, par l'efficace du saint Baptesme qu'ils ont receu, & la faueur qu'ils ont eu d'estre adoptez au nombre des enfans de Dieu, peuuent par penitence r'entrer en la grace de Dieu, aués vn ferme propos d'abandonner leurs pechez. Ce sont les effets de ce saint Baptesme, dont les substances consistent en la parole de Dieu, & consignation au nom de la sainte Trinité, & en l'administration du laüement de l'eau simple, nette & beniste, legitimement imposee sur l'enfant, ou chrestien qui veut estre baptize. Les autres signes visibles que l'Eglise represente, comme le S.



huyle, nous denote le saint Esprit, qui est receu par le Chrestien audict saint Baptesme. Car tout ainsi que le saint Esprit est le feu diuin de la charité & dilection supreme: aussi l'huyle, qui est la matiere du feu, nous donne ce symbole & signification de l'Esprit de Dieu, & comme ceux qui anciennement combatoient, estoient oincts d'huyle pour fortifier leurs membres, afin de resister au combat. Aussi le Chrestien doit estre fortifié de l'huyle & grace du saint Esprit, pour resister aux tentations de l'ennemy, & voluptez de ce monde, auquel il renonce expressément en la stipulation solennelle qu'il fait au Baptesme, en disant, Abrenuncio Sathana. Le sel qui luy est mis à la bouche, denote la prudence & sapience diuine, qui est infuse au Chrestien: comme nostre Sauueur a comparé, parlant à ses Apostres, le sel de sa doctrine & science au sel materiel, lequel tout ainsi qu'il rend goust à la bouche, & appetit à l'estomach, garde & preserve de putrefaction; aussi la sapience & doctrine Chrestienne, rend le goust de charité & dilection, excite le Chrestien à l'appetit de vertu, & le garde de toute putrefaction de peché. La saline qui est apposée aux lieux des sens naturels de l'enfant, comme à l'ouye, à la bouche, & autres lieux,

nous represente le mystere dont nostre Seigneur a usé, quand il a voulu ouvrir les yeux de l'aveugle, nous demonstrant par la, que la seule sagesse diuine laquelle procede de Dieu le Pere comme du chef de la diuinité, deslie les cinq sens de nature du lien de l'ennemy, pour estre libres & adroictz à toutes bonnes œuvres. La lumiere ou clarté qui se met en main aux enfans, monstre la lumiere de la foy, qui doit tousiours estre deuant les yeux du Chrestien. La petite robe blanche qui luy est mise sus apres le lauement, monstre<sup>n</sup> que nous auons reuestu Iesus Christ, & recouuert cette robe d'innocence premiere, que l'enfant prodigue s'estant reconneu, receut benignement de son pere avec sa benediction, c'est à dire cette regeneration premiere, dont cy dsuant a esté parlé. Ce grand nombre de croix qui est consigné sur le front & corps de l'enfant ou Chrestien au Baptesme, nous monstre l'application du merite de la passion de nostre Seigneur, auquel gist tout le fondement de tous les sacremens de l'Eglise. Aussi nous admoneste de la souuenance que le Chrestien doit auoir, de porter sa croix patiemment en ce monde, apres nostre Seigneur, c'est à dire les tribulations & afflictions, pour son saint

h Quicūque  
in Christo  
baptizati e-  
stis, Christū  
induistis.  
Galat. 3.

## Methode de baptizer

nom & sa gloire. Ce mystere & sacrement ainsi ac-  
comply, vous vous souviendrez Parrins & Mar-  
reines, que l'enfant qui est icy presenté, est bapti-  
zé en la foy de ses Peres & Meres, laquelle vous  
promettez pour luy devant Dieu, en la face de son  
Eglise: & parce que la foy se conçoit par l'ouye, &  
par la parole, il faut que l'enfant veu en aage,  
vous l'instruisiez, ou faciez instruire en cette mes-  
me foy, selon la creance de l'Eglise Chrestienne &  
Catholique, en tous les articles au Symbole des  
Apostres & foy de l'Eglise, afin qu'il puisse cognoi-  
stre son salut, & rendre raison de sa foy quand be-  
soin sera,

**Dieu par sa sainte grace le vueille con-  
duire au chemin de la vie eternelle.**

**Ayant**

Ayant r'emmailloté l'enfant, le Parrain & Marraine le porteront pres du grand Autel ou le Prestre recitera l'Euangile de S. Iean, mettant la partie de l'estolle qui luy pend du costé droit sur l'enfant, disant. *Vf. Dominus vobiscum.*

*R. Et cum spiritu tuo. Vf. Initium sancti euangelij secundum Ioannem. Gloria tibi domine.*

**I**N principio erat verbum, & verbū erat apud Deum, & Deus erat verbum. Hoc erat in principio apud Deū. Omnia per ipsum facta sunt: & sine ipso factum est nihil, quod factum est. In ipso vita erat, & vita erat lux hominum: & lux in tenebris lucet, & tenebræ eam non comprehenderunt. Fuit homo missus à Deo, cui nomen erat Ioannes. Hic venit in testimonium, vt testimonium perhiberet de lumine, vt omnes crederent per illum. Non erat ille lux, sed vt testimonium perhiberet de lumine. Erat lux vera, quæ illuminat omnem hominem venientem in hunc mundum. In mundo erat, & mundus per ipsum factus est, & mūdus eum non cognouit. In propria venit, & sui eum non receperunt. Quotquot autem receperunt eum, dedit eis potestatem filios Dei fieri his qui credunt in nomine eius. Qui non ex

## Methode de baptizer.

sanguinibus, neque ex voluntate carnis, neque ex voluntate viri, sed ex Deo nati sunt: & verbum caro factū est, & habitauit in nobis: & vidimus gloriam eius, gloriam quasi vnigeniti à Patre plenum gratiæ & veritatis. Deo gratias. Antienne. Te inuocamus, te adoramus, te laudamus, te glorificamus, ô beata & gloriosa Trinitas. Verbet. Sit nomen Domini benedictum. Resp. Ex hoc nunc & vsque in seculum.

Oremus.

**P**rotector in te sperantium Deus, sine quo nihil est validum, nihil sanctum, multiplica super nos misericordiam tuam, vt te rectore, te duce, sic transeamus per bona téporalia, vt non amittamus æterna. Per Christum. Benedictio Dei Patris omnipotentis, & Filij, & Spiritus sancti, descendat super te, & maneat semper tecum. In nomine Patris, & filij, & Spiritus sancti. Amen.

*Vous Parrains & Marraines, ie vous encharge de dire au Pere & à la Mere de cet enfant, qu'ilz le gardent de feu & d'eau, & de tous perilz, & notamment de ne l'estoufer au lit, & qu'ilz luy fassent apprendre Pater noster, Aue Maria, & sa creance: ou que vous luy faciez apprendre. Ie vous*

*encharge, & m'en descharge.*

*Puis il escrira en son liure le mois & le iour que tel enfant a esté baptizé selon la forme proposée.*

La façon de baptizer les filles est la mesme qu'aux enfans males, toutesfois pour quelque differance és noms masculins & feminins, nous la mettrons icy plus au long. Le Prestre donc estant deuant la porte de l'Eglise vestu du surpelys & l'estole au col, il demandera au Parrain ou Marraine qui tiét & porte l'enfant. **Qu'est-ce que Dieu vous a donné?** Resp. **une fille.** le Prestre, **Que demande elle?** Resp. **Baptisme,** le Prestre. **Comment la nommés vous?** Resp. **Marie, Ieanne,** ou autrement. Alors le Prestre dira.

**R**ecede diabolus ab hac imagine Dei increpatus ab ea, & da locum spiritui sancto. Puis luy faisant du pouce de sa main droicte le signe de la Croix au front, il dira **N. Signum sanctæ Crucis Domini nostri Iesu Christi ✠ in frontem tuam pono. In nomine Patris, &c.** Puis sur la poitrine disant **N. Signum sanctæ Crucis saluatoris Domini nostri Iesu Christi ✠ in pectus tuum pono. In nomine Patris, & Filij, & Spiritus sancti, Amen.** Et puis sur les espaules,

**E ij**

Methodo de baptizer.

disant. N. Signum sanctæ Crucis Domini nostri Iesu Christi ✠ inter scapulas tuas pono. In nomine Patris. Qu'il mette la main sur la teste de l'enfant, disant. Dominus vobiscum. Et cū spiritu tuo.

Oremus.

**O**Mnipotens sempiterne Deus, pater domini nostri Iesu Christi, respicere dignare super hanc famulam tuā, quam ad rudimenta fidei vocare dignatus es, omnem cæcitatē cordis ab ea expelle, disrumpe omnes laqueos Sathanæ, quibus fuerat alligata: aperi ei domine ianuam pietatis tuæ, vt signo sapientiæ tuæ imbuta omnium cupiditatum fœtoribus careat, & ad suauem odorem præceptorum tuorum læta tibi in ecclesia tua deseruiat, & proficiat de die in diem, vt idonea efficiatur accedere ad gratiā baptismi tui percepta medicina. Per eundem Christum Dominum nostrum. Amen.

Quand le Prestre trouuera cette lettre N. il n'a que faire de dire au Parrain ou Marraine nommés, mais s'il se souuiēt du nom, qu'il dit Marie ou Ieanne, s'il ne s'en souuient pas, alors qu'il le demande.

Oremus.

**P**Reces nostras quæsumus Domine clementer exaudi, & hanc electam tuam. Que le

Prestre face le signe de la Croix au frôt de l'enfant avec son poulce de la main droicte. **C**rucis dominicæ ✠ cuius impressione eam signamus, virtute custodi: vt magnitudinis gloriæ ruz rudimenta seruans, per custodiam mandatorum tuorū ad nouæ regenerationis gloriam peruenire mereatur. Per Christum dominum nostrum. Amen.

Oremus.

**D**eus qui humani generis ita es conditor, vt sis etiam reformator, propitiare populis adoptiuis, & nouo testamento sobolem nouæ prolis ascribe, vt filij promissionis quod non potuerunt assequi per naturam, gaudeant se recepisse per gratiam. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

La benediction du sel.

Verſet. Adiutorium nostrum in nomine domini. Respons. Qui fecit cælum & terram. Vſ. Sit nomen Domini benedictum. Resp. Ex hoc nunc & vsque in seculum.

**E**xorcizo te creatura salis in nomine Dei patris ✠ omnipotentis, & in charitate Domini nostri ✠ Iesu Christi, & in virtute spiritus ✠ sancti. Exorcizo te per Deum ✠ viuum, per Deum ✠ vetum, per Deum ✠ sanctū, per

E iij



## Methode de baptizer

Deum qui te ad tutelam humani generis procreauit, & populo venienti ad credulitatem per seruos suos consecrari præcepit: vt in nomine sanctæ Trinitatis efficiaris salutare Sacramentum ad effugandum inimicum. Proinde rogamus te domine Deus noster, vt hanc creaturam salis sanctificando ✠ sanctifices, benedicendo ✠ benedicas: vt fiat omnibus accipiētibus perfecta medicina permanēs in visceribus eorum. In nomine eiusdem Domini nostri Iesu Christi, qui venturus est iudicare viuos & mortuos, & seculum per ignem. Amen. Le Prestre asperge le sel avec l'eau beniste. Puis demandant le nom de l'enfant, qu'il dise. N. Accipe sal sapientia: vt sit tibi propitiatus Dominus in vitâ æternam. Amen. Dominus vobiscum. Et cum Spiritu tuo.

Oremus.

**D**Eus patrum nostrorum, Deus vniuersæ conditor creaturæ, te supplices exoramus, vt hanc famulam tuam, respicere digneris propitiis, vt hoc primum pabulum salis gustâtem non diutius esurire permittas, quo minus cibo repleatur cælesti: quatenus sit semper domine spiritu feruens, spe gaudens, tuo semper nomini seruiens: & perduc eam ad nouæ regene-

rationis lauachrum, vt cum fidelibus tuis promissionum tuarum æterna præmia consequi mereatur. Per Christum Dominum nostrum.

**E**Xorcizo te immunde Spiritus per Patrẽ & Filium & Spiritum sanctum, vt ex-eas & recedas ab hac famula Dei, ipse enim tibi imperat maledicte damnate, qui cæco nato oculos aperuit, & quatruiduanum Lazarum de monumento suscitauit.

**E**Rgo maledicte diabole, recognosce sententiam tuam, & da honorem Deo viuo & vero: da honorem Iesu Christo Filio eius, & Spiritui sancto: & recede ab hac famula Dei, quia istam sibi Deus, & Dominus noster Iesus Christus, ad suam sanctam gratiam & benedictionem, fontemque baptismatis dono gratiæ vocare dignatus est. Qu'il face le signe de la Croix au front de l'enfant. Et hoc signum sanctæ Crucis ✝ quod nos fronti eius damus, tu maledicte diabole nunquam audeas violare. Per Christum dominum nostrum. Amen.

Le Prestre disant l'Oraison suyuant le Parrain & marraine mettront la main droite sur l'enfant.

**Oremus.**

**A**TERNAM ac iustissimam pietatem tuam deprecor, domine sancte pater omnipotens, æterne Deus, auctor luminis & veritatis, respice super hanc famulam tuam, vt digneris eam illuminare lumine intelligentiæ tuæ: munda eam & sanctifica. Da ei scientiam veram, vt digna efficiatur accedere ad gratiam baptismi tui: teneat firmam spem, consilium rectum, doctrinam sanctam: vt apta sit ad percipiendam gratiam baptismi tui. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

L'Oraison finie, le Parrain & Marraine ostent leurs mains de dessus l'enfant, le Prestre dira.

**N**EC te latet Sathana imminere tibi pœnas, imminere tibi tormenta, imminere tibi diem iudicij, diem supplicij sempiterni, diem qui venturus est velut clibanus ardens, in quo tibi atque vniuersis Angelis tuis æternus superueniet interitus. Proinde nequissime damnate, atque damnande, da honorem Deo viuo & vero: da honorem Iesu Christo filio eius, & spiritui sancto paraclito, in cuius nomine atque virtute præcipio tibi quicumque es spiritus imunde, vt exeas & recedas ab hac famula Dei, quàm hodie idem Deus & Dominus noster Iesus

sus Christus, ad suam sanctam gratiam & benedictionem, fontemque baptismatis dono gratiæ vocare dignatus est; vt fiat eius templum per aquam regenerationis, in remissionem omnium peccatorum In nomine eiusdem Domini nostri Iesu Christi, qui venturus est iudicare viuos & mortuos. &c. Icy le Prestre mouillant son pouce droit de sa saliuë touchera l'oreille droite de l'enfant disant, **Epheta, quod est adaperire.** Puis les narines. **In odorem suauitatis.** Puis l'oreille gauche. **Tu autem effugare diabole: appropinquabis cum iudicium Dei. In nomine Patris.** &c. Le Prestre prenant l'enfant par ses langes la fera entre en l'Eglise disant. **Ingre dere in templum Domini, vt habeas vitam æternam: & viuas in secula seculorum. Amen.** Et recommandera au Parrain & Marraine de dire le Pater noster. **Aux Maria. Credo in Deū, Credo in Spiritum,** ce pendant qu'on desmaillotte l'enfant pour la baptizer. Le Parrain ou la Marraine, s'il n'y a point de Parrain tenant l'enfant sur les fons, le Prestre demandera le nom disant. **Comment a t'elle nom?** Respons. **Marie ou Ieanne.** Le Prestre. **Abrenuncias Sathanæ?** Resp. **Abrenuncio.** le Prestre. Et om-

Methode de baptizer

nibus pompis eius? Resp. **Abrenuncio.** le Prestre, **Et omnibus operibus eius?** Resp. **Abrenuncio.** Le Prestre prendra du sainct huile avec l'espatule qui couure & trempe dedans le vase, & en oindra l'enfant luy faisant avec la dicte saincte huile le signe de la Croix a la poitrine, & entre les espaules disant. **Et ego linio te oleo salutis in Pectore ✠ & inter scapulas ✠ in Christo Iesu Domino nostro, vt habeas vitam æternam & viuas in secula seculorum. Amen.**  
Le Prestre dira. **N. Credis in Deum Patrẽ omnipotentem, creatorem Cæli & Terræ?** le Parrain ou Marraine Resp. **Credo.** le Prestre. **Credis & in Iesum Christum Filium eius vnicum Dominum nostrum natum & passum?** Resp. **Credo.** le Prestre. **Credis in Spiritum sanctum, sanctam Ecclesiam Catholicam, sanctorum communionem, remissionem peccatorũ, carnis resurrectionem, & vitam æternam post mortem?** Resp. **Credo.** le Prestre, **Que demandez vous.** Resp. **Baptisme.** le Prestre. **Voulez vo<sup>s</sup> estre baptizée.** & **Ouy ie le veux.** Le Prestre demandera icy à la sage femme, si l'on n'a pas ondoyé ou baptizé l'enfant au logis & si l'on la ondoyée pour suppléer aux fautes lourdes

qui se commettent, & autres inconueniens  
 grands, qu'il la rebaptize soubz condition di-  
 sant. Si tu es baptizata, ego non te baptizo. Si  
 nondū es baptizata, ego baptizo te, In nomine  
 Patris, & Filij, ✠ & Spiritus sancti, Amen. Si  
 elle n'a pas esté ondoyée, qu'il dise absolument  
 Et ego baptizo te, In nomine Patris, & Filij  
 & Spiritus sancti. Amen. Dominus vobiscum.  
 Et cum Spiritu tuo. **Oremus.**

**D**Eus omnipotēs Pater Domini nostri Iesu  
 Christi qui te regenerauit ex aqua & Spi-  
 ritu sancto, qui que dedit tibi remissionē om-  
 nium peccatorum tuorum. Le Prestre prenant  
 l'espatule qui couure & trempe dedans le saint  
 chresme, qu'il en face le signe de la Croix sur le  
 foumet de la teste de l'enfant disant, Ipse te li-  
 niat chrismate salutis in Christo Iesu Domino  
 nostro in vitam æternam. Amen. Puis qu'il luy  
 mette le chresme au ou robe blanche, disant.

**A**Ccipe vestem candidam, sanctam & im-  
 maculatam, quam perferas ante tribunal  
 Domini nostri Iesu Christi: vt habeas vitam  
 æternam, & viuas in secula seculorum. Amen.

Que le Prestre mette la chandelle en la main  
 de l'enfant, disant.

Methode de baptizer

**A**ccipe lampadem ardentē & irreprehensibilem, custodi baptismum tuum, & serua mandata: vt cū Dominus ad nuptias uenerit, possis ei occurrere uñ cum sanctis & electis in aula caelesti, vt habeas vitam æternam.

**Amen.** Puis faisant r'emmailoter l'enfant en son la porte vers l'Autel, & que le Prestre mettāt le bout de l'estolle sur elle dise. **In principio** face le reste qui a esté cy dessus recité au **Baptême** des enfans malles.

fol. 9. b.





LA FACON DE DONNER LES CEREMONIES DV BAPTISME A ceux qui ont este baptizés par les Heretiques.



*L est certain que les Heretiques se servant d'eau naturelle ou ordinaire, & prononçant les parolles necessaires, Enfantie te baptize au nom du Pere, & du Filz, & du S. Esprit, que le Baptesme ain-*

*i. quest. p. can dicitur est a Dño de cõsecr. dist. 4 can. Si inter & duob. seq.*

*si par eux conferé est valable. Toutesfois la malice d'aucuns de leurs Ministres, qui negligent de conferer deuëment ce Sacrement, donne occasion de doubter si aucuns baptizés par eux, sont vrayment baptizés; Dequoy il se fault diligemment informer, quand aucun se conuertist à nostre sainte Foy Catholique; & s'il y a occasion apparente de doubte, il les faudra rebaptizer sous condition: Ce que les Peres d'un Concile d'Arles ordonnent, de ceux qui ont este baptizés par certains Arriens. Si on trouue que le Baptesme aye esté valablement conferé par*

*de consecr. dist 4. can. de Arianis & p. q. p. can. si quis con-*



## Ceremonies

*frerit, & les Heretiques, on pourra donner les ceremonies;*  
*seq. de aliis par eux obmises suiuant cette forme en presence de*  
*Hereticis. quelques personnes de la cognoissance de celuy ou*  
*celle qui est conuertie.*

Le Prestre vestu du surpelys, l'estole pendante  
 à son col, avec autres assistans à cette ceremo-  
 nie, ayant faict entrer telle personne conuertie  
 dedans l'Eglise, luy fera le signe de la sainte  
 Croix avec son poulce de la main droicte au  
 front la nommant par son nom propre, dira.  
**I**ean ou Ieane. **A**ccipe signaculum S. Crucis  
 in fronte. ✝ puis sur la poitrine, **E**t in pectore  
 ✝. **T**ene fidem coelestium præceptorum: talis  
 esto moribus, ut exemplum Dei esse possis, re-  
 ceptusque (receptaque) in Ecclesiam Christi,  
 euasisse te laqueos diaboli latus (lata) agnos-  
 cas. **H**orresce idola, respue simulachra, cole  
**D**eum Patrem omnipotentem, & Iesum Chri-  
 stum Filium eius. **Q**ui cū eodem Patre in vni-  
 tate Spiritus sancti viuit & regnat **D**eus, **P**er  
 omnia secula seculorum. **A**men.

Quand c'est  
 vne fille ou  
 femme le  
 Prestre dira  
 receptaque,  
 & ainsi des  
 autres motz  
 r'enferrez  
 en paran-  
 theses.

Oremus.

**O**mnipotens sempiterna Deus, Pater Do-  
 mini nostri Iesu Christi, respicere digna-  
 re super hunc (hanc) famulum (famulā) tuum.

(tuam) quem (quam) dudum ad rudimenta  
fidei vocare dignatus es: omnem cæcitatem  
cordis ab eo (ea) expelle. Dirumpe omnes la-  
queos diaboli, quibus fuerat alligatus (alligata.)  
Aperi ei ianuam pietatis tuæ vt signo sapientiæ  
imbutus (imbuta) omnium cupiditatum for-  
toribus careat, & ad suauem odorem præce-  
ptorum tuorum lætus (læta) tibi in Ecclesi-  
tua deseruiat, & proficiat de die in diem. Et  
idoneus (idonea) sit frui gratia Baptismi tui,  
quam percepit. Per Christum Dominum no-  
strum. Amen.

Icey le Prestre benira le sel en la façon cou-  
chée cy dessus au Baptesme des enfans mâles fol. 9. b. & 19. a.  
ou des filles, & en mettra quelque peu en la  
bouche de la personne disant. Iean ou Ieanne.  
Accipe sal sapientiæ, vt propitietur tibi Domi-  
nus in vitam æternam. Amen.

Oremus.

**D**eus Abraham ✠, Deus Isaac ✠, Deus  
Iacob ✠, Deus qui Moyfi famulo tuo in  
monte Sinai apparuisti, & filios Israel de ter-  
ra Egypti eduxisti, deputans eis Angelum pie-  
tatis tuæ, qui custodiret eos die ac nocte: Te  
quæsumus Domine, vt mittere digneris sanctū

Ceremonies

Angelum tuum, vt similiter custodiat hunc  
(hanc) famulum (famulam) tuum, (tuam)  
vt teneat gratiam Baptismi tui quam percepit.  
Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Oremus.

**A**TERNAM ac iustissimam pietatem tuam  
deprecor Domine sancte, Pater omni-  
potens, æterne Deus, luminis ac veritatis au-  
tor. Super hunc (hanc) famulum (famulam)  
tuum, (tuam,) vt dignetis eum (eam) illu-  
minare lumine intelligentiæ tuæ: munda eum  
(eam) & sanctifica, & da ei scientiam veram  
vt dignus (digna) sit frui gratia Baptismi tui  
quam percepit. Teneat firmam spem, consili-  
um rectum, doctrinam sanctam, vt aptus (apta)  
sit ad tenendam gratiam Baptismi tui. Per Do-  
minum nostrum Iesum Christum Filium tuum  
qui tecum vivit & regnat in unitate Spiritus  
sancti Deus, per omnia secula seculorū. Amē

Verf. Dominus nobiscum. Resp. Et cum  
Spiritu tuo.

Que le Prestre face de son poidee de la  
main droite, le signe de la sainte Croix sur  
le front, la bouche & poitrine de la personne  
disant le Verset. **Sequentia sancti Euangeli**  
secun

secundum lucam. Resp. Gloria tibi domine.

**I**n illo tempore: Offerebant Iesu paruulos, vt tangeret illos. Discipuli autem comminabantur offerentibus. Quos cum videret Iesus, indignè tulit, & ait illis: Sinite paruulos venire ad me, & ne prohibueritis eos: taliū est regnum Dei. Amen dico vobis, quisquis non receperit regnum Dei velut paruulus, non intrabit in illud. Et complexans eos, & imponens manus super illos, benedicebat eos.

Le Prestre & les assistans prieront Dieu avec la personne alaquelle on dōne ces ceremonies, & diront le **Pater noster. Aue Maria. Credo in Deum.**

Puis le Prestre prenant de sa saliuē, au bout de son poulce de la main droicte, en touchant modestement les oreilles de la personne dira, **In nomine Patris, & Filij, & Spiritus sancti. Epheta quod est ad aperire.** Puis les narines, disant. **In odorem suauitatis.**

Après le Prestre, fera faire la professiō a telle personne selō la forme proposee au Baptesme, & les abrenunciations contenuēs au mesme lieu. Et si l'on doubtoit probablement que telle personne eust esté valablement baptizée, on la

## Ceremonies

pourroit alors rebaptizer. foubz condition,  
comme nous l'auons notté en ce lieu la des on-  
doyés par les sages femmes.

Cela fait, l'on descouurira honestement les  
espaules & la poitrine de la personae, alaquelle  
on confere ces sainctes ceremonies, & avec  
l'huile beniste se seruant du basto ou espatule,  
qui couure les vases de ladiete huile, on luy fera  
le signe de la Croix sur la poitrine disant. **Ego**  
**te oleo ✠ salutis linio, puis sur les espauls, In**  
**Christo Iesu ✠ Domino nostro.**

**D**Eus omnipotés, Pater Domini nostri Iesu  
Christi, qui te regenerauit ex aqua & Spi-  
ritu sancto, qui que dedit tibi remissionem om-  
nium peccatorum.

Icy le Prestre avec le baston ou espatule qui  
couure & trempe dedans le vase du sainct  
Chresme oindra le sommet de la teste de telle  
personne, faisant le signe de la saincte ✠ di-  
fant.

**Ipsa te liniat Chresmate salutis, in Christo**  
**Iesu Domino nostro, in vitam aeternā. Amen.**

Puis il luy mettera le chresmeau sur la teste,  
disant,

**Accipe vestem candidam, sanctam, & im-**

maculatam, quam perferas ante tribunal Domini nostri Iesu Christi, vt habeas vitam æternam, & viuas cum eo in secula seculorú. Amé.

En apres mettát le cierge allumé, en la main de cette personne, qu'il dise. **Jean ou Ieanne.**

**Accipe lampadem ardentem, & irreprehensibilem, & custodi baptesmum tuum, vt cum Dominus ad nuptias venerit, tu possis occurrere ei, vnà cum omnibus sanctis eius in aula cælesti, habeasque vitam æternã, & viuas cum eo in secula seculorum. Amen.**

Enfin que le Prestre donne la benediction à cette personne disant.

**Vade in pace, fides tua te saluum (saluam) fecit, quam viuam, cum perfecta spe, atque charitate, cæterisque virtutibus coniunctam, constanter serua, cum gratia Dei Patris & Filij, & Spiritus sancti. Amen.**



DV SALVTAIRE SACRE-  
MENT DE PENITENCE.

Qu'est ce que Penitence?



*A Penitence, signifie aucunes fois, vne vertu, par laquelle generale-ment nous detestons le peché, quel, qu'il soit: autres fois elle se prend pour la peine, ou satisfaction deuë au peché; Entroisiesme lieu, la Pe-*

*nitence est vn Sacrement de l'Eglise Catholique, institué par nostre Seigneur Jesus Christ l'ors qu'il promet & donna à S. Pierre, & aux autres Ap-  
stres, la puissance d'absoudre & lier les pecheurs, & pechés: Il est ainsi appellé a cause que la matiere de ce Sacrement sont la douleur des pechés, confes-  
sion & satisfaction, qui sont actes de la vertu de Penitence: sa forme, est la sentence iuridiquement prononcée par le Prestre, ayant puissance & iu-  
risdiction disant. Ego te absoluo a peccatis tuis. &c. Nous parlerons de ceste troiesme sorte de*

Math. 16. &  
18. Ioan. 20.  
Can vt con-  
stituereur  
di&. 50. Trid.  
sess. 14. cap.  
1.

Flor in lib.  
vnon. Arm.  
Trid. sess. 14.  
cap. 3.

*Penitence en ce lieu, touchant brièvement les choses les plus nécessaires, pour la valeur de ce salutaire Sacrement, & pour l'instruction des Ecclesiastiques.*

*De la douleur nécessaire au Sacrement de Penitence.*

**I**l y a deux sortes de douleur ou repentance d'auoir peché, l'une est moindre, quand a cause des peines temporelles ou éternelles de l'enfer, qui apporte le peché, ou par la laideur & malice du peché, le considérant nuëment en soy, on se repent de l'auoir commis; Et cette douleur s'apelle *Attrition*: Autres fois la personne, considerant que le peché est contraire, à cette perfection de grace & vie surnaturelle, que Dieu desire de nous, & à cette fin la bien-heureuse félicité du Paradis, pour laquelle il nous a creés, ou qu'il contrarie à cet amour parfait, & charité surnaturelle, que nous debuons à ce grand Dieu, auquel d'un filial amour nous faisons parfaite reuerance, & entiere obeissance; estants repentans d'auoir preuariqué & transgressé, peu ou prou les Commandemens de Dieu, qui est vne parfaite *Contrition*, soit qu'elle soit acte de Penitence, ou de Charité. L'Attrition ou Contrition sont requises, pour la valeur de ce Sacrement; & sans

Cöcil. Trid.  
sess. 14. c. 4;

Cöcil. Trid.  
loco cit.



## du Sacrement

qu'elles soient generales, & qu'elles s'estendent à tous pechès, car si l'on se plaisoit mortellement à vn seul, ce ne seroit pas Contrition, n'Attrition requise, pour la validité de ce Sacrement; De plus il faut auoir vn propos ferme & deliberé, d'euer tous pechès, & notamment les passés, & toutes les occasions prochaines & vrgentes qui nous pourroient induire à y retomber, & de faire la penitence & autres choses necessaires, pour le salut de nostre ame, selon l'aduis d'un prudent Confesseur.

Que les Prestres efficacement, à la fin de la Confession, & auant que de donner l'Absolution, proposent les motifz d'Attrition & Contrition aux penitès, principalemēt quād ilz sont gens rudes & grossiers; Et alors, il semble bon de commencer, par la proposition des peines d'Enfer, & autres chastimens rudes & terribles, desquelz vse Dieu contre les pecheurs, en cette vie, ou en l'autre.

### De la Confession Sacramentele.

**N**ostre Seigneur Iesus Christ instituant ce Sacrement de Penitence, auquel il donne la puissance aux Prestres, de lier & deslier les pecheurs & pechès, de ceux qui sont par le Baptesme subiectz à l'Eglise; puis qu'en tout iugement bien ordonné, il ist requis la manifestation du fait, ou

ou par tesmoins, ou par la confession du criminel: en celuy cy auquel il s'agist de faire grace aux pecheurs, les mesmes pecheurs doibuent simplement, humblement & entierement, la larme à l'œil, la honte & vergongne au front, & repentēce au cœur, confesser leurs fautes & pechés: Et ce grand Dieu est si bon qu'il n'a pas voulu nous obliger, à dire tout hault & publiquement nos pechés, pour n'estre ainsi infamés; mais il se contente, qu'on s'en accuse tout bas, & en secret au Prestre. Et ceux qui vacquent à l'office d'ouir les confessions, considerent les conditions requises, pour vne salutaire confession, proposées & expliquées amplemēt par les Docteurs,

De l'integrité de la Confession.

**Q**ue les Confesseurs auisent les penitens, de ne rien celer malicieusement, & à leur escient à la Confession, & qu'ilz los aydent par vne prudente interrogation à confesser tous leurs pechez, interieurs & commis par seul desir ou volōté, ou exterieurs qui sont venus a effect; les diuerses especes d'iceux, les circonstances qui varient le peché, le nombre ou combien de fois on y est retombé: pour le nombre ce sera assez de demander à peu près combien de fois chascue iour, ou chascue sepmaine on tombe en tel peché; comme s'il maudit trois ou

Cócil. Trid.  
sess 24. cap.  
5. Can. 7.

## du Sacrement.

quatre fois le iours, s'il iure le nom de Dieu en vain, huiot ou dix fois la sepmaine, l'une portant l'autre, & ainsi des autres pechés. Et que les Prestres vacquans à ses officcs d'oür les confessions, aprenent la distinction des pechez venielz ou mortelz: & entre les mortelz, les diuerses façons ou especes d'iceux, soit pource qu'ilz sont contraires à diuers commandemens, ou qu'ilz ont quelque maniere sié propre & diuersa malice, qu'ilz ti sent ce qu'en enseignent les Docteurs. Et pour cette integrité de la Confession qu'ilz sachent vne façon commode & familiere d'examiner ceux qui se confessent suyuant les Commandemens de Dieu, de l'Eglise, & des pechez, demandant à vn chacun, ce qui est le plus propre à sa condition.

Il y a certains cas, ésquelz le penitent ne peut bonnement, ou n'est tenu de faire sa confession entiere à certains Prestres, desquelz les Confesseurs doibuent estre esclaircis, car alors il ne faut pas desnier l'Absolution au penitent: comme s'il estoit malade, & qu'il ne peust commodemēt parler beaucoup, sans intaresser notablement sa santé; Le Prestre alors pourra par diuerses fois tirer ce qu'il pourra du penitent. & à chasque fois l'absoudre, de peur qu'il ne meure sans absolution: s'il ne peut  
parler

parler & donne quelques signes de repentance, comme batant sa poitrine, leuant deuotement les yeux au ciel, baisant la Croix & autres semblables, si tombant de catarre ou d'apoplexie il a demandé le Prestre, & qu'arriuant le Prestre, le malade aye perdu tout iugement, & sentiment, que le Confesseur ne differe de donner l'absolution, car tele requisition du Prestre, est vne tacite confession de ses pechez.

Can. Qui recidunt 16. q. 6. Cā. Is qui & his qui, ibid. Can. Aegrotantes de confect. dist. 4.

Que la Confession soit secreete.

**A**cet effect, & pour euitier toute occasion, d'infamie, que les Prestres interrogent fort bas les penitens, & ne font aucun geste, comme d'estabissement, ou autre, par lequel on cognoisse, que le penitent descouure quelque grand peché, qu'ilz aduisent aussi le penitent de parler bas, & font retirer les autres qui sont autour, ou pres du lieu ou ilz entendent les confessions: De plus quād le Confesseur oyroit la confession d'un malade, & qu'au mesme lit seroit aussi un autre malade, si on ne peut le faire leuer, ou retirer de la, qu'il interroge le penitent fort bas, & s'il ne le pouuoit le faire qu'en parlant haut, alors ce sera assés de l'interroger de certaines fautes legeres comme des mensonges, des paroles oisives & choses semblables, & l'absoudre.

H

## du Sacrement

sur tele confession, & bien que le penitent voulue descourir, & s'acuser de quelques lourdes fautes, qu'on aduise qu'il les laisse, & n'en dise rien pour l'ors, attendant vne autre occasion, s'il reuient à meilleure santé.

### Du lieu & du temps d'ouir les confessions.

**I**lest expedient, pour oster toute occasion de scandale, que l'on entende les confessions en l'Eglise du Chapelle seulement, & non es maisons seculieres, ou presbyterales, hors la necessité de la maladie. Et de plus que cela ce face en tel lieu, qui soit en veuë d'un chacun, non pas derriere les autelz, ni en des Chapelles ou recoins cachez, principalement pour les confessions des femmes ou filles; & qu'on procure de dresser des confessionaulx, esquelz l'Oratoire, ou place du penitent, soit distinguée de la place du Confesseur; si qu'ilz se parlent, par vne petite fenestre grislée; & ne semble aussi bien seant qu'au bout d'un Autel, contre vn pilier ou a vn bout de coffre, les Prestres se confessent l'un l'autre: De plus pour eiter les inconueniens & murmures, qu'on n'escoute les confessions, sinon de plain iour à l'Eglise, & si la necessité requiert, que l'on y mette quelque temps le soir, des qu'il fait obscur, qu'on aye vne chandelle allumée pres du con-

feſſional. Et pour euiter la foule & confuſion, que les Curez aduiſent leurs paroiffiens, des le premier Dimanche de Quareſme, de ſe confeſſer; à ce que les reconciliations ſoient plus courtes, & faciles vers Paſques: Ilz pourront des l'ors commencer d'ouïr les confeſſions des enfans, ſeruiteurs & ſervantes, qui ne communient pas, n'ayät aſſez d'aage, ou d'inſtruction; Et inſtruire ceux qui ſe doiuent diſpoſer à la Confeſſion ou ſaincte Communion.

Diuers cas eſquelz la Confeſſion eſt nulle, & la faut refaire.

**L**A Confeſſion, & conſequemment l'Abſolution donnée, peult eſtre nulle, pour diuerſes cauſes, procedant de la part du Penitent, ou du Confeſſeur, eſquelz cas il faut refaire tele Confeſſion, & redire tous ſes pechez, ainſi mal confeſſez. Elle eſt nulle de la part du Penitent, lors qu'il n'a eu repentance de ſes pechez, ni propos ferme de ſ'en corriger, ou de quitter les occaſions prochaines & vrgentes d'i retumber; retenant des inimitiez, bien d'autruy iniuſtement, perſeuerant en concubinage, uſure, & autres telz pechez. De plus ſi malicieuſement, il a celé quelque peché en ſa confeſſion, alors elle eſt nulle & faut qu'il ſe reconfeſſe de tout le temps qu'il à perſeueré en tele obſtination, & de

## du Sacrement

de tous les péchez commis durant ce temps là.

Elle est aussi nulle de la part du Confesseur, s'il n'auoit eu l'intention d'absoudre, ce que l'on ne doit pas facilement soubçonner; s'il n'auoit aucune puissance de nous ouyr en confession, ni d'absoudre. Si le cas est reserué au Pape, ou à l'Euesque, & que le Prestre par ignorance ou temerité, se soit ingéré d'en donner l'absolution, ce sera assez de se recôfesser de tel cas ou peché, sans redire les autres.

De la Penitence ou satisfaction.

C'est chose estrange de lire les penitences, publiques, ou particulieres portées és anciens canons, notamment és penitentiâux, & les comparer avec celles que l'on impose maintenant en l'Eglise: & de voir combien les anciens estoient plus rigoureux & seueres que nous ne sommes maintenant: quoy qu'il en soit que les Confesseurs pesent les paroles du saint Concile de Trente. Les Prestres du Seigneur doibuent, autant que la prudence & S. Esprit suggerera, imposer des penitences salutaires, selon la qualité des crimes & puissance des penitens, de peur que continuant aux pechez, & traitant trop doucement les pecheurs, donnant des legeres penitences, pour des lourdes fautes, ilz soient faitz complices ou participans aux pechez des au-

Trid Sess<sup>14</sup>  
cap 8 Can.  
Falsas de  
pœnit. dist. 5.

*tres. Surtout qu'on impose, cōme dit le saint Concile, des Penitences salutaires, c'est adire profitables tant pour chastier les pechez passez, que pour empescher les futurs, n'ayāt tant esgard à la grandeur de la Penitence ( bien qu'il y faille prendre garde aussi, & qu'elle soit seueres & grande aucunes fois ) qu'à la qualité, & force qu'elle aura de retenir le penitent, de retomber en ses pechez ordinaires.*

*Quand le peché est notoire & tres. gries, comme d'un concubinaire, vsurier, grandes inimitiez, ou semblables, il faut alors leur imposer, & faire faire du tout ou en partie, auant que les absoudre & receuoir à la communion, quelques penitences publiques, comme ausmosnes, frequentatiō du seruice diuin, & mesme qu'on sache, que pour telle faute, ilz ont esté priuez de la sainte Communion à Pasques. Et pour y proceder plus prudemment, il semble bon, que les Curez ne se fient a leur iugement, propre, mais qu'ilz dressent le fait clairement, & que des le commencement de Quaresme, ou en tēps competent, ilz prennent l'aduis de Monseigneur l'Archeuesque, de ses grandz Vicaires, Penitencier ou autres, car ce faisant, ilz seront mieux autorizez.*

Can. Men-  
surā de pœ-  
nit. dist. 1.

Trid. Sess.  
24. de refor.  
cap. 8. cap.  
penitentes;  
& sequenti  
dist 50. cap.  
p. de penit.  
& remiss.



## du Sacrement.

Les Prestres pourront imposer teles penitences, comme de prier Dieu tous les iours soir, & matin, ou faire les Festes certaines oraisons extraordinaires; assister au seruice diuin, ieusner mesme les ieunes commandez, ou autres iours de Vendredy ou Samedy, se confesser & communier aux bonnes Festes, ou tous les mois vne fois, faire l'aumosne visiter l'Hospital, & Prisons à cette fin; Et qu'ilz aduisent de l'imposer, auant que de donner l'absolution, si toutes fois ilz s'en estoient oubliez, qu'ilz l'imposent apres l'absolution, sans reïterer ladicte Absolution.

Quand le penitent est obligé a quelque restitution, qu'on luy signifie, & s'il estoit possible, qu'on luy face faire auant que de l'absoudre: s'il a quelque inimitié publique & grande, s'il est concubinaire, ou a quelque autre occasion vrgente laquelle le tire au peché, qu'on la luy face quitter, & qu'il se reconcilie avec ses ennemis, auant que d'estre absous sacramentement.

De la personne & condition du Penitent.

**L**es Curez & beaucoup plus les Vicaires ou Prestres, desquelz ilz se seruent, doibuent diligemment aduizer, qui sont ceux qui s'aprouchent d'eux pour estre absous, & s'ilz sont de la paroisse,

ou ilz ont puissance d'ouïr leurs confessions; car le Curé au les Chapellains ne doibuent ouïr en confession, sinon ceux de leur paroisse; Et si quelqu'un d'autre part (s'il n'est pelerin vagabond, ou estrange) se veut confesser hors de sa paroisse, le Curé ou Prestre à qui il s'adresse, luy doibt demander par escript le congé de son propre Pasteur; les Religieux Cordeliers, Jacobins, Carmes, Augustins, Minimes, Jesuites & autres, qui vacquent à cet office d'ouïr les confessions, sont selon leurs priuileges, approuuez de l'Ordinaire, pour ouyr sans le susdict congé, tous ceux du Diocèze qui se presentent à eux; Ce que Monseigneur l'Archeuesque, & autres Ordinaires peuuent conceder à aucuns Prestres seculiers.

Quand les paroissiens demanderont à leurs Curez congé de se confesser à vn autre, hors de leur paroisse, que les Curez ne soient trop difficiles de leur conceder, si n'est qu'ilz en vissent prouenir vn abus manifeste; Et en tel cas, ilz pourroient prendre l'aduis de Monseigneur l'Archeuesque, de ses grands Vicaires, Penitentier ou autres. De plus si le Prestre ne cognoist suffisamment le Penitent, il pourra luy demander de quelle condition il est, Prestre ou non, marié, & de quelle vacation, a ce

## du Sacrement

que de la il collige, ce qu'il peut ou doibt luy demander, en l'examen de sa conscience; Et qu'on voye quelle repentance il a de ses fautes, quelle delibération ou propos de s'en amander, & quitter les occasions de rechoir aux pechez passez, ou d'y satisfaire & remedier: L'on peut & doibt admettre à la confession les enfans des qu'ilz ont l'usage de raison, comme vers l'aage de sept à huit ans, ce qui depend plus de la prudence du Confesseur que d'autre.

### Du Ministre & Confesseur.

**P**ersonne ne peut vaquer à l'office d'ouïr les confessions, ny donner valablement l'absolution sacramentale, qu'il ne soit ordonné & consacré Prestre: Et de plus le saint Concile de Trente requiert ( ce que les Euesques saintement observent, & eussent peu, chacun en leur Diocese priuement l'ordonner ) que tous Prestres soient examinez, s'il plait ainsi à l'Ordinaire, & premierement aprouuez de l'Euesque, & que sans tele approbation, ilz ne puissent valablement ouïr les confessions des seculiers, Prestres ou laiques; s'ilz n'ont quelque benefice paroissial; car les instituant Currez ou Vicaires perpetuelz, ou pour vn temps en vne Eglise paroissiale, c'est les aprouuer & donner permis-

Cöcil. Trid.  
Sess. 14. cap.  
6. & ca. 10.  
Florent. in  
lit. vnion.  
Armen.

permission de confesser les paroissiens, & faire les autres charges curiales, pour le bien de ceste Eglise la.

### De l'aprobation des Confesseurs.

**O**tre cette aprobation generale & commune, il faut que telz Prestres seculiers aprouuez, ayent permission des Curez, Vicaires ou autres qui ont charge d'ames, d'ouyr en confession leurs paroissiens ou subiectz: si n'estoit que l'Euesque ou ses grands Vicaires donnassent aprobation, faisant expresse mention & permission d'ouir les confessions, de tous ceux qui se presenteront à telz aprouuez, quoy qu'ilz n'eussent la licence de leurs Curez; ce que les susdictz donnēt à peu de Prestres seculiers.

### De la science & prudence des Confesseurs.

**C**eux qui s'entremettent d'ouir les confessions, doibuent estudier & lire diligemment les liures qui traittent de ce subiect, qui est tres ample & plain de difficultez, & prendre aduis sur les cas occurrentz, ne faisant rien precipitamment ou temerairement. Qu'ilz soient aussi prudens, à l'interrogatoire qu'ilz feront, demandant à vn. chacune qui est propre de sa condition, & qu'on se garde d'vn. abus pernicieux d'aucuns, qui interrogent les penitens soubz condition, en cette façon ou sembla-

## du Sacrement

bles; si vous avez iuré vous en demandez pardon à Dieu, si vous avez eu quelque querelle, haine ou rancune, ne vous en repentez vous pas? car telle confession n'est que douteuse, il faut demander absolument, avez vous iuré le nom de Dieu en vain, vous estes vous pariuré? combien de fois? a ce esté en iugement, avec tort ou infamie d'un autre? & ainsi des autres pechez, & qu'ilz aduisent de donner à un chacun, des remedes propres à ses maux ou pechez.

### De la constance & bonne vie des Confesseurs.

**I**L est de besoin que les Confesseurs, soient ornez de plusieurs vertus, & qualitez, notamment d'une constance & sainte, voire invincible resolution, de ne rien faire, passer ou conniuer par crainte, simulation ou negligence, qui tourne au preiudice de l'honneur de Dieu, de leur conscience & du salut de l'ame des penitens: qu'ilz ne se laissent pour un lucre sordide, ou vaine timidité gagner, à donner l'absolution imprudemment, à des simoniacles notoires, à des gens qui tiennent contre tout droit des benefices, & retiennent euidentement le bien d'autruy, à des concubinaires, querelleurs, haineurs, ou ennemis iurez, mais qu'ilz les admo-

neftent humblement & efficacemēt de remedier & quitter telz pechez, auant que de receuoir à leur dam l' Absolution, & leur Createur: Ce qui se doit faire quand la chose est notoire & euidente, cōme auons dit, car en chose douteuse, il faut sauuer l'honneur du penitent, & euitier le scandale, & luy croire plustost qu'au bruit populaire.

Que les mesmes Confesseurs s'efforcent aussi d'estre pieux, deuotieux, sobres, chastes & equitables, pour reprendre hardiment, & persuader plus efficacement teles vertus, & autres, aux penitens: & qu'on ne leur dise avec vne iuste reprehension.

Lucz 4. ad Rom. 2.

Medecin pensez vous vous mesmes: vous qui preschez de ne pas desrober, vous desrobez; qui dictes qu'il ne faut paillarder, vous paillardez, le saint nom de Dieu. est blasphemé & mesprisé à vostre occasion parmi les Gentilz & par le peuple. Si le Confesseur estoit en peché mortel ou excommunié, suspend ou interdit, secretement ou occultement, il ne pert pour cela la puissance ou iurisdiction, mais il luy conuientra obseruer, ce qu'auons dit, parlāt des Sacremens en general.

Trid Sess. 14. cap. 6. & cā. 10. cap. Secundum Ecclesiam, dist. 19 & cap. Non nos. p. 9. 1.

Des cas reseruez au Pape ou à l'Euesque.

Commetoute sorte de causes ne se plaident pas deuant tous Iuges, & que les principales se

## du Sacrement

Trid. Sess. 14.  
cap. 7. &  
Cân. XI.

raportent aux sieges Præsidiaux, Parlemens & Conseil privé ou d'Estat. Aussi nostre Sainct Pere le Pape, noz Seigneurs les Archeuesques & Euesques, peuuent sainctement se reseruer le iugement ou l'Absolution de certaines censures d'excommunication, suspension, & interdict, ou de certains pechez, affin que pour la difficulté d'obtenir tele Absolution, les penitens apprehendent la griefueté de la faute. & se retiennent d'y tomber. Et que plus meurement, l'on y apporte les remedes necessaires. Et tele reseruation est si efficace, que l'Absolution donnée par ceux qui n'ont puissance de ce faire, est totalement nulle. Que les Curez doncques & autres Prestres qui entendent les confessions, sachent & lisent souuent les Cas reseruez au Pape, ou à l'Euesque, au Diocese duquel ilz sont, pour ne rien faire mal à propos. Qu'ilz sachent aussi qu'à l'article ou peril de mort, ilz peuuent & doibuent absoudre les penitens de toute forte de Censure ou Pechez, mesme reseruez; si toutesfois le penitent auoit encouru quelque Excommunication reseruée au Pape, ou à l'Euesque, retournant en bonne santé, il doibt se représenter à celuy auquel tele Excömmunicatiõ estoit reseruée, nõ pour estre absoulz, mais pour luy rendre le respect deü à sa dignité, & rece-

Trid. Sess. 14.  
cap. 7. cap.  
Felicis de  
pœnit. in 6.

cap. Eos qui  
de Sentent.  
excomm. in  
6.

agir les aduis necessaires, ce que negligẽt de faire il retomberoit en l'Excommunicatiõ de laquelle on l'auoit absoulz, il n'est pas toutesfois necessaire de se représenter à l'Euesque, quant à l'article ou peril de mort, on à esté absoulz des cas reservez.

Si le cas est occulte, que lon ne puisse sans scandale, ou autre inconuenient differer l'Absolution, comme se seroit vers Pasques, ou à vne bonne Feste, quand tele personne à custume de communier, ou si aucun se confesse le iour qu'il s'espouze, alors le Curé pourra absoudre tele personne, à tele condition, qu'elle se représentera au plusost au Penitencier, ou à ceux qui peuuent l'absoudre du cas reservez. Ce qui peut & semble auoir seulement lieu, à ceux qui demeurent hors & loing de la ville & siege Episcopal, des grands Vicaires, Penitencier, ou des autres, qui peuuent l'absoudre de tel peché reservez.

Quand les Curez ou autres Prestres enuoyent aucun vers les grandz Vicaires ou Penitencier de l'Euesque, pour les cas reservez; qu'ilz n'escriuent pas le peché, Et mesme il n'est pas expedient qu'ilz escriuent en general qu'ilz l'enuoyent, à tele personne pour quelque cas reservez; & suffira que le penitent s'estant représenté au Penitencier, reporte.

cap. Omnis  
vriusque de  
pccnit. & re-  
miss.



## du Sacrement

vn tesmoignage qu'il a esté absoulz, ou vn mot d'escriit, par lequel les sieurs grands Vicaires permettent audit Curé, ou autre Prestre de l'absoudre, de peur que par teles lettres, on face rien contre le secret de la confession, ou qui tourne au preiudice du penitent.

Et pource que les penitens font assez de difficulté, de se représenter au grand Penitencier, soit pour la honte, ou pour la distâce des lieux, que les Curez taschent honestement de les induire à ce faire, Et voyant qu'ilz ne s'y veulent accomoder, pour ne laisser ces ames en estat de perdition, qu'eux mesmes se rendent si recommandables pour leur suffisance, & bonnes mœurs aux sieurs grands Vicaires, & Penitencier, qu'ilz puissent leur permettre pour quelques particuliers cas, la permission de les absoudre; Ilz pourroient venant au Sene apres Quasimodo, noter les cas desquelz il est question, & les proposer & demander aux grands Vicaires en l'absence de Monseigneur l'Archeuesque: Et les cas arrivât sur l'année, hors du temps de Pasques, par lettres moyenner tele permission, & r'apellant à soy les penitens, les ouyr de rechef en confession des pechez qu'ilz pourroient avoir commis depuis la dernière confession, & les absoudre d'iceux, &

des cas reservez, desquelz ilz se sont ia confessez,  
selon la permission qu'on leur en a donnée.

## De l' Absolution.

**L** A confession acheuée, si le penitent ne se sou-  
vient d'autre peché, le Prestre pourra, s'il luy  
semble necessaire l'examiner de quelque circonstā-  
ces obmises, il semble mieux de les proposer, lors  
que le penitent s'accuse de tele circonstance.

De plus que le Prestre aduise si le penitent luy  
semble assez contrit & repentant de ses pechez, &  
s'il le voit peu repentant, qu'il l'excite à cette re-  
pentance necessaire, par les motifs proposez au cō-  
mencement de ce traicté; ce qu'il doibt faire prin-  
cipalement aux ieunes gens, & aux plus grossiers,  
& à ceux qu'il vōira selon sa prudence, que tele  
admonition semble necessaire, disant à vn chacun  
ce qui luy est conuenable, & non à tous vne mesme  
chose.

Aussi l'on pourra auant l' Absolution, donner  
les aduis & remedes, necessaires, pour surmonter ou  
euiter certains pechez, si on ne la fait auparuant:  
Enseigner aussi le mystere de la sainte Trinite à  
ceux qui l'ignorent, leur expliquant ce que tous cō-  
munement scauent, In nomine Patris, & Filij, &  
Spiritus sancti. Au nom du Pere, & du Filz, &

## du Sacrement

du saint Esprit. Les aduisant brièvement qu'ils nomment trois personnes le Pere, le Filz, & le S. Esprit, & qu'il n'y a qu'un seul Dieu, & que le Filz de Dieu s'est fait homme pour nous, né de la bien-heureuse Vierge Marie, ou comme le vulgaire parle, né de nostre Dame, que les Juifs l'ont crucifié, qu'il est mort pour noz pechez, a esté enseuely, est resuscité de mort a vie, monté aux Cieux d'ou il viendra iuger tout le monde.

Methodé pour bien & deüment administrer  
& recevoir le Sacrement de Penitence.

**L**E Prestre estant appellé, ou allant pour ouïr les confessions, qu'il y alle decemment vestu, avec sa sotane ou robe longue; si estant à l'Eglise il prend son surpelix avec l'estole au col, ce ne sera que le mieux, ayant le bonnet quarré en teste, si l'infirmité ou incommodité du lieu, ne requiert ou permet qu'il aye son chapeau.

Auant que de se metre à ouïr les confessions, qu'il s'examine soy-mesme, & demande pardon à Dieu des fautes qu'il pent auoir faittes, notamment depuis sa derniere confession, & luy demande la grace de se comporter deüment en la chose qu'il va faire, & qu'a cest effect tant pour soy, que pour le bien des penitens, lesquelz il doit ouïr qu'il dise l'Hymne, Veni

*ne, Veni Creator Spiritus, avec le verset, Emitte Spiritum tuum & creabuntur. Et renouabis faciem terræ. Puis l'Oraison, Deus qui corda fidelium. &c. Priant la bien-heureuse Vierge, son Ange gardien, & ceux des Penitens, & autres saintz de quelz il est deuot (l'on a remarqué des graces speciales en sainte Barbe vierge & martyre, pour la Confession Sacramentele,) à ce que par leur intercession la chose reüssisse à la plus grande gloire de Dieu, pour son salut & celuy des Penitens.*

*Cela fait, qu'il aille au lieu destiné pour ouyr les confessions, qui soit tel, que le Prestre estant assis, le Penitent soit à genous à son costé, & qu'il y ait quelque Image deuote en plate peinture, ou statuë deuant la face du Penitent, lequel s'estant humblemēt à mis genous faisant le signe de la Croix dira, Benedic Pater quia peccaui, Mon Pere benissez moy, car i'ay peché. Aquoy le Prestre respondant dira. Dominus sit in corde tuo & in labiis tuis; ad verè confitendum peccata tua. In nomine Patris & Filij, & Spiritus sancti. Amen. Ce que disant le Prestre fera la benediction de sa main droite vers le penitent.*

*Alors le penitent commencera son Confiteor*

## du Sacrement

*en cette façon.* Confiteor Deo omnipotenti, Beatæ Mariæ semper Virgini, Beato Michaëli Archangelo, Beato Ioanni Baptistæ, sanctis Apostolis, Petro & Paulo (atque B. N. ) & omnibus sanctis, & tibi Pater, quia peccaui nimis cogitatione, verbo & opere. *Cela diët que le Prestre demande au penitent, si luy mesme ne le declare, quand est-ce qu'il a fait sa dernière confession, s'il n'oublia aucun peché en icelle, & s'il enoublia aucun, si ce fut par honte, malice, ou par pure oubliance & inaduertence, s'il a fait la penitence qu'on luy ordonna de faire, ou s'il l'a negligée, ou bien oubliée: Et s'il la negligée, qu'on luy demande quel elle estoit, car si cestoit chose d'importance, c'estoit peché mortel que de la negliger. Puis que le penitent s'accuse & confesse des pechez commis depuis sa dernière confession; Si le Prestre ne cognoist le penitent, il luy peut modestement demander s'il est de sa paroisse & iurisdicció, s'il est marié ou non, de quel estat ou vacation il se mesle, ce qui sert pour iuger tant des circonstances & especes de quelques pechez, que pour dresser la prudence du Confesseur, à ce qu'il n'interoge le penitent, que des choses appartenantes à sa condició.*  
*En la confession le penitent s'accusant ou le*

Aucús nomment icy le Sainct duquel ilz portent le nom, ou autre à leur deuotion.

Prestre l'interrogeât pourront suiure tel ordre, dire les pechez commis contre le premier commandement de Dieu, puis contre le second, & ainsi des autres suiuaus, contre ceux de l'Eglise; lon peut aussi s'examiner ou accuser, suiuant les sept pechez mortelz, Orgueil,, Auarice, Enuie, Gourmandise, Luxure, Ire, Paresse, & puis des œures de misericorde corporelles ou spirituelles; non que tous pechent tousiours en toutes ces façons, mais affin qu'vn chascun voye, ce enquoy il pourroit auoir failli.

Quand le penitent s'est ainsi accusé, & que le Prestre l'a suffisamment examiné, s'il ne se souuiét d'autre faute par soy commise, le Prestre le pourra alors exhorter à la contrition & repentance de ses fautes, s'il voit qu'il soit necessaire; pour l'ordinaire il semble bon de leur demãder au moins qu'ilz se repentent d'auoir offensé Dieu; & qu'ilz luy requierent pardon, par l'efficace & merite de la mort douloureuse de son cher filz nostre Seigneur Iesus Christ: car tel aduis, faiét que les penitens renouellent la repentance de leurs fautes, & se disposent mieux à receuoir la penitence & absolution.

Puis le Prestre aduisera le penitent d'acheuer le Confiteor, disant en frappant sa poitrine, Mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa. Ideo

## du Sacrement

Si l'on veult  
nommer le  
Saint ou  
Sainte de  
quelz on est  
deuot.

precor Beatā Mariam semper Virginem, beatum Michaëlem Archangelum, beatum Ioannem Baptistam, sanctos Apostolos Petrum & Paulum, ( atque beatum N ) & omnes sanctos & te Pater orare pro me ad Dominum Deum nostrum. *Aucuns disent le Confiteor en françois, ce qui n'est pas mauuais. Cецy estant fini le Prestre dira l'Oraison.*

Misereatur tui omnipotēs Deus, & dimissis peccatis tuis, perducatur te ad vitam æternam.

*Puis il imposera la penitence, comme de dire teles prieres, & autres choses qu'auons notées cy dessus: rafraischissant la memoire du penitent de la restitution ou autres obligations auxquelles il est tenu. Puis le Prestre se desconurant & levant sa main droite donnera l'absolution en tele forme avec la deuë intention disant.*

Dominus noster Iesus Christus qui est summus Pontifex te absoluat; & ego autoritate

\* Quand le penitent est promu aux Ordres, Beneficier ou Religieux. L'on adioutera ce mot (Suspensionis)

ipfius mihi licet indigno concessa, absoluo te in primis ab omni vinculo Excommunicationis, \* & Interdicti in quantum possum, & indiges Deinde ego te absoluo à peccatis tuis. In nomine Patris, ✠ & Filij, & Spiritus sancti, Amen. *Que le Prestre prononce attentiuement & di-*

*finçtément ces parolles Ego te absoluo a peccatistuis, car en icelles consiste la forme necessaire de ce salutaire Sacrement. Par apres le Prestre pourra dire cette Oraison.*

Passio Domini nostri Iesu Christi & merita Beatæ Mariæ semper Virginis & omnium Sanctorum, quidquid boni feceris & mali sustinueris, sit tibi in remissionem peccatorum, in augmentum gratiæ, & præmium vitæ æternæ. Amen.

*On peult obmettre cette Oraison es briefues reconciliations, & quand il y a multitude de personnes à confesser.*





ADVIS GENERAUX TOU-  
CHANT LES CENSURES ET  
peines Ecclesiastiques.

**I** **P**OUR administrer deuëment le Sacrement de Penitence, & les offices diuins, il est necessaire que les Curez & autres Prestres, sachent & distinguent la nature & les effectz des Excommunications, maieure ou mineure, Suspension, Interdict, Irregularitez, & les cas pour lesquels les Eglises, ou lieux, & vases sacrez sont pollus, Et partant qu'ilz lisent les Docteurs sur ce subiect, & se facent esclaircir des doubtes occurrens.

2 Il semble bon que les Curez aduisent souuent fois à leur Profne, qu'on se garde de ne facilement requerir lettres monitoires, pour des bagatelles qui sont perduës ou destrobées; Et qu'ilz sachent que toutes sortes de gens, ne sont pas tenus de venir à reuelation, pour tous cas, encpres qu'ilz le sceussent fort bien: Et partant que les Curez soient

prudens, auant que de donner leur deposition aux parties requerantes, & s'informent pleinement du fait, pour empescher les scandales, qui en pourroient arriuer.

3 Il faut prendre garde si l'excommunication est reseruée au Pape ou à l'Euesque, si la chose est notoire ou secrete; l'on peut dire en general que telz cas arriuant, les Confesseurs prennent aduis de ce qu'ilz peuuent ou doibuent faire, pour le salut de ces ames, & la descharge de leur conscience, Et le cas estant secret, qu'on se garde par la dilation de l'absolution, ou autrement de descouvrir le penitēt.

Qu'on soit aussi prudent, & qu'on aduise si l'excommunication a esté fulminée, ou si elle a esté simplement publiée, car en ce cas, ce n'est qu'une simple admonition. Si l'excommunication a esté fulminée cōtre quelque personne nommement, il ne faut luy donner l'absolution sans l'expresse permission de l'Euesque ou du Iuge, par l'auctorité duquel elle a esté iettée, & consentement des parties lésées, si aucunes y en a, exceptant tousiours l'article ou peril de mort.

4. Si N. S. Pere, l'Euesque ou ses grandz Vicaires, permettent à quelque Prestre, d'absoudre quelque excommunié denoncè nommement, & notoire-

## du Sacrement

ment cogneu pour tel, alors il faudra l'absoudre selon la forme de l'absolution publique cy apres posée, ce qu'on obseruera, quand à l'article de la mort quelque heretique se voudroit conuertir, si le temps permet, qu'on puisse obseruer teles ceremonies, Si quelque heretique conuertit en sa maladie, en danger de mort a esté absoulz sans tant de solemnité, il sera bon que retournant à santé, il face publiquement profession de la Foy, & qu'on prene aduis de ce qu'il faudra faire sur ce subiect, de Monseigneur l'Archeuesque, ou de ses grands Vicaires.

5 Les Suspensions touchent les seuls Ecclesiastiques, les Interdictz sont rares. Et quand il y a quelques difficultez semblables, qu'on prene aduis, cōme aussi sur les Irregularitez, esquelles les Ecclesiastiques peuent tomber fort souuent, s'ilz ne sont bien sur leur garde; Et qu'on aye recours à Monseigneur l'Archeuesque, (car le S. Concile de Trente donne ample puissancē aux Euesques sur ce subiect,) quand les crimes sont occultes & cachez.

6 Les Eglises, Chapelles & Cemetieres consacrez ou benits sont pollus, premierement, par vne enorme & iniurieuse effusion de sang humain, soit que la mort s'en ensuue ou non: ou si quelqu'un estoit estranglé esdicts lieux ou poignardé, iacoit qu'au-

Trid. Sess. 24  
cap. 6. de re-  
format.

Can. Eccle-  
siz. & seq.  
de cōf. dist. 1.  
cap. consu-  
luti. extr.  
de consecr.  
Ecclef.

qu'aucune goutte de sang tombast en l'Eglise, Chapelle, ou cemetiere. En second lieu par effusion de semence humaine, & telz actes meschans commis esdictz lieux. 3. Par la sepulture des excommuniés. 4. Pour la sepulture des Payens ou enfans mortz nés, (comme l'on dict,) ou mortz sans Baptesme. En cinquiesme lieu, ce qui appartient aux Eglises ou Chapelles consacrées, si elles sont telement ruinées, que la plus grande partie soit tombée, Et tel cas arriuant, qu'on en aduise Monseigneur l'Archeuesque ou ses grands Vicaires, lesquelz peuent en cas de necessité, permettre qu'on dise Messe en teles Eglises, pour attendant l'occasion de releuer ou consacrer, s'il est neccessaire. Si quelque Autel est enormement rompu, s'il a esté remué, ou que le seau, & les reliques ayent esté leuées (ce qui s'entend des Autelz fermes, consacrez avec reliques) il ne faut dire la Messe sur iceux. sans qu'ilz soient reconsacrez, l'on pourroit toutesfois dire Messe sur vn autel remué, y mettant dessus autel portatif.

Can. Si motum de conf. dist. p. & cap p de conf. Eccles.



LA FACON D'ABSOVDRE SO-  
 LEMNELLEMENT LES EXCOMMV-  
 niés nommement & spcialement denon-  
 cés, ou ceux qui ont griefuement & notoi-  
 rement frappé & outragé quelque Ecclesia-  
 que.



*Le Prestre ayant eu lettres & man-  
 dement du Pape, de l'Euesque, ou  
 ses grands Vicaires, Official, ou  
 autre Iuge Ecclesiastique, auquel  
 appartient de donner ou cõmettre  
 à vn autre la puissance d'absoudre  
 Solemnellement teles personnes, fera iurer les excõ-  
 muniez qu'ilz obeiront au iugement de l'Eglise,  
 pour la satisfaction du fait & duquel ilz sont excom-  
 muniez, Et si l'offence est notoire, les peines ia ta-  
 xées, & qu'il y ait quelque restitution claire &  
 euidente, il est expedient de la faire faire, ou d'en  
 prendre caution, avec consentement de la partie le-  
 sée, auant que de proceder à l'absolution solemnele  
 (ce qu'on doit à proportion obseruer, auant qu'à ab-*

foudre aucun priuement & en confession, de teles excommunications & autres censures.) Le Prestre designé pour donner l'Absolution solemnele de l'excommunication, vestu du surpelis, l'estole au col, avec la chappe sur le dos, accompagné d'autres qui portent la Croix, se transportera a la porte de l'Eglise avec l'excommunié, ou estant arriuez l'excommunié estant à deux genoux, teste nuë, le Prestre ou autre tenant la sainte Croix presente, & ayant posé reueremment les saintes Euangiles sur vn escabeau preparé à cet effect, ou vn Missel ouuert, ledit excommunié tenant la main droite, sur vn Euangile, soit celle de la Messe de ce iour la; ou d'vn autre iour, lira ou s'il ne scait lire, dira de mot à mot apres le Prestre, la forme du iuremēt qui s'ensuit d'escrite en vne feuille de papier.

Forme du iurement que feront les excommuniez auant que d'estre absoulz.

**I**E N. iure à Dieu tout puissant, en la presence de la glorieuse Vierge Marie, & toute la court celeste, & de vous Mōsieur N. Prestre &c. & des tesmoins soubz-signés, & de toute l'assistance, que ie ie satisferay plenement à tout ce que Mōseigneur le tres-illustre & tres-reuerend Pere en Dieu N. Archeuesque de

du Sacrement

Bourges; Patriarche & Primat d'Aquitaine, Messieurs les grands Vicaires, Official, ou autres sur ce deputez m'ordonneront, & iugeront que ie sois tenu de faire, pour la satisfaction ou amendement du delict, en vertu duquel i'ay esté excommunié, duquel presentement ie me repens, & en requiers tres-humblement l'Absolution, desirant de me rendre doref enauant plus respectueux & obeissant, aux saincts Canons, ordonnances & sentences de la Sainte Eglise. Qu'ainsi Dieu me soit en ayde, & les saincts Euangiles (*l'excommunié baisera l'Euangile qu'il touchoit, le Prestre luy esleuant un peu le liure*) faict ce

l'an

à la porte de l'Eglise

de saint.

en presence du sieur

N. Prestre, & de N. N. N. N, presens pour tesmoins & autres assistans.

Qu'y nomme quatre tesmoins dignes de de foy & qui sachent signer s'il est possible.

*Ce qui sera signé par le Prestre qui donne l'absolution, par l'excommunié penitent, par les tesmoins nommez, & autres qui scauent escrire, cet acte ainsi signé, se mettra en main du Prestre, ou autres designez par l'Euesque, ou Iuge Ecclesiastique, duquel depend l'absolution, pour le communiquer à la partie lésée, si aucune ya, & s'en seruir en*

*tant que de raison. Puis le Prestre vestu cõme auons dit, acompagné d'autres gens d'Eglise, & laiques tenant vne baguette en sa main droite estant à la porte de l'Eglise se leura & tous les assistãs, excepté l'excommunié qui sera à genoux la teste nuë, le Prestre prononcera distinctement le Pseume so. Misere-  
 re me Deu, &c. les assistans diront le second verset. Et secundum multitudinem. &c. Et le Prestre le troisieme, les assistans le quatriesme, & ainsi du reste, & à chásque verset le Prestre frappera de sa baguette le penitent excommunié, disant. Misere me Deu, secundum. &c. Acheuë quẽ sera le Pseume apres le Gloria Patri, & Sicut erat. Le Prestre dira, Kyrie eleison, Christe eleison, Kyrie eleison. Pater noster. Et ne nos. Sed libera nos. Saluum fac seruum tuum (famulam tuam) Deus meus sperantem in te. Nihil proficiat inimicus in eo. ( in ea. ) Et filius iniquitatis non nocebit ei. Esto ei Domine turris fortitudinis. A facie inimici. Domine exaudi orationem meam. Et clamor meus ad te veniat. Domine vobiscũ. Et cum Spiritu tuo.*

Oremus.

**D**eus cui proprium est misereri semper, & parcere; suscipe deprecationem nostram,



du Sacrement

& hunc famulum tuum, (famulã tuam) quem (quam) excommunicationis catena cõnstringit miseratio tuæ pietatis absoluat.

**P**Ræsta quæsumus Domine huic famulo tuo (famulæ tuæ) dignum penitentiæ fructum: vt Ecclesiæ tuæ sanctæ, a cuius integritate deuiarat peccando, commissorum veniam consequēdo, reddatur innoxius (innoxia) Per Dominum nostrum Iesum Christum Filium tuum, qui tecum viuit & regnat in vnitare Spiritus sancti Deus, Per omnia secula seculorum. Amen.

*Le Prestre laissant la baguette qu'il tenoit en sa main droite esleuant la mesme main, dira.*

**A**Vtoritate Dei omnipotentis, & beatorũ Apostolorũ Petri & Pauli, ac sanctę Ecclesiæ, & ea quæ fungor absoluo te a vinculo excommunicationis quo tenebaris. In nomine Patris ✠ & Filij, & Spiritus sancti. Amen.

*Cela fait le Prestre prenant l'excommunié par la main, le releue & l'introduit en l'Eglise disant.*

**R**Educo te in gremium sanctę Matris Ecclesiæ, & ad confortiũ & cõmunicationem Christianorum, a quibus fueras per excommunicationem diminutus, (diminuta,) & resti-

quo te participationi Ecclesiasticorum Sacramentorum. In nomine Patris & Filij, & Spiritus sancti. Amen.

*Que l'excommunié ainsi absouz, se confesse & reçoive le precieux corps de Dieu le mesme iour, s'il est possible, ou pour le plus tard le Dimanche ou Feste la plus prochaine apres le iour de son absolution.*

Ce qu'il faut spécialement observer pour l'absolution des Heretiques.

**S**I l'excommunié qu'on absout solennellement est heretique, es cas que la necessité ou le droit le permettent, ou selon la delegation de ceux qui ont puissance de ce faire, apres le iurement cy dessus posé, il fera la profession de foy en françois, ou en latin selon la forme & tenear qui s'en suit. Lon peut faire faire cette profession de Foy à tous ceux qu'on absout solennellement de quelque sorte de peines d'Excommunicatiō, Suspension ou Interdiēt. Mais de necessité il la faut faire faire à ceux qu'on absout d'heresie.



FORME DV IUREMENT ET  
PROFESSION DE LA FOY CATHO-  
lique, dressée par nostre S. Pere le Pape  
Pie III. par sa Bulle expediee le  
XV. Nouembre 1564. & de  
son Pontificat le V.



**I**E N. croy & professe d'une fer-  
me Foy, toutes les choses, qui  
sont en general ou particulier,  
cōtenuës au Symbôle de la Foy,  
duquel se sert la saincte Eglise  
Catholique, Apostolique & Romaine, qui est  
tel.

Je croy en vn Dieu, Pere tout-puissant, crea-  
teur du Ciel & de la Terre, de toutes les choses  
visibles & inuisibles: Et en vn seul IESVS-  
CHRIST, nostre Seigneur, Filz vnique de  
Dieu, né du Pere auant tous les siècles, Dieu né  
de Dieu, lumiere de lumiere, vray Dieu né du  
vray Dieu, engendré non créé, consubstantiel  
& ayant la mesme nature que son Pere; par le-  
quel

quel toutes choses ont esté créés, lequel pour nous hommes, & pour nostre salut, est descendu des Cieux, s'est incarné par la vertu du S. Esprit, né de la Vierge Marie. Et s'est fait homme, a esté pour nous aussi crucifié souz Ponce Pilate, a enduré la mort; a esté ensepueli, le troisieme iour est resuscité, comme il estoit predict és saintes Escriptures; est monté aux Cieux; est assis à la dextre de Dieu son Pere; & viendra de rechef avec gloire, pour iuger les viuans & les mors; le Regne duquel n'aura plus de fin. Je croy au S. Esprit nostre Seigneur, qui nous viuifie & sanctifie; procedant du Pere & du Filz: lequel doit estre adoré & glorifié pareillemēt, avec le Pere & le Filz; qui a parlé par les Prophetes. Je croy la sainte Eglise Catholique & Apostolique; ie confesse vn Baptesme, necessaire pour la remission des pechez, & i'attens la resurrection des mors, & la vie du siecle à aduenir. Ainsi soit-il.

Je l'admetz & ambrasse les traditions Apostoliques, Ecclesiastiques; & toutes les obseruations & constitutiōs de l'Eglise. I'admetz aussi les saintes Escriptures, selon le sens, & intelligence qu'a tenu & tient nostre Mere sainte Eglise, à laquelle appartient de iuger du vray

## du Sacrement

sens, & bonne interpretation des sainctes Escrip-  
tures; & iamais ie ne les prendray, n'inter-  
preteray, si n' que selon l'ynanime, & commun  
consentement des sainctz Peres.

Je professe de plus qu'il y a sept, vraiment &  
proprement Sacremens de la nouvelle Loy, in-  
stituez de nostre Seigneur IESVS-CHRIST  
pour le salut du genre humain, bien que touz  
ne soient pas à vn chascun necessaires, qui sont  
Baptisme, Confirmation, l'Eucharistie, Peni-  
tence, Extrem'vnction, Ordre sacré, Mariage,  
Qu'ilz conferét la grace, & que d'iceux le Bap-  
tisme, la Confirmation & l'Ordre, ne se peu-  
nent reiterer sans sacrilege; Je reçois aussi &  
approuue les ceremonies, receuës & approu-  
uées de l'Eglise Catholique, desquelles on se  
sert en l'administration solempnele des susdictz  
Sacremens.

Je croy & embrasse tout ce que le sacré &  
sainct Concile de Trente a en general, & par-  
ticulier defini & déclaré du peché originel, &  
de la iustification. Je professe pareillemēt qu'en  
la Messe, est offert à Dieu, vn vray propre &  
propitiatoire sacrifice pour les viuans & tres-  
passez; & qu'au sainct Sacrement de l'Euchari-

fic, est vraiment, reellement, & substantielement, le corps & sang, avec l'ame & la diuinité, de nostre Seigneur IESVS-CHRIST: Et qu'en iceluy se faiēt la conuersion, & changement de toute la substance du pain au corps, & de toute la substance du vin au sang, laquelle conuersion l'Eglise Catholique appelle trāssubstantiation. Je confesse aussi que tout Nostre Seigneur IESVS-CHRIST est tout entierement & vray sacrement, reęu soubz & en vne seule des especes de pain, ou du vin.

Je tiens aussi fermement, qu'il y a vn Purgatoire, & que les ames lesquelles y sont deuenues, sont aydées par les prieres & suffrages des fideles & gens de bien. Semblablement qu'il faut honorer, & inuoker les Sainctz qui regnent avec nostre Seigneur IESVS-CHRIST, qu'ilz offrent des oraisons pour nous à Dieu, & qu'il faut venerer leurs reliques. J'assure aussi tresfermement, que l'on doit auoir & garder les images de nostre Seigneur, de la bien heureuse Vierge & Mere de Dieu, & des autres sainctz & sanctes, & leur deferer l'honneur & cūste, qui leur est deu. J'assure de plus, que la puissance de conceder des Indulgences, a esté laissée par

du Sacrement

Nostre Seigneur **I E S V S C H R I S T** en l'Eglise  
& que l'vsage d'icelle est tres-salutaire, & pro-  
fitable au peuple chrestien.

Je recognois la sainte Eglise Catholique,  
Apostolique & Romaine, pour Mere & Mai-  
stresse de toutes les autres; ie prometz & iure  
obeissance à nostre saint Pere le Pape, Eues-  
que & Pontife de Rome, successeur du bien-  
heureux saint Pierre, & Vicaire de **I E S V S**  
**C H R I S T**. Je recois indubitablement, & pro-  
fesse toutes les choses qui nous ont esté laissées,  
definies & declarées, par les saintz Canons &  
Conciles generaux, & principalement, par le  
saint & sacré Concile de Trente, condamnant  
pareillement, reiettant, & anathematizant,  
toutes les choses contraires à icelles, & toutes  
les heresies condamnées, reiettées, & anathe-  
matisées par l'Eglise.

En fin ie procureray, autant qu'il me fera  
possible, que cette vraye foy Catholique, hors  
laquelle personne ne peut estre sauué, & la-  
quelle presentement ie professe volontaire-  
ment, & tiens vraiment; sera aussi retenuë, cõ-  
fessée, enseignée, preschée & defenduë, entiere  
& sans corruption tres-constamment ( aydant

Dieu) iusques au dernier soupir de nostre vie, par moy & par ceux, qui en quelque façon que soit, seront en ma charge, & dependeront de moy.

I e. N. prometz, vouë, & iure tout ce que dict est, Ainsi Dieu me soit en ayde, & ces saincts Euangiles. Ainsi soit-il.

*L' Absolution se donnera en la forme susdite pour les autres excommuniez.*

De l'excommunication mineure.

Il semble moins necessaire d'absoudre solennel-  
lement, ceux qui tombent en tele Excommunica-  
tion, & suffit que cela se face, avec l'absolution sa-  
cramentela, en priué.

Forme d'absoudre de la Suspension declarée  
ou denoncée contre quelqu'un  
nommement.

On doibt observer les ceremonies cy dessus  
posées, sinon que cela ce doibt faire dedans  
l'Eglise, & disant le Miserere, il n'est i'a besoin  
que le Prestre frappe le delinquant.

Le Prestre donc ayant receu ce iurement & pro-  
fession de foy du penitent, & acheuá de pseáume  
Miserere & les versetz cy dessus proposez dira.

Oremus.



**D**ixisti propitius es misereri semper  
 & parcere suscipe, deprecationem nostram  
 & hunc famulum tuum (vel famulam) quem  
 (quam) suspensionis catena constringit, misero-  
 cordia tuae pietatis absoluat. Per Dominum no-  
 strum.

*Puis esleuant sa main droicte sur le penitent  
 genoux deuant luy, qu'il dise:*

**A**bsoluo te autoritate qua fungor, a vinculo  
 Suspensionis; & restituo te pristinae  
 capacitati, in quantum possum & indiges; In  
 nomine Patris & Filij, & Spiritus sancti. Amen.

*Del' Absolution de l'interdict.*

**Q**uand à l'Interdict local, qui est rarement en  
 usage en ces quartiers de France, s'il arri-  
 uoit que pour quelque faute tele, l'Ordinaire, son  
 Official, ou autre Juge Ecclesiastique le iettast, ce  
 sera assez que ledit Ordinaire, Official & Juge  
 Ecclesiastique, au mesme iugement & forme qu'ilz  
 ont prononcé cet interdict local, le leuent & en  
 donnent l'absolution,

*S'il interdict est personel prononcé contre quel-  
 qu'un ou plusieurs nommez & suffisamment decla-  
 rez par telle sentence, alors il les faudra reconcilier  
 à l'Eglise à la forme susdicte de l'excommunicatiō,*

penitent estant à genoux devant la porte de l'E-  
glise, l'on n'a que faire de le frapper de la baguette,  
comme on fait les excommuniés, ayant donc recité  
le pséaume Miserere, & les versetz proposez cy  
dessus, le Prestre dira. *Ps. Dominus vobiscum.*

R Et cum spiritu tuo.

Oremus.

**D**eus cui proprium est misereri semper &  
parcere, suscipe deprecationem nostram,  
& hunc famulum tuum, (famulam tuam) que  
(quam) interdicti catena constringit, misera-  
tionis tue pietatis absoluat. Per Dominum.

Puis le Prestre dira.

**A**bsoluo te, auctoritate qua fungor, à sen-  
tentiâ & pœna Interdicti, & restituo te  
pristinæ Christianorum, & Ecclesiæ Catholice  
libertati, in quantum possum & indiges, In no-  
mine Patris & Filii, & Spiritus sancti. Amē.





DV TRES-HAULT ET DIVIN  
SACREMENT DE L'EVCHARISTIE.



**L** est necessaire que les Prestres sachent, ce que N. S. JESVS CHRIST nous a reuelé de ce S. Sacrement, par les Escriptions saintes, par les sacrez Conciles, par la tradition, & doctrine de SS. Peres; & notamment qu'ilz lisent ce qui a esté défini au sacré Concile de Trente, & pour l'explication de ce mystere, qu'ilz se seruent du Catechisme dressé par le mesme Concile.

cap. 13. par.  
3.

2. Que les Prestres viuent si sainctement, que requiert vn si diuin mystere, s'ilz ont commis quelque grief peché, qu'ilz se confessent auant que dire Messe, s'il est possible, & qu'ilz ayent aussi dict leurs matines & laudes, pour le moins, (excepté la nuit de Noël) qu'ilz disent leur office & la Sainte Messe attentiuement, & deuotieusement; & qu'es ceremonies ilz gardent la bien-seance & grauité, sans se trop haster, que l'Eglise, l'Autel, les Calices,

cap. Presbyter.  
extr. de celebrat. Missarum.

cap. Doctores  
extr. de celebrat. Missarum.

Corpo-

Corporaux, Purificatoires, Aubes & autres meubles sacrez & d'Eglise soient propres & bien netz; Qu'ilz ne se seruent que d'Aubes, amitz Chasubles, Estoles & Manipules benits pour dire Messe, qu'ilz ne disent la Messe sur des Autelz rompus enormement, ou sur ceux qui ont esté remués, ny és Eglises polluës, ou maisons seculieres. Que le pain & vin desquelz ilz se seruent pour dire Messe, soient telz que les SS. Conciles & Sacrez Canons le requierent. Qu'ilz sachent ce qu'on doibt faire es defauts & accidens occurrentz à la S. Messe, les principaux desquelz sont notez à la fin des rubriques generales, aux Misselz de l'usage Romain.

3 Que le Tabernacle, ou l'on garde le S. Sacrement pour les malades, soit net, qu'il ferme à clef, que le Ciboire soit d'or, d'argent, ou d'estain, non d'erin, ou de leton, car les Hosties prennent vn mauvais goust, & odeur forte du leton, l'on pourroit auoir vne petite boëte apart de mesme matiere du Ciboire, pour porter le viatique aux malades, & qu'on conserue les Hosties consacrées dedans le Ciboire simplement, sans les enuelopper de linge, Et que les Curez netoyent, & escurent mesme s'il est de besoin, les Ciboires & Calices, affin qu'ilz soient

Can. vt calix de consecr. dist. p.

## du Sacrement

cop. permit-  
tim. ext. de  
sent ex  
com. can.  
P. esbyter de  
conf. dist. 1. plus netz. Et qu'ilz renouuelent les Hosties consa-  
crées du Ciboire de huit en huit iours s'il est pos-  
sible, & pour le plus qu'ilz ne passent pas la quin-  
zaine, & en ayent vn nombre competent.

Ce qu'on doit obseruer pour la Commu-  
nion du peuple à Pasques & bonnes  
Festes, hors de maladie.

**L**'On ne peut pas vniuersellemēt définir l'age,  
L'auquel ont est obligé de communier, c'est à  
la prudence des Curez, Parens, & autres gens do-  
ctes, d'aduiser quād quelqu'un en particulier sem-  
ble assez discret, & sage pour ce faire, quand vn  
ieune garçon ou fille à l'aage de 14. ou 15. ans se-  
roit en danger de mort, lon pourroit luy donner la  
S. Communion, bien qu' auparauant ilz n'eussent  
iamais communié, & puis l'Extrem'vntion, Et  
que les Curez instruisent suffisamment, ceux qui  
commencent à se communier.

Trid. sess 11.  
can. 11. can.  
liquido de  
conf. dist. 2.

can. omnis  
hō de conf  
dist. 1.

**2** Qu'ilz aduisent souuent en leur Prosne & fa-  
milieres exhortations, qu'il se faut confesser, auant  
que de s'approcher pour receuoir le Corps de Dieu;  
qu'il faut estre à ieun, (c'est à dire n'auoir beu ny  
mangé chose aucune, depuis la minuit de ce iour  
la;) Que les personnes mariées s'abstiennent de l'v-  
sage du Mariage quelques iours auparauāt, qu'on

s'approche aussi avec toute modestie & deuotion possible, de ce Diuin Sacrement: Il est aussi bon d'aduiser le peuple, que le vin de l'ablution, n'est que vin, non pas le Sang du Filz de Dieu, & qu'en receuant le S. Sacrement soubz les seules especes de pain, il reçoit le Corps & Sang du Filz de Dieu, car **JESVS CHRIST**, tout entier, & viuant, est parfaitement compris soubz les seules especes de pain, ou de vin.

Trid. Sess. 13.  
cap. 3. can. 3.  
& Sess. 21.  
cap. 1. can. p.

3 Que les Curez aduisent aussi leur peuple, de reprendre la sainte & ancienne costume des premiers Chrestiens, qui se communioient souuent, & ce pour le moins aux Festes principales de Pasques, Pêtecostes, Toussainctz, Noël & de Nostre-Dame.

can. Si non  
de cōf. diff.  
2. can. Fre-  
quentius &  
Si quis intrat  
ibidem.

Tous ceux qui ont atteint l'age de discretion, sont obligez de communier, tous les ans vne fois, vers Pasques. S'ilz remarquent en leur Paroisse des vsuriers, concubinaires publicqz, & autres personnes scandaleuses, indignes de la S. Communion, qu'ilz prennent de bon' heure aduis de Monseigneur l'Archeuesque, de ce qu'ilz doibuent faire, ou de ses grandz Vicaires; Ilz ne doibuent aussi donner la Communion ny à Pasques, ny en autres Festes, à ceux qui ne sont de leur Paroisse, sans le congé de leurs Curez.

cap. omnis  
vtriusq; ex.  
de pœnit.  
Trid. Sess.  
13. can. 9.

can. interdi-  
cimus. 6. q.  
P.

## du Sacrement

Ceremonies lesquelles on obseruera donnant la Communion au peuple en l'Eglise.

**S**I le Prestre dict la Messe, & qu'aucuns veulent communier, ilz se presenteront, ou auant que le Prestre aye pris l'ablution, ou apres la Messe; & s'approcheront de la sainte table, tenant deuant soy la nappe ou seruiette, & que celuy qui sert allume le cierge, ou la torche, comme quand on monstre Dieu à la Messe & dise le Confiteor.

Que les Curez ne perdent plus le temps à faire lire vne confession generale de tous pechez, ce qu'aucuns font mal à propos à la communion de Pasques.

Pendant qu'on dict le Confiteor, le Prestre ouvrira le tabernacle, prendra le Ciboire, & le posera sur le corporal, estendu sur l'Autel; Ouvrant & fermant le tabernacle, & le Ciboire, qu'il face vne profonde reuerence au S. Sacrement, mettant le genouil droict en terre; le Confiteor dict, le Prestre se tournera vers les communians, & dira.

**M**isereatur vestri omnipotens Deus, & dimissis peccatis vestris, perducatur vos ad vitam æternam. Resp. Amen.

**I**ndulgentiam absolutione & remissionem peccatorum vestrorum, tribuat vobis omnipotens & misericors Dominus. Resp. Amen.

Quand le Prestre se tourne vers le peuple, pour dire le Misereatur, qu'il se retire vn peu vers le costé de l'Euangile, & qu'il ne tourne pas tout

*afait le dos au S. Sacrement. Fini qu'il aura Indulgentiam, qu'il se retourne vers l'Autel & faisant comme dict est la reuerence, il prendra vne des Hosties cōsacrées avec le poulce & le premier doigt de la main droite, tenant le Ciboire ou la patene dedans laquelle sont les autres Hosties, de la main gauche, & se retournant vers les communians, il dira d'vne voix moderement intelligible.*

*Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi. Et de mesme ton sans se frapper la poitrine il dira.*

*Domine non sum dignus, vt intres sub tectum meum, sed tantum dic verbo, & sanabitur anima mea.*

*L'ayant dict par trois fois, il s'approchera des communians, & s'ilz sont plusieurs, il commencera de ceux qui sont vers sa main gauche, & donnant à vn chascun le corps de Dieu, qu'il dise d'vne voix moderée.*

*Corpus Domini nostri Iesu Christi custodiat animam tuam in vitam æternam. Amen.*

*Et par apres l'on pourra donner le vin de l'ablution aux commnians.*

*Ayant communié, tous ceux qui se presentoient, il reposera le S. Sacrement sur l'Autel, fera la*



## du Sacrement

reuerēce, il remettra le Ciboire dedans le tabernacle, & l'ayant fermé, & fait la reuerence de rechef au S. Sacrement, il se tournera vers les communians & dira.

Benedictio omnipotentis Dei Patris ✠ & Filij, & Spiritus sancti descendat super vos & maneat semper. Resp. Amen.

Que les Prestres donnant la Communion au peuple, le facent decemment, & avec aduertence, qu'il ne tōbe aucune particule, ou Hostie par terre, que si par disgrace quelque chose tombe sur la nappe de Communiō, que le Prestre le reprene à mesme temps, & avec vne espingle ou autrement, marque l'endroit ou est tombée l'Hostie ou particule consacrée, pour puis apres le lauer, si l'Hostie estoit tombée en terre, que le Prestre la releue subitement, & face ietter vn mouchoir sur ce lieu la, Et la Communion finie, qu'avec vn petit balay, ou plumeau, il ballie cette place la, & iette la pouciere dedans la piscine de l'Eglise, ou au Cemetiere.

De la façon de Communier les malades  
principalement en danger de mort.

**C**'Est l'office des Curez de donner le viatique à leurs paroissiens, estant en peril de mort: toutes fois en leur absence, & en cas-vrgent,

vn autre Prestre estant requis le peult faire; Il ne faut attendre les derniers abbois, & que le malade soit desesperé, ains semble bon que les Curez persuadent à leur peuple, de se confesser & communier de bon' heure se sentât malades, Et bien qu'on puisse porter le viatique aux malades à tout' heure, qu'on aduise pour oster les occasions de scandales & irreuerence, de ne le faire de nuit, s'il le faut porter loin par les champs. Et bien que le malade ne soit à ieun, l'on le peult communier apres le disné ou soupé,

2 Si le malade estoit frenetique, & hors du sens, il ne le faut communier, ny mesme s'il est subiect à des vomissemens frequens; S'il estoit Excommunié notoïrement & denoncé, s'il estoit concubinaire public, vsurier & autrement. scandaleux, qu'on aduise s'il est vrayment repentant de son peché, & qu'on y apporte les præcautions requises, faisant faire les reconciliations d'inimitié & les restitutions, ou prenant caution bonne & suffisante, ostât les occasions de peché & scandale public, s'il ya quelque Excommunicatiõ, lon se seruira, selon que le temps le permettra, des aduis cy dessus donnez au Sacrement de Penitence.

## du Sacrement

Ceremonies qu'on obseruera portant la  
saincte Communion aux malades.

1 **L**.E Curé ou son Vicaire, estans requis de  
porter la saincte Communion à vn malade,  
qui est dedans l'estenduë de leur Paroisse, qui en  
est capable, pourront faire sonner comme quinze ou  
vingt coups d'une des plus grosses cloches de leur  
Paroisse, pour inuiter ceux qui auront deuotion  
d'accompagner le S. Sacrement: Le malade ou ceux  
qui ont charge de luy, deburoint inuiter à cette  
fin aucüs de leurs parens, amis & voisins, Et que  
la chambre du malade soit honestement arrenagée,  
qu'on y prepare vne table couuerte d'une nappe  
blanche, pour y poser le S. Sacrement, quand le Curé  
l'apportera.

2 P endant qu'on sonne la cloche, le Prestre pren-  
dra son surpelis avec l'estole pendante au col (il se-  
roit desirable que le portant par les Villes & aux  
Bourgs, le portant aux maisons pres de l'Eglise,  
qu'il prist vne chappe sur son dos) & le Clerc ou  
Marguillier preparera quelques torches à cet ef-  
fect, pour accöpagner le S. Sacremet, pour le moins,  
qu'il porte vne lanterne fermée avec vne chandele  
dedans, ou vn falot qui est comme vne lanterne  
au bout d'un baston, avec vne clochette en sa main.

3. Le Prestre ainsi reuestu, ayant fait vn peu de raison deuant le S. Sacrement, & apres auoir fait la reuerence du genouil droit iusques à terre, qu'il ouvre le tabernacle, & prene vne ou deux Hosties, selon le nombre des malades, qu'il doit communier, & les mettra dedans la boëte d'argent ou d'estain, destinée à cest effect, ou à faute de boëte dedans vn calice, lequel il couurira de sa patene, & de quelque tafetas; puis ayant fermé le tabernacle & fait la reuerence, comme dict est, il prendra aussi avec soy vn corporal plié dedans la bource & purificatoire, & s'en yra au logis du malade, le Clerc & autres qui portent les torches & la clochette, marchant deuant luy, les autres le suyuant, & dira par le chemin, avec les assistans, ou à part soy, le Pseaume *Miferere mei Deus*, & autres Pseaumes, Hymnes, & deuotes Oraisons; Il seroit desirable qu'és villes principalement, l'on eust en chascque Paroisse vn ciel ou poisle, pour porter honestement sur le Prestre, quand il porte le Corps de Dieu, quand il le faut le porter aux villages loing, en temps de pluye, de neiges & grandes froidures, le Prestre pourra se couvrir d'vn honeste manteau noir, avec son camail en teste, ou son chappeau.

4. Arriuant à la chambre du malade il dira, Pax

du Sacrement

huic domui, & omnibus habitantibus in ea. Puis se descourant de son bonnet quarré ou chapeau, il donnera la benediction au malade & assistans, faisant le signe de la ✠ tenant avec les deux mains, le S. Sacrement dedans la boëte ou Calice couuert de tafetas, & le retenât de la main gauche, il prendra de la droicte le corporal, & l'ayant estendu sur la table preparée à cet effect, il posera sur icelle la boëte ou Calice, dedans lequel est le S. Sacrement.

5 Puis prenant vne branche de buis, foye ou autre chose semblable, qu'il donne de leau beniste au malade, & assistans; & à cet effect qu'il face porter au clerc ou à autre vn benoistier, s'il ne scait qu'il y a de leau beniste au logis du malade, iettant leau beniste il dira le verset.

¶. Asperges me Domine hyssopo & mundabor; R. Lauabis me, & super niuem dealbabor. ¶. Misereere mei Deus; secundum magnam misericordiam tuam. R. Et secundum multitudinem miserationum tuarum dele iniquitatem meam. ¶. Gloria Patri & Filio & Spiritui sancto. R. Sicut erat in principio, & nunc & semper, & in secula seculorum. Amen. ¶. Asperges me Domine hyssopo & mundabor.

bor. *℞. s.* Lauabis me & superniuem dealbabor.  
*℥. s.* Adiutorium nostrum in Domini, *℞. s.* Qui  
 fecit cœlum & terram, *℥. s.* Dominus vobiscū.  
*℞. s.* Et cum Spiritu tuo.

Oremus.

**E**Xaudi nos Domine sancte Pater Omni-  
 potens, Æterne Deus, & mittere digneris  
 sanctum Angelum tuum de Cœlis, qui custo-  
 diat, foueat, protegat, visitet & defendat, om-  
 nes habitantes in hoc habitaculo. Per Christū  
 Dominum nostrum. Amen.

*L'aspersion ainsi finie, le Prestre confessera le  
 malade, s'il ne la esté, ou s'il le desire qu'il le recon-  
 cilie, apres cette confession & absolution Sacra-  
 mentele, ou l'aspersion si le malade n'auoit besoin de  
 confession. \* que le Clerc dise le C onfiteor, ou le  
 malade si c'est sa deuotion, & le C onfiteor ache-  
 ué, le Prestre ayant fait la reuerence, comme dict  
 est vers le S. Sacrement, & se tournant vers le ma-  
 lade dira.*

\* Si le mala-  
 de auoit quel  
 ques enne-  
 mis il fera  
 bon qu'icy  
 le Prestre les  
 face recon-  
 cilier s'ils  
 sont prestés,  
 & en leur ab-  
 sence que le  
 malade pro-  
 teste qu'il  
 desire telle  
 reconcilia-  
 tion.

**M**isereatur tui omnipotens Deus, & di-  
 missis peccatis tuis, perducate ad vitam  
 æternam. Resp. Amen.

**I**ndulgentiam absolutionē & remissionem  
 peccatorum tuorum, tribuat tibi omnipo-

## du Sacrement

tens & misericors Dominus. Resp. Amen.

**D**ominus noster IESVS-CHRISTVS, qui dixit Discipulis suis, quæcumque ligaueritis super terram, erunt ligata in cœlis; & quæ solueritis super terram, erunt soluta & in cœlo, ipse te absoluat ab omnibus peccatis tuis, qua-

\* Suspensionis,

si le malade est Prestre ou beneficiar.

cumque cogitatione, loquutione, vel operatione egisti, Et ego te absoluo ab omni vinculo Excommunicationis \* & Interdicti, in quantum possum, & indiges. In nomine Patris & Filij, & Spiritus sancti. Resp. Amen.

\* En la page fol. 44. b.

*Puis le Prestre s'approchant & parlant au malade, qu'il luy demande quelques pointz de la profession de Foy cy-dessus posée, notammēt ce qui concerne la verité de ce S. Sacrement, & comme il desire receuoir ce S. pain vis, qui est le vray corps de N. S. IESVS-CHRIST vray Dieu & vray hōme, à ce qu'il recoiue les graces requises pour le salut de son ame, & pour mourir en bon Chrestien, & autres choses, selon que le Prestre verra estre expedient.*

*Cela faitz descouurant la boëte, il fera vne profonde reuerence au S. Sacrement, & le prenant avec le poulce & le premier doigt de la main droicte, tenant de la gauche la boëte ou le Calice, il*

*se leura, & se tournant vers le malade, il dira d'une voix moderée.*

E cce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi.

*Puis trois fois, sans que le Prestre se touche la poëtrine, il dira.*

Domine non sum dignus, vt intres sub te-  
ctum meum, sed tantùm dic verbo & sanabi-  
tur anima mea.

*Et apres la troisieme fois s'approchant du ma-  
lade, luy mettant le S. Sacrement en la bouche il  
dira.*

Corpus Domini nostri Iesu Christi, ✠ cu-  
stodiat animã tuam, in vitam æternam. Amen.

*Cela fait que le Prestre trempe les doigtz des-  
quelz il a touché le S. Sacrement, dedans leau ou  
vin duquel le malade s'est serui pour l'ablution, &  
qu'on iette tout le reste de ce vin au feu, puis ayant  
essuyé ses doigts du purificateire, replié & re-  
mis le corporal dedans la bource, qu'il dise.*

Vñ. Dominus vobiscum. R. Et cum spiritu  
tuo. Oremus.

**D**omine Sancte, pater omnipotens, Æter-  
ne Deus, te humiliter deprecamur, vt  
huic famulo tuo (famulæ tuæ) ægrotanti, sa-



## du Sacrement

cro sanctū Corpus Domini nostri Iesu Christi,  
ad salutem corporis & animæ proficiat æternā.  
Per eundem Dominum nostrum Iesum Chri-  
stum, qui tecum & Spiritu sancto viuit, & reg-  
nat in secula seculorum. Amen.

*Si le Prestre n'a plus d'Hosties consacrées, qu'il  
quitte son surpelis, & l'estole; & ayant fait estein-  
dre la chandele, il s'en retournera à l'Eglise, &  
s'il y restoit dedans la boëte ou Calice, auquel il  
a porté le S. Sacrement, quelques particules, que  
luy ou autre les consomme à la prochaine Messe, &  
purifie ladicte boëte ou Calice.*





DV SACREMENT  
DE MARIAGE.

1



**L**E Mariage, est vn des sept Sa-  
cremens, instituez par N. Seig-  
neur, receuz & approuuez de  
l'Eglise Catholique, voire mē-  
me l'Apostre S. Paul en l'Epistre  
aux Ephestiens chap. 5. l'apelle

Concilium  
Flor. in lit.  
vni. Arm.  
Trid. Sess. 7.  
cā. p. & Sess.  
24. cap. vii.  
& can. p.

grand Sacrement, acause qu'il signifie l'indissolu-  
ble & estroiete alliance que IESVS CHRIST a  
contraté avec l'Eglise son Espouse. Pour solemn-  
ser ce Sacrement valablement & dignement, le  
Curé, ou autre Prestre, deputé par le Curé des par-  
ties, ou par l'Ordinaire, obseruera principalement  
les conditions & circonstances qui s'ensuyuent.

2 P remierement qu'il sache que les Mariages  
clandestins sont nuls, selon la decisiou du S. Concile  
de Trente, receuë & approuuée en nostre Concile  
Prouincial, & qu'aucun Prestre ou Curé n'attente  
de marier aucuns qui ne soient ses paroissiens, sans  
l'expresse permission de leur propre Curé ou de l'Or-

Trid. Sess.  
24. Decreto  
reform. ma-  
tr Bitur. Sy-  
nod. de ma-  
trimonio  
can. 3.

## du Sacrement

dinaire, car outre le sacrilege comis, & la nullité de tel Mariage, il encourrira les peines portées ausdictz lieux.

3. Que ceux qui contractent soient en age competent, sçavoir est que le mari au moins aye quatorze ans accomplis, & la femme douze, aussi entiers & accomplis.

4. Qu'ilz soient de libre condition, non obligez par profession religieuse, ni par mariage valable precedent, ni par promesse pour le futur, ou fiançailles. Il est aussi bon que la chose se face, avec le consentement des Peres & Meres ou des Tuteurs & Curateurs, au cas que les parties soient mineurs de vingt cinq ans.

5. On doit aduiser qu'il ny aye aucun empeschement de consanguinité ou d'affinité entre les parties ou cognation spirituelle, selon les degrez prohibez par l'Eglise, les degrez de consanguinité sont:

- |             |   |                                      |
|-------------|---|--------------------------------------|
| 1. Frere &  | } | Sœur.                                |
| 2. Cousin & |   | Cousine germaine.                    |
| 3. Cousin & |   | Cousine remuëz de germain.           |
| 4. Cousin & |   | Cousine yssus des remuëz de germain. |

Aucun des hommes ne peut espouser aucune des femmes ou filles icy designées, il y a mesme empeschement

chement és degrez de consanguinité, qui sont ascendans, en ligne droicte ou collaterale.

6 Pour l'affinité, le mari ne peut espouser en secondes nopces, ni la sœur de sa premiere & legitime femme, ni sa cousine germaine, ni la cousine remuée de germain, ni la fille de sa cousine remuée de germain. Et la femme ne peut en secondes nopces se remarier, avec le frere de son premier mari legitime, ni avec son cousin germain, ni au cousin remuée de germain, ni au filz de celuy cy. Il faut faire le mesme des degres ascendans en ligne droicte ou collaterale, L'affinité contractée par cõionction charnelle illegitime, n'empesche que iusques au second degre, si que le fornicateur ne peut espouser la mere, ni la sœur, ni la cousine germaine de celle de laquelle il a abuzé, il pourra espouser sa cousine remuée de germain, ou vne autre de plus bas degres: Et le mesme se doibt entendre de la femme corrompue, si elle veult se marier aux parens de son fornicateur.

Cõcil. Trid.  
Sess. 24. cap.  
4. dereform.  
matrim.

7 La cognation spirituelle empesche que le Parrain ou Marraine, ne puissent contracter mariage, avec l'enfant qu'ilz ont tenu au Baptesme, ou à la Confirmation, ni avec les Pere ou Mere du susdict enfant. Et celuy ou celle qui a baptizé, ou con-

Cõcil Trid.  
Sess. 24. cã.  
2. de reform.  
matrim.

## du Sacrement

firmé l'enfant, pour cette mesme cause, ne peut se marier avec l'enfant qu'il a baptizé ou confirmé, ni avec les Pere ou Mere de cet enfant.

8 Il y a encores vn' autre cognation legale, qui prouient de l'adoption. Si que le Pere ou la Mere Adoptif, ne peuuent contracter mariage, avec l'enfant par eux adopté, s'ilz ne rompent auparauant l'adoption, n'avec aucun des enfans ou descendants de l'adopté iusques au quatriesme degré. L'enfant adoptif ne peut aussi contracter mariage, avec les enfans legitimes de son Pere ou Mere qui l'ont adopté, tant que lesdicts enfans legitimes, sont sous la puissance paternele. Il est probable qu'il peut contracter, avec leurs enfans illegitimes: le filz aussi adoptif, ne peut espouser la femme de son Pere qui la adopté; ni la fille adoptifue, le mari de la Mere qui l'auroit adoptée.

Innoc. Host.  
& alij DD.  
cap vnico  
de cogn. le-  
gali.

Cócil. Trid.  
Sess. 14. cap.  
3 de reform.  
matrim.

9 De plus l'honesteté publique deffend aux filz & filles de contracter mariage au premier degré seulement, avec les parens de celuy ou de celle avec laquelle ilz auoient celebré des fiançailles valablement.

10 Touchant les autres empeschemens d'errent de la personne, du vœu simple ou solemnel, de chasteté, de l'empeschement de l'Ordre sacré, de la diuer-

sté de Religion, des crimes, du precedant mariage persistant en son entier, de l'inhabilité, du defect de consentement, de la force ou du rapt, & des mariages clandestins, que les Curez lisent ce qu'en disent les Docteurs, & prennent aduis des plus experts, comme aussi en ce qui touche l'intelligence des empeschemens, qui deffendent seulement la celebration du mariage, & ne le rendent pas inuvalable.

II Il faut aussi sçauoir, que l'Eglise deffend de solemnizer les Espousailles depuis le premier Dimanche de l'Aduent iusques au iour des Roys, & depuis le Mercredy des cendres, iusques au iour de Quasimodo inclusiuement: Et deuant la solemnization du mariage, qu'on publie les bans par trois Dimanches, ou iours de Festes, diuers & non continuels, ni deux bans en vn mesme iour, ains qu'il y ait pour le moins vn iour entre les deux Festes, ou entre la Feste & le Dimãche, esquelz on publie deux bans. Et que cela se face dedans les Eglises du lieu, ou les parties font leur residence, après le Profne de la grande Messe paroissiale, si ce n'est que pour cause legitime, ilz soient dispensez d'vne ou deux de sdictes publications, si les deux futurs mariés ne sont d'vne mesme Paroisse, il faut que celuy qui

Cōcil. Trid.  
Sess. 14. cap.  
10. de refor.  
matrim.

## du Sacrement

sort de sa Paroisse, pour aller solemnizer son mariage en vn' autre, prene congé de son Curé, avec attestation escripte, que la publication des bans a esté faite, & qu'il ny a eu point d'opposition ou empeschement legitime. Si le mari & la femme ont esté mariez, & benitz en premieres nopces valablement celebrées, il ne faut pas les rebenir, en leur second mariage.

vlt. Concil.  
Bitu. de ma-  
stim. can. 5.

Cōcil. Trid.  
Sess. 24. cap.  
p. de refor.  
matrim. Bi-  
tur. can. 7.

Qu'on ne face les mariages hors de l'Eglise, & que la Messe des espousailles ne se celebre de nuit ains apres l'aurore en presence de deux, trois ou quatre tefmoins, pour le moins, les futurs espoux estant a ieun, & confessez peu auparauant & communiez aussi, si faire ce peut, pour le moins trois iours deuant, & avec modestie & reuerence, qu'ils se transportent a l'Eglise paroissiale, ou le Curé ou son commis procederont à la solemnisation du mariage ainsi qu'il s'en suit.



## FORME DE CELEBRER

## LES FIANSAILLES.



ENCORES que les promesses du futur mariage, ne se-facent pas tousiours en face de l'Eglise: neantmoins cest vne bonne & ancienne coustume d'y appeller le Curé d'vne des parties en

la Paroisse duquel se fait le cōtract, pour rendre le tout plus ferme & authentique, le Curé donc demandera premierement aux parties. Commēt auez vous nom. l'homme respōdra. Iean ou Pierre. La fille ou femme. Marie ou Ieanne. Puis le Prestre interrogera. Vous m'asseurez & iurez par la foy que debuez à Dieu, que vous n'avez pas fait promesse de mariage à d'autre qui puisse empescher celles cy que presentement vous voulez faire. S'ilz disent que non, & qu'il n'y a aucun empeschement de mariage qu'ilz sachent, le Prestre leur demandera. Est-ce de vostre bon gré & du consentement de vos Pere, Mere, Tuteurs & autres pa-



## du Sacrement

rens que vous faictes ces promesses, & y a til aucun qui y puisse raisonnablement resister, s'ils respondent que non, & que ceux à qui il appartient y consentent, le Prestre fera que les parties mettant leurs mains droittes l'une dedans l'autre, & dira à l'homme. Jean vous promettez & iurez par vostre foy, que prendrez à femme & à espouse, Marie qui est icy presente, toutes & quantes fois que par elle, ou vn chacun de ses parens & amis en ferez requis, si Dieu & nostre mere sainte Eglise y consent & l'accorde. Respons. Ouy Monsieur. Puis il dira à la fille. Marie vous promettez & iurez par vostre foy &c. Elle ayant respondu. Ouy Monsieur. Le Prestre dira. Ego auctoritate Omnipotentis Dei & sanctæ matris Ecclesiæ, confirmo mutuas hæc vestras promissiones matrimoniales & vos affido, In nomine Patris ✠ & Filij, & Spiritus sancti. Amen.



LA FACON DE CELEBRER LE  
MARIAGE, ET BENEDICTION  
nuptiale.



*Le Prestre en la presence duquel se doibt celebrer le mariage estant reuestu de l'aube avec l'estolle au col, & le manipule au bras se trouuera à la porte de l'Eglise, ou apres auoir donné de l'eau beniste aux su-*

*turs mariez, & à la compagnie, il pourra si le tēps le permet faire vne briefue exhortatiō de la verité, sainteté, dignité, des effectz & autres parties du Sacrement de mariage, s'il ne veult (ce qui semble plus propre) faire cette exhortatiō durāt la Messe.*

Estant donc à la porte ou à l'entrée de l'Eglise à couuert, l'espoux ou quelque autre honeste personne tenant les pieces d'or ou d'argent, & l'anneau à descouuert dedans sa main droicte, pour estre benis, le Prestre dira.

*¶. A diutorium nostrum in nomine Domini.*

*R. Qui fecit cœlum & terram. ¶. Sit nomen*

*Domini benedictum. R. Ex hoc nunc & ¶.*

du Sacrement

que in seculum. *Ps.* Domine exaudi orationem  
meam. *R.* Et clamor meus ad te veniat. *V.* Do-  
minus vobiscum. *R.* Et cum Spiritu tuo.

Oremus.

**B**enedic ✠ Domine has arras, quas hodie  
tradit famulus tuus hic, in manus ancilla  
tuæ, quemadmodum benedixisti Abraham cum  
Sarrah, Isaac cum Rebecca, Jacob cum Rachel.  
Dona super eos gratiam salutis tuæ, abundan-  
tiam rerum, & constantiam operum: florescât  
sicut rosa in Ilerico plantata, & Dominum Iesum  
Christum timeant, & adorent ipsum, cuius re-  
gnum & imperium sine fine permanet in seculum  
seculorum. *Resp.* Amen.

Oremus.

**C**reator & conservator humani generis  
dator gratiæ spiritualis, largitor æternæ salu-  
tis: tu Domine emitte Spiritum sanctum tuum pa-  
raclerum super hunc annulum, ut quæ illum gesta-  
verit, sit armata virtute cælestis defensionis, &  
proficiat illi ad æternam salutem. Per Christum  
Dominum nostrum. Amen.

Puis il iettera de l'eau beniste avec l'asperges  
sur les pieces d'or ou d'argent, & sur l'anneau,  
& dira. Les bails, ont esté prononcez par trois  
fois

fois en l'Eglise entre N. & N. voicy le quart d'abondant. Parquoy s'il y a aucun qui sçache empeschement pour lequel ce mariage ne se puisse faire, qu'il le dise presentement.

Si l'on a eu dispense des bans, il ne faudra pas dire qu'on les a publiés trois fois.

(*Si personne ne dit empeschement valable.*)

Le Prestre prenant la main droicte de l'espoux, la mettra dedans la main droicte de l'espouse, & dira. Jean vous prenez à femme & loyalle espouse Marie icy preséte, ainsi que Dieu le veult, & Nostre Mere la sainte Eglise l'approue. Il respondra. Ouy Monsieur. Puis il dira à l'espouse. Marie vous prénez pour mary & loyal espoux Jean qui est icy present, ainsi que Dieu le veult & Nostre Mere la sainte Eglise l'approue, elle dira. Ouy Monsieur. Et le Prestre parlant à tous deux leur dira. Vous promettez & iurez respectiuement l'un à l'autre d'observer & garder l'estat de mariage, ainsi qu'il est contenu par les saintz decretz. Ilz respondrōt tous deux. Ouy Monsieur. Puis le Prestre dira, Ego vos auctoritate Omnipotentis Dei & Sanctæ Matris Ecclesiæ in matrimonium coniungo, In nomine Patris, & Filij, & Spiritus sancti. Amen. Puis que le Prestre dise à l'espoux qu'il donne les pieces d'or ou d'argent be-

## du Sacrement

nist à son espouse, & que sans toucher superstitieusement les autres doigts, il luy mette l'anneau benist, au quatriesme doigt de la main droicte, c'est celuy qui est le plus proche du petit doigt, l'espous disant mot à mot avec le Prestre. In nomine Patris, & Filij, & Spiritus sancti. A mesme temps qu'on dict, In nomine Patris, &c. le Prestre fera le signe de la sainte Croix sur les mains des nouveaux mariez, & dira par apres. Quod Deus coniunxit homo non separet. Cela fait il iuitera les nouveaux mariez, d'entrer plus auant en l'Eglise, & les conduira deuant l'Autel preparé pour dire la Messe à leur intention, mettant l'espouse au costé gauche du mary.

*Si l'on fait la benediction nuptiale, vn iour de Dimanche ou Feste solemnele, qui se garde à la Paroisse ou Eglise, en laquelle se celebre le mariage, il faudra dire la Messe du Dimanche, ou de la Feste, avec les commemorations de la Messe des nopces: mais qu'on dise les oraisons, apres le Pater noster, & à la fin de la Messe des nopces. Le Gloria & Credo, se diront ou s'obmetteront selon le temps. Si la benediction se fait vn iour ouurier, on dira la Messe des nopces, avec des paremens blancs.*



## MESSE DES ESPOU-

SAILLES.

**D**EVS Israël coniungat vos: & ipse sit vobiscum, qui misertus est duobus vniciis: & nunc Domine fac eos plenius benedicere te. Psal. B eati omnes qui timent Dominum: qui ambulāt

in viis eius. *ŷf.* Gloria Patri. Oratio.

**E**Xaudi nos omnipotēs; & misericors Deus: vt quod nostro ministratur officio, tua benedictione potius impleatur. Per Dominum.

Lectio epistolæ beati Pauli Apostoli, ad Ephesios.

**F**Ratres: Mulieres viris suis subditæ sint, sicut Domino: quoniam vir caput est mulieris: sicut Christus caput est Ecclesiæ. Ipse saluator corporis eius. Sed sicut Ecclesia subiecta est Christo: ita & mulieres viris suis in omnibus. Viri, diligite vxores vestras, sicut & Christus dilexit Ecclesiam, & seipsum tradidit pro ea: vt illam sanctificaret, mundans eam la-

## du Sacrement

uacro aquæ in verbo vitæ, vt exhiberet ipse sibi gloriosam Ecclesiam, non habentem maculam, aut rugam, aut aliquid huiusmodi, sed vt sit sancta & immaculata. Ita & viri debent diligere vxores suas, vt corpora sua. Qui suam vxorem diligit, seipsum diligit. Nemo enim vnquam carnem suam odio habuit, sed nutrit & fouet eam, sicut & Christus Ecclesiam. Quia membra sumus corporis eius, de carne eius & de ossibus eius. Propter hoc, relinquet homo patrem & matrem suam: & adhærebit vxori suæ. Et erunt duo in carne vna. Sacramentum hoc magnum est. Ego autem dico in Christo & in Ecclesia. Veruntamen & vos singuli, vnusquisque vxorem, suam sicut seipsum diligat, vxor autem timeat virum suum.

Graduel. Vxor tua sicut vitis abundans in lateribus domus tuæ. ¶ Filij tui sicut nouellæ oliuarum in circuitu mensæ tuæ.

Alleluia, alleluia, ¶ Mittat vobis Dominus auxilium de sancto: & de Sion tueatur vos alleluia.

Au temps de Pasques obmettant le Graduel après l'Alleluia, l'on dict le Verset. Benedicat vobis Dominus ex Sion, qui fecit cœlum &

terram, alleluia.

Après la Septuagesime, on obmet les deux Alleluya, & le Verset. Mittat vobis. Et au lieu de cela, on dira le Tractus.

Ecce sic benedicetur omnis homo, qui timet Dominum. *vs.* Benedicat tibi Dominus ex Sion: & videas bona Hierusalem omnibus diebus vitæ tuæ. *vs.* Et videas filios filiorum tuorum: pax super Israël.

Sequentia sancti Euangelij secundum Matthæum.

**I**n illo tempore: Accesserunt ad Iesum Pharisei tentantes eum: & dicentes. Si licet homini dimittere vxorẽ suam quacunque ex causa? Qui respondens, ait eis. Non legistis, quia qui fecit hominem ab initio, masculum & fœminam fecit eos? Et dixit. Propter hoc, relinquet homo patrem & matrem, & adhærebit vxori suæ: & erunt duo in carne vna. Itaque iam non sunt duo: sed vna caro. Quod ergo Deus coniunxit homo non separet. *l'Offere.* In te speraui, Domine: dixi, tu es Deus meus: in manibus tuis tempora mea. *La Secrete.*

**S**uscipe, quæsumus Domine, pro sacra con-  
Stribij lege munus oblatum: & cuius largi-

Q iij



du Sacrement

tor es muneris: operis esto dispositōr. Per Dominum nostrum Iesum Christum filium.

La préface se dira conformément aux temps & iours auquelz on celebre les nopces.

Après que le Pater noster, a esté dict, le Prestre se tenant debout vers le costé de l'Epistre & se tournant vers les mariés qui seront à genoux & couuerts du drap nuptial, dira les Oraisons suiuanes.

Oremus.

**P**ropitiare, Domine, supplicationibus nostris: & institutis tuis, quibus propagationem humani generis ordinasti, benignus assiste: vt quod te auctore iungitur, te auxiliante seruetur. Per Dominum nostrum Iesum Christum filium tuum.

Oremus.

**D**eus, qui potestate virtutis tuæ de nihilo cuncta fecisti, qui dispositis vniuersitatis exordiis, homini ad imaginem Dei facto, ideo inseparabile mulieris adiutoriū condidisti, vt fœmineo corpori de virili dares carne principium, docens quod ex vno placuisset institui, nunquam licere disiungi. Deus qui tam excellenti mysterio coniugalem copulam consecrasti: vt Christi & Ecclesiæ sacramentum præsi-

gnares in fœdere nuptiarum. Deus per quem mulier iūgitur viro, & focietas principaliter ordinata, ea benedictione donatur, quæ sola, nec per originalis peccati pœnam, nec per diluuij est ablata sententiam. Respice propitius super hanc famulã tuã, quæ maritali iungenda confortio, tua se expetit protectione muniri. Sit in ea iugum dilectionis & pacis: fidelis & casta nubat in Christo, imitatrixque sanctarum permaneat fœminarum. Sit amabilis viro, vt Rachel. Sapiens, vt Rebecca. Longæua & fidelis, vt Sara. Nihil in ea ex actibus suis ille auctor præuentionis vsurpet. Nexa fidei, mandatisque permaneat, vni thoro iuncta. Contactus illicitos fugiat. Muniat infirmitatẽ suam robore disciplinæ: sit verecundia grauis, pudore venerabilis, doctrinis cœlestibus erudita. Sit fœcunda in sobole, sit probata & innocens. Et ad beatorum requiem, atque ad cœlestia regna perueniat. Et videant ambo filios filiorum suorum, vsque in tertiam & quartam generationem: & ad opratam perueniant senectutem. Per eundem Dominum nostrum.

Puis le Prestre se retournant vers l'Autel & se remettant au milieu poursuyura sa Messe

du Sacrement

disant. Libera nos quæsumus Domine.

Communio. Ecce sic benedicetur omnis homo, qui timet Dominum: & videas filios filiorum tuorum: pax super Israël.

Postcommunio.

**Q**uæsumus omnipotens Deus, institutus providentiæ tuæ pio favore comitare, vobis quos legitima societate connectis, longæque pace custodias. Per Dominum nostrum.

Après auoir dict l'ite Missa est. Le Prestre se tournera de nouveau vers les mariés & se tenant au milieu de l'Autel dira l'oraison suiuant.

**D**eus Abraham, Deus Isaac, Deus Iacob fit vobiscum: & ipse adimpleat benedictionem suam in vobis: vt videatis filios filiorum vestrorum, vsque ad tertiam & quartam generationem: & postea vitam æternam habeatis sine fine, adiuuâtes Domino nostro Iesu Christo: qui cum Patre & Spiritu sancto, viuunt & regnat, Deus, per omnia sæcula sæculorum. Resp. Amen.

Après cela le Prestre les admonestra briefuement & grauement, qu'ilz s'aiment chastement & sainctement l'un l'autre, qu'ilz se gardent de riottes & dissentions, que la femme honore son

son mary comme superieur, que le mary n'opresse sa femme & ne la mesprise, qu'il ne la traite en seruante, mais comme son espouse, puis leur iertât de l'eau beniste il dira le Placeat tibi Sancta Trinitas, & benira le peuple, & acheuera la Messe.



## LA FACON DE CELEBRER

LES MARIAGES EN SECON-  
des nopces.



*Es secōdes nopces s'entendent proprement, quand l'espousée a ia esté mariée, & beniste vne autre fois en ses premieres nopces: & en tel cas il est defendu de faire la benediction nuptiale, laquelle comprend*

Cap. Capellanum extra de 2. nupt. & Sacerdotale Rom. de matrim. cap. 5.

*la benediction de l'anneau, & des pieces d'or ou d'argent, la Messe des nopces, les oraisons qu'on dict sur les mariés, estant soubz le drap, & autres notées en ladicte Messe, lesquelles choses ne se doibuent faire quand quelque femme vefue, laquelle a ia esté auparauant beniste, se remarie.*

En secondes nopces les ceremonies des fian-

## du Sacrement

failles sont les mesmes qu'auons ia nottées cy dessus. Pour le iour des espousailles le Prestre estant à la porte ou à l'entrée de l'Eglise vestu de l'aube, l'estole au col, & le manipule au bras, donnera de l'eau beniste aux futurs mariés & à toute l'assistance. Et fera vne briefue exhortation monstrant que les secondes nopces ne sont pas condamnées par l'Eglise Catholique, s'il n'ayme mieux faire ce seruice la durant la Messe.

Si l'on a eü  
dispense des  
bans, il ne  
faudra pas  
dire qu'ilz  
ont esté pu-  
bliez trois  
fois.

Le Prestre voulant solemnizer le mariage, dira tout hault. Les bans ont esté proclamez par trois fois en l'Eglise entre N. & N. voicy le quart d'abondant. Partant s'il y a aucun qui face empeschement pour lequel ce mariage ne se puisse faire, qu'il le dise presentement. Si personne ne dict empeschement valable, le Prestre prendra la main droicte du mary & la mettra dedans la main droicte de la femme, & dira au mary. Iean vous prenez à femme & loyalle espouse Marie icy presente, ainsi que Dieu le veult, & Nostre Mere la saincte Eglise l'approuue, il respondra. Ouy Monsieur. Puis s'adressant le Prestre à la femme luy dira, Marie vous prenez pour mary & loyal espoux Iean

icy present, ainſy que Dieu le veult, & Noſtre Mere la Sainte Eglise l'approuue, elle ayant dict, Ouy Monsieur, le Prestre leur dira. Vous vous promettez & iurez respectiuement l'un l'autre d'obseruer & garder l'estat de Mariage, ainsi qu'il est contenu par les Sainctz decretz. ilz responderont tous deux, Ouy Monsieur. Alors le Prestre dira, Ego vos auctoritate Omnipotentis Dei, & Sanctæ Matris Ecclesiæ, in matrimonium coniungo. In nomine Patris, ✠ Filij, & Spiritus sancti. Amen.

Puis les iuitera d'entrer plus auant en l'Eglise & les menera deuant l'Autel prepare pour dire Messe à leur intention, laquelle Messe és secondes nopces se dira du iour ou de la Feste occurrente, ou du Sainct Esprit, ou autre selon la deuotion des espousez, & non celle des nopces.



D V S A C R E M E N T D E  
L'EXTREM'ONCTION.

Documens generaux.

**L**'Extrem'onction est vn des Sacre-  
mens de l'Eglise Catholique, insti-  
tué de nostre Seigneur Iesus Christ,  
& pratiqué, mesme du temps des  
Apostres. Si quelqu'vn entre vous est malade  
(dict Sainct Jaques en son Epistre chap. 5.) qu'il  
appelle les Prestres de l'Eglise, & qu'ilz prient sur  
luy, l'oignant de l'huile, au nom du Seigneur, &  
l'oraison de la foy sauuera le malade, & le Sei-  
gneur allegera son mal, & s'il est en pechez, ilz luy  
seront pardonnez. Les Sainctz Conciles l'ont ainsi  
recogneu & defini.

\* Can. Presby-  
teros dist. 95  
Concil Flor.  
in lit. vn.  
Ara. Trid.  
Sess. 14. cap  
& can. p. de  
extrem. oēt.

de Sacra ūct.  
cap. vnico.

**L**a matiere de ce Sainct Sacrement est l'huile  
d'olives beniste par l'Euesque, qu'on appelle l'huile  
des infirmes. Et les Prestres conferant ce Sacremēt,  
aduisent de ne prendre vne huile pour vne autre,  
que (si cōme il peut arriuer) ilz auoiēt pris l'huile  
beniste, pour l'huile des infirmes, & qu'ilz eussent

ainsi donné l'extrem' onction. Il faudra par après, cap. Pastoralis, de Sacra- non iter.  
obmettant les ceremonies, refaire les onctions avec

l'huile des malades, redisant à chasque onction.

Per istam sanctam vnctionem. &c. Si par la se-  
cheresse ou autre accident, le Prestre s'aperçoit  
que ses huiles, ou le Sainct Chresme sont diminués,  
& qu'il n'en aura assez pour le reste de l'année, jus-  
ques au temps de Pasques, qu'il mette de l'huile  
d'olives dedans lesdicts vases, avant que les huiles  
benistes soient du tout perduës, Quant par quelque  
accident, toutes les Sainctes huiles seroient perduës  
en quelque Paroisse, le Curé auquel cela arriuera,  
s'adressera à son Archiprestre, pour luy en-  
demander d'autres, ou aura recours à Monseigneur  
l'Archeuesque.

cap. Quod  
in dubiis de  
consec. Eccl.  
vel alt.

3 En diuerses Eglises on remarque diuerses for-  
mes ou parolles avec lesquelles on confere ce Sacre-  
ment, la plus commune est tele.

Cōcil. Flor.  
in lit. vn.  
Arm. Trid.  
Sess. 14. cap.  
p. de extr.  
vnct.

Per istam vnctionem ✠ & suam piissimam  
misericordiam, indulgeat tibi Deus, quidquid  
peccasti, per visum, per auditum &c. L'Eglise  
Romaine en ses rituels vse de tele forme, laquelle  
on peut seurement suyure, en tout ce qui appartient  
à la doctrine & vsage des SS. Sacremens del'Eglise.

Cōcil. Trid.  
Sess. 7. can.  
vlt. de Sacr.  
in com. &  
can. 3. de  
Bapt.

4 Les seulz Prestres vraymēt consacrez peuuent



## du Sacrement

Iacob. cap. 5.  
 Con. Flor. &  
 Trid. locis  
 cit. & 25. dist.  
 § sed quæri-  
 tur. cap.  
 quæsit de  
 verborum si-  
 gnif.
 
*donner l'extrem' onction. C'est à faire au Curé, ou à ceux ausquelz il le permettra de donner l'extreme onction aux malades, qui sont dedans le destroit de sa Paroisse, soit qu'ilz soyent ses Paroissiens, ou non. Le Curé & ses Vicaires estans absens, le Prestre voisin pourroit, soubz iuste présomption du consentement du Curé, donner le viatique & l'Extrem' onction au malade.*

Cœcil. Flor.  
 & Trid. lo-  
 cis cit.
 
*On doit donner ce Sacrement à tous les Chrestiens, de l'un & l'autre sexe, lors qu'ilz sont en danger de mort, pour quelque griefue maladie ou blessure. Il ne le faut donner à ceux qui meurent par Justice, ni aux enfans n'ayant l'usage de raison, après les sept ou huit ans on peut leur donner. Que si quelqu'un des son enfance a esté fol, il est incapable de l'Extrem' onction. Il est bon que le malade le desire & demande, mais quand quelqu'un tombe d'apoplexie qui a moralement bien vescu, ou autrement pert le sens, & la parole, on luy pourra donner l'Extrem' onction, i'acoit qu'il ne l'aye demandée expressément.*

*σ Bien qu'il ne faille donner ce Sacrement, sinõ quand le malade est en danger de mort, il ne faut pas toutes fois attendre qu'il soit aux abbois de la mort, ains que de bonn' heure les malades s'y dis-*

posent. On le peut donner de iour, de nuit, le malade estant à ieun, ou non. Ce sera bien fait d'aduiser les Prestres d'heure, pour ce faire de iour, plus tost que de nuit. L'on ne doit pas donner deux fois ce Sacrement au malade, durant la mesme maladie, si toutes fois le malade après auoir eü l'Extrem' onction retourne en conualescence, bien qu'il ne soit tres-parfaitement guery. & qu'il retombe en danger de mort, on pourra de rechef luy redonner l'Extrem' onction. Si le malade estoit nommement interdit, ou excommunié & dénoncé tel; il faut auparavant l'absoudre, gardant les instructions & ceremonies dictes au Sacrement de Penitence. Si le malade est en lieu generalement, ou specialement interdit, on ne peut luy donner l'Extrem' onction, sans vn special priuilege.

Sacerdotale  
Rom. trá-  
tatu de ex-  
tr. vnct in  
principio.

7 Il y a diuerses pratiques en diuers lieux pour les parties du corps esquelles se font les onctions: il faut pour le moins oindre, les deux yeux, les deux oreilles, les narines, la bouche, les deux mains & les deux piedz; Aucuns oignent aussi la poitrine, les reins ou autres parties, l'on peut garder la coustume vsitée au Diocèse ou l'on est. Si le malade a les yeux creuez, le nez ou les oreilles, mains ou pieds coupeez, on fera l'onction sur les yeux, ou sur les

## du Sacrement

parties du corps, les plus proches de la partie coup-  
pée, comme au bout du bras, ou de la iambe coupée.  
Et quand on donne l'Extrem' onction aux Prestres,  
l'on oint le dessus de la main, à ceux qui ne sont  
Prestres le dedans, car les Prestres en leur confe-  
sion ont ia esté oints au dedans de la main, pour  
l'onction des piedz, peu importe d'oindre le dessus,  
ou les plantes des piedz.

8 Il acoit qu'il soit expedient, que le malade se soit  
confesse & communié, auant qu'on luy donne l'ex-  
trem' onction; si est-ce qu'en plusieurs cas, on la luy  
peut donner sans qu'il soit confesse, comme quand  
quelqu'un tombe d'apoplexie ou en phrenesie qu'il  
n'a plus de iugement & en autres diuers accidens;  
s'il a vescu en homme de bien, on luy doit donner  
l'Extrem' onction, bien qu'il ne soit confesse; & s'il  
reuiert par après à son bon sens, il le faudra con-  
fesser & communié.

METHODE



METHODE OV FACON DE  
DONNER L'EXTREM'ONCTION.



*E* Prestre estant requis de donner l'extrem'onction, qu'il aille à l'Eglise, avec l'enfant ou autre personne, qui le doibt accompagner, qu'il se reueste du surpelys, & prene l'estole au col, & le vase ou est

l'huile des infirmes, avec son liure ou manuel, & celuy qui yra avec luy, prendra la sainte Croix, & vn benoistier. Quand le malade est aux champs loing de l'Eglise, ce seroit assez que le Prestre prist son surpely, avec l'estole pliez soubz son manteau ou sa robe, & qu'arriuant au logis du malade, il se reuestit du surpely, & prist l'estole au col pendante comme dict est. S'il va par la ville, ou par le bourg reuestu du surpely, il recitera les Pseaumes, Miserere mei Deus. De profundis, & autres oraisons selon sa deuotion, & la longueur du chemin.

Arriuant au logis, & entrant dedans la chambre du malade que le Prestre dise, Pax huic do-

du Sacrement  
mui, & omnibus habitantibus in ea. Amen.

Puis prenant de l'eau beniste, il en donnera au malade & aux assistans, disant.

Ÿ. A sperges me Domine hyssopo & munda-  
bor.

R. L auabis me, & super niuem dealbabor.

Ÿ. Miferere mei Deus secundum magnam  
misericordiam tuam.

R. E t secundum multitudinem miserationum  
tuarum dele iniquitatem meam.

Ÿ. G loria Patri & Filio & Spiritui sancto.

R. S icut erat in principio & nunc & semper,  
& in sæcula sæculorum. Amen.

Ÿ. A sperges me Domine hyssopo & munda-  
bor.

R. L auabis me & super niuem dealbabor.

Ÿ. A diutorium nostrum in nomine Domini.

R. Q ui fecit cœlum & terram.

Ÿ. D ominus vobiscum.

R. E t cum Spiritu tuo.

Oremus.

**E**Xaudi nos Domine Sancte, Pater omnipotens, æterne Deus, & mittere digneris sanctum Angelum tuum de cœlis, qui custodiat, foueat, protegat, visitet & defendat, omnes ha-

bitantes in hoc habitaculo. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

*Puis le Prestre s'approchant du malade luy, demandera s'il ne desire pas de se reconcilier ou confesser de rechef, & suffira pour l'absoudre Sacramentellement, qu'il s'accuse de quelques pechez ia confessez, & soit que le malade se soit confessé, & ayt esté absoulz presentement, ou non, que le Prestre face dire le Confiteor tout hault au malade ou à quelqu'un des assistans.*

Le Confiteor fini le Prestre dira se retournant vers le malade.

**M**isereatur tui omnipotens Deus & dimissis peccatis tuis, perducatur te ad vitam æternam. Resp. Amen.

**I**ndulgentiam, absolutionē & remissionem omnium peccatorum tuorum, tribuat tibi omnipotens ✠ & misericors Dominus. Resp. Amen.

**D**ominus noster Iesus Christus, qui dixit Discipulis suis, quæcumque ligaueritis super terram, erunt ligata & in cælo : & quæ solueritis super terram, erunt soluta & in cælo, de quorum numero nos licet indignos esse voluit, ipse te absoluat ab omnibus peccatis tuis, quæ-

## du Sacrement

\* Si le mala-  
de est Eccle-  
siastique on  
adioustera  
Suspē-  
sionis.

cumque cogitatione, loquutione, vel operatione egisti; Et ego absoluo te ab omni vinculo Excommunicationis \* & Interdicti in quatum possum & indiges, In nomine Patris, ✠ Filij & Spiritus sancti. Resp. Amen.

*Si le malade auoit quelque inimitié avec aucuns, il seroit bon qu'on le fist reconcilier, s'il ne l'auoit ia fait prenant la Sainte Communion, & encores alors il sera bon, que le Prestre luy face protester, qu'il desire viure en bonne amitié avec tous. Puis on dira les Pseaumes pœnitentiels, comme s'ensuit, si toutesfois la chose presse, lon pourra faire commencer les Pseaumes à deux ou trois à part, ce pendant que le Prestre fait les onctions, & autres choses plus essentielles. Et si le malade est bien bas il faudra obmettre l'aspersion, & commencer subitement par les onctions.*

Qu'on donne aux assistans des cierges ou chandelles allumées en leurs mains ce pendant qu'on dira les sept Pseaumes, & qu'on fera les onctions & autres ceremonies.



LES SEPT PSEAVMES POE-  
 POENITENTIELS AVEC  
 les Letanies.

Antiphone. Ne reminiscaris. Psal.

**D**omine ne in furore tuo arguas  
 me: neque ira tua corripas me.  
 Miferere mei domine, quoniã  
 infirmus sum: sanã me domine,  
 quoniam conturbata sunt ossa  
 mea.

Et anima mea turbata est valde: sed tu domine  
 vsquequo?

Conuertere domine & eripe animam meam:  
 saluum me fac propter misericordiam tuam.

Quoniam non est in morte qui memor sit tui:  
 in inferno autem quis confitebitur tibi?

Laboraui in gemitu meo, lauabo per singulas  
 noctes lectum meum: lachrymis meis stratum  
 meum rigabo.

Turbatus est à furore oculus meus: inueteraui  
 inter omnes inimicos meos.



Les sept Pseaumes

Discedite à me omnes qui operamini iniquitatem: quoniam exaudiuit dominus vocem fletus mei.

Exaudiuit dominus deprecationem meam: dominus orationem meam suscepit.

Erubescant & conturbentur vehementer omnes inimici mei: conuertantur & erubescant valde velociter.

A la fin de chascue Pseaume au lieu du Gloria Patri. on dira. Miserere ei domine. Domine miserere ei.

Psalmus.

**B**EATI quorum remissæ sunt iniquitatès: & quorum tecta sunt peccata.

Beatus vir cui non impurauit dominus peccatum: nec est in spiritu eius dolus.

Quoniam tacui, inueterauerunt ossa mea: dum clamarem tota die.

Quoniam die ac nocte grauata est super me manus tua: cõuersus sum in ærumna mea, dum configitur spina.

Delictum meum cognitum tibi feci: & in iustitiam tuam non abscondi.

Dixi confitebor aduersum me iniustitiã meam domino: & tu remisisti impietate peccati mei.

Pro hac orabit ad te omnis sanctus: in tempore

opportuno.

Veruntamen in diluuiò aquarum multarum,  
ad eum non approximabunt.

Tu es refugium meum à tribulatione quæ cir-  
condedit me: exultatio mea erue me à circun-  
dantibus me.

Intellectum tibi dabo, & instruam te in via hac  
qua gradieris: firmabo super te oculos meos.

Nolite fieri sicut equus & mulus, quibus non  
est intellectus.

In chamo & freno maxillas eorum constringe:  
qui non approximant ad te.

Multa flagella peccatoris sperantem aurem in  
domino misericordia circundabit.

Reuerenti in domino & exultate iusti: & glo-  
riamini omnes recti corde.

Miserere ei domine. Domine miserere ei.

Psalmus.

**D**omine ne in furore tuo arguas me: neque  
in ira tua corripas me.

Quoniam sagittæ tuæ infixæ sunt mihi: & con-  
firmasti super me manum tuam.

Non est sanitas in carne mea à facie iræ tuæ: nõ  
est pax ossibus meis à facie peccatorum meorum.

Quoniam iniquitates meæ supergressæ sunt ca-

## Les sept Pſeaumes

put meum: & ſicut onus graue grauatae ſunt ſuper me.

Putruerunt & corruptae ſunt cicatrices meae: à facie inſipientiae meae.

Miſer factus ſum & contriſtatus ſum uſque in finem: tota die contriſtatus ingrediebar.

Quoniam lumbi mei impleti ſunt illuſionibus: & non eſt ſanitas in carne mea.

Afflictus ſum & humiliatus ſum nimis: rugiebam à gemitu cordis mei.

Domine ante te omne deſiderium meum: & gemitus meus à te non eſt abſconditus.

Cor meum conturbatum, eſt dereliquit me virtus mea: & lumen oculorum meorum, & ipſum non eſt mecum.

Amici mei, & proximi mei: aduerſum me appropinquauerunt, & ſteterunt.

Et qui iuxta me erant de longè ſteterunt: & vim faciebant, qui quærebant animam meam.

Et qui inquirebant mala mihi, locuti ſunt vanitates: & dolos tota die meditabantur.

Ego autem tanquam ſurdus non audiebam: ſicut mutus non aperiens os ſuum.

Et factus ſum ſicut homo non audiens, & non habens in ore ſuo redargutiones.

Quo-

Quoniam in te domine speravi: tu exaudies me  
domine Deus meus.

Quia dixi nequando supergaudeant mihi ini-  
mici mei: & dum commouentur pedes mei  
super me magna locuti sunt.

Quoniam ego in flagella paratus sum: & dolor  
meus in conspectu tuo semper.

Quoniam iniquitatem meam annuntiabo: &  
cogitabo pro peccato meo.

Inimici autem mei viuunt, & confirmati sunt  
super me: multiplicati sunt qui oderunt me  
iniquè.

Qui retribuunt mala pro bonis, detrahebant  
mihi: quoniam sequebar bonitatem.

Ne derelinquas me domine Deus meus: ne dis-  
cesseris à me.

Intende in adiutorium meum domine: Deus  
salutis meæ.

Miserere ei domine. Domine miserere ei.

Psalmus.

**M**iserere mei Deus: secundum magnam  
misericordiam tuam.

Et secundum multitudinem miserationum tua-  
rum: dele iniquitatem meam.

Amplius laua me ab iniquitate mea: & à pec-

## Les sept Pseaumes

cato meo munda me.

Quoniam iniquitatem meam ego cognosco:  
& peccatum meum contra me est semper.

Tibi soli peccaui, & malum coram te feci: ut  
iustificeris in sermonibus tuis, & vincas cum iu-  
dicaris.

Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum: &  
in peccatis concepit me mater mea.

Ecce enim veritatem dilexisti: incerta & occul-  
ta sapientiæ tuæ manifestasti mihi.

Asperges me domine hyssopo & mundabor:  
lauabis me, & super niuem dealbabor.

Auditui meo dabis gaudium & lætitiā: & exul-  
tabunt ossa humiliata.

Auerte faciem tuam à peccatis meis: & omnes  
iniquitates meas dele.

Cor mundum crea in me Deus: & spiritum re-  
ctum innoua in visceribus meis.

Ne proicias me à facie tua: & spiritum sanctū  
tuum ne auferas à me.

Redde mihi lætitiā salutatis tui: & spiritu  
principali confirma me.

Docebo iniquos vias tuas: & impij ad te con-  
uertentur.

Libera me de sanguinibus Deus Deus salutis

mea: & exultabit lingua mea iustitiam tuam.

Domine labia mea aperies: & os meum annūciabit laudem tuam.

Quoniam si voluisses sacrificium, dedissem vique: holocaustis non delectaberis.

Sacrificium Deo spiritus contribulatus: cor contritum & humiliatum Deus non despicias.

Benignè fac domine in bona voluntate tua Sion: vt ædificentur muri Hierusalem.

Tunc acceptabis sacrificium iustitiæ oblationes & holocausta: tunc imponent super altare tuum vitulos. Misere ei domine. Domine misere ei.

Psalmus.

**D**omine exaudi orationem meam: & clamor meus ad te veniat.

Non auertas faciem tuam à me: in quacunque die tribulor inclina ad me aurem tuam.

In quacunque die inuocauero te: velociter exaudi me.

Quia defecerunt sicut fumus dies mei: & ossa mea sicut cremium aruerunt.

Percussus sum vt fœnum, & aruit cor meum: quia oblitus sum comedere panem meum.

A voce gemitus mei: adhæsit os meum carni meæ.

Les sept Pseaumes

Similis factus sum pellicano solitudinis: & factus sum sicut nicticorax in domicilio.

Vigilaui, & factus sum sicut passer: solitarius in tecto.

Tota die exprobrabant mihi inimici mei: & qui laudabant me, aduersum me iurabant.

Quia cinerem tanquam panem manducabam: & potum meum cum fletu miscebam.

A facie iræ indignationis tuæ: quia eleuans al-  
lifixisti me.

Dies mei sicut umbra declinauerunt: & ego sicut fœnum arui.

Tu autem domine in æternum permanes, & memoriale tuum in generatione & generationem.

Tu exurgens domine misereberis Sion: quia tempus miserendi eius, quia venit tempus.

Quoniam placuerunt seruis tuis lapides eius: & terræ eius miserebuntur.

Et timebunt gentes nomen tuum domine: & omnes Reges terræ gloriam tuam.

Quia ædificauit dominus Sion: & videbitur in gloria sua.

Respexit in orationem humilium: & non spreuit precem eorum.

cribantur hæc in generatione altera: & populus qui creabitur, laudabit dominum.

Quia prospexit de excelsis sancto suo: dominus de cœlo in terram aspexit.

Ut audiret gemitus compeditorum: ut solueret filios interemptorum.

Ut annuncient in Sion nomen domini, & laudem eius in Hierusalem.

In conueniendo populos in vnum, & reges ut seruiant domino.

Respondit ei in via virtutis suæ, paucitatem dierum meorum nuncia mihi.

Ne reuoces me in dimidio dierum meorum: in generatione & generationem anni tui.

In initio tu domine terram fundasti, & opera manuum tuarum sunt cœli.

Ipsi peribunt, tu autem permanes: & omnes sicut vestimentum veterascent.

Et sicut opertorium mutabis eos, & mutabuntur: tu autem idem ipse es, & anni tui non deficient.

Filij seruorum tuorum habitabunt, & semen eorum in seculum dirigetur.

Miserere ei domine. Domine miserere ei.

Psalmus.

T iij



Les sept Pſeaumes

**D**E profundis clamaui ad te domine: domine exaudi vocem meam.

Fiant aures tuæ intendentes in vocem deprecationis meæ.

S i iniquitates obseruaueris domine: domine quis sustinebit?

Quia apud te propitiatio est: & propter legem tuam sustinui te domine.

Sustinuit anima mea in verbo eius, sperauit anima mea in Domino.

A custodia matutina vsque ad noctem: speret Israël in domino.

Quia apud dominum misericordia: & copiosa apud eum redemptio.

Et ipse redimet Israël: ex omnibus iniquitatibus eius. Miserere ei domine. Domine miserere ei.

Pſalmus.

**D**omine exaudi orationem meam: auribus percipe obsecrationem meam: in veritate tua exaudi me in tua iustitia.

Et non intres in iudicium cum seruo tuo: quia non iustificabitur in conspectu tuo omnis uiuens.

Quia persecutus est inimicus animam meam: humiliavit in terra vitam meam.

Collocavit me in obscuris sicut mortuos seculi: & anxius est super me spiritus meus, in me turbatum est cor meum.

Memor fui dierum antiquorum, meditatus sum in omnibus operibus tuis: & in factis manuum tuarum meditabar.

Expandi manus meas ad te: anima mea sicut terra sine aqua tibi.

Velociter exaudi me domine: defecit spiritus meus.

Non auertas faciem tuam à me: & similis ero descendentibus in lacum.

Auditam fac mihi manè misericordiam tuam: quia in te speravi.

Notam fac mihi viam in qua ambulem: quia ad te leuavi animam meam.

Eripe me de inimicis meis domine, ad te confugi, doce me facere voluntatem tuam: quia Deus meus est.

Spiritus tuus bonus deducet me in terram rectam: propter nomen tuum domine viuificabis me in æquitate tua.

Educes de tribulatione animam meam: & in misericordia tua disperdes omnes inimicos meos.

Du Sacrement

Et perdes omnes qui tribulant animam meam:  
quoniam ego seruus tuus sum.

Miserere ei domine. Domine miserere ei.

Antiphone.

Ne reminiscaris Domine delicta nostra vel pa-  
rentum nostrorum, neque vindictam sumas de  
peccatis nostris: parce domine, parce populo  
tuo, quem redemisti Christe sanguine tuo: ne  
in æternum irascatris nobis.

Letanie.



Yrie eleyson.

Christe eleyson.

Kyrie eleyson.

Christe audi nos.

Pater de cœlis Deus

Miserere ei.

Fili redemptor mundi Deus

Miserere ei.

Spiritus sancte Deus

Miserere ei.

Sancta Trinitas vnus Deus

Miserere ei.

Sancta Maria

Ora pro eo (vel) pro ea.

Sancta Dei genitrix

ora.

Sancta virgo virginum

ora.

Sancte Michael

ora.

Sancte Gabriel

ora.

Sancte Raphael

ora.

Omnes sancti Angeli & Archàngeli Dei. Orate.

Omnes

Omnes sancti beatorum spirituum ordines,

Orate pro eo (vel) pro ea.

Sancte Ioannes Baptista. ora.

Omnes sancti Patriarchæ & Prophetæ Dei,

Orate pro eo (vel) pro ea.

Sancte Petre. ora.

Sancte Paule. ora.

Sancte Andrea. ora.

Sancte Iacobe. ora.

Sancte Ioannes Euangelista. Ora pro eo (vel)

pro ea.

Sancte Iacobe. ora.

Sancte Philippe. ora.

Sancte Bartholomæ. ora.

Sancte Matthæ. ora.

Sancte Simon. ora.

Sancte Iuda. ora.

Sancte Marce. ora.

Sancte Thoma. ora.

Sancte Luca. ora.

Sancte Mathia. ora.

Sancte Barnaba. ora.

Omnes sancti Apostoli & Euangelistæ Dei

Orate pro eo (vel) pro ea.

Omnes sancti discipuli Domini. Orate pro eo

Du Sacrement

(vel) pro ea.

Omnes sancti Innocentes

orate.

Sancte Stephane

ora.

Sancte Line

ora.

Sancte Clete

ora.

Sancte Clemens

ora.

Sancte Laurenti

ora.

Sancte Vincenti

ora.

Sancte Georgi

ora.

Sancte Christophore

ora.

Sancte Fabiane

ora.

Sancte Sebastiane

ora.

Sancte Corneli

ora.

Sancte Cypriane

ora.

Sancte Crispine

ora.

Sancte Crispiniane

ora.

Sancte Colma

ora.

Sancte Damiane

ora.

Sancte Ioannes

ora.

Sancte Paule

ora.

Sancte Vite

ora.

Sancte Modeste.

ora.

Sancte Dionysi cum sociis tuis,

Ora pro eo

(vel) pro ea

Omnes sancti Martyres Dei,

Orate pro eo

(vel) pro ea.

Sancte Vrsine	ora.
Sancte Guillelme	ora.
Sancte Nicolae	ora.
Sancte Martine	ora.
Sancte Marcialis	ora.
Sancte Augustine	ora.
Sancte Hieronyme	ora.
Sancte Ambrosi	ora.
Sancte Gregori	ora.
Sancte Bernarde	ora.
Sancte Marcelle	ora.
Sancte Eligi	ora.
Sancte Germane	ora.
Sancte Remigi	ora.
Sancte Fulgenti	ora.
Sancte Medarde	ora.
Sancte Maure	ora.
Sancte Iuste	ora.
Sancte Iuliane	ora.
Sancte Egidi	ora.
Sancte Menulphe	ora.
Sancte Mayole	ora.
Sancte Odilo	ora.

Omnes sancti Confessores Dei, Orate pro co-

V ij

## Du Sacrement

(vel) pro ea.

**O**mnes sancti Monachi & Eremitæ Dei,

Orate pro eo (vel) pro ea.

**S**ancta Maria Magdalena ora.

**S**ancta Egyptiaca ora.

**S**ancta Martha ora.

**S**ancta Anna ora.

**S**ancta Agnes ora.

**S**ancta Cæcilia ora.

**S**ancta Lucia ora.

**S**ancta Agatha ora.

**S**ancta Anastasia ora.

**S**ancta Perpetua ora.

**S**ancta Foelicitas ora.

**S**ancta Margareta ora.

**S**ancta Catharina ora.

**S**ancta Apollonia ora.

**S**ancta Genouefa ora.

**S**ancta Radegundis ora.

**S**ancta Praxedis ora.

**S**ancta Brigitta ora.

**S**ancta Scholastica ora.

**S**ancta Valeria ora.

**S**ancta Fides ora.

**S**ancta Spes ora.

- Sancta Charitas ora.
- Sancta Sapientia ora.
- Omnes Sanctę virgines, & viduę, Orate pro eo  
(vel) pro ea.
- Omnes Sancti & Sanctę Dei, Orate pro eo  
(vel) pro ea.
- Propitius esto. Parce ei Domine.
- Ab omni malo. Libera eum (vel) eam Domine.
- Ab imminentibus peccatorum periculis. Li-  
bera nos Domine.
- A carnalibus desideriis. Libera nos Domine.
- Ab omni immunditia mentis & corporis. Li-  
bera nos Domine.
- A fulgure & tempestate. Libera nos Domine.
- A subitanea & æterna morte. Libera nos Do-  
mine.
- A damnatione perpetua. Libera nos Domine.
- Per mysterium sanctę incarnationis tuę. Libe-  
ra nos Domine.
- Per aduentum tuum. Libera nos Domine.
- Per natiuitatem tuam. Libera nos Domine.
- Per circumcisionem tuam. Libera nos Domine.
- Per baptismum tuum. Libera nos Domine.
- Per ieiunium tuum. Libera nos Domine.
- Per passionē & crucē tuā. Libera nos Domine.



Du Sacrement

Per piissimam mortem tuam. Libera nos Domine.

Per gloriosam resurrectionem tuam. Libera nos Domine.

Per admirabilem Ascensionem tuam. Libera nos Domine.

Per gratiam sancti Spiritus paracliti. Libera nos Domine.

In hora mortis. Succurre ei Domine.

In die iudicij. Libera nos Domine.

Fili Dei. Te rogamus audi nos.

Fili Dei. Te rogamus audi nos.

Fili Dei. Te rogamus audi nos.

Agnus Dei qui tollis peccata mundi, Parce ei Domine.

Agnus Dei qui tollis peccata mundi, Exaudi nos Domine.

Agnus Dei qui tollis peccata mundi, Miserere ei.

Kyrie eleyson. Christe eleison. Kyrie eleyson.

Pater noster. Et ne nos inducas in tentationem.

Sed libera nos à malo.

Saluum fac seruum tuum. Deus meus sperantem in te.

Mitte. ei Domine auxilium de sancto. Et de Syon tuere eum.

**E**sto ei Domine turris fortitudinis. A facie inimici.

**E**xurge Domine, adiuua eum, (vel) eam. Et libera eum, (vel) eam, propter nomen tuum. Domine exaudi orationem meam. Et clamor meus ad te veniat. Dominus vobiscum. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

**D**eus qui famulo tuo Ezechiæ ter quinos annos ad vitam donastis: ita & hunc famulum tuum (hanc famulam tuam) à lecto ægitudinis tua potentia erigat ad salutem. Per Dominum nostrum Iesum Christum, qui tecum viuit & regnat in vnitæte.

**R**espice Domine famulum tuum (famulam tuam) in infirmitate sui corporis laborantem, & animam refoue quam creasti: vt castigationibus emendata, cõtinuò se sentiat tua medicina saluatam. Per Dominum nostrum Iesum Christum, qui tecum viuit & regnat in vnitæte eiusdem Spiritus sancti.

**P**ropitietur Dominus cunctis iniquitatibus tuis: & sanet omnes languores tuos, redimatque de interitu vitam tuam: & corroboret ac sanet in operibus bonis desiderium tuum.

## Du Sacrement

Qui solus in trinitate vnus Deus viuít & regnat  
per omnia secula seculorum. Amen.

Toutes choses estant prestes pour faire les  
onctions, & ayant dedans vn plat ou corner de  
papier, huiét ou dix touffons de filace ou de co-  
ton, pour essuyer les onctions, à mesme temps  
qu'on les fera, quelqu'vn des assistans tenant la  
croix au pied du liét à la veuë du malade, le  
Prestre s'approchant du malade dira

**I**N nomine Patris ✠ & Filij ✠ & Spiritus  
sancti, extingatur in te omnis virtus diabo-  
li, per impositionem manuum nostrarum, imo  
per inuocationem Beatæ Mariæ semper Virgi-  
nis & Genitricis Dei, ac Domini nostri Iesu  
Christi, & omnium beatorum spirituum, nec  
non Patriarcharum, Prophetarum, Apostolo-  
rum, Martyrum, Confessorum, Virginum, at-  
que Sanctorum omnium. &. Amen.

Puis prenant du saint huile avec l'espatule  
ou baston qui trempé dedans le vase, & en mes-  
tant au bout de son pouce de sa main droite,  
qu'il en oigne les yeux du malade, commençant  
de l'œil droit, disant

**P**er istam sanctam vnctionem ✠ ✠ & suam  
piissimam misericordiam, indulgeat tibi  
Dominus,

Dominus, quidquid peccasti per visum.  
Amen.

Et vn autre Prestre, ou vn des assistans essuiera incontinent avec vn morceau de filace ou de coton l'onction des yeux, & mettra à part cela dequoy il les aura essuyé, pour puis après le brusler : puis le Prestre reprenant du sainct huile au bout de son poulce, comme dit est, oindra les oreilles, disant

**P**er istam sanctam vnctionem ✠ ✠ & suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Dominus, quidquid peccasti per auditum.  
Amen. Puis qu'on essuye l'onction.

Aux narines.

**P**er istam sanctam vnctionem ✠ ✠ & suam piissimam misericordiam indulgeat tibi Dominus, quidquid peccasti per odoratum.  
✠. Amen.

A la bouche.

**P**er istam sanctam vnctionem ✠ & suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Dominus, quidquid peccasti per gustum & loquutionem. Amen.

Du Sacrement

A la poitrine.

**P**Er istam sanctam vnctionem ✠ & suam  
piissimam misericordiam, indulgeat tibi  
Dominus, quidquid peccasti, per ardorem libi-  
dinis, & alia praua desideria. Amen.

Oignant les mains.

**P**Er istam sanctam vnctionem ✠✠ & suam  
piissimam misericordiam, indulgeat tibi  
Dominus, quidquid peccasti per tactum.  
Amen.

Oignant les pieds.

**P**Er istam sanctam vnctionem ✠✠ & suam  
piissimam misericordiam, indulgeat tibi  
Dominus, quidquid peccasti per incesum.  
Amen.

Puis le Prestre dira, *ψ.* Dominus vobiscum.  
*℞.* Et cum spiritu tuo.

Oremus.

**O**Mnipotens sempiternus Deus, qui per bea-  
tum Iacobum Apostolum tuum dixisti:  
Infirmatur quis in vobis, inducat presbyteros  
Ecclesiæ: & orent super eum, vngentes eum  
oleo sancto in nomine Domini: & oratio fidei  
saluabit infirmum: & alleuiabit eum Domi-  
nus, & si in peccatis sit, dimittentur ei: te suppli-

ces exoramus, vt hic famulus tuus (vel famula tua) per ministerium nostræ vnctionis, & donum tuæ sanctæ pietatis, peccatorum suorum veniam consequi, & ad vitam æternam peruenire mereatur. Per Dominum nostrum, &c.

**D**omine Deus saluator noster, qui es vera salus & medicina, & à quo omnis sanitas & omne medicamentum venit, quique nos Apostoli tui Iacobi documento instruxisti, vt languentes olei liquore, orantes tangeremus: respice propitius super hunc famulum tuum (vel famulam tuam). & quem (vel quam) languor curuat ad exitum, & virium defectus trahit ad occasum, medela tuæ gratiæ restituat in salutem. Sana quoque Deus omnium medicator febrium, cunctorum eius languorum cruciatus, & ægritudinum, & omnium dolorum dissolue tormenta, viscerumque ac cordium interna medicare, medullarum quoque & cogitationum sana discrimina, vlcerum vanitatumque putredines euacua, conscientiarum atque plagarum obducito cicatrices veteres, immensas quoque remoue passiones, carnis & sanguinis materiam reforma, delictorum veniam cunctorum tribue: sicque illum (vel illam) tua pietas iugiter

## Du Sacrement

custodiat, vt non ad corruptionem aliquando  
sanitas, nec ad perdicionem nunc te auxiliante  
perducatur infirmitas, sed fiat illi hæc olei perun-  
ctio sacra, morbi & præsentis languoris ac mor-  
tis expulsio, & peccatorum omnium exoptata  
remissio. Qui viuis & regnas, &c.

**D**Eus qui peccatores, & scelerum onere vul-  
neratos, sacerdotibus tuis ostendere iussis-  
ti: Deus qui discipulis tuis, vt bene haberent  
manus super infirmos ponere percepisti: Deus  
qui per impositionem manuum sacerdotum  
cum sancti nominis tui inuocatione peccata  
relaxari voluisti: exaudi orationes nostras, & da  
huic famulo tuo (vel huic famulæ tuæ) infirmi-  
tatis noxa oppresso (vel oppressæ) per hoc sa-  
crum mysterium, quod nos indignos famulos  
tuos agere, docuisti, remissionem omnium pec-  
catorum: quatenus per hanc sacri olei un-  
ctionem & manus nostræ impositionem, cun-  
cta ei facinora sancti Spiritus gratia relaxen-  
tur, sanitas animæ & corporis restitutus: vt  
non plus ei noceat conscientia reatus sui ad  
pœnam, quam indulgentia, & reconciliatio tuæ  
pietatis & remissionis ad salutem & veniam.  
Qui viuis & regnas.

**D**omine Iesu Christe, qui es vera saluatio & redemptio nostra, & qui es vera salus & medicina, & à quo omnis sanitas & medicamentum venit, qui Apostoli tui Iacobi voce nos instruis, vt languidos olei liquore tangentes, tuæ postulemus misericordiam pietatis: respice propitius super hunc famulum tuum (vel famulam tuam) ab illa mirabili summitate cœlorum, vt quem languor curuat ad exitum, & virium contractio iam pertrahit ad occasum, medela tuæ gratiæ saluti restituat. Qui viuis & regnas.

**D**eus piissime & misericordissime, qui nos diligis, & corripis quos recipis ad emendationem flagellas, inclina Domine aurem tuam, & exaudi preces nostras, & huic famulo tuo (vel famulæ tuæ) per beatæ semper virginis Mariæ, & omnium sanctorum intercessionem, & per mysterij tui perceptionem, & longioris vitæ tempora, & tam animæ quàm corporis precamur tribue sanitatem. Per Dominum nostrum Iesum Christum Filium tuum.

Benedictions.

**D**ominus Iesus Christus apud te sit, vt te defendat. Amen.

Intra te sit, vt te reficiat. Amen:



Du Sacrement

Ante te sit, vt te deducat. Amen.

Post te sit, vt te muniat. Amen.

Super te sit, vt te benedicat. Amen.

Qui cum Patre & Spiritu sancto viuit & regnat  
Deus. Per omnia secula seculorum. Amen.

Autres Benedictions.

**B**enedicat te Deus Pater. Amen.

**S**anctet te Dei filius. Amen.

**I**lluminet te Spiritus sanctus. Amen.

**C**orpus tuum custodiat. Amen.

**A**nimam tuam saluet. Amen.

**C**or tuum irradiet. Amen.

**S**ensum tuum dirigat. Amen.

**E**t ad supernam vitam te perducatur Deus noster.

**Q**ui in Trinitate perfecta viuit & regnat Deus.

**P**er omnia.

Autres Benedictions.

**B**enedicat te Deus cœli. Amen.

**A**d iuuat te Christus filius Dei. Amen.

**C**orpus tuum in suo sancto seruitio custodiri  
& conseruari faciat. Amen.

**M**entem tuam illuminet. Amen.

**S**ensum tuum custodiat. Amen.

**G**ratiam suam ad profectum animæ tuæ in te  
augeat. Amen.

Ab omni malo te liberet. Amen.

Dextera sua te defendat. Amen.

Qui sanctos suos semper adiuuat: ipse te semper adiuuare & conseruare dignetur. Amen.

Benedicat te Deus Pater, qui te creauit. Amen.

Benedicat te Dei Filius, qui pro te passus est. Amen.

Benedicat te Spiritus sanctus, qui in te effusus est. Amen.

Benedicant te Angeli, & Archangeli Dei, principatus & potestates. Amen.

Benedicant te virtutes & dominationes. Amen.

Benedicant te nouem ordines Angelorum regni cœlestis. Amen.

Benedicant te viginti quatuor Seniores qui in throno Dei sunt. Amen.

Benedicant te Cherubin & Seraphin. Amen.

Benedicant te Patriarchæ, & Prophete, & Apostoli Christi. Amen.

Benedicant te Martyres & Confessores atque Virgines sanctæ. Amen.

Omnes benedictiones quæ in libris sacris, & in scripturis sanctis continentur, super te veniant.

Amen.

## Du Sacrement

Oremus.

**D**ominus Iesus Christus qui dixit discipulis suis quæcunque ligaueritis: super terram: erunt ligata, & in cœlis; & quæcunque solueritis super terram: erunt soluta & in cœlis: de quorum numero quamuis indignos nos esse voluit: ipse te absoluat per ministerium nostrum ab omnibus peccatis tuis; quæcunque cogitatione, locutione, operatione negligenter egisti, atque à nexibus peccatorum absolutum (vel absolutam) perducere dignetur ad regna cœlorum. Qui cum Patre & Spiritu sancto uiuit & regnat Deus. Per omnia sæcula sæculorum. Amen.

Que le Prestre se laue & essuye les mains.

*A pres cecy le Prestre prenant la Croix, s'approchant du malade, s'il a iugement & l'ouye suffisamment bonne, qu'il luy fasse baiser, & puis luy mette en la main droite la sainte Croix, l'animant à bien & chrestiennemēt mourir, qu'il remercie Dieu de ce qu'il a receu les saints Sacremens, & le prie que par les merites de son Fils nostre Seigneur Iesus Christ, auquel il se confie, il luy donne la grace de resister efficacement à l'eunemy d'enfer, de se repentir parfaictement de ses pechez, & de faire ce*  
qu'vn

qu'un bon Chrestien doit faire en ce dernier passage, pour saintement se presenter au iugement de Dieu, & recevoir de sa diuine bonté plustost la couronne de gloire & ioye de Paradis, que par sa rigoureuse, quoy qu'equitable Iustice, ressentir la damnation & penes eternelles. On pourra proposer aux plus doctes quelques poinets de la Profession de Foy cy dessus imprimée, & pour les plus simples, ce sera assez de leur faire confesser, qu'ils croyent le mystere de la tres-sainte Trinité, Dieu le Pere, le Fils, & le saint Esprit, trois personnes & un seul Dieu, leur expliquant & faisant dire de mot à mot le Credo en François. Je croy en Dieu le Pere tout-puissant, &c. Qu'on exhorte tous, tant les plus doctes que les ignorans, de demãder tres-humblement pardon à Dieu, des fautes de la vie passée, protestant qu'ils sont marris d'auoir offensé ce grãd Dieu, auquel nous & toutes creatures sommes obligez de seruir, de l'aimer de tout nostre cœur, de toutes nos forces, & de toute nostre ame, auquel soit gloire & honneur à iamais.

Quand on donnera le cierge benist au malade qu'on luy dise,

**A**ccipe lampadem ardentem, in signum  
 lucentis Fidei tuæ, firmæ Spei & ardentis

## Du Sacrement

Charitatis: has & alias virtutes tibi à Deo datas custodi, vt cum Dominus te ad nuptias cœlestes inuitauerit, illi possis, confidenter occurrere, & cum omnibus Sanctis in æternâ gloriam valeas introire. Per eundem Dominum nostrû Iesum Christum, qui cum Patre & Spiritu sancto viuit & regnat in sæcula sæculorum. Amen.

*Prenez ce cierge allumé comme marque de vostre luyfante Foy, ferm' Esperance & ardente Charité, gardés ces vertus & les autres que Dieu vous a données: à fin que quand Dieu vous inuitera aux nopces celestes, vous puissés hardiment luy aller au deuant, & avec vous les Sainctés entrer en la gloire eternelle. Par les merites de ce mesme Seigneur nostre Sauueur Jesus-Christ, qui vit & regne avec Dieu le Pere & le saint Esprit és siecles des siecles. Ainsi soit-il.*

*Cela fait, le Prestre prenant congé du malade & de la compagnie s'en pourra retourner & rapporter avec soy les saintes huiles: la coustume est loüable d'aucuns parens qui donnent la benediction à leurs enfans après qu'ils ont receu l'Extrem' Onction, s'ils ne l'ont ja fait en receuant le Viatique ou sainte Communion.*

La façon de faire les recommandations  
de l'ame.

**K** Yrie eleison.

**C** hriste eleison. **K** yrie eleison.

Sancta Maria, ora pro eo. (vel) pro ea.

Omnes sancti Angeli, & Archangeli, Orate  
pro eo.

Sancte Abel, ora pro eo.

Omnis chorus iustorum, Orate pro eo.

Sancte Abraham, ora pro eo.

Sancte Ioannes Baptista, ora pro eo.

Omnes sancti Patriarchæ, & Prophetæ, Orate  
pro eo.

Sancte Petre, ora pro eo.

Sancte Paule, ora pro eo.

Sancte Andrea, ora pro eo.

Sancte Ioannes, ora pro eo.

Omnes sancti Apostoli, & Euangelistæ, Orate  
pro eo.

Omnes sancti discipuli Domini, Orate pro eo.

Omnes sancti Innocentes, Orate pro eo.

Sancte Stephane, ora pro eo.

Sancte Laurenti, ora pro eo.

Sancte Clemens, ora pro eo.

Sancte Vincenti, ora pro eo.

## Du Sacrement

Omnes sancti Martyres,	Orate pro eo.
Sancte Syluester,	ora pro eo.
Sancte Augustine,	ora pro eo.
Sancte Nicolae,	ora pro eo.
Omnes sancti Pontifices, & Confessores,	Orate pro eo.
Sancte Benedicte.	ora pro eo.
Sancte Francisce,	ora pro eo.
Sancte Bernarde,	ora pro eo.
Sancte Dominice,	ora pro eo.
Omnes sancti Monachi, & Eremitæ,	Orate pro eo.
Sancta Maria Magdalena,	ora pro eo.
Sancta Lucia,	ora pro eo.
Sancta Catharina,	ora pro eo.
Omnes sanctæ Virgines & Viduæ,	Orate pro eo.
Omnes sancti & sanctæ Dei,	Orate pro eo.
Propitius esto,	Parce ei Domine.
Ab ira tua,	Libera eum Domine.
A mala morte,	Libera eum Domine.
A pœnis inferni,	Libera eum Domine.
A potestate diaboli,	Libera eum Domine.
Ab omni malo,	Libera eum Domine.
Per mortem tuam,	Libera eum Domine.

Per sanctam resurrectionem tuam, Libera eum Domine.

Per sepulturam tuam, Libera eum Domine.

Per sanctam crucē tuam, Libera eum Domine.

Per admirabilem ascensionem tuam, Libera eum Domine.

Per gratiam Spiritus sancti paracleti, Libera eum Domine.

In die iudicij, Libera eum Domine.

Peccatores, Te rogamus audi nos.

Vt ei parcas, Te rogamus audi nos.

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

Si le malade est en l'agonie, qu'on dise les

Oraisons suivantes.

**P** Rosciscere, anima Christiana, de hoc mundo: in nomine Dei Patris omnipotentis, qui te creauit: in nomine Iesu Christi, Filij Dei viui, qui pro te passus est: in nomine Spiritus sancti, qui in te effusus est: in nomine Angelorum, & Archangelorum: in nomine Thronorum, & Dominationum: in nomine Principatum, & Potestatum: in nomine Cherubim, & Seraphim: in nomine Patriarcharum, & Prophetarum: in nomine sanctorum Apostolorum, & Euangelistarum: in no-



## Du Sacrement

mine sanctorum Martyrum, & Confessorum:  
in nomine sanctorum Monachorum, & Ere-  
mitarum: in nomine Virginum, & omnium  
Sanctorum, & Sanctarum Dei. Hodie sit in  
pace locus tuus, & habitatio tua sit sancta Sion.  
Per eundem Christum Dominum nostrum.  
R. Amen.

Oremus.

**D**Eus misericors, Deus clemens, Deus qui  
secundum multitudinem miserationum  
tuarum peccata poenitentium deles, & praeterito-  
rum criminum culpas, venia remissionis euacuas:  
respice propitius super hunc famulum tuum  
(famulam tuam) & remissionem sibi omnium  
peccatorum suorum tota cordis confessione poscen-  
te deprecatus exaudi. Renoua in eo (ea) piissime  
pater, quicquid terrena fragilitate corruptum,  
vel quicquid diabolica fraude violatum est: &  
vnitati corporis Ecclesiae membrum redemptio-  
nis annecte. Miserere, Domine, gemituum: mi-  
serere lachrymarum eius: & non habentem fi-  
duciam, nisi in tua misericordia, ad tuae sacra-  
mentum reconciliationis admitte. Per Chri-  
stum Dominum nostrum. R. Amen.

Oremus.

**C**ommando te omnipotenti Deo, charissime frater (charissima soror) & ei, cuius es creatura committo: vt cum humanitatis debitū morte interueniente persolueris ad auctore tuū qui te de limo terre formauerat, reuertatis. Egre-  
dienti itaque animæ tuæ de corpore, splendidus Angelorū cœtus occurrat: iudex Apostolorum tibi senatus adueniat: candidatorum tibi Martyrum triumphator exercitus obuiet: liliata rutilantium te Confessorum turma circumdet: iubilantium te Virginum chorus excipiat: & beatæ quietis in sinu Patriarcharum te complexus astringat. Mitis, atque festiuus Christi Iesu tibi conspectus appareat, qui te inter assistentes sibi iugiter interesse decernat. Ignores quæne quod horret id tenebris, quod stridet in flammis, quod cruciat in tormentis. Cedat tibi teterimus Sathanas cum satellitibus suis. In aduentu tuo te comitantibus angelis contremiscat, atque in æternæ noctis chaos immane diffugiat. Exurgat Deus, & dissipentur inimici eius, & fugiant qui oderunt eum, à facie eius. Sicut deficit fumus, deficient: sicut fluit cera à facie ignis, sic pereant peccatores à facie Dei: & iusti epulentur, & exultent in conspectu Dei. Confun-

## Du Sacrement

dantur igitur, & erubescant omnes tartareæ legiones: & ministri Sathanae iter tuum impedire non audeant. Liberet te à cruciatu Christus, qui pro te crucifixus est. Constituat te Christus Filius Dei viui intra paradisi sui semper amœna vireta, & inter oues suas te verus ille pastor agnoscat. Ille ab omnibus peccatis tuis te absoluat, atque ad dexteram suam in electorum suorum te sorte constituat. Redemptorem tuum facie ad faciem videas, & præsens semper assistens, manifestissimam beatis oculis aspicias veritatem. Constitutus igitur inter agmina beatorum contemplationis diuinæ dulcedine potiaris in sæcula sæculorum. R. Amen.

**S**uscipe, Domine, animam famuli tui (famulæ tuæ) & ainsi aux autres, in locum sperandæ sibi saluationis, à misericordia tua. Amen.

Libera, Domine, animam famuli tui ex omnibus periculis infernorum, & de laqueis poenarum, & ex omnibus tribulationibus. Amen.

Libera, Domine, animam famuli tui, sicut liberasti Enoch, & Eliam, de communi morte mundi. Amen.

Libera, Domine, animam famuli tui, sicut liberasti Noe de diluuiio. Amen.

Libera

Libera, Domine, animam famuli tui, sicut libera-  
raſti Abraham de Vr Chaldæorum. Amen.

Libera, Domine, animam famuli tui, sicut libera-  
raſti Iob de paſſionibus ſuis. Amen.

Libera, Domine, animam famuli tui, sicut libera-  
raſti Iſaac de hoſtra, & de manu patris ſui  
Abrahæ. Amen.

Libera, Domine, animam famuli tui, sicut libera-  
raſti Loth de Sodomis, & de flâma ignis. Amen.

Libera, Domine, animam famuli tui, sicut libera-  
raſti Moyſen de manu Pharaonis Regis Ægy-  
ptiorum. Amen.

Libera, Domine, animam famuli tui, sicut libera-  
raſti Daniele de lacu leonum. Amen.

Libera, Domine, animam famuli tui, sicut libera-  
raſti tres pueros de camino ignis ardentis, & de  
manu Regis iniqui. Amen.

Libera, Domine, animam famuli tui, sicut libera-  
raſti Suſannam de falſo crimine. Amen.

Libera, Domine, animam famuli tui, sicut libera-  
raſti Dauid de manu Regis Saül, & de manu  
Goliæ. Amen.

Libera, Domine, animam famuli tui, sicut libera-  
raſti Petrum & Paulum de carceribus. Amen.

Et ſicut beatiffimam Theclam virginem &

## Du Sacrement

martyrem, de tribus tormentis atrocissimis liberasti: sic liberare digneris animam huius famuli tui, & tecum facias in bonis congaudere cœlestibus: Amen.

**C**ommendamustibi, Domine, animam famuli tui (famulæ tuæ) precamurque te, Domine Iesu Christe, Saluator mundi, vt propterquam ad terram misericorditer descendisti, Patriarcharum tuorum sinibus insinuare non renuas. Agnosce, Domine, creaturam tuâ, non ex dijs alienis creatam, sed à te solo Deo viuo, & vero: quia non est Deus alius præter te, & non est secundum opera tua. Latifica, Domine, animam eius in conspectu tuo: & ne memineris iniquitatum eius antiquarum, & ebrietatum, quas suscitauit furor, siue feruor, mali desiderij. Licet enim peccauerit, tamen Patrem, & Filium, & Spiritum sanctum non negauit: sed credidit, & zelum Dei in se habuit, & Deum, qui fecit omnia, adorauit. R. Amen.

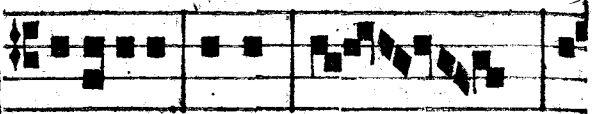
**D**elicta iuuentutis, & ignorantias eius ne memineris, quæsumus Domine: sed secundum magnam misericordiam tuam memor

esto illius, in gloria claritatis tuæ. Aperiantur ei cœli, collætentur illi Angeli: in regnũ tuum, Domine, seruum tuum suscipe. Suscipiat eum sanctus Michaël Archangelus Dei, qui militiæ cœlestis meruit principatum. Veniant illi obuiam sancti Angeli Dei, & perducant eum in ciuitatem cœlestem Ierusalem. Suscipiat eum beatus Petrus Apostolus: cui à Deo clauces regni cœlestis traditæ sunt. Adiuuet eum sanctus Paulus Apostolus, qui dignus fuit esse vase electionis. Intercedat pro eo sanctus Ioannes electus Dei Apostolus, & Euangelista, cui reuelata sunt secreta cœlestia. Orent pro illo omnes sancti Apostoli, quibus à Domino data est potestas ligandi, atque soluendi. Intercedant pro eo omnes sancti, & electi Dei, qui pro Christi nomine, tormenta in hoc sæculo sustinuerunt: vt vinculis carnis exutus, peruenire mereatur ad gloriam regni cœlestis, præstante Domino nostro Iesu Christo, qui cū Patre, & Spiritu sancto viuít, & regnat in sæcula sæculorum. R. Amen.

Si l'ame est encore en l'agonie on dira les Pseaumes qui se chantent ordinairement à Prime, Tierce, Sexte & None du iour, ou autres à leur deuotion.

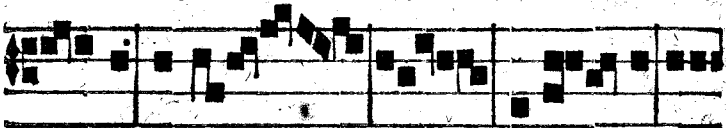
Office

Quand le Prestre va pour enleuer vn corps de quelque personne morte Chrestienement, estant arriué à la maison, en la presence du corps, il dira le Responsuyuant.



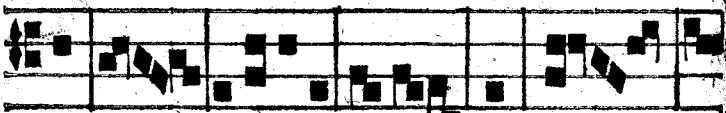
Vbuenite sancti Dei

oc-



currite angeli

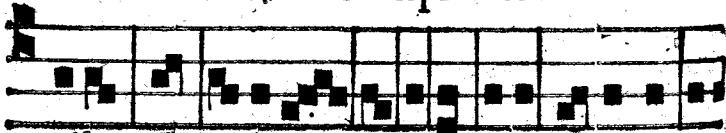
Domini suscipiētes ani-



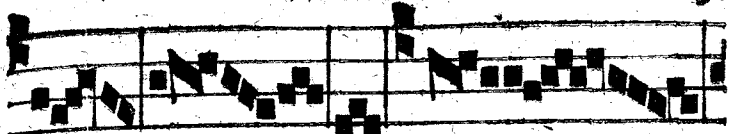
mame ius. Offerētes eam in cōspectu al-



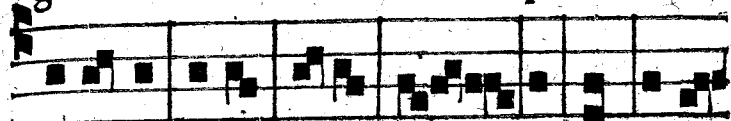
tissimi. *vs.* Suscipiat te



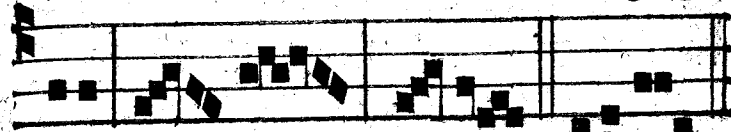
Christus qui creauit te, & in sinu Abrahæ An-



geli deducant te ¶ Requiem



æternam dona eis, Domine: & lux perpe-



tua luceat eis. Offerentes.

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

Pater noster. ¶. Et ne nos inducas in tentatio-

nem. R. Sed libera nos à malo. ¶. A porta infe-

ri. R. Erue Domine animas eorum. ¶. Domine

exaudi orationem meam. R. Et clamor meus

ad te veniat. ¶. Dominus vobiscum. R. Et cum

spiritu tuo.

Oremus.

**T**ibi Domine commendamus animam fa-  
famuli tui (famulæ tuæ) vt defunctus (de-  
functâ) sæculo tibi viuat, & quæ per fragilita-  
tem mundanæ conuersationis peccata admisit:  
tu venia misericordissimæ pietatis absterge. Per

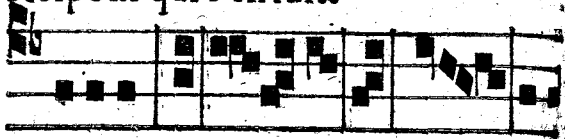
Z iij



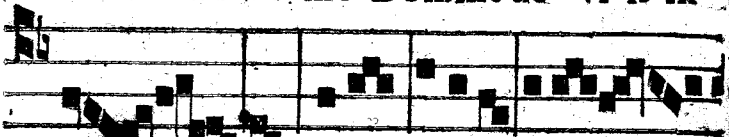
Office

eum qui venturus est iudicare viuos & mor-  
tuos, & sæculum per ignem.

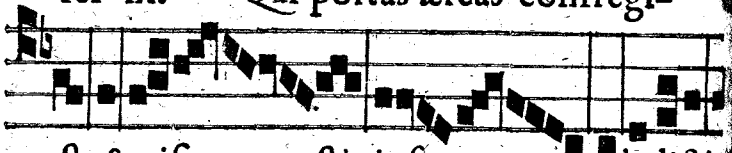
Quand le corps est deuant la porte de l'Egli-  
se le Prestre luy donnera de l'eau beniste, & en-  
tonnera le Respons qui s'en suit.



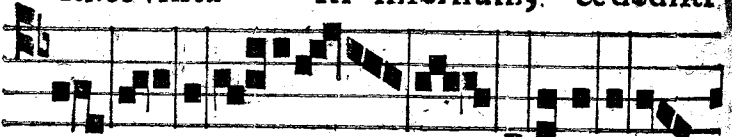
Ibera me Domine de vi is iā-



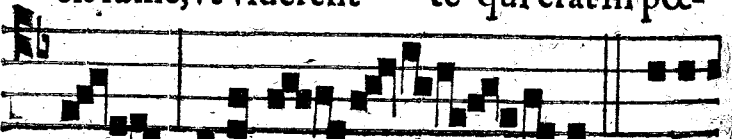
fer ni. Qui portas æreas confregi-



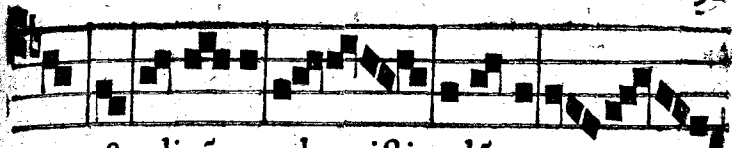
sti: & visita sti infernum, & dedisti



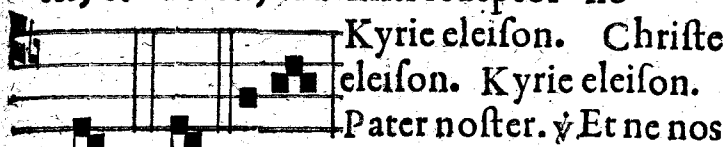
eis lumé, vt viderent te qui erāt in pec-



nis tenebra rū. ⁊. Clamā-



tes, & dicétes, aduenisti redéptor no-



Kyrie eleison. Christe  
eleison. Kyrie eleison.

Pater noster. ¶ Et ne nos

ster. Qui portas. inducas in tentationem.

R. Sed libera nos à malo. V. Requiem æternam  
dona eis Domine. R. Et lux perpetua luceat eis.

¶ Requiescant in pace. R. Amen. V. Domine  
exaudi orationem meam. R. Et clamor meus

ad te veniat. V. Dominus vobiscum. R. Et cum  
spiritu tuo.

Pour vn homme.

Oremus.

**A**bsolue quæsumus Domine, animam fa-  
mulæ tuæ, ab omni vinculo delictorum, vt  
in resurrectionis gloria inter sanctos & electos  
tuos resuscitatus respiret. Per eum qui ventu-  
rus est iudicare viuos, &c.

Pour vne femme.

Oremus.

**Q**uæsumus Domine, pro tua pietate mise-  
rere animæ famulæ tuæ: atque à conta-  
giis mortalitatis exutam: in æternæ saluatio-  
nis partem restitue. Per eum qui venturus est

## Vespres

iudicare viuos & mortuos, & sæculū per ignem.

L'on peut dire les Vespres & Matines des morts au logis où est le corps, ou par les chemins, ou en l'Eglise apres que le corps y est posé, ce qui se fera d'ordinaire, pour le moins que tout cela soit dict auant la Messe du corps.

Vespres des Morts. Antiphone.



Placebo. Psal. Dilexi. Sæculorum. Amen.

**D**ilexi quoniam exaudiet Dominus: vocem orationis meæ.

Quia inclinavit aurem suam mihi: & in diebus meis inuocabo.

Circunderunt me dolores mortis, & pericula inferni inuenerunt me.

Tribulationem & dolorem inueni: & nomen Domini inuocaui.

O Domine libera animam meam misericors Dominus, & iustus: & Deus noster miseretur.

Custodiens paruulos Dominus: humiliatus sum, & liberauit me.

Conuertere anima mea in requiem tuam: quia Dominus benefecit tibi.

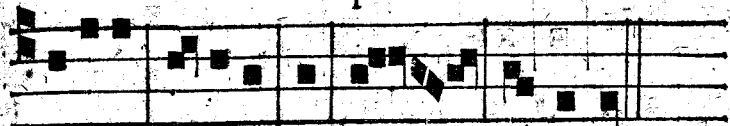
Quia

Quia eripuit animam meam de morte, oculos  
meos à lachrymis: pedes meos à lapsu.

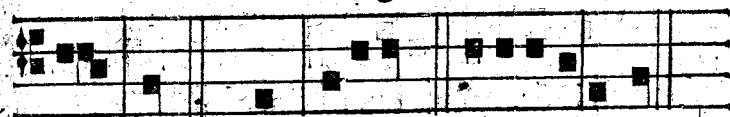
Placebo Domino in regione viuorum.

Requiem æternam dona eis Domine: & lux  
perpetua luceat eis.

## Antiphone:



Placebo Dño: in regione viuorum Antip.



Heu me Psal. Ad Dominũ. Sæcul. Amẽ Psal.

**A**d Dominum cum tribularer clamaui: &  
exaudiuit me.

Domine libera animam meam à labiis iniquis:  
& à lingua dolosa.

Quid detur tibi, aut quid apponatur tibi: ad  
linguam dolosam.

Sagittæ potentis acutæ: cum carbentibus de-  
solatoris.

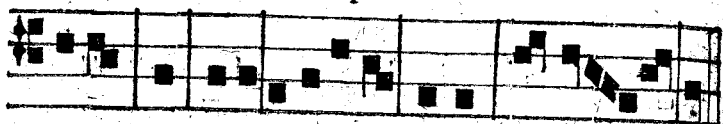
Heu mihi quia incolatus meus prolongatus  
est, habitauit cum habitantibus Cedar: multum  
incola fuit anima mea.

Office

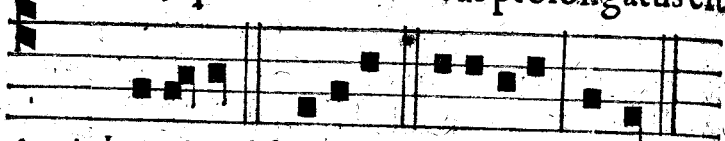
Cum his qui oderunt pacem, eram pacificus:  
cum loquebar illis, impugnabant me gratis.

Requiem æternam dona eis Domine: & lux  
perpetua luceat eis.

Antiphone.



Heu me, quia incolatus meus prolongatus est



Antiph. Dñs. Psal. L euai. Sæculorũ. Amē Psal.

**L**euai oculos meos in montes: vnde veniet  
auxilium mihi.

Auxilium meum à Domino: qui fecit cælum  
& terram.

Non det in commotionem pedem tuum: ne-  
que dormitet qui custodit te.

Eccenon dormitabit neque dormiet: qui cu-  
stodit Israël.

Dominus custodit te, Dominus protectio tua:  
super manum dexteram tuam.

Per diem sol non vret te: neque luna per noctē.

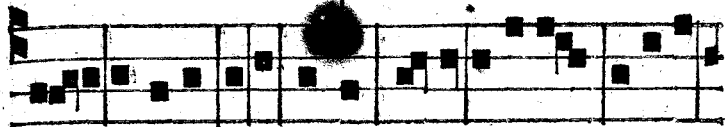
Dominus custodit te ab omni malo: custodiat

animam tuam Dominus.

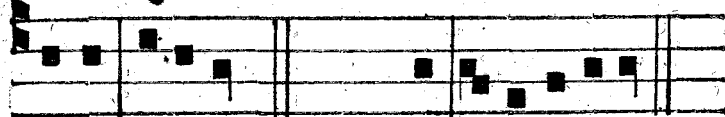
Dominus custodiat introitum tuum & exitum  
tuum : ex hoc nunc & vsque in sæculum.

Requiem æternam dona eis Domine : & lux  
perpetua luceat eis.

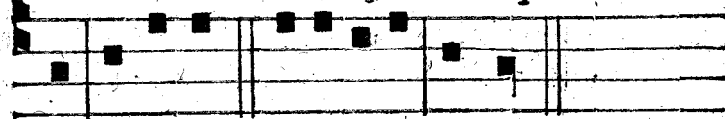
Antiphone.



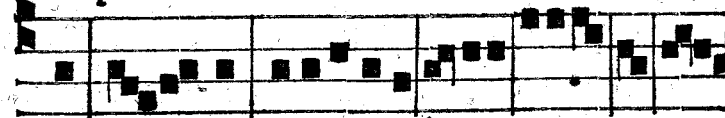
Dñs custodit te ab omni malo, custodiat animã



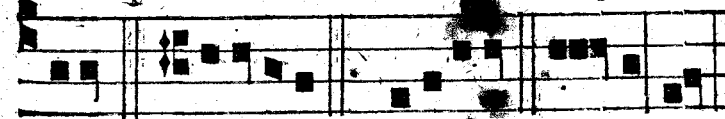
tuam Dominus. Antiph. Si iniquitates. Psal.



De profundis. Sæculorum. Amen. Antiph.



Si iniquitates obseruaueris dñe, dñe quis susti-



nebit. Ant. Opera. Psal. Cõfitebor. Sæc. Amẽ.

A a ij

Office  
Psalmus.

**C**onfitebor tibi Domine in toto corde  
meo: quoniam audisti verba oris mei.  
In conspectu angelorum psallam tibi: adorabo  
ad templum sanctum tuum, & confitebor no-  
mini tuo.

Super misericordia tua & veritate tua: quo-  
niam magnificasti super omne nomen san-  
ctum tuum.

In quacunque die inuocauero te, exaudi me:  
multiplicabis in anima mea virtutem.

Confiteantur tibi Domine omnes Reges terre:  
quia audierunt omnia verba oris tui.

Et cantent in viis Domini: quoniam magna  
est gloria Domini.

Quoniam excelsus Dominus, & humilia respi-  
cit: & alta à longè cognoscit.

Si ambulauero in medio tribulationis, iusti-  
ficabis me: & super iram inimicorum meorum  
extendisti manum tuam: & saluum me fecit  
dextera tua.

Dominus retribuet pro me, Domine miseri-  
cordia tua in seculum: opera manuum tuarum  
ne despicias.

Requiem æternam, &c.

des Morts.  
Antiphone.

98




Opera manuum tuarum Domine ne despicias.

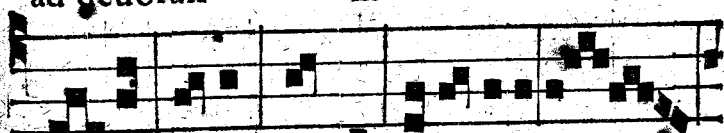
Le Responsuyuant ne se dict sinon es grandes solemnitez, comme aux Vespres des Morts le iour de Touffaincts, ou en quelque seruice solemnel.



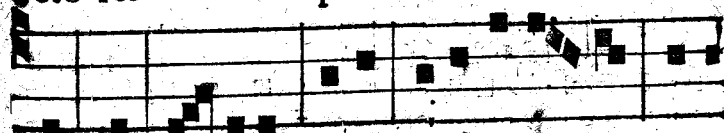
Congregati sunt Deus



ad deuoran dum me sedu-



cto res mei scripta tenentes ma-

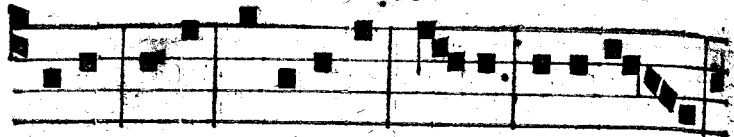


la quaesisti ergo vociferantur di-

A a iij



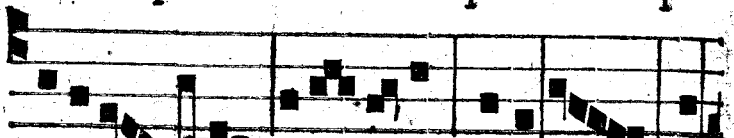
Office



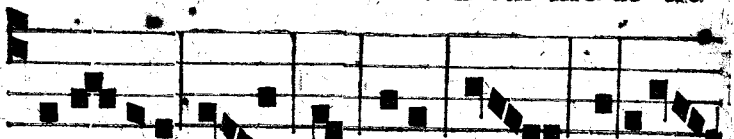
centes: Deus dereliquit e um persequimini



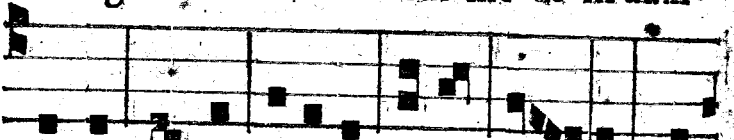
& comprehendite e um: quia non est qui



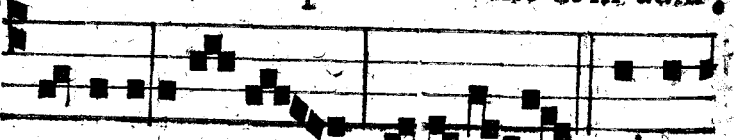
liberet e um. Deus meus ne



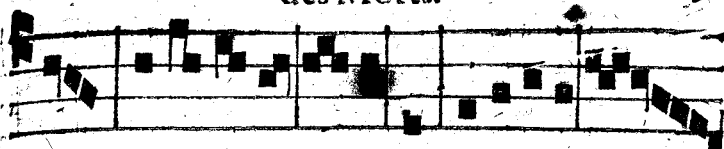
elongeris à me. Deus meus in auxi-



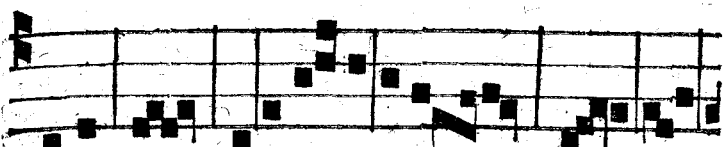
lium meum respice. Deus meus in adiu-



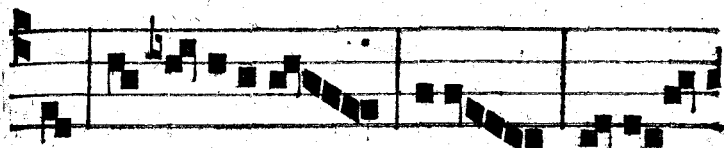
torium me um in ten de. V. Deli-



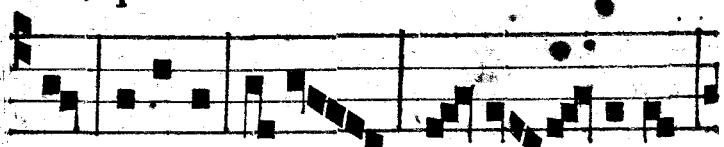
& a iuuentutis meæ: ne memineris do-



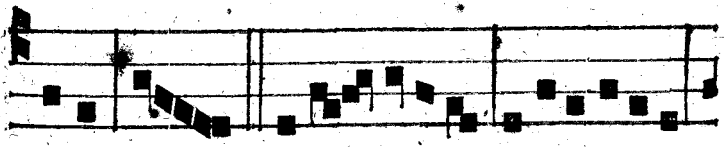
mine: & ne auertas faciem tuam à



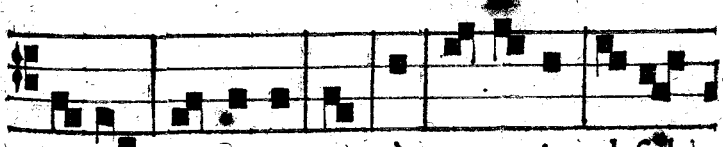
me, quoniam tribulor veloci-



ter exaudi me Domine.

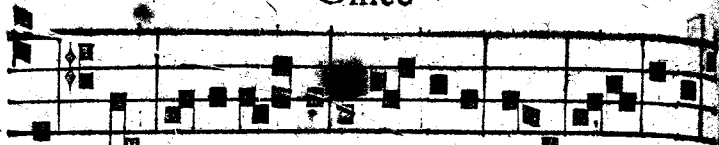


Deus meus. ¶ Reminiscere misericordiæ



tuae Domine, & à peccatis absol-

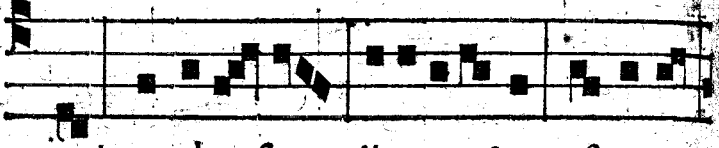
Office



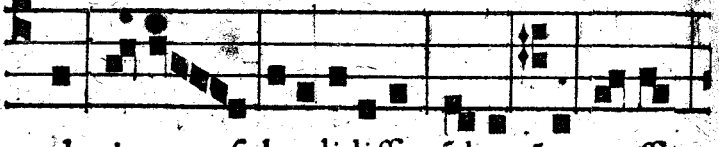
ue quos regenerasti baptismatis in fröte. Deus



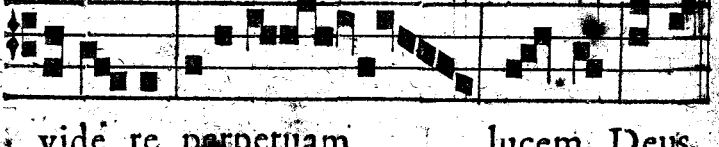
⁊ Misere re Iesu Christe miserere



qui tenebrosum illuminasti infernum



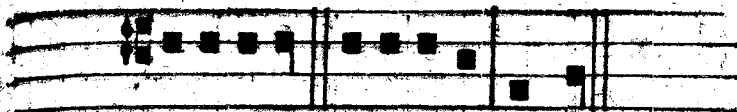
da eis splendidissimū lumē vt possint



videre perpetuam lucem. Deus.



Respons. Congregati. Antiphona. Audiui.  
Psalmus.



Pſalmus Magnificat. Sæculorū. Amē. Canticque.

**M**agnificat: anima mea Dominum.

Et exultauit ſpiritus meus: in Deo ſalu-  
tari meo.

Quia reſpexit humilitatē ancillę ſuę: ecce enim  
ex hoc beatam me dicent omnes generationes.

Quia fecit mihi magna qui potens eſt: & ſan-  
ctum nomen eius.

Et miſericordia eius à progenie in progenies:  
timentibus eum.

Fecit potentiam in brachio ſuo: diſperſit ſu-  
perbos mente cordis ſui.

Depoſuit potentes de ſede: & exaltauit humi-  
les.

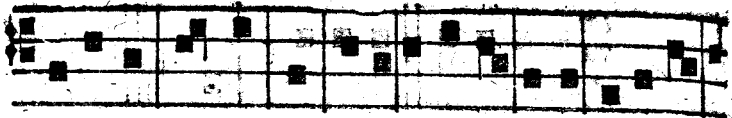
Eſurientes impleuit bonis: & diuites dimiſit  
inanes.

Suſcepit Iſraël puerum ſuum: recordatus miſe-  
ricordię ſuę.

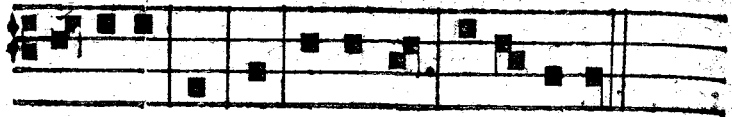
Sicut locutus eſt ad patres noſtros: Abraham,  
& ſemini eius in ſæcula.

Requiem æternam dona eis Domine: & lux  
perpetua luceat eis.

Office



A udiui vocem de cœlo dicentē mihi : beati



mortui qui in Domino moriuntur

Après l'Antiphone de Magnificat l'on dir  
Pater noster. *ψ.* Et ne nos inducas in tentatio-  
nem. *℞.* Sed libera nos à malo.

*ψ.* A porta inferi. *℞.* Erue Domine animas eo-  
rum. *ψ.* Domine exaudi orationem meam.

*℞.* Et clamor meus ad te veniat. *ψ.* Dominus  
vobiscum. *℞.* Et cum spiritu tuo.

Pour l'anniuersaire.

Oremus.

**D**eus indulgentiarum Domine, da famulo  
tuo, famulis, & famulabus tuis: quorum  
anniuersarium depositionis diem commemo-  
ramus refrigerij sedem: quietis beatitudinem:  
& luminis claritatem. Per Dominum.

Pour vn Prestre ou Euesque. Oremus.

**D**eus qui inter Apostolicos Sacerdotes fa-  
mulum tuum Pontificali (Sacerdotali)  
fecisti dignitate vigere, præsta quæsumus: vt

eorum quoque perpetuo aggregetur consortio.  
Per Dominum nostrum.

Pour les Confreres & Bien-faicteurs.

Oremus.

**D**eus veniæ largitor, & humanæ salutis amator: quæsumus clementiam tuam, vt nostræ congregationis patres, matres, fratres, sorores, & benefactores nostros, qui ex hoc sæculo transierunt, beata Maria semper virgine intercedente cum omnibus sanctis, ad perpetuæ beatitudinis consortium peruenire concedas.  
Per Dominum nostrum.

Pour toutes sortes de trespassez. Oremus.

**O**mnipotens sempiterne Deus: cui nunquam sine spe misericordiæ supplicatur: propitiare animæ famuli tui (famulæ tuæ) vt qui (quæ) de hac vita in tui nominis confessione decessit, sanctorum tuorum numero facias aggregari. Per Dominum nostrum Iesum Christum Filium tuum.

**I**nclina Domine aurem tuam ad preces nostras, quibus misericordiam tuam supplices deprecamur, vt animam famuli tui, & animas famulorum famularumque tuarum, quas de hoc sæculo migrare iussisti, in pacis ac lucis

Office

regione constituas, & sanctorum tuorum iubeas esse consortes.

Pour nostre pere ou mere deffuncts.

Oremus.

**D**eus, qui nos patrem & matrem honorare præcipisti: miserere clementer animabus patris mei, & matris meæ: eorumque peccata dimitte, meque eos in æternæ claritatis gaudio fac videre.

Pour tous fideles trespassez. Oremus.

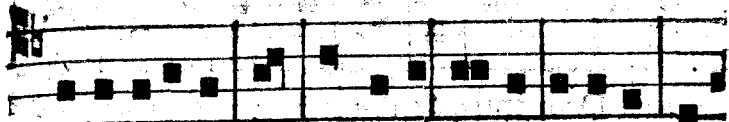
**O**Mnipotens sempiterna Deus, qui viuorum dominaris simul & mortuorum, omniumque misereris: quos tuos fide & opere futuros esse prænoscis, te suppliciter exoramus: vt pro quibus effundere preces decreuimus quosque vel præsens sæculum adhuc in carne retinet: vel futurum iam exutos corpore suscepit: pietatis tuæ clementia omnium delictorum suorum veniam & gaudia consequi mereantur æterna. Per Dominum.

**F**idelium Deus omnium conditor, & redemptor animabus famulorum, famularumque tuarum, remissionem cunctorum tribue peccatorum: vt indulgentiam quam semper optauerunt, piis supplicationibus conse-

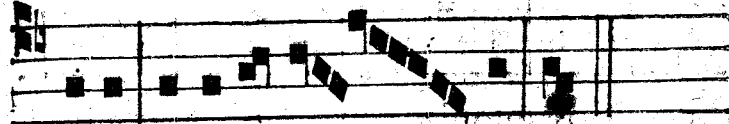
quantur. Qui uiuis & regnascum Deo Patre, in  
 unitate Spiritus sancti Deus: Per omnia sæcula  
 sæculorum. R. Amen.

Pour les iours & anniuerfaires solennels.

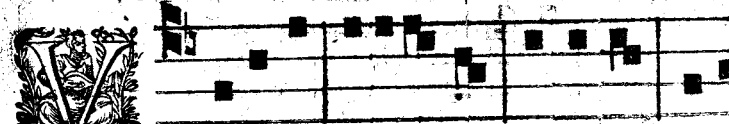
Inuitatoire.



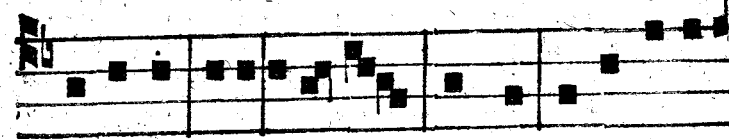
Circūderunt me gemit<sup>9</sup> mortis: dolores in-



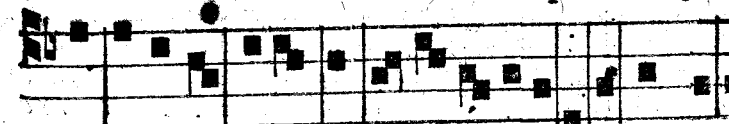
fæni circūdede rūt me. Psalmus.



Enite exultemus Domino, iu-



bilemus Deo salutarī nostro: præoccupe-

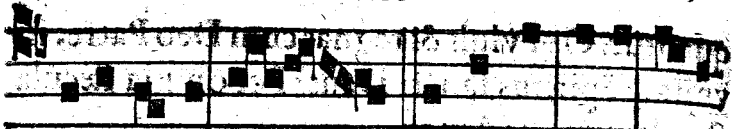


mus faciē eius in cōfessione, & in psalmis

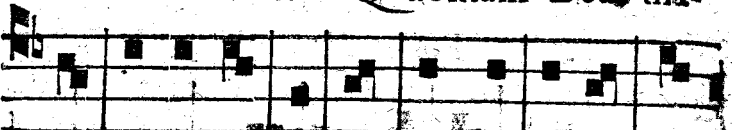
B b iij



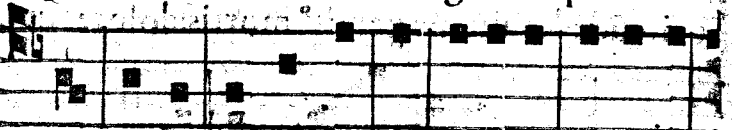
Office



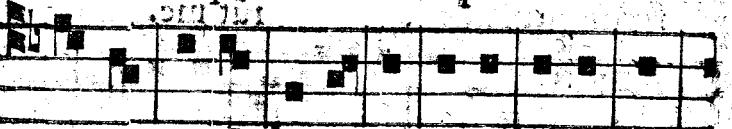
iubilemus e i. Quoniam Deus ma-



gnus Dominus, & rex magnus super om-



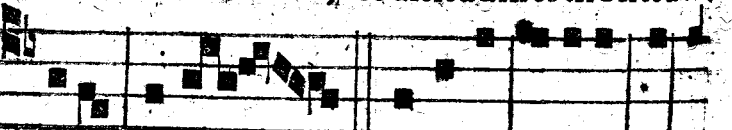
nes Deos: quoniam non repellet Dominus



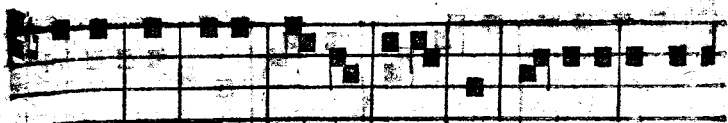
plebem suam: quia in manu eius sunt



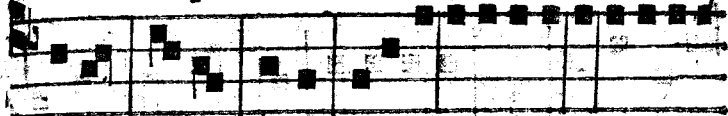
omnes fines terræ, & altitudines montium



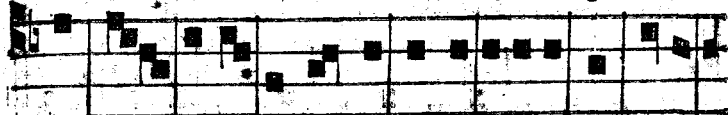
ipse conspicit. Quoniam ipse est



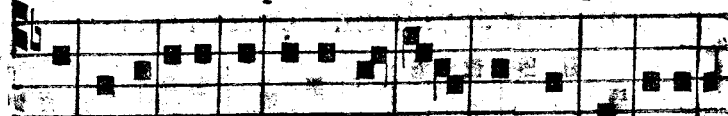
mare & ipse fecit illud, & aridam funda-



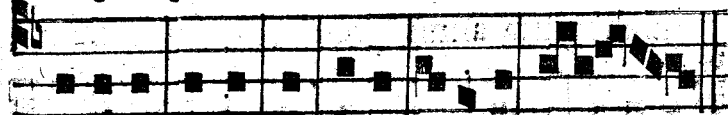
uerūt manus eius: venite adorem⁹ & procida-



mus ante Deum, ploremus corā Dño qui fecit



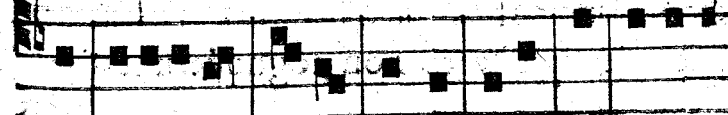
nos, quia ipse est Domin⁹ Deus noster: nos autē



populus eius, & oves pascuæ eius.

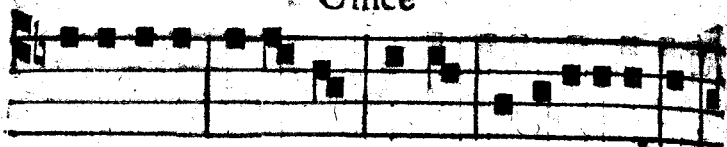


Hodie si vocem eius audieritis, noli-

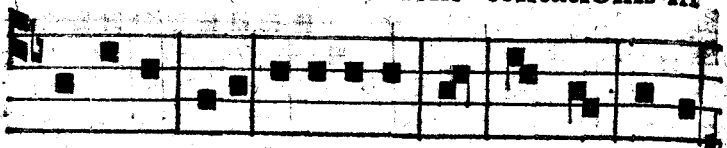


te obdurare corda vestra, sicut in exa-

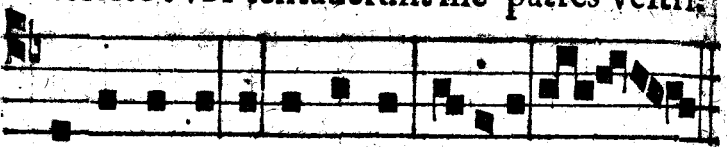
Office



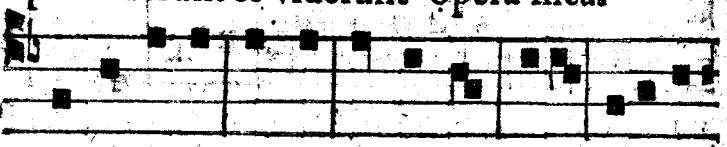
cerbatione secundum diem tentationis in



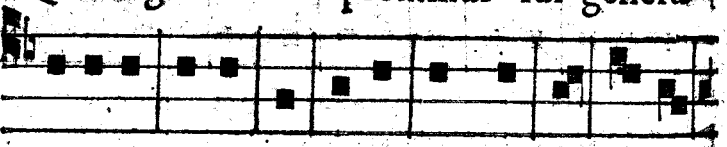
deserto: vbi tentauerunt me patres vestri:



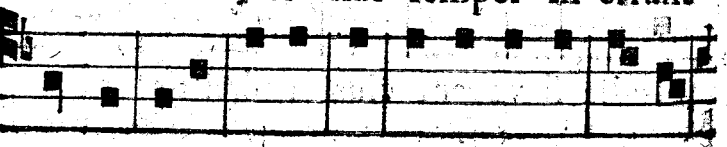
probauerunt & viderunt opera mea.



Quadraginta annis proximus fui genera-

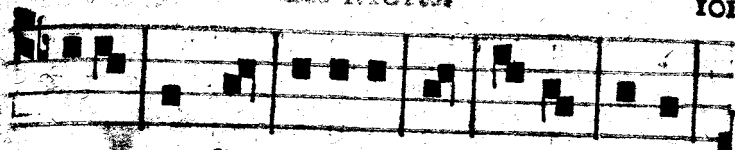


tioni huic, & dixi semper hi errant

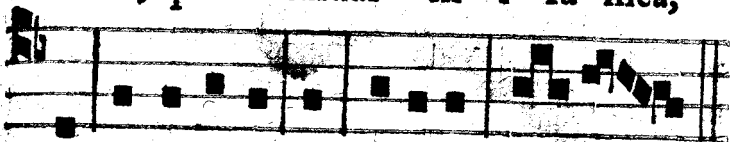


corde: ipsi vero non cognouerunt vias

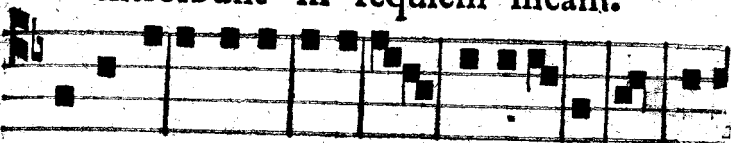
meas



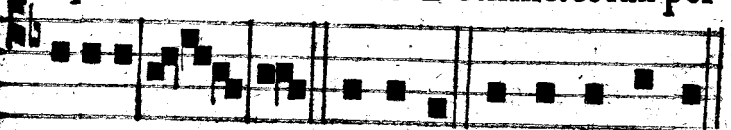
meas, quibus iuravi in ira mea,



si introibunt in requiem meam.

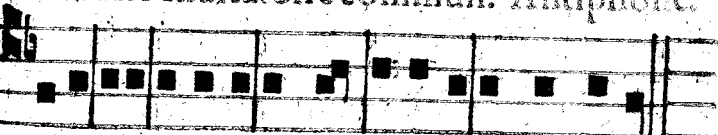


Requiem æternã dona eis Domine: & lux per-

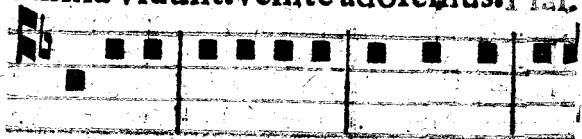


petua luceat eis. Dolores. Circundederunt.

S'en suit l'Inuitaire commun. Antiphone.



Regẽ cui omnia viuunt: venite adoremus. Plal.

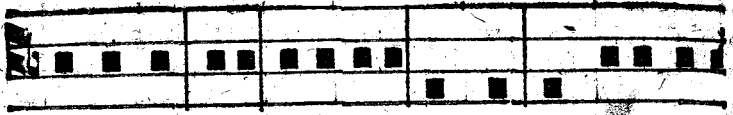


Enite exultemus Domino, iu-

Cc



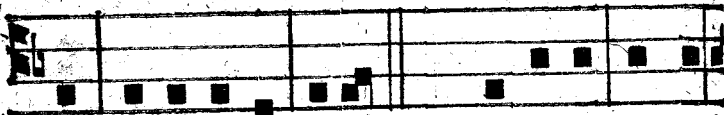
Office



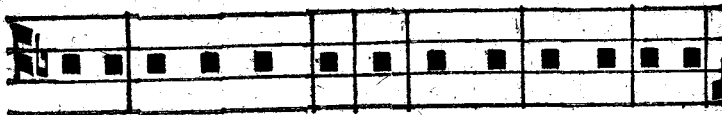
bilemus Deo salutari nostro:præoccupe-



mus faciem eius in confessione, & in psal-



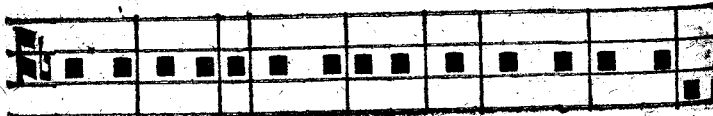
mis .iubilemus ei. Quoniam Deus



magnus Dominus, & rex magnus super omnes



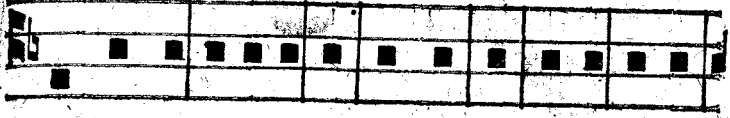
Deos: quoniam non repellet Dominus plebē



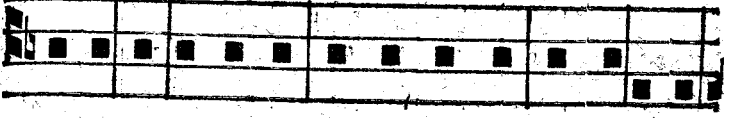
suam: quia in manu eius sunt omnes fines ter-



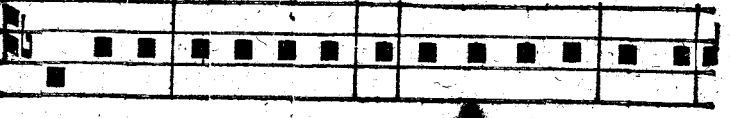
ræ, & altitudines montium ipse conspicit.



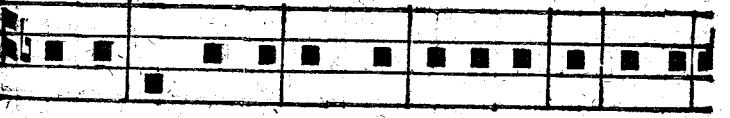
Quoniam ipse est mare & ipse fecit



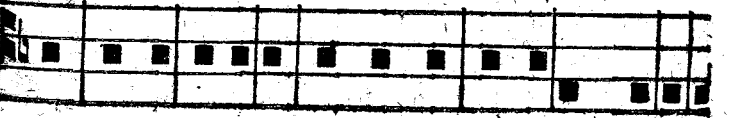
illud, & aridam fundauerunt manus eius:



veni te adoremus & procidamus ante



Deum, ploremus coram Domino qui fecit

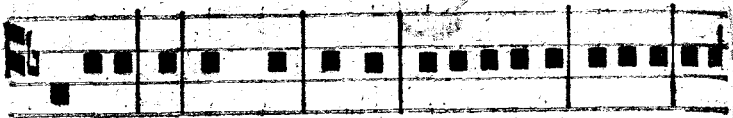


nos, quia ipse est Dominus Deus noster: nos.

Office



autem populus eius, & oves pascuæ eius.



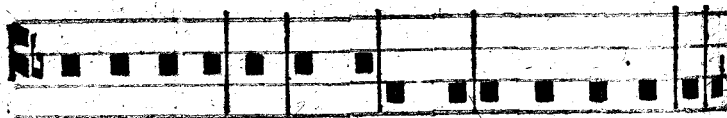
Hodie si vocem eius audieritis, nolite ob-



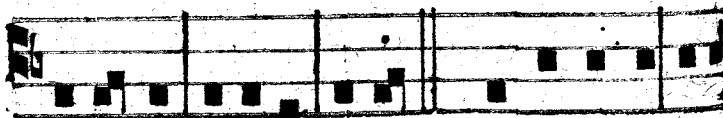
durare corda vestra, sicut in exacerbatione



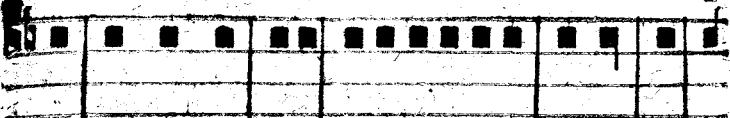
secundum diem tentationis in deserto: vbi



tentauerunt me patres vestri, probauerunt &



viderunt opera mea. Quadraginta an-



nis proximus fui generationi huic, &



dixi semper hi errant corde: ipsi vero



non cognouerunt vias meas, quibus iuravi



in ira mea, si introibunt in requiem meam.



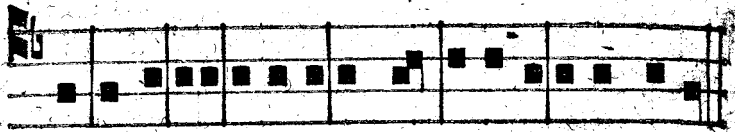
Requiem æternam dona eis Domine: & lux



perpetua luceat eis. Venite adore-

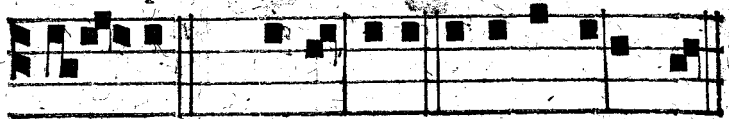


Office



mus. Regē cui omnia viuunt: venite adoremus.

Au premier Nocturne. Antiphone.



Di rige. Pſal. Verba mea. Saculorum. Amen.

. Pſalmus.

**V**erba mea auribus percipe Domine: intel-  
lige clamorem meum.

**I**ntende voci orationis meæ: rex meus & Deus  
meus.

**Q**uoniam ad te orabo Domine: manè exau-  
dies vocem meam.

**M**anè aſtabo tibi & videbo: quoniam non  
Deus volens iniquitatem tu es.

**N**eque habitabit iuxta te malignus: neque per-  
manebunt iniuſti ante oculos tuos.

**O**diſti omnes qui operantur iniquitatem: per-  
des omnes qui loquuntur mendacium.

**V**irum ſanguinum & dolofum abominabitur  
Dominus: ego autem in multitudine miſeri-  
cordiæ tuæ.

Introibo in domum tuam : adorabo ad templum sanctum tuum in timore tuo.

Domine deduc me in iustitia tua propter inimicos meos : dirige in conspectu tuo viam meam.

Quoniam non est in ore eorum veritas : cor eorum vanum est.

Sepulchrum patens est guttur eorum : linguis suis dolosè agebant : iudica illos Deus.

Decidant à cogitationibus suis secundum multitudinem impietatum eorum expelle eos : quoniam irritauerunt te Domine.

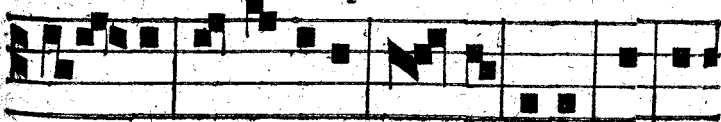
Et lætentur omnes qui sperant in te : in æternum exultabunt & habitabis in eis.

Et gloriabuntur in te omnes qui diligunt nomen tuum : quoniam tu benedices iusto.

Domine vt scuto bonæ voluntatis tuæ : coronasti nos.

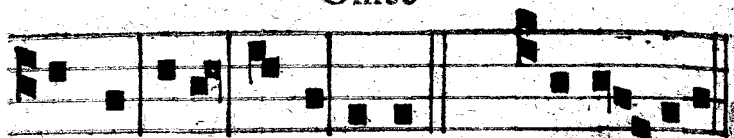
Requiem æternam dona eis Domine : & lux perpetua luceat eis.

Antiphone.

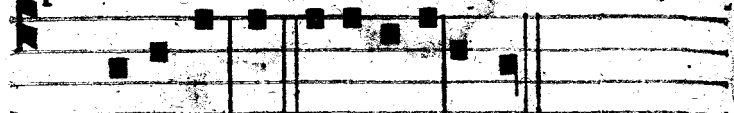


Dirige Domine Deus meus in con-

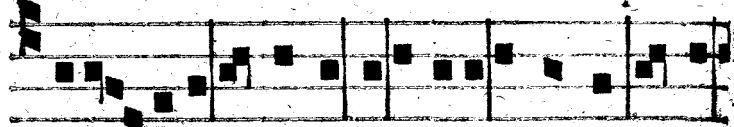
Office



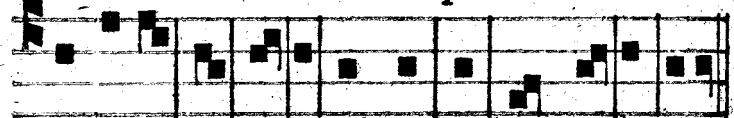
spec̄tu tuo viam meam Antiph. Conuertere.



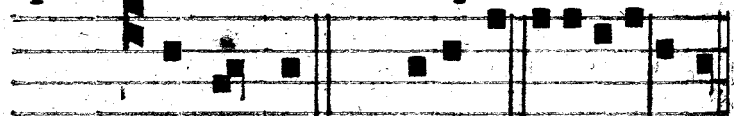
Pfal. D omine ne. Sæculorū. Amē. Antiphone.



Conuertere Domine, & eripe animam meam:



quoniam non est in morte qui memor sit tui.



Antiph. Nequãdo. Pfal. D omine. Sæculo. Amē.

Psalms.

**D**omine Deus meus, in te speravi: saluum me fac ex omnibus persequentibus me, & libera me.

Nequando rapiat, vt leo, animam meam: dum non est qui redimat, neque qui saluum faciat.

Domine

Domine Deus meus, si feci istud: si est iniquitas  
in manibus meis.

Si reddidi retribuētibus mihi mala: decidam  
merito ab inimicis meis inanis.

Persequatur inimicus animam meam, & com-  
prehendat, & conculcet in terra vitam meam:  
& gloriam meam in puluerem deducat.

Exurge Domine, in ira tua: & exaltare in fini-  
bus inimicorum meorum.

Et exurge, Domine Deus meus, in præcepto  
quod mandasti: & synagoga populorum cir-  
cundabit te.

Et propter hanc in altum regredere: Dominus  
iudicat populos.

Iudica me Domine, secundum iustitiam  
meam: & secundum innocentiam meam super  
me.

Consumetur nequitia peccatorum, & diriges  
iustum: scrutans corda & renes Deus.

Iustum adiutorium meum à Domino: qui sal-  
uos facit rectos corde.

Deus iudex, iustus, fortis, & patiens: nunquid  
irascitur per singulos dies.

Nisi conuersi fueritis gladium suum vibrauit:  
arcum suum tetendit & parauit illum.

Office

Et in eo parauit vasa mortis: sagittas suas ardentibus effecit.

Ecce parturiit iniustitiam concepit dolorem: & peperit iniquitatem.

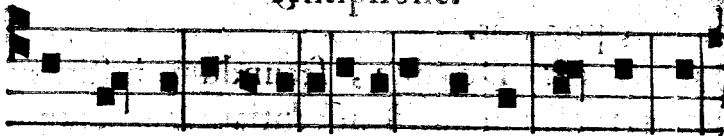
Et acum aperuit & effodit eum: & incidit in fonteam quam fecit.

Conuertetur dolor eius in caput eius: & in verticem ipsius iniquitas eius descendet.

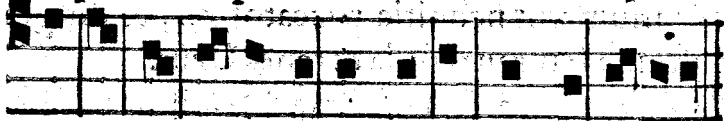
Confitebor Domino secundum iustitiam eius, & psallam nomen Domini altissimi.

Requiem æternam dona eis Domine: & lux perpetua luceat eis.

Antiphona.



Nequando rapiat vt leo animam meam dum



non est qui redimat, neque qui saluum faciat.

℣. A porta infèri, ℞. Erue Domine animas eorum. Pater noster.

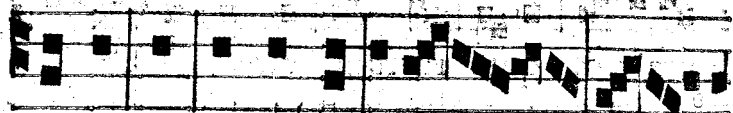
℣. Et ne nos inducas in tentationem,

℞. Sed libera nos à malo.

Leçon premiere. *Iob. 7.*

**P**arce mihi, Domine: nihil enim sunt dies mei. Quid est homo, quia magnificas eum: aut quid apponis erga eum cor tuum? Visitas eum diluculo, & subito probas illum. Vsq; quo non parcis mihi, nec dimittis me, vt glutinam saluam meam? Peccaui. Quid faciam tibi, ô custos hominum? Quare posuisti me contrarium tibi, & factus sum mihi metipsi grauis? Cur non tollis peccatum meum, & quare non aufers iniquitatem meam? Ecce nunc in puluere dormio: & si manè me quæsieris non subsistam.

Respons.

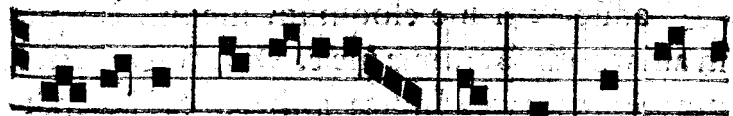


Credo quod redemptor meus

vi-



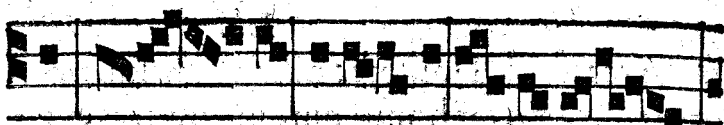
uit: &amp; in nouissimo die de



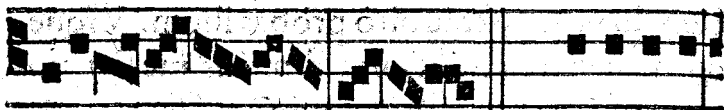
terra surrecturus sum. Et in car-

Dd ij

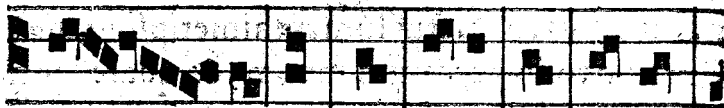
Office



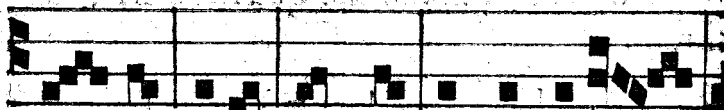
ne me a vi deo De um



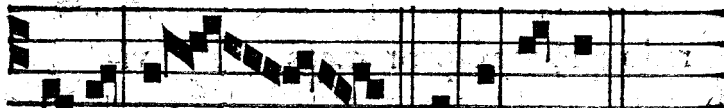
saluatorem meum. Verfer. Reposita



est hæc spes mea in sinu



me o, quia rursus circumdabor



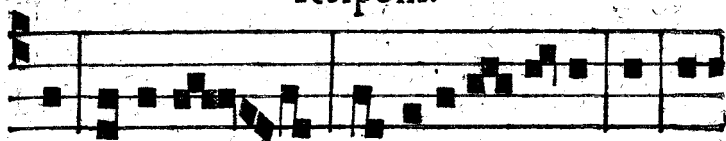
pelle me a. Et in carne.

Leçon seconde. *Iob. 10.*

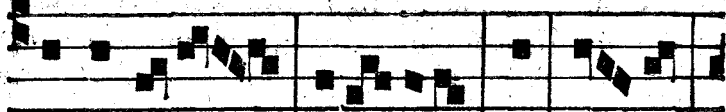
**T**ædet animam meam vitæ meæ, dimittam  
aduersum me eloquium meum. Loquar  
in amaritudine animæ meæ. Dicam Deo, non  
me condemnare. Indica mihi cur me ita iudi-  
ces? Nunquid bonum tibi videtur, si calumnie-

ris, & opprimas me opus manuum tuarum, & consilium impiorum adiuues? Nunquid oculi carnei tibi sunt, aut sicut videt homo, & tu videbis? Nunquid sicut dies hominis, dies tui, & anni tui sicut humana sunt tempora? Ut quæras iniquitatem meam, & peccatum meum scruteris. Et scias quia nihil impium fecerim, cum sit nemo qui de manu tua possit eruere.

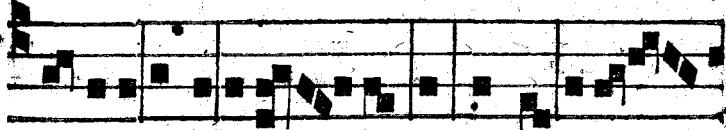
Respons.



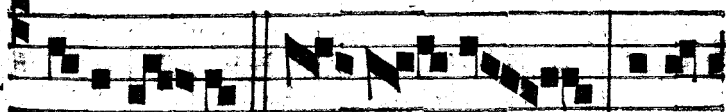
Qui Lazarum resuscitasti à mo-



numento foetidum. Tu es



Domine dona requiem & locum indul-

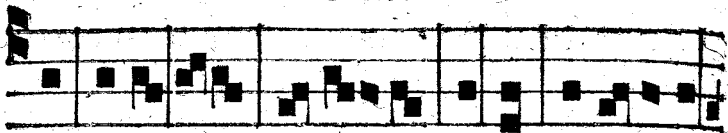


genti æ. v. Requiem æter-

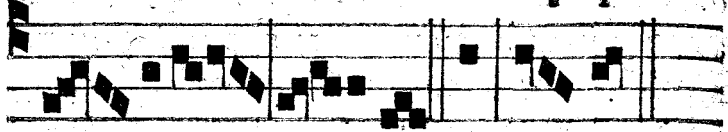
Dd iij



## Office



nam dona eis Domine: & lux perpetua

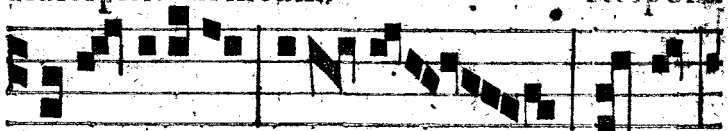


luceat eis. Tu es.

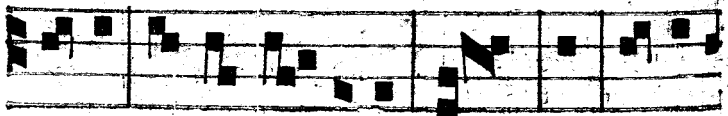
Leçon quatriesme. *Iob. 10.*

**M**ANUS tuæ Domine fecerunt me, & plasmaverunt me totum in circuitu: & sic repente præcipitas me? Memento, quæso, quòd sicut lutum feceris me, & in pulverem reduces me. Nonne sicut lac mulsisti me, & sicut caseum me coagulasti? Pelle, & carnibus vestisti me, ossibus & nervis compegisti me. Vitam & misericordiam tribuisti mihi: & visitatio tua custodiuit spiritum meum.

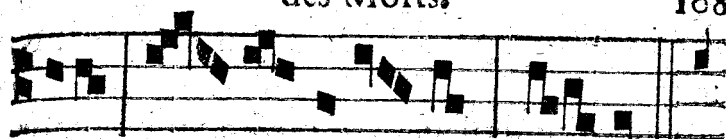
Respons



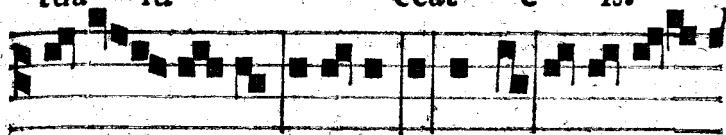
Requiem æternam dona



eis Domine. Et lux perpe-



tua lu ceat e is.



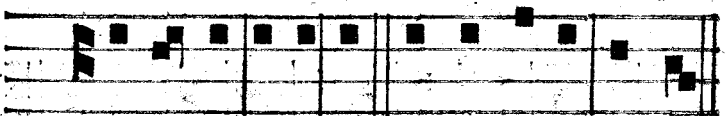
A nimæ eorum in bonis demoren-



tur, &amp; semen eorum hære ditet



ter ram. Et. Ant. In loco pascuæ.



Psalmus.

Psalmus.

**D**ominus regit me, & nihil mihi deerit: in  
loco pascuæ ibi me collocavit.

Super aquam refectionis educauit me: animam  
meam conuertit.

Office

Deduxit me super semitas iustitiæ: propter nomen suum.

Nam & si ambulauero in medio umbræ mortis: non timebo mala quoniam tu mecum es.

Virga tua & baculus tuus: ipsa me consolata sunt.

Parasti in conspectu meo mensam: aduersus eos qui tribulant me.

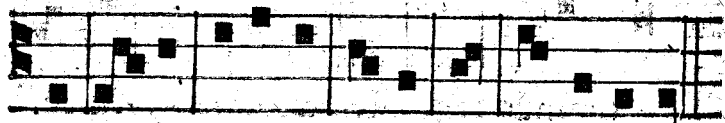
Impinguasti in oleo caput meum: & calix meus inebrians quàm præclarus est.

Et misericordia tua subsequetur me: omnibus diebus vitæ meæ.

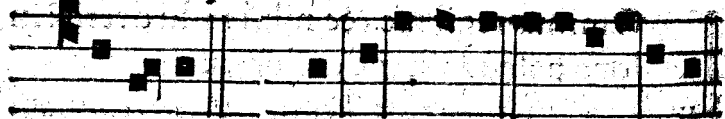
Et ut inhabitem in domo Domini: in longitudinem dierum.

Requiem æternam dona eis Domine: & lux perpetua luceat eis.

Antiphone.



In loco pascuæ i bi me collocauit.



Ant. Delicta. Psal. Ad te Domine. Sæcul. Amén.

Psalmus.

## Psalmus.

**A**D te Domine leuavi animam meam :  
Deus meus in te confido non erubescam.  
Neque irrideant me inimici mei : etenim vni-  
uersi qui sustinent te non confundentur.

Confundantur omnes iniqua agentes : super-  
uacue.

Vias tuas Domine demonstra mihi : & semitas  
tuas edoce me.

Dirige me in veritate tua & doce me : quia tu es  
Deus saluator meus, & te sustinui tota die.

Reminiscere miserationum tuarum Domine :  
& misericordiarum tuarum quæ à sæculo sunt.

Delicta iuuentutis meæ : & ignorantias meas  
ne memineris.

Secundum misericordiam tuam memento mei  
tu : propter bonitatem tuam Domine.

Dulcis & rectus Dominus : propter hoc legem  
dabit delinquentibus in via.

Diriget mansuetos in iudicio : docebit mites  
vias suas.

Vniuersæ viæ Domini misericordia & veritas :  
requirētibus testamentū eius, & testimonia eius.

Propter nomen tuum Domine propitiaberis  
peccato meo : multum est enim.

Office

Quis est homo qui timet Dominum : legem  
statuit in via quam elegit.

A nima eius in bonis demorabitur : & semen  
eius hæreditabit terram.

F irmamentum est Dominus timentibus eum :  
& testamentum apertius ut manifestetur illis.

O culi mei semper ad Dominum : quoniam  
ipse euellet de laqueo pedes meos.

R espice in me & miserere mei : quia vnicus &  
pauper sum ego.

T ribulationes cordis mei multiplicatae sunt : de  
necessitatibus meis erue me.

V ide humilitatem meam , & laborem meum :  
& dimitte vniuersa delicta mea.

R espice inimicos meos quoniam multiplicati  
sunt : & odio iniquo oderunt me.

C ustodi animam meam & erue me : non eru-  
bescam quoniam speraui in te.

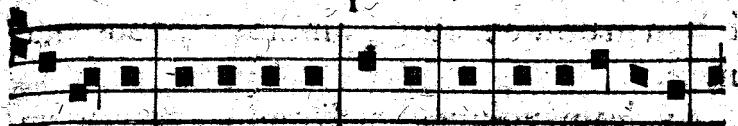
I nnocentes, & recti adhæserunt mihi : quia su-  
stinui te.

Libera Deus Israel : ex omnibus tribulationi-  
bus suis.

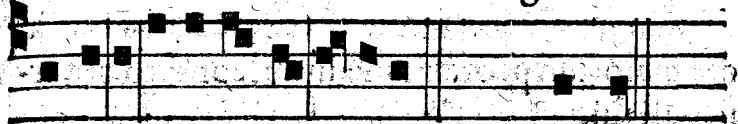
R equiem æternam dona eis Domine : & lux  
perpetua luceat eis.

des Mortis.  
Antiphone.

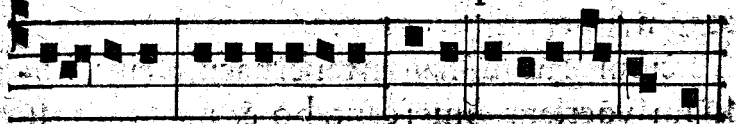
110



Delicta iuuentutis meæ & ignorantias



meas ne memineris Dñe. Antiph. Credo. Psal.



Dominus illuminatio mea. Sæculo. Amen.

Psalms.

**D**ominus illuminatio mea : & salus mea.  
quem timebo.

Dominus protector vitæ meæ : a quo trepidabo.

Dum appropiant super me nocentes : ut edant  
carnes meas.

Qui tribulant me inimici mei : ipsi infirmati  
sunt & ceciderunt.

Si consistant aduersum me castra : non timebit  
cor meum.

Si exurgat aduersum me prælium : in hoc ego  
sperabo.

Ec ij

Office

V nam petij à Domino hanc requiram: vt inhabitem in domo Domini omnibus diebus vite mee.

V t videam voluntatem Domini: & visitem templum eius.

Q uoniam abscondit me in tabernaculo suo: in die malorum protexit me, in abscondito tabernaculi sui.

I n petra exaltauit me: & nunc exaltauit caput meum super inimicos meos.

C ircuiui & immolauit in tabernaculo eius hostiam vociferationis: cantabo & psalmum dicam Domino.

E xaudi Domine vocem meam qua clamaui ad te: misere mei & exaudi me.

T ibi dixit cor meum, exquisiuit te facies mea: faciem tuam Domine requiram.

N e auertas faciem tuam à me: ne declines in ira à seruo tuo.

A diutor meus esto Domine, ne derelinquas me: neque despicias me Deus salutaris meus.

Q uoniam pater meus & mater mea dereliquerunt me: Dominus autem assumpsit me.

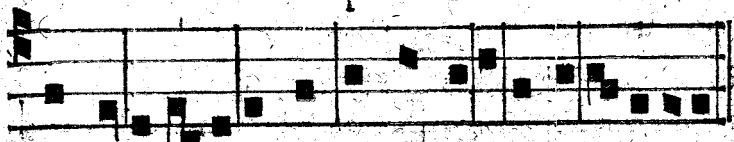
L egem pone mihi Domine in via tua, & dirige me in semita recta: propter inimicos meos.

Nē tradideris me in animas tribulantium me,  
quoniam insurrexerunt in me testes iniqui: &  
mentita est iniquitas sibi.

Credo videre bona Domini: in terra viuētium.  
Expecta Dominum viriliter age, confortetur  
cor tuum: & sustine Dominum.

Requiem æternam dona eis Domine: & lux  
perpetua luceat eis.

## Antiphone.



Credo videre bona Domini, in terra viuentiū.  
V. In memoria æterna erunt iusti. R. Ab audi-  
tione mala non timebunt. Pater noster. V. Et  
ne nos inducas in tentationem. R. Sed libera  
nos à malo.

Leçon quatriesme. Job. 13.

**R**esponde mihi. Quantas habeo iniquitates  
& peccata, scelera mea atque delicta osten-  
de mihi. Cur faciem tuam abscondis, & arbitra-  
ris me inimicum tuum? Contra folium quod  
vento rapitur, ostendis potentiam tuam, & sti-  
pulam siccam persequeris. Scribis enim contra  
me amaritudines, & consumere me vis peccatis



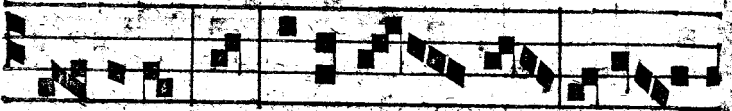
Office

adoleſcentiæ meæ. Poſuiſti in neruo pedem meum, & obſeruaſti omnes ſemitas meas: & veſtigia pedum meorum conſideraſti. Qui quaſi putredo conſumendus ſum, & quaſi veſtimentum quod comeditur à tinea.

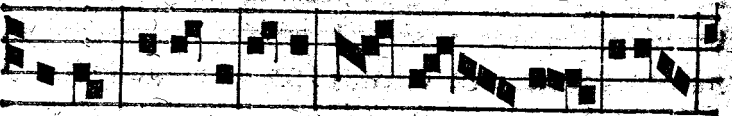
Reſpons.



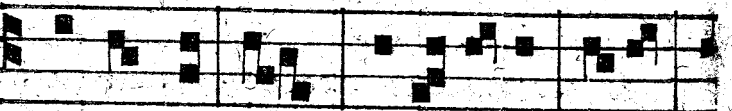
Indu ta eſt caro me a putre-



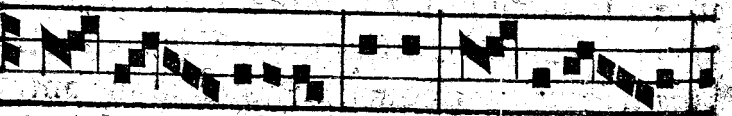
dine & ſordibus pul-



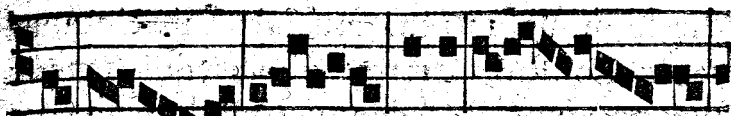
ueris cutis mea a ru it &



contra cta eſt. Memen to mei



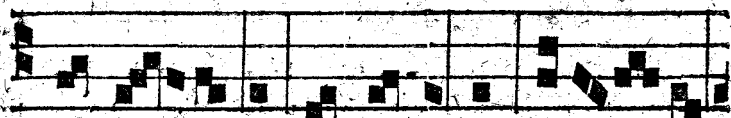
Do mine, quia ventus



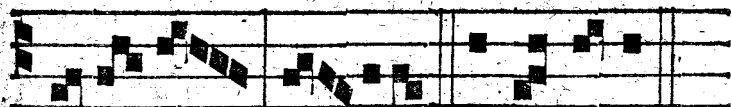
est vi ta me a. v. Brevis mei



velocius transferunt quàm à texente tela



fucci ditur & consumpti sunt abs que



vlla spe. Memen to.

Leçon cinquiesme. *Iob. 14.*

**H**omo natus de muliere, breui viuens tem-  
pore, repletur multis miseriis. Qui quasi  
flos egreditur & conteritur: & fugit velut um-  
bra: & nunquam in eodem statu permanet. Et  
dignum ducis super huiuscemodi aperire ocu-  
lostuos, & adducere eum tecum in iudicium?  
Quis potest facere mundum de immundo con-  
ceptum semine? Nonne tu qui solus es? Breuis

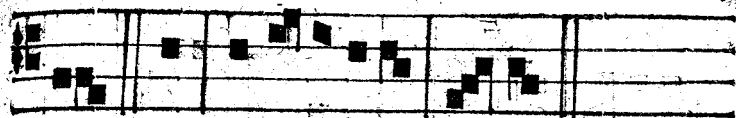
Office

dies hominis sunt: numerus mensium eius apud  
te est. Constituisti terminos eius, qui præteriti  
non poterunt. Recede ergo paululum ab eo vt  
quiescat, donec optata veniat: & sicut mercena-  
rij dies eius.

Respons.



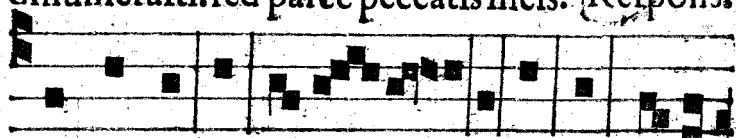
Memento mei. Deus, quia ventus  
est vita mea. Nec aspiciat me  
visus hominis. Curtis mea aruit  
& contracta est: & non reuertetur  
oculus meus vt videat bona. Nec



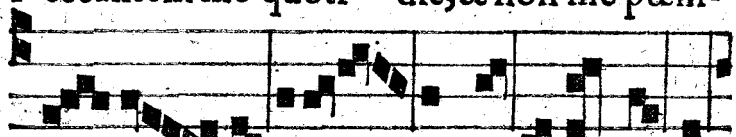
na. Nec aspi ciat me.

Leçon sixiesme. *Iob. 14.*

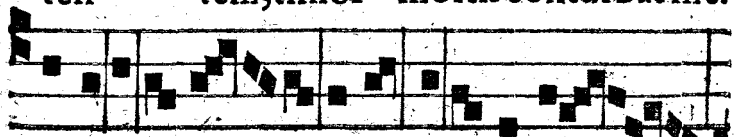
**Q** Vis mihi hoc tribuat, vt in inferno protegas me, & abscondas me, donec pertranseat furor tuus, & cōstituas mihi tempus in quo recorderis mei? Putásne mortuus homo rursus uiuat? Cunctis diebus, quibus nunc milito, expecto donec veniat immutatio mea. Vocabis me, & ego respōdebo tibi. Operi manuum tuarum, porriges dexteram. Tu quidē gressus meos dinumerasti: sed parce peccatis meis. *Respons.*



Peccantem me quoti die, & non me pœni-



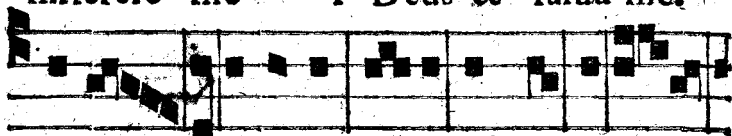
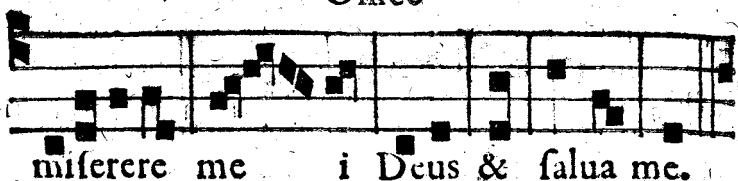
ten tem, timor mortis conturbat me.



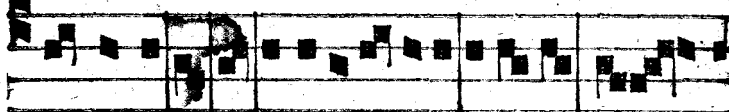
Quia in infer no nulla est redemptio

Ff

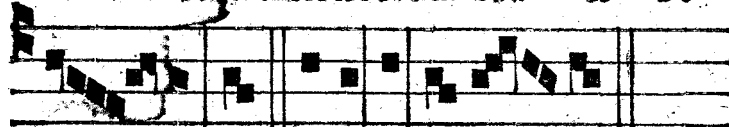
Office



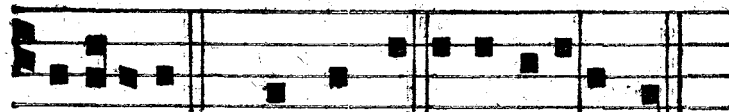
Y. Deus in nomine tuo saluum me fac



Domine: & in misericordia tua li be-



ra me. Quia in infer no. Antiph.



Cōplaceat. P̄sal. Expectās. Sæculorū. Amē. P̄sal.

**E**Xpectans expectaui Dominum: & inten-  
dit mihi.

Et exaudiuit preces meas: & eduxit me de lacu  
miseriæ, & de luto faciis.

Et statuit supra petram pedes meos: & direxit  
gressus meos.

**E**t immisit in os meum canticum nouum: carmen Deo nostro.

**V**idebunt multi & timebunt: & sperabunt in Domino.

**B**eatus vir cuius est nomen Domini spes eius: & non respexit in vanitates, & insanias falsas.

**M**ulta fecisti tu Domine Deus meus mirabilia tua: & cogitationibus tuis non est qui similis sit tibi.

**A**nnunciaui, & locutus sum: multiplicati sunt super numerum.

**S**acrificium, & oblationem noluisti: aures autem perfecisti mihi.

**H**olocauftum, & pro peccato non postulasti: tunc dixi, ecce venio.

**I**n capite libri scriptum est de me, vt facerem voluntatem tuam Deus meus volui: & legem tuam in medio cordis mei.

**A**nnunciaui iustitiam tuam in Ecclesia magna: ecce labia mea non prohibebo Domine tu scisti.

**I**ustitiam tuam non abscondi in corde meo: veritatem tuam & salutare tuum dixi.

**N**on abscondi misericordiam tuam, & veritatem tuam: à consilio multo.

Office

Tu autem Domine ne longè facias miseratio-  
nes tuas à me: misericordia tua & veritas tua,  
semper susceperunt me.

Quoniam circudederunt me mala quorum  
non est numerus: comprehenderunt me ini-  
quitates meæ, & non potui vt viderem.

Multiplicatæ sunt super capillos capitis mei: &  
cor meum dereliquit me.

Complaceat tibi Domine vt eruas me: Domi-  
ne ad adiuuandum me respice.

Confundantur, & reuereantur simul qui quæ-  
runt animam meam: vt auferant eam.

Conuertantur retrorsum & reuereantur: qui  
volunt mihi mala.

Ferant confestim confusionem suam: qui di-  
cunt mihi euge, euge.

Exultent & lætentur super te omnes quærentes  
te: & dicant semper magnificetur Dominus,  
qui diligunt salutare tuum.

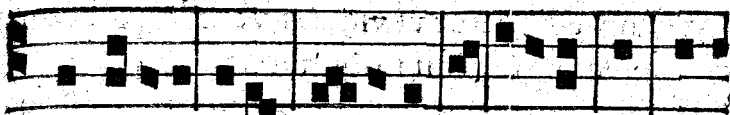
Ego autem mendicus sum & pauper: Dominus  
solicitus est mei.

Adiutor meus, & protector meus tu es: Deus  
meus ne tardaueris.

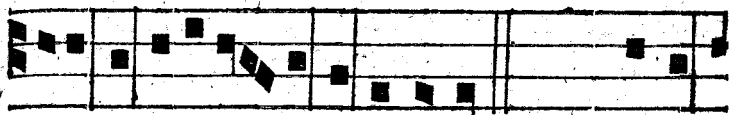
Requiem æternam dona eis Domine: & lux  
perpetua luceat eis.

des Morts.  
Antiphone.

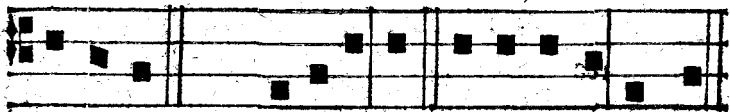
115



Complaceat tibi Domine vt eruas me, Do-



mine ad adiuuandū me respice. Antiph Sana



Domine. Pſal. Beatus qui. Sæculorum. Amen.

Pſalmus.

**B**Eatus qui intelligit super egenum & pauperem : in die mala liberabit eum Dominus.

Dominus conseruet eum & viuificet eum, & beatum faciat eum in terra : & non tradat eum in animam inimicorum eius.

Dominus opem ferat illi super lectum doloris eius : vniuersum stratum eius versasti in infirmitate eius.

Ego dixi Domine miserere mei : sana animam meam quia peccaui tibi.

Inimici mei dixerunt, mala mihi : quando mo-

Ff iij



Office

rietur & peribit nomen eius.

E t si ingrediebatur vt videret, vana loquebatur:  
cor eius congregauit iniquitatem sibi.

E grediebatur foras: & loquebatur in idipsum.  
A duersum me susurrabant omnes inimici mei:  
aduersum me cogitabant mala mihi.

V erbum iniquum constituerunt aduersum me:  
nunquid qui dormit non adiciet vt resurgat.

E t enim homo pacis meæ, in quo speraui, qui  
edebat panes meos: magnificauit super me  
supplantationem.

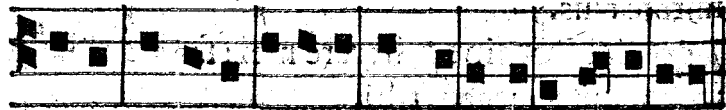
T u autem Domine miserere mei, & resuscita  
me: & retribuam eis.

I n hoc cognoui quoniam voluisti me: quo-  
niam non gaudebit inimicus meus super me.

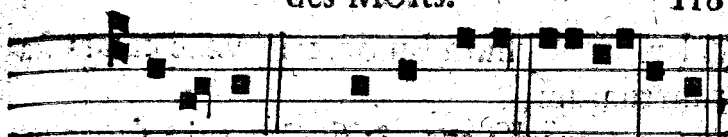
M e autem propter innocentiam suscepisti: &  
confirmasti me in conspectu tuo in æternum.

B enedictus Dominus Deus Israel: à sæculo &  
in sæculum fiat, fiat.

R equiem æternam dona eis Domine: & lux  
perpetua luceat eis. Antiphona



S ana Domine animam meam quia peccauit tibi.



Antiph. Sitiuit. Psal. Quæadmodû. Sæcul. Amé.

Psalms.

**Q**uemadmodum desiderat cervus ad fontes aquarum: ita desiderat anima mea ad te Deus.

Sitiuit anima mea ad Deum fontem viuum: quando veniam & apparebo ante faciem Dei.

Fuerunt mihi lachrymæ meæ panes die ac nocte: dum dicitur mihi quotidie, vbi est Deus tuus?

Hæc recordatus sum & effudi in me animam meam: quoniam transibo in locum tabernaculi admirabilis, vsque ad domum Dei.

In voce exultationis & confessionis: fons epulantis.

Quare tristis es anima mea: & quare conturbas me?

Spera in Deo quoniam adhuc confitebor illi: salutare vultus mei, & Deus meus.

Ad me ipsum anima mea conturbata est: propterea memor ero tui de terra Iordanis, & Hermonij à monte modico.

Office

A byssus abyssum inuocat: in voce cataractarum tuarum.

Omnia excessa tua, & fluctus tui: super me transferunt.

In die madauit Dominus misericordiam suam: & nocte canticum eius.

A pud me oratio Deo vitæ meæ: dicam Deo susceptor meus es.

Quare oblitus es mei, & quare contristatus incedo: dum affligit me inimicus?

Dum confringuntur ossa mea, exprobrauerunt mihi: qui tribulant me inimici mei.

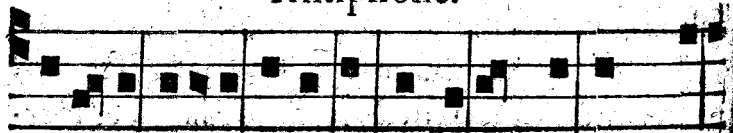
Dum dicunt mihi per singulos dies: vbi est Deus tuus?

Quare tristis es anima mea: & quare conturbas me?

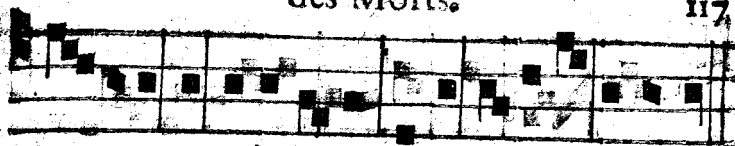
Spera in Deo quoniam adhuc confitebor illi: salutare vultus mei & Deus meus.

Requiem æternam dona eis Domine: & lux perpetua luceat eis.

Antiphone.



Sitiuit anima mea ad Deum viuum: quando veniam

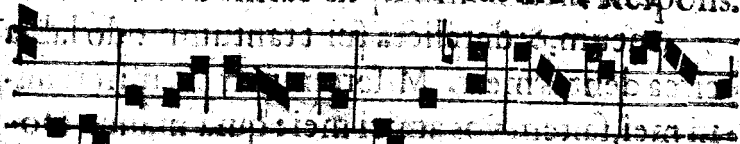


veniam & apparebo ante faciem Domini.

¶ Requiem æternam dona eis Domine. R. Et lux perpetua luceat eis. Pater noster. V. Et ne nos inducas in tentationem. R. Sed libera nos à malo.

Leçon septiesme. *Iob. 17.*

**S**piritus meus attenuabitur, dies mei breuiabuntur, & solùm mihi superest sepulchrum. Non peccaui, & in amaritudinibus moratur oculus meus. Libera me Domine, & pone me iuxta te, & cuiusvis manus pugnet contra me. Dies mei transierunt, cogitationes meæ dissipatae sunt torquentes cor meum. Noctem verterrunt in diem, & rursus post tenebras spero lucem. Si sustinero infernus domus mea est, & in tenebris stravi lectulum meum. Putredini dixi, Pater meus es: mater mea, & soror mea venibus. Vbi est ergo nunc præstolatio mea, & patientia mea? Tu es Domine Deus meus. Respons.



Ne recorderis peccata mea. Du

Gg

## Office

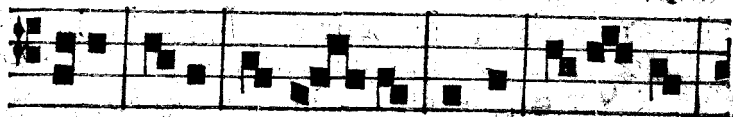
mine. Dum veneris iudicare  
 se culum per i gnem.  
 Non intres in iudi cium cum  
 seruis tu is Do mine.

Dum veneris.

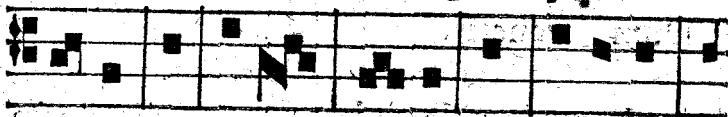
Leçon huius die. *Iob. 19.*

**P**elli mea consumptis carnibus adhaesit os  
 meum, & derelicta sunt tantummodo labia  
 circa dentes meas. Misere mei, misere mi  
 ni mei, saltem vos amici mei: quia manus Do  
 mini tetigit me. Quare persequimini me sicut

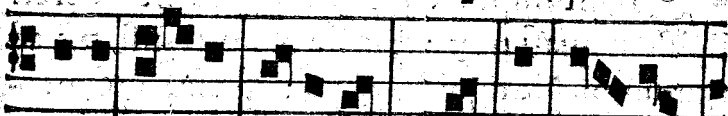
Deus, & carnibus meis saturamini? Quis mihi  
 tribuat, vt scribantur sermones mei? Quis mihi  
 det, vt exarentur in libro stylo ferreo, aut plum-  
 bi lamina, vel ceste sculpantur in filice? Scio  
 enim quòd redemptor meus viuit, & in nouissi-  
 mo die de terra surrecturus sum, & rursus cir-  
 cundabor pelle mea, & in carne mea videbo  
 Deum saluatorẽ meum. Quem visurus sum ego  
 ipse, & oculi mei conspecturi sunt, & non alius.  
 Reposita est hæc spes mea in finitimo. Respõs.



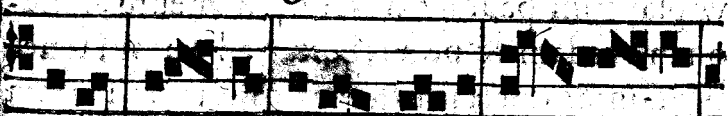
H eu mihi Domine, quia pecca ui



nimis in vira mea, quid faciam



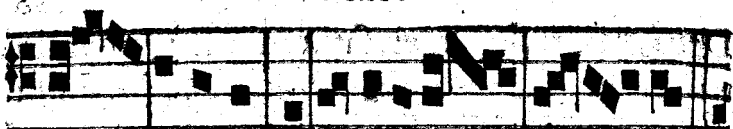
miser, vbi fugiam nisi ad te



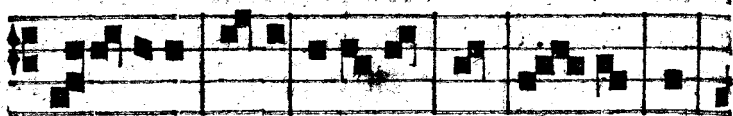
Deus meus misere mere me i.

Gg ij

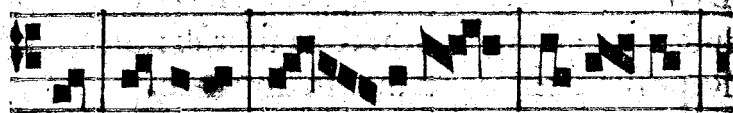
Office



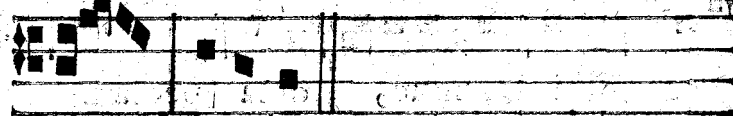
Dum veneris in nouissimo di e.



ψ. A nima mea turbata est vade, sed



tu Domine suc curre e i.



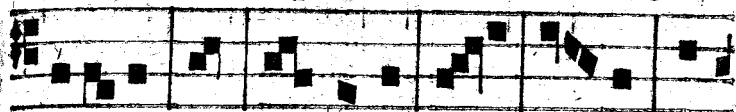
Dum veneris.

Leçon neuuiesme. *Iob. 10.*

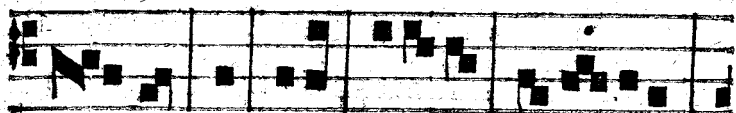
**Q**Vare de vulua eduxisti me: qui vtinam consumptus essem, ne oculus me videret? Fuissem quasi non essem de vtero translatus ad tumulum. Nunquid non paucitas dierum meorum finietur breui? Dimitte ergo me Domine vt plangam paululum dolorem meum, antequam vadam & non reuertar ad terram tenebrosam & opertam mortis caligine. Terram miserix & tenebrarum, ybi vmbra mortis, &

nullus ordo : sed sempiternus horror inhabi-  
tans.

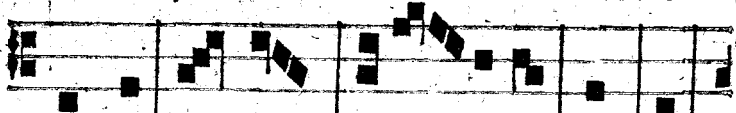
Respons.



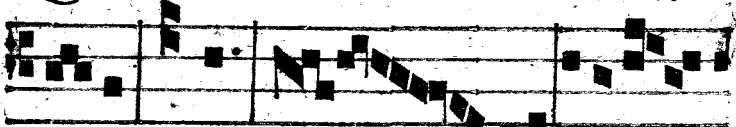
Libe ra me Do mine de mor te æ-



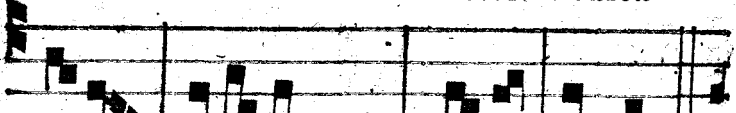
ter na, in die illa tremenda.



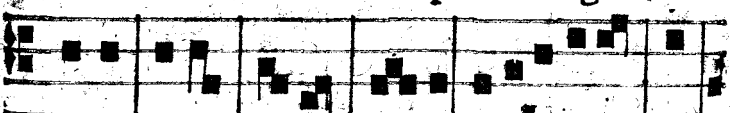
Quando cœ li mo uendi sunt &



terra. Dum ve neris iudica-



re sæ culum per i gnem.

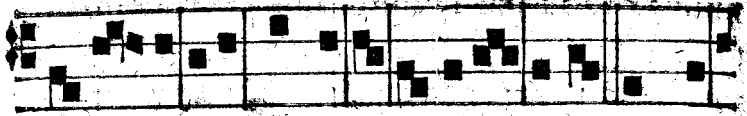


†. Dies illa dies i ræ calamitatis &

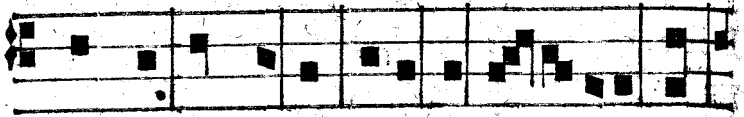
Gg iij



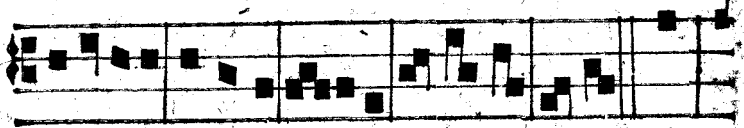
Office



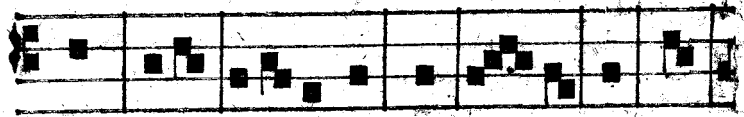
miseriæ, dies magna & amara valde. Quâdo.



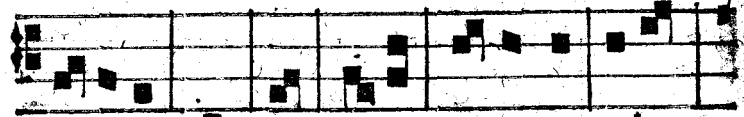
¶ Tremens factus sum ego & timor meo, dum



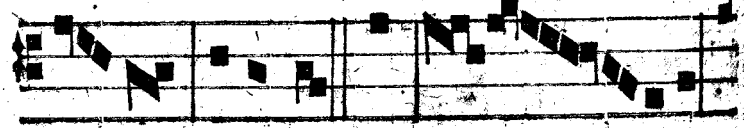
discussio venerit atque ventura ira. Dum.



¶ Quid ergo miserimus, quid dicam vel quid



faciam: dum nil boni perferam ante



tantum iudicium. Dum ve-

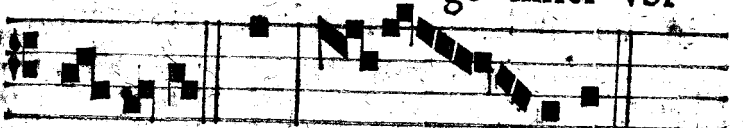
neris.



ŷ. Plangent se super se omnes tribus terræ:

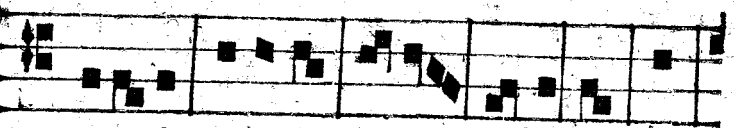


vix iustus saluabitur & ego miser vbi

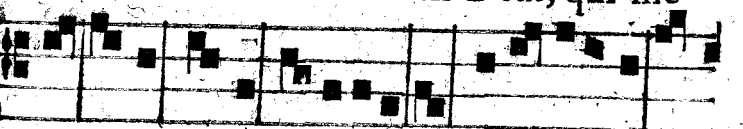


parebo. Dum ve neris.

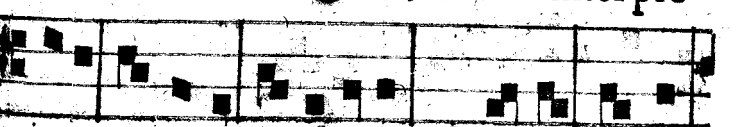
Les Versets & Antiphones suiuaus ne se disent qu'aux Offices solempnels.



ŷ. Creator omnium rerum Deus, qui me

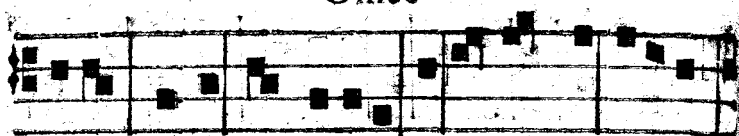


de limo terræ formasti, & mirabiliter pro-

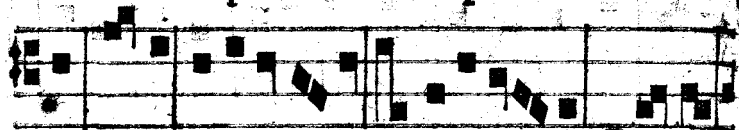


prio sanguine redemisti: corpúsque meum

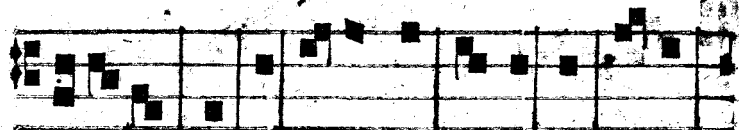
Office



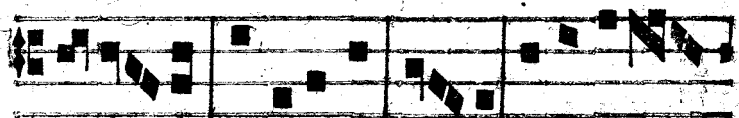
licet modò putrescat, de sepulchro facies



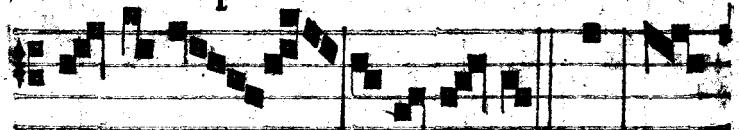
in die iudicij, resuscitari: exaudi,



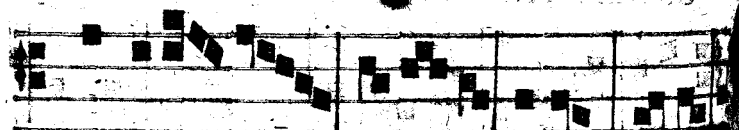
exaudi me, ut animam meam in sinu



Abraham patriarchæ tu iubeas



collocari. Dum ve,

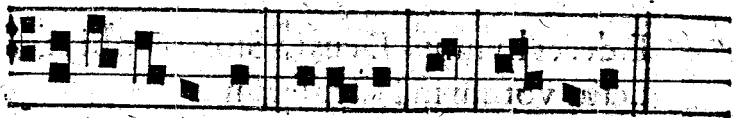


Requiem

æternam dona eis  
Domine,



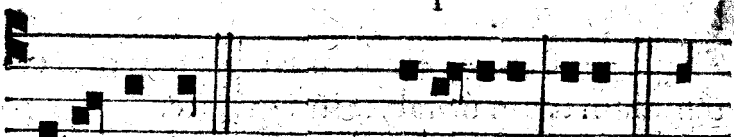
Domine & lux perpetua lu - ceat e is.



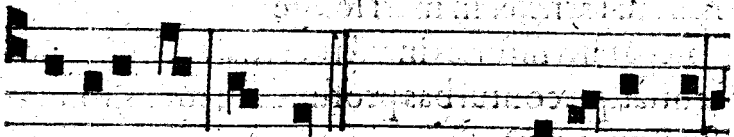
Sæ culum. Libera me Do mine.

Le Respons fini on dit Kyrie eleison. Puis les Oraisons ainsi qu'à la fin de Vespres.

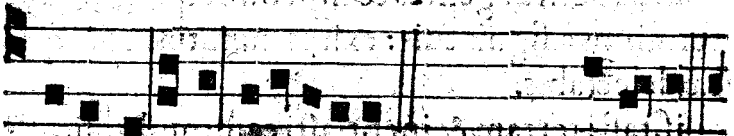
A Laudes. Antiphone.



Exultabunt. Psalmus. Miserece mei.

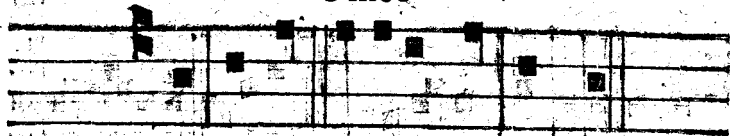


Sæculorum. Amen. Antiphone. Exultabunt



Domino ossa humiliata. Antiphone. Exaudi.

Hh



Psalmus. Te decet. Sæculorum. Amen.

Psalmus.

**T**E decet hymnus Deus in Sion : & tibi red-  
detur votum in Hierusalem.

Exaudi Deus orationem meam : ad te omnis  
caro veniet.

Verba iniquorum prævaluerunt super nos : &  
impietatibus nostris tu propitiaberis.

Becatus quem elegisti & assumpsisti : inhabita-  
bit in atriis tuis.

Replebimur in bonis domus tuæ : sanctum est  
templum tuum mirabile in æquitate.

Exaudi nos Deus salutaris noster : spes omnium  
finium terræ, & in mari longè.

Præparans montes in virtute tua accinctus po-  
tentia : qui conturbas profundum maris, sonum  
fluctuum eius.

Turbabuntur gentes & timebunt qui habitant  
terminos à signis tuis : exitus matutini & vespere  
delectabis.

Visitasti terram & inebriasti eam : multiplicasti  
locupletare eam.

Flumen Dei repletum est aquis, parasti cibum illorum : quoniam ita est præparatio eius.

Riuos eius inebrians multiplicata genimina eius : in stillicidiis eius latabitur germinans.

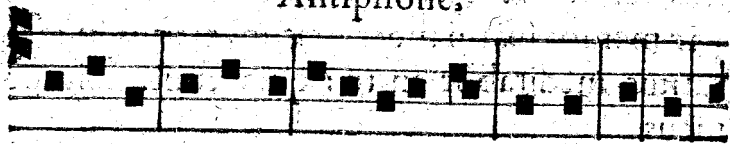
Benedices coronæ anni benignitatis tuæ : & campi tui replebuntur vberitate.

Pinguescent speciosa deserti : & exultatione colles accingentur.

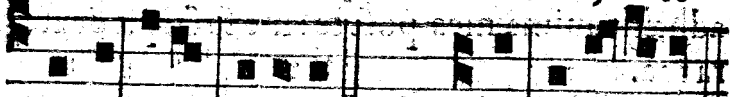
Induti sunt arietes ouium, & valles abundabunt frumento: clamabunt etenim hymnum dicent.

Requiem æternam dona eis Domine : & lux perpetua luceat eis.

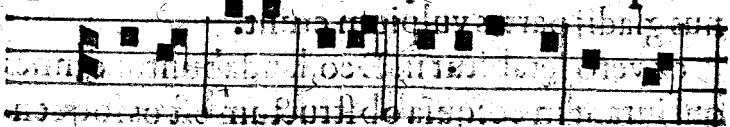
## Antiphone.



Exaudi Domine orationem meam, ad te



omnis caro veniet. Antiph. Me suscepit.



Pfal. Deus Deus meus. Saculorum. Amen.

Office

Psalmus.

**D**eus Deus meus: ad te de luce vigilo.  
Sitiuit in te anima mea: quàm multipliciter tibi caro mea.

In terra deserta, iniqua, & in aquosa sic in sancto apparui tibi: vt viderem virtutem tuam, & gloriam tuam.

Quoniam melior est misericordia tua super vitas: labia mea laudabunt te.

Sic benedicam te in vita mea: & in nomine tuo leuabo manus meas.

Sicut adipe, & pinguedine replatur anima mea: & labiis exultationis laudabit os meum.

Sic memor fui tui super stratum meum in matutinis, meditabor in te: quia fuisti adiutor meus.

Et in yelamento alarum tuarum exultabo, adhæsit anima mea post te: me suscepit dextera tua.

Ipsi verò in vanum quesierunt animam meam, intromittunt in inferiora terra, traduntur in manus gladij partes vulpij erunt.

Reus verò letabitur in Deo, laudabuntur omnes qui iurant in eo: quia obstructum est os loquentium iniqua.

## Pſalmus.

**D**eus miſereatur noſtri & benedicat nobis: illuminet vultum ſuum ſuper nos, & miſereatur noſtri.

Vt cognoſcamus in terra viam tuam: in omnibus gentibus ſalutare tuum.

Conſiteantur tibi populi Deus: confiteantur tibi populi omnes.

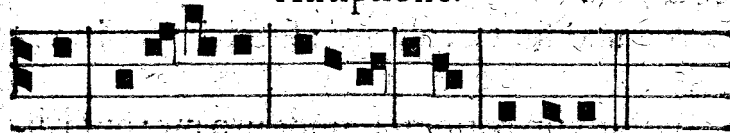
Lætentur & exultent gentes, quoniam iudicas populos in æquitate: & gentes in terra dirigiſ.

Conſiteantur tibi populi Deus, confiteantur tibi populi omnes: terra dedit fructum ſuum.

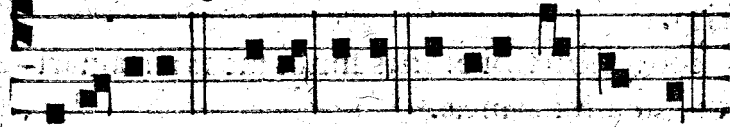
Benedicat nos Deus, Deus noſter, benedicat nos Deus: & metuant eum omnes fines terræ.

Requiem æternam dona eis Domine: & lux perpetua luceat eis.

## Antiphone.



Me ſuſcepit dextera tua Domine. Antiph.



Eruiſti. Pſal. Ego dixi. Sæculorum. Amen.



Office  
Psalmus.

**E** Go dixi in dimidio dierum meorum : vadam ad portas inferi.

Quæsiui residuum annorum meorum: dixi non videbo Dominum Deum in terra viventium.

Non aspiciam hominem ultra: & habitatorem quietis.

Generatio mea ablata est, & conuoluta est à me: quasi tabernaculum pastorum.

Precisa est velut à texente vita mea, dum adhuc ordire succidit me: de manè vsque ad vesperam finies me.

Sperabam vsque ad manè: quasi leo sic contriuit omnia ossa mea.

De manè vsque ad vesperam finies me: sicut pullus hyrundinis sic clamabo, meditabor vt columba.

Attenuati sunt oculi mei: suspicientes in excelso.

Domine vñm patior responde pro me: quid dicam aut quid respondebit mihi, cum ipse fecerim.

Recogitabo tibi omnes annos meos: in amaritudine animæ meæ.

Domine si sic viuitur, & in talibus vita spiritus

mei, corripies me, & uiuificabis me: ecce in pace  
amaritudo mea amarissima.

Tu autem eruisti animam meam, ut non peri-  
ret: proiecisti post tergum tuum omnia pecca-  
ta mea.

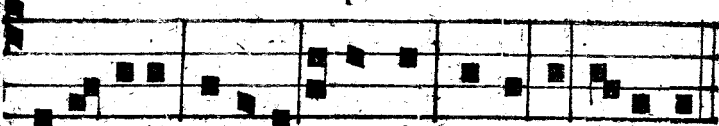
Quia non infernus confitebitur tibi, neque  
mors laudabit te: non expectabunt qui descen-  
dunt in lacum veritatem tuam.

Viuens uiuens ipse confitebitur tibi, sicut &  
ego hodie: pater filiis notam faciet veritatem  
tuam.

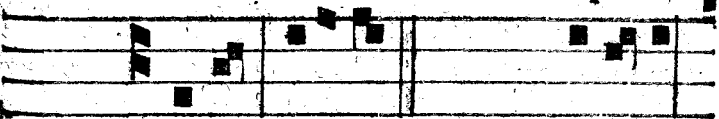
Domine saluum me fac: & psalmos nostros  
cantabimus cunctis diebus vitæ nostræ in do-  
mo Domini.

Requiem æternam dona eis Domine: & lux  
perpetua luceat eis.

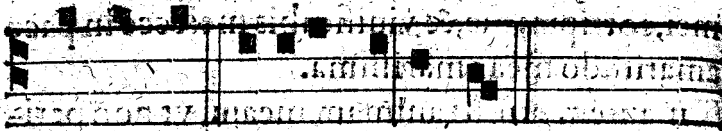
Antiphone.



E ru isti Domine animam meam ne periret.



Antiph. Omnis spiritus. Psalmus. L. audate



**Dominum. Sæculorum. Amen.**

**Psalms.**

**L**audate Dominum de cœlis: laudate eum  
in excelsis.

Laudate eum omnes Angeli eius: laudate eum  
omnes virtutes eius.

Laudate eum Sol, & Luna: laudate eum omnes  
stellæ, & lumen.

Laudate eum cœli cœlorum: & aquæ quæ super  
cœlos sunt laudent nomen Domini.

Statuit ea in æternum, & in sæculum sæculi:  
præceptum posuit & non præteribit.

Laudate Dominum de terra: dracones & omnes  
abyssi.

Ignis grando, nix, glacies, spiritus procellarum  
quæ faciunt verbum eius.

Montes, & omnes colles: ligna fructifera &  
omnes cedri.

Bestiæ, & vniuersa pectora: serpentes & volu-  
cres pennatæ.

Reges terræ & omnes populi: principes & om-  
nes iudices terræ.

Iuvenes & virgines, senes cum iunioribus laudent nomen Domini: quia exaltatum est nomen eius solius.

Confessio eius super cœlum & terram: & exaltauit cornu populi sui.

Hymnus omnibus sanctis eius: filiis Israel populo appropinquanti sibi. Psalmus.

**C**antate Domino canticum nouum: laus eius in Ecclesia sanctorum.

Lætetur Israel in eo qui fecit eum: & filia Sion exultent in rege suo.

Laudent nomen eius in choro: in tympano, & psalterio psallant ei.

Quia beneplacitum est Domino in populo suo: & exaltauit mansuetos in salutem.

Exultabunt sancti in gloria: lætabuntur in cubilibus suis.

Exultationes Dei in gutture eorum: & gladij ancipites in manibus eorum.

Ad faciendam vindictam in nationibus: increpationes in populis.

Ad alligandos reges eorum in compedibus: & nobiles eorum in manicis ferreis.

Ut faciant in eis iudicium conscriptum: gloria hæc est omnibus sanctis eius.

Office

Psalms.

**L**audate Dominum in sanctis eius: laudate eum in firmamento virtutis eius.

Laudate eum in virtutibus eius: laudate eum secundum multitudinem magnitudinis eius.

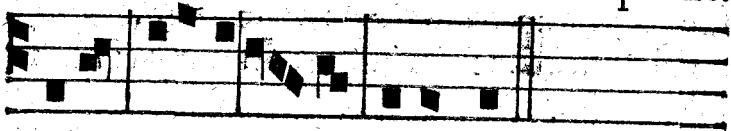
Laudate eum in sono tubæ: laudate eum in psalterio & cithara.

Laudate eum in tympano & choro: laudate eum in chordis & organo.

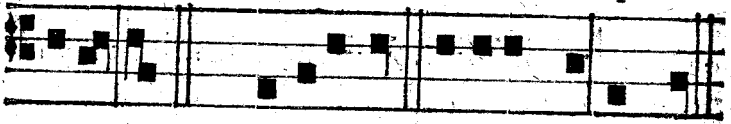
Laudate eum in cymbalis benesonantibus, laudate eum in cymbalis iubilationis: omnis spiritus laudet Dominum.

Requiem æternam dona eis Domine: & lux perpetua luceat eis.

Antiphone.



Omnis spiritus laudet Dominum. Antiphone.



Ego sum *Psal. B* enedictus. Sæculorū. Amen.

Cantique de Zacharie. *Luc. 1.*

**B**enedictus Dominus Deus Israel: quia visitavit & fecit redemptionem plebis suæ.

Et erexit cornu salutis nobis: in domo David  
pueri sui.

Sicut locutus est per os sanctorum: qui à saeculo  
sunt prophetarum eius.

Salutem ex inimicis nostris: & de manu omnium  
qui oderunt nos.

Ad faciendam misericordiam cum patribus  
nostris: & memorari testamenti sui sancti.

Iusiurandum quod iurauit ad Abraham patrem  
nostrum: daturum se nobis.

Ut sine timore de manu inimicorum nostrorum  
liberati: seruiamus illi.

In sanctitate & iustitia coram ipso: omnibus  
diebus nostris.

Et tu puer propheta altissimi vocaberis: præbis  
enim ante faciem Domini parare vias eius.

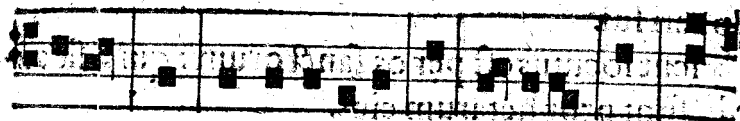
Ad dandam scientiam salutis plebi eius: in remissionem  
peccatorum eorum.

Per viscera misericordiae Dei nostri: in quibus  
visitauit nos oriens ex alto.

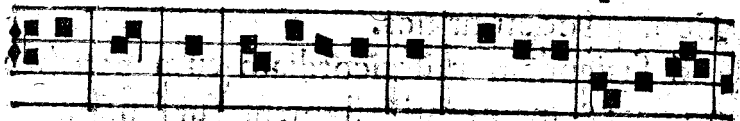
Illuminare his qui in tenebris & in umbra  
mortis sedent: ad dirigendos pedes nostros in  
viam pacis.

Requiem æternam dona eis Domine: & lux  
perpetua luceat eis.

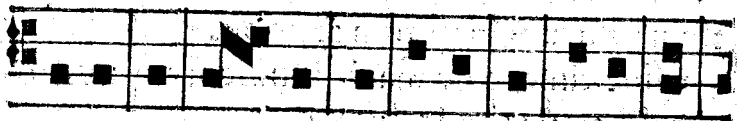
Office  
Antiphone



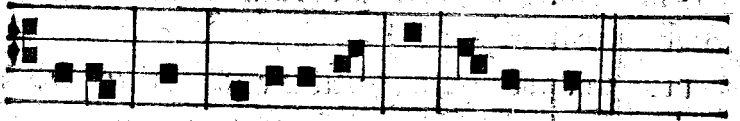
Ego sum resurrectio & vita, qui cre-



dit in me etiam si mortuus fuerit



viuet: & omnis qui uiuit & credit in



me non morietur in æternum.

Après faut repeter le troisieme Respon des Vigiles, qui commence. R. equiem, &c. Et iceluy fini. K yrie eleison. C hriste eleison. K yrie eleison. P ater noster. V. Et ne nos inducas in tentationem. R. Sed libera nos a malo.

V. A porta inferi. R. Erue Domine animas eorum. V. Domine exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum. R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

**N**on intres in iudicium cum seruo tuo (an-  
 cella tua) Domine, quoniam nullus apud  
 te iustificabitur homo, nisi per te omnium pec-  
 catorum tribuatur remissio. Non ergo eum (eam)  
 tua quæsumus Domine iudicialis sententia præ-  
 mar, quem (quam) tibi vera supplicatio fidei  
 Christianæ commendat: sed gratia tua illi suc-  
 currente mereatur euadere iudicium ultionis,  
 qui (quæ) dum viueret insignitus est (insignita  
 est) signaculo sanctæ Trinitatis. Per Christum  
 Dominum nostrum.

Sunt le sixième Respons, qui commence.  
 P eccantem me; &c. comme dessus K yrie elei-  
 son. C hriste eleison. K yrie eleison. P ater no-  
 ster. V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos à malo. V. A porta inferi.

R. Erue Domine animas eorum. V. Domine  
 exaudi orationem meam. R. Et clamor meus  
 ad te veniat. V. Dominus vobiscum. R. Et cum  
 spiritu tuo. Oremus.

**D**eus cui omnia viuunt: & cui non pereunt  
 moriendo corpora nostra, sed mutantur  
 in melius: te supplices deprecamur, vt quicquid  
 anima famuli tui (famulæ tuæ) vitiorum con-



Office

tagio, tuæque voluntati contrarium fallente diabolo, & propria iniquitate, atque fragilitate contraxit: tu pius & misericors abluè indulgendo: eamque suscipi iubeas per manus sanctorum Angelorum tuorum deducendam in sinum sanctorum Patriarcharum tuorum Abrahæ scilicet amici tui: & Isaac electi tui, atque Iacob dilecti tui, quo aufugit dolor & tristitia atque suspirium: fidelium quoque animæ scælici iucunditate lætentur, & in nouissimo magni iudicij die inter sanctos & electos tuos cum (eam) facias perpetuæ gloriæ percipere portionem, quam oculus non vidit, nec auris audiuit, nec in cor hominis ascendit quam præparasti Deus diligentibus te. Per Christum Dominum nostrum.

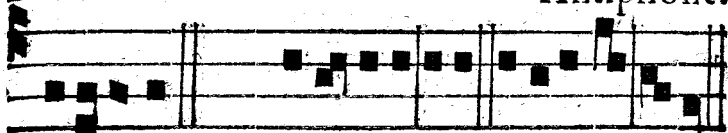
Finalemè se repete le neuiefme Respons, commençant. Libera me, &c. comme dessus. Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster. V. A porta inferi. R. Erue Domine animas eorum. V. Domine exaudi orationem meam. R. Et clamor meus ad te veniat. V. Dominus vobiscum. R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

**F**Ac quesumus Domine hanc cum seruo tuo defuncto (ancilla tua defuncta) misericor-

diam, vt factorum suorum in pœnis non recipiat vicem: qui (quæ) tuam in votis tenuit voluntatem: & quia hic eum (hæc eam) vera fides iunxit fidelium turmis: ita eum (eam) illic tua miseratio societ angelicis choris. Per Christum Dominum nostrum.

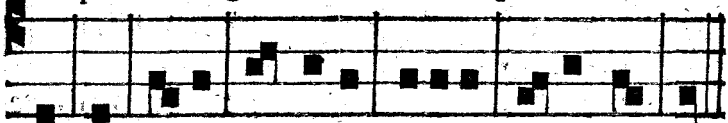
Antiphone.



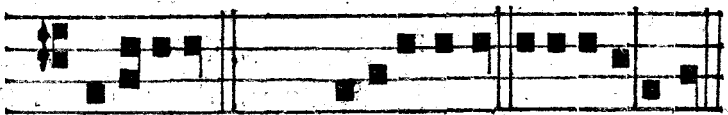
Suscipiat. Psal. Miserere mei. Sæculorū, Amē.



Antiph. Suscipiat te Christus, qui creauit te



& in sinu Abrahæ Angeli deducant te.



Ant. Aperite. Psal. Confitemini. Sæculo. Amē.

Psalms.

**C**onfitemini Domino quoniam bonus: quoniam in sæculum misericordia eius.

Office

Dicat nunc Israel quoniam bonus, quoniam  
in sæculum misericordia eius.

Dicat nunc domus Aaron: quoniam in sæcu-  
lum misericordia eius.

Dicant nunc qui timent Dominum: quoniam  
in sæculum misericordia eius.

De tribulatione inuocaui Dominum: & exau-  
diuit me in latitudine Dominus.

Dominus mihi adiutor: non timebo quid fa-  
ciat mihi homo.

Dominus mihi adiutor: & ego despiciam ini-  
micos meos.

Bonum est confidere in Domino: quàm confi-  
dere in homine.

Bonum est sperare in Domino: quàm sperare  
in principibus.

O mnes gentes circuierunt me: & in nomine  
Domini, quia ultus sum in eos.

Circudantes circundederunt me: & in nomi-  
ne Domini, quia ultus sum in eos.

Circundederunt me sicut apes, & exarserunt  
sicut ignis in spinis: & in nomine Domini, quia  
ultus sum in eos.

Impulsus euersus sum vt caderem: & Domi-  
nus suscepit me.

Fortitudo

**F**ortitudo mea, & laus mea Dominus: & factus est mihi in salutem.

**V**ox exultationis & salutis: in tabernaculis iustorum.

**D**extera Domini fecit virtutem, dextera Domini exaltauit me: dextera Domini fecit virtutem.

**N**on moriar sed viuam: & narrabo opera Domini.

**C**astigans castigauit me Dominus: & morti non tradidit me.

**A**perite mihi portas iustitiæ, & ingressus in eas confitebor Domino: hæc porta Domini iusti intrabunt in eam.

**C**onfitebor tibi Domine, quoniam exaudisti me: & factus est mihi in salutem.

**L**apidem quem reprobauerunt edificantes: hic factus est in caput anguli.

**A** Domino factum est istud: & est mirabile in oculis nostris.

**H**æc dies quàm fecit Dominus exultemus & lætemur in ea.

**O** Domine saluum me fac, ó Domine bene prosperare: benedictus qui venit in nomine Domini.

## Office

Benediximus vobis de domo Domini: Deus Dominus, & illuxit nobis.

Constituete diem solemnem in condensis: vsque ad cornu altaris.

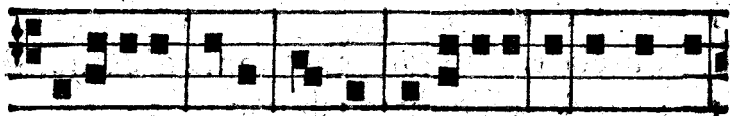
Deus meus es tu, & confitebor tibi: Deus meus est tu, & exaltabo te.

Confitebor tibi Domine quoniam exaudisti me: & factus es mihi in salutem.

Confitemini Domino quoniam bonus: quoniam in sæculum misericordia eius.

Requiem æternam dona eis Domine: & lux perpetua luceat eis.

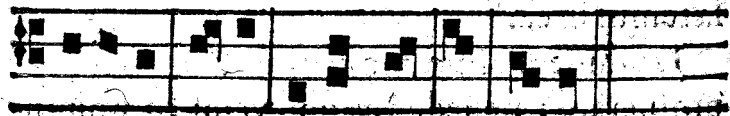
### Antiphone.



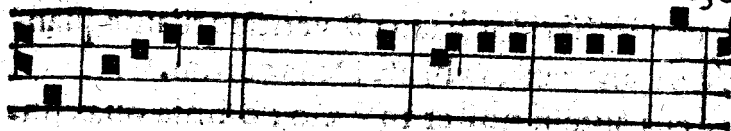
Aperite illi portas iustitiæ & ingressus



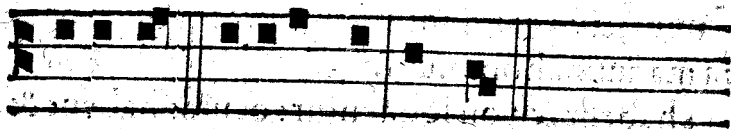
in eas confitebor Domino hæc porta



Domini iusti intrabunt in eam.. Antiph.



In paradiso Pfalmus I n exitu Israel de



Ægypto. Sæculorum. Amen. Pfalmus.

**I**N exitu Israel de Ægypto : domus Iacob de populo barbaro.

Facta est Iudæa sanctificatio eius : Israel potestas eius.

Mare vidit & fugit : Iordanis conuersus est retrorsum.

Montes exultauerunt vt arietes : & colles sicut agni ouium.

Quid est tibi mare quod fugisti : & tu Iordanis quia conuersus es retrorsum ?

Montes exultastis sicut arietes : & colles sicut agni ouium.

A facie Domini mota est terra : a facie Dei Iacob.

Qui conuertit petram in stagna aquarum : & rupem in fontes aquarum.

Non nobis Domine non nobis : sed nomini tuo da gloriam.

## Office

Super misericordia tua & veritate tua: ne quando dicant gentes vbi est Deus eorum.

Deus autem noster in caelo: omnia quaecumque voluit fecit.

Simulachra gentium argentum & aurum: opera manuum hominum.

Oshabent & non loquentur: oculos habent & non videbunt.

Aures habent & non audient: nares habent, & non odorabunt.

Manus habent, & non palpabunt, pedes habent, & non ambulabunt: non clamabunt in gutture suo.

Similes illis fiant qui faciunt ea: & omnes qui confidunt in eis.

Domus Israel sperauit in Domino: adiutor eorum, & protector eorum est.

Domus Aaron sperauit in Domino: adiutor eorum & protector eorum est.

Qui timent Dominum sperauerunt in Domino: adiutor eorum, & protector eorum est.

Dominus memor fuit nostri: & benedixit nobis.

Benedixit domui Israel: benedixit domui Aaron.

Benedixit omnibus qui timent Dominum: pu-  
 fillis cum maioribus.

Adiiciat Dominus super vos: super vos, & su-  
 per filios vestros.

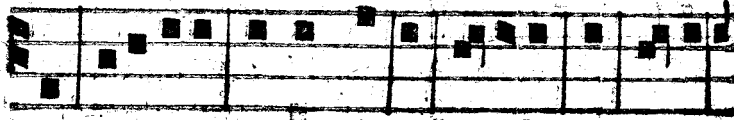
Benedicti vos à Dño: qui fecit cœlū & terram.  
 Cœlum cœli Domino: terram autem dedit  
 filiis hominum.

Non mortui laudabunt te Domine: neque om-  
 nes qui descendunt in infernum.

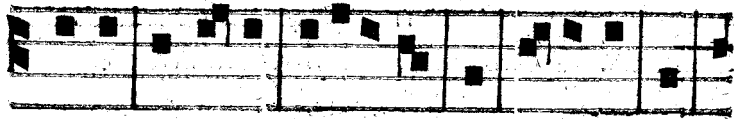
Sed nos qui viuimus, benedicimus Domino:  
 ex hoc nunc & vsque in sæculum.

Requiem æternam dona eis Domine: & lux  
 perpetua luceat eis.

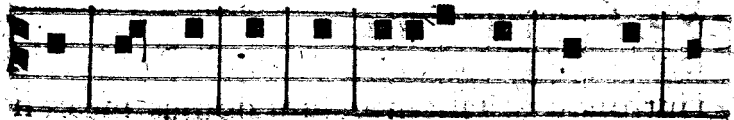
Antiphone.



In paradiso deducant te Angeli in tuo



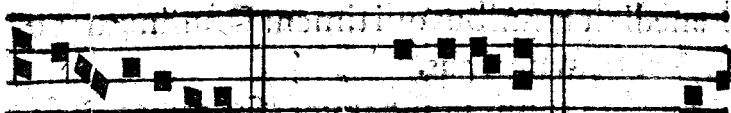
sancto aduentu suscipiant te martyres, &



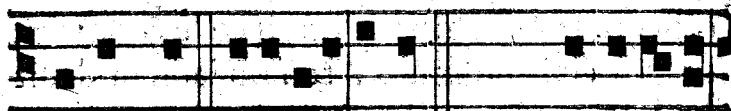
qui ducant te in ciuitatem sanctam



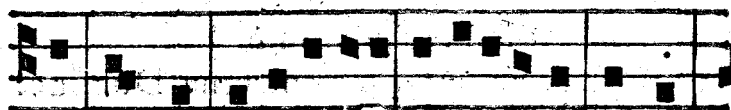
Office



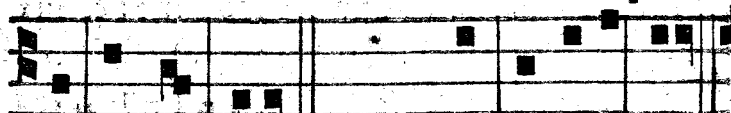
Hie iusalem. Antiph. Ingrediar Psal. Quem-



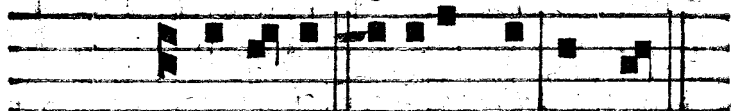
admodum. Sæculo. Amé. Antiph. Ingrediar



in locum tabernaculi admirabilis vsque



ad domum Dei. Antiph. Hæc requies mea.



Psalmus. Memento. Sæculorum. Amen.

Psalmus.

**M**emento Domine David: & omnis man-  
fuctudinis eius.

Sicut iurauit Domino: votum vouit Deo Iacob.

Si introiero in tabernaculum domus meæ: si  
ascendero in lectum strati mei.

Si dederō somnum oculis meis : & palpebris  
meis dormitationem.

Et requiem temporibus meis donec inueniam  
locum Domino : tabernaculum Deo Iacob.

Eccc audiuius eam in Ephrata : inuenimus  
eam in campis siluæ.

Introibimus in tabernaculum eius : adorabi-  
mus in loco vbi steterunt pedes eius.

Surge Domine in requiem tuam : tu & arca  
sanctificationis tuæ.

Sacerdotes tui induantur iustitiam : & sancti  
tui exultent.

Propter Dauid seruum tuum : non auertas fa-  
ciem Christi tui.

Iurauit Dominus Dauid veritatem & non fru-  
strabitur eum : de fructu ventris tui ponam su-  
per sedem tuam.

Si custodierint filij tui testamentum meum : &  
testimonia mea hæc quæ docebo eos.

Et filij eorum vsque in sæculum : sedebunt su-  
per sedem tuam.

Quoniam elegit Dominus Sion : elegit eam in  
habitationem sibi.

Hæc requies mea in sæculum sæculi : hic habi-  
tabo quoniam elegi eam.

Office

Viduam eius benedicens benedicam : pauperes  
eius saturabo panibus.

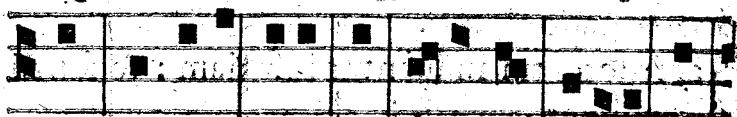
Sacerdotes eius induam salutari : & sancti eius  
exultatione exultabunt.

Illuc producam cornu David : parauit lucernam  
Christo meo.

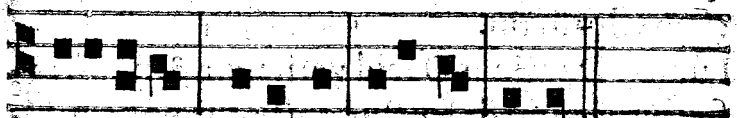
Inimicos eius induam confusione : super ipsum  
autem effloret sanctificatio mea.

Requiem æternam, &c.

Antiphone.



Hæc requies mea in sæculum sæculi : hic



habitabo quoniam ele gi cam.

Après le Prestre faisant le signe de la Croix  
sur la terre avec vne pelle, iettera trois fois de la  
terre sur le corps du Trespasé, disant l'Anti-  
phone qui suit.



De terra. Psal. Domine probasti in sæculo. Amén

Psalms.

## Psalmus.

**D**omine probasti me, & cognouisti me: tu cognouisti sessionem meam, & resurrectionem meam.

Intellexisti cogitationes meas de longè: semitam meam & funiculum meum inuestigasti.

Et omnes vias meas præuidisti: quia non est sermo in lingua mea.

Eccè Domine tu cognouisti omnia nouissima, & antiqua: tu formasti me, & posuisti super me manum tuam.

Mirabilis facta est scientia tua ex me: confortata est, & non potero ad eam.

Quò ibo à spiritu tuo: & quò à facie tua fugià? Si ascendero in cælum tu illic es: si descendero ad infernum ades.

Si sumpsero pennas meas diluculo: & habitauero in extremis maris.

Et enim illic manus tua deducet me: & tenebit me dextera tua.

Et dixi forsitan tenebræ conculcabunt me: & nox illuminatio mea in delitiis meis.

Quia tenebræ non obscurabuntur à te, & nox sicut dies illuminabitur: sicut tenebræ eius, ita & lumen eius.

Office

Quia tu possedisti renes meos: suscepisti me de utero matris meæ.

Confitebor tibi quia terribiliter magnificatus es, mirabilia opera tua: & anima mea cognosceat nimis.

Non est occultatum os meum à te quod fecisti in occulto: & substantia mea in inferioribus terræ.

Imperfectum meum viderunt oculi tui: & in libro tuo omnes scribentur: dies formabuntur, & nemo in eis.

Mihi autem nimis honorati sunt amici tui Deus: nimis confortatus est principatus eorum.

Dinumerabo eos, & super arenam multiplicabuntur: exurrexi, & adhuc sum tecum.

Si occideris Deus peccatores: viri sanguinum declinate à me.

Quia dicitis in cogitatione: accipient in vanitate ciuitates suas.

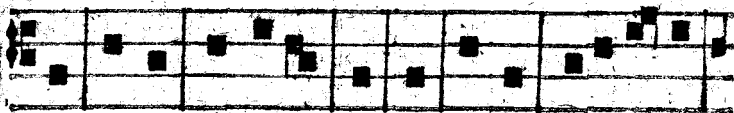
Nonne qui oderunt te Domine oderam: & super inimicos tuos tabescebam.

Perfecto odio oderam illos: inimici facti sunt mihi.

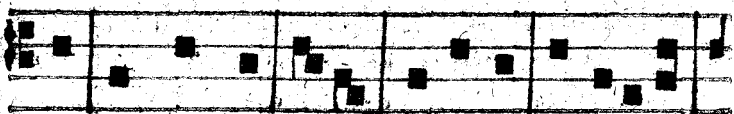
Proba me Deus, & scito cor meum: interroga me, & cognosce semitas meas.

Et vide si via iniquitatis in me est: & deduc me  
in via æterna.

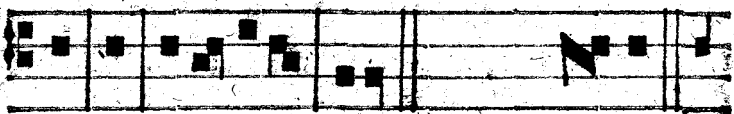
Requiem æternam dona eis Domine: & lux  
perperua luceat eis. Antiphone.



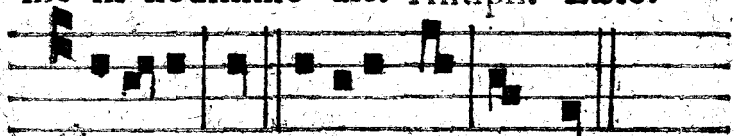
De terra formasti me & carne induisti



me redemptor meus Domine resuscita



me in nouissimo die. Antiph. Lato.



Pfal. Eripe me. Sæculorum. Amen.

Psalms.

**E**Ripe me Domine ab homine malo: à viro  
iniquo eripe me.

Qui cogitauerunt iniquitates in corde: rota  
die constituebant prælia.

Office

A cuerunt linguas suas sicut serpentes: venenum aspidum sub labiis eorum.

Custodi me Domine de manu peccatoris: & ab hominibus iniquis eripe me.

Qui cogitauerunt supplantare gressus meos: absconderunt superbi laqueum mihi.

Et funes extenderunt in laqueum: iuxta iter scandalum posuerunt mihi.

Dixi Domino Deus meus es tu: exaudi Domine vocem deprecationis meae.

Domine Domine virtus salutis meae: obumbrasti super caput meum in die belli.

Non tradas me Domine in desiderio meo peccatori, cogitauerunt contra me: ne derelinquas me ne forte exaltentur.

Caput circuitus eorum: labor labiorum ipsorum operiet eos.

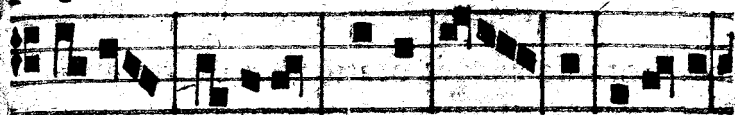
Cadent super eos carbones in ignem deiicies eos: in muneribus non subsistent.

Vir linguosus non dirigetur in terra: virum iniustum mala capient in interitu.

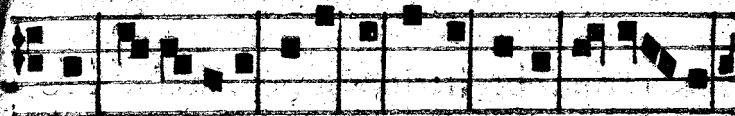
Cognoni quia faciet Dominus iudicium inopis: & vindictam pauperum.

Verum tamen iusti confitebuntur nomini tuo: & habitabunt recti cum vultu tuo.

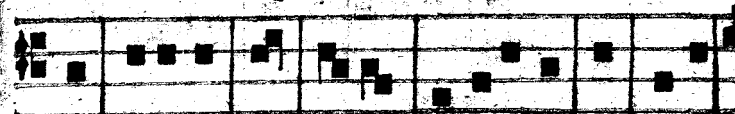
Requiem æternam dona eis Domine : & lux  
perpetua luceat eis. Antiphona.



Læto animo pergo ad te: eripe



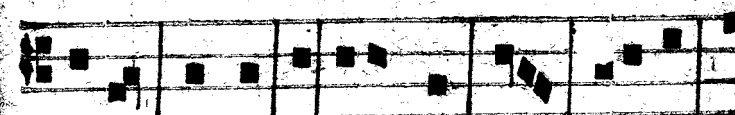
me Do mine, quia de limo terræ formasti



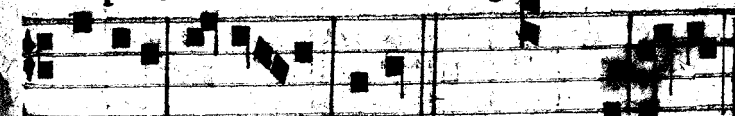
me spiritus de cœlis introiuit in iussu



tu o: venio vt commendes terræ



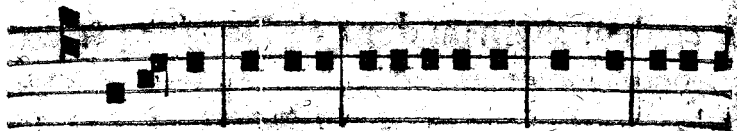
corpus meum: & animam quam destisti



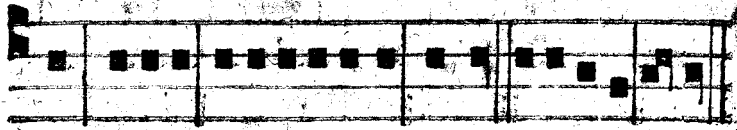
suscipe illam Deus. Antiph. Amen amen.



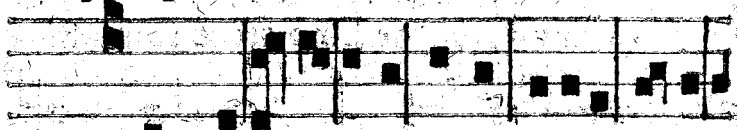
Office



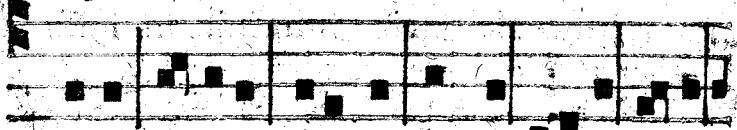
Psal. Domine exaudi orationem meam auri-



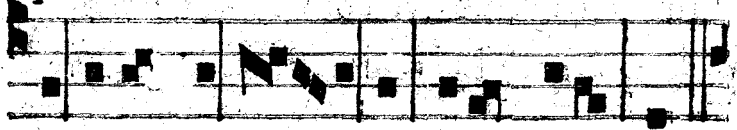
bus percipe obsecrationem meam. Sæcul. Amē.



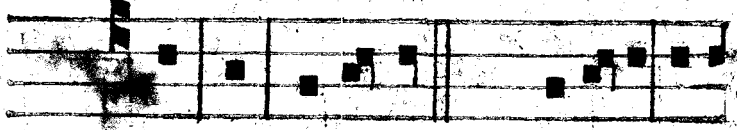
Antiph. Amen amen dico vobis veniet hora



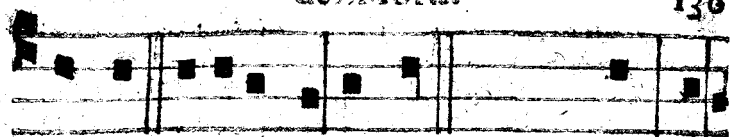
quando mortui audiant vocem filij Dei



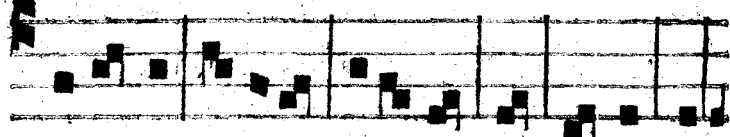
& resurgent qui in monumentis sunt.



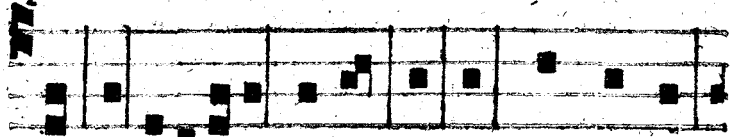
Antiph. Non me permittas. Psal. Laudate Do-



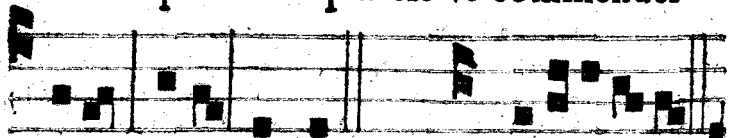
minum, Sæculorum. Amen. Antiph. Non me



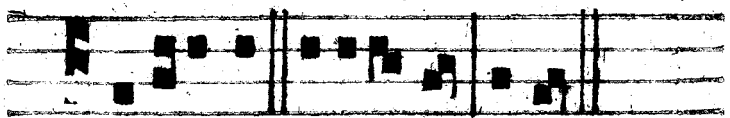
permittas Domine famulum tuum am



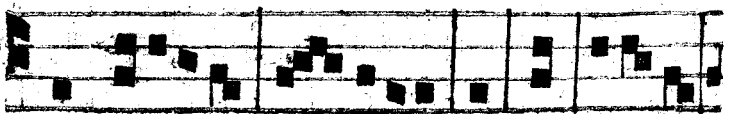
à te separari tempus est vt commendes



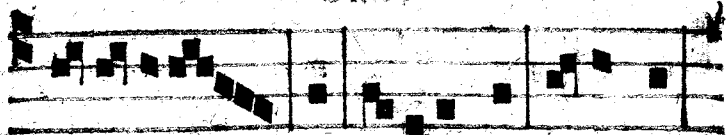
terre corpus meum. Antiph. Clementissime.



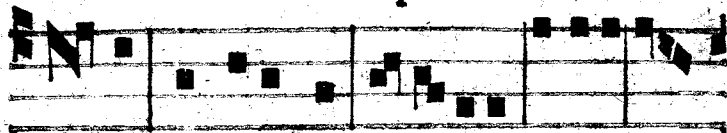
Pfal. Benedictus. Sæculorum. Amen. Antiph.



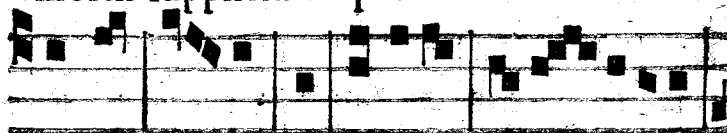
Clementissime Domine qui pro nostra



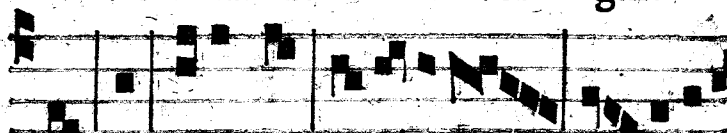
mi se ri a ab impiorum manibus



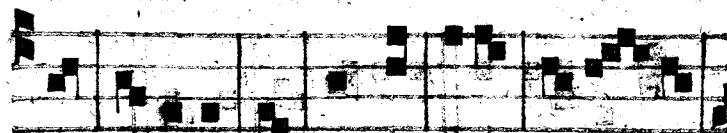
mortis supplicium pertulisti: libera a-



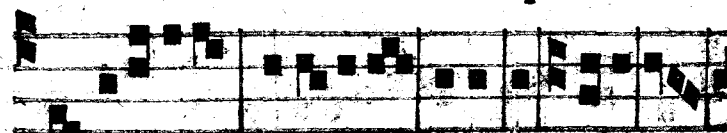
nimam e ius de inferni vora gine



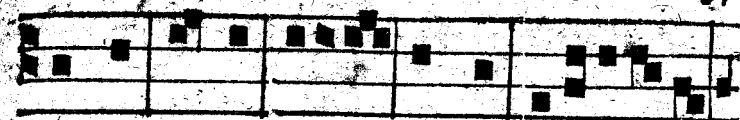
& de ministris tartaris li bera-



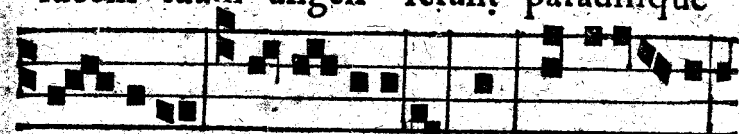
tor absolue & cuncta eius pecca ta



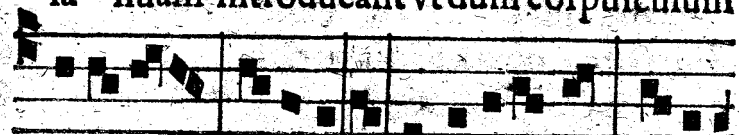
obliuione perpetua dele & eam ad  
lucem



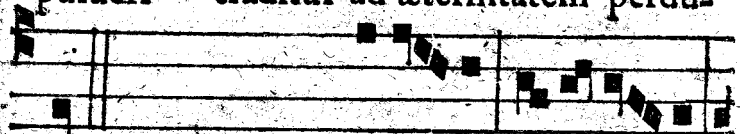
lucem tuam angeli ferant paradisi que



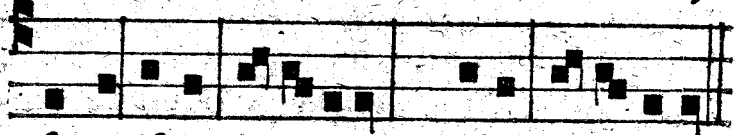
ia nuam introducant ut dum corpusculum



pulveri traditur ad æternitatem perdu-



cas. On dit trois fois Domine misere re,



super isto peccatore (vel) ista peccatrice.  
 Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.  
 Pater noster.  $\psi$ . Et ne nos inducas in tentatio-  
 nem.  $\mathcal{R}$ . Sed libera nos à malo.  $\psi$ . A porta infe-  
 ri.  $\mathcal{R}$ . Erue Domine animas eorum.  $\psi$ . Domine  
 exaudi orationem meam.  $\mathcal{R}$ . Et clamor meus  
 ad te veniat.  $\psi$ . Dominus vobiscum.  $\mathcal{R}$ . Et cum

Office des Morts.

spiritu tuo. Oremus. Absolve quæsumus Domine, &c. comme dessus. Si c'est vne femme on dira l'Oraison Quæsumus Domine, &c. Et pour la recommandation des autres Trespassez, on dira le Pseaume De profundis, &c. **Ÿ.** A porta inferi. **R.** Erue Domine animas eorum. **Ÿ.** Domine exaudi orationem meam. **R.** Et clamor meus ad te venit. **Ÿ.** Dominus vobiscum. **R.** Et cum spiritu tuo.

Oremus.

**D**Eus, cuius miseratione animæ fidelium requiescunt: famulis & famulabus tuis omnibus, hic & vbique in Christo quiescentibus, da propitius veniam peccatorum: vt à cunctis reatibus absoluti, tecum sine fine latentur. Per eundem Dominum nostrum Iesum Christum Filium tuum. **Qui** tecum viuit & regnat in vnitæte Spiritus sancti Deus. Per omnia sæcula sæculorum. **R.** Amen.

Pour vn Prestre. Oremus. Deus qui inter, &c. comme dessus. Puis l'Oraison commune. **Fidelium Deus omnium conditor, &c.**

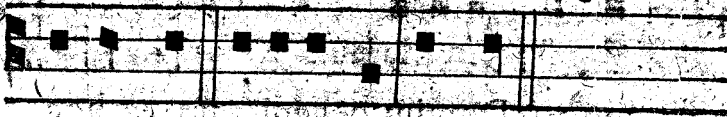
Ces Pseaumes & Oraisons sont à la fin de Vespres des Morts.

OFFICE DES PETITS  
ENFANS DECEDEZ.

Quand l'enfant est dehors de la maison.  
Antiphone.



Sit nomen Domini. Psal. Laudate pueri



Dominum. Sæculorum. Amen.

Psalmus.

**L**audate pueri Dominum: laudate nomen  
Domini.

Sit nomen Domini benedictum: ex hoc nunc  
& vsque in sæculum.

A solis ortu vsque ad occasum: laudabile no-  
men Domini.

Excelsus super omnes gentes Dominus: & su-  
per cælos gloria eius.

Quis sicut Dominus Deus noster qui in altis  
habitat: & humilia respicit in cælo & in terra.

M m ij

Office

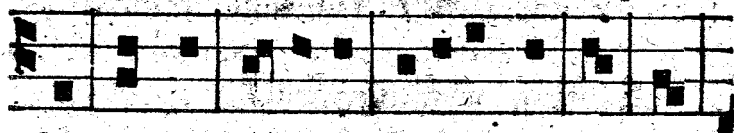
Suscitans à terra inopem: & de stercore erigens pauperem.

Ut collocet eum cum principibus: cum principibus populi sui.

Qui habitare facit sterilem in domo: matrem filiorum lætantem.

Gloria Patri, & Filio: & Spiritui sancto.

Sicut erat in principio, & nunc & semper: & in sæcula sæculorum. Amen. Antiphone.



Sit nomen Domini benedictum: ex hoc



nunc & vsque in sæculum.

Ÿ. Hic accipiet benedictionem à Domino.

℞. Et misericordiam à Deo salutari suo.

Kyrie eleison. C hriste eleison. K yrie eleison.

P ater noster. Ÿ. Et ne nos inducas in tentationem.

℞. Sed libera nos à malo. Ÿ. Me autem

propter innocentiam suscepisti. ℞. Et confirma-

sti me in conspectu tuo in æternum. Ÿ. Do-

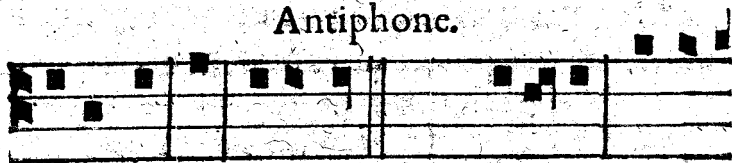
mine exaudi orationem meam. ℞. Et clamor

meus ad te veniat. V. Dominus vobiscum.

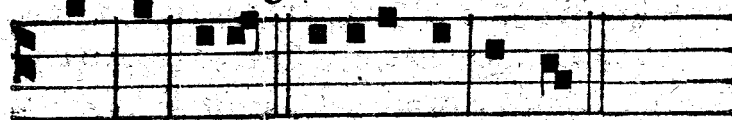
R. Et cum spiritu tuo. Oremus.

**O**mnipotens, & mitissime Deus, qui omnibus paruulis renatis fonte baptismatis, dum migrant à sæculo, sine vllis eorum meritis, vitam illicò largiris æternam, sicut animæ huius paruuli (paruulæ) credimus te fecisse: fac nos quæsumus, per intercessionem beatæ Mariæ semper virginis, & omnium electorum tuorum, hic purificatis tibi mentibus famulari, & in paradiso beatis paruulis perenniter sociari. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

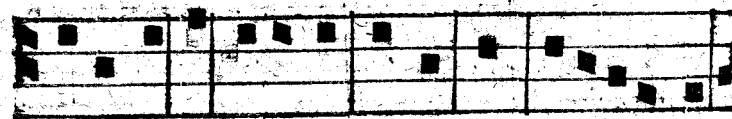
Antiphone.



Iuuenes, & virgines. Psal. Laudate Domi-

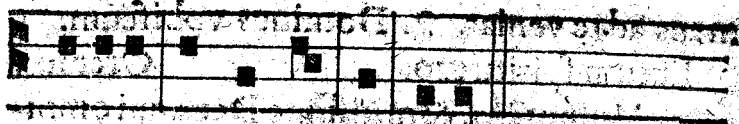


num de cælis. Sæculorum. Amen. Antiph.



Iuuenes, & virgines, senes cum iunioribus,





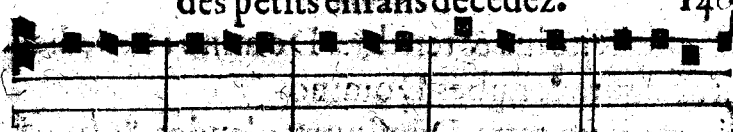
laudate Dominum de caelis.

K yrie eleison. C hriste eleison. K yrie eleison.  
 Pater noster. v. Et ne nos inducas in tentatione.  
 ne. R. Sed libera nos à malo. v. Sinite paruulos  
 venire ad me. R. Talius est enim regnum cœ-  
 lorum. v. Domine exaudi orationem meam.  
 R. Et clamor meus ad te veniat. v. Dominus  
 vobiscum. R. Et cum spiritu tuo. Oremus.


**O**mnipotens sempiternus Deus, sanctæ pu-  
 ritatis amator, qui animam huius paruuli  
 (paruulæ) ad cœlorum regnum hodie miseri-  
 corditer vocare dignatus es: digneris etiam ita  
 nobiscum misericorditer agere: vt meritis tuæ  
 sanctissimæ passionis, in eodem regno nos cum  
 omnibus sanctis, & electis tuis, semper facias  
 congaudere. Qui viuis, & regnas cum Deo Pa-  
 tre in vnitæte Spiritus sancti Deus. Per omnia  
 sæcula sæculorum. R. Amen. Antiphonæ.



Benedicite Dominum. Psal. B. Benedicite



omnia opera Domini Domino: Saeculo-



rum. Amen. Le Canticque des trois enfans.

**B**enedicite omnia opera Domini Domino:  
 laudate & superexaltate eum in saecula.

Benedicite Angeli Domini Domino: benedi-  
 cite caeli Domino.

Benedicite aquae omnes quae super coslos sunt  
 Domino: benedicite omnes virtutes Domini  
 Domino.

Benedicite Sol & Luna Domino: benedicite  
 stellae caeli Domino.

Benedicite imber & ros Domino: benedicite  
 omnis Spiritus Dei Domino.

Benedicite ignis & aestus Domino: benedicite  
 frigus & aestas Domino.

Benedicite rores & pruina Domino: benedi-  
 cite gelu & frigus Domino.

Benedicite glacies & niues Domino: benedi-  
 cite noctes & dies Domino.

Office

Benedicite lux & tenebræ Domino : benedicite fulgura & nubes Domino.

Benedicat terra Dominum : laudet & superexaltet eum in sæcula.

Benedicite montes & colles Domino : benedicite vniuersa germinantia in terra Domino.

Benedicite fontes Domino : benedicite maria & flumina Domino.

Benedicite Cete & omnia quæ mouentur in aquis Domino : benedicite omnes volucres cæli Domino.

Benedicite omnes bestiæ & pecora Domino : benedicite filij hominum Domino.

Benedicat Israel Dominum : laudet & superexaltet eum in sæcula.

Benedicite Sacerdotes Domini Domino : benedicite serui Domini Domino.

Benedicite spiritus & animæ iustorū Domino : benedicite sancti & humiles corde Domino.

Benedicite Anania, Azaria, Misael Domino : laudate & superexaltate eum in sæcula.

Benedicamus Patrem & Filium cum sancto Spiritu : laudemus & superexaltemus eum in sæcula.

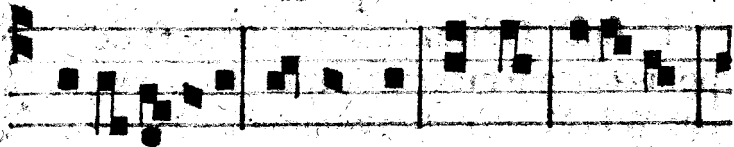
Benedictus es Domine in firmamento cæli  
laudabilis

laudabilis & gloriosus, & superexaltatus in  
sæcula.

Gloria Patri, & Filio: & Spiritui sancto.

Sicut erat in principio, & nunc & semper: & in  
sæcula sæculorum. Amen.

Antiphone.



Benedi cite Dominum omnes electi



eius: agite diem lætitiæ, & confite,



mini illi.

Oremus.

**D**Eus, qui miro ordine Angelorum mini-  
steria, hominumque dispensas: concede  
propitius, vt à quibus tibi ministrantibus in cœ-  
lo semper assistitur, ab his in terra vita nostra  
muniatur. Per Dominum nostrum Iesum Chri-  
stum Filium tuum. Qui tecum viuit & regnat

Office des petits enfans decedez.  
in vnitate Spiritus sancti Deus. Per omnia  
sæcula sæculorum. R. Amen.

V. Benedicamus Domino. R. Deo gratias. Et  
fidelium animæ per misericordiam Dei re-  
quiescant in pace.

Le dit Office des petits enfans se doit dire  
pour ceux qui meurent depuis les deux ans en  
bas, & la Messe se dira comme les Messes voti-  
ues des Anges: Et pour ceux qui mourront  
apres les deux ans accomplis, on dira l'Office  
ordinaire, & les Messes des Morts.





## DIVERSES BENEDICTIONS.

Il faut noter qu'aucune de ces BenediCTIONS ne se doit faire par les Soubdiacres ou Diacres, ains par les Prestres seulement.

Ordre à faire l'Eau beniste le Dimanche.

Le Prestre vestu d'aube ou de surpelis, avec l'estole au col, trouuant du sel preparé sur le benoistier, dira premierement ce Verset. *Adiutorium nostrum in nomine Domini. R. Qui fecit cœlû & terram.* Puis commencera l'exorcisme du sel.



**E**XORCIZO te, creatura Salis, per Deum ✠ viuum: per Deum ✠ verum: per Deum ✠ sanctum: per Deum, qui te per Eliseum Prophetam in aquam mitti iussit, vt sanaretur sterilitas aquæ: vt efficiaris sal exorcizatum, in salutem credentium: & sis omnibus te sumentibus sanitas animæ, & corporis: & effugiat, at-

N n ij

Diuerſes Benedictiones.

que diſcedat ab eo loco, in quo aſperſum fueris, omnis fantaſia, & nequitia, vel verſutia diabolicae fraudis, omniſque ſpiritus immundus adiuratus. Per eum qui venturus eſt iudicare viuos, & mortuos & ſæculum per ignem.

Oremus.

**I**mmenſam clementiam tuam, omnipotens æternæ Deus, humiliter imploramus: vt hanc creaturam ſalis, quam in vſum generis humani tribuiſti, bene dicere, & ſanctiſicare tua pietate digneris: vt ſit omnibus ſumentibus ſanitas animæ, & corporis: & quicquid ex eo tactum, vel aſperſum fuerit, careat omni immunditia, omniſque impugnatione ſpiritualis nequitia. Per Dominum noſtrum Ieſum Chriſtum Filium tuum. Qui venturus eſt iudicare viuos & mortuos, & ſæculum per ignem.

℞. Amen.

L'exorcisme de l'Eau ſe dit de ſuite.

**E**xorcizo te creatura Aquæ, in nomine Dei Patris omnipotentis, & in nomine Ieſu Chriſti Filij eius, Domini noſtri, & in virtute Spiritus ſancti: vt ſias aqua exorcizata, ad effugandam omnem poteſtatem inimici, & ipſum inimicum eradicare, & explantare va-

leas, cum Angelis ſuis apoſtaticis. Per virtutem  
 eiufdem Domini noſtri Ieſu Chriſti, qui ven-  
 turus eſt iudicare viuos & mortuos, & ſæculum  
 per ignem. R. Amen.

Oremus.

**D**Eus, qui ad ſalutem humani generis maxi-  
 ma quæque ſacramenta in aquarum ſub-  
 ſtantia condidiſti: adeſto propitius inuocatio-  
 nibus noſtris: & elemento huic multimodis  
 purificationibus præparato, virtutem tuæ be-  
 ne ✠ dictionis infunde: vt creatura tua myſte-  
 riis tuis ſeruiens, ad abiiciendos dæmones, mor-  
 bôſque pellendos, diuinæ gratiæ ſumat effe-  
 ctum: vt quicquid in domibus, vel in locis fide-  
 lium, hæc vnda reſperſerit, careat omni im-  
 munditia, liberetur à noxa: non illic reſideat  
 ſpiritus peſtilens, non aura corrumpens: diſce-  
 dant omnes infidiæ latentis inimici: & ſi quid  
 eſt, quod aut incolumitati habitantium inui-  
 det, aut quieti, aſperſione huius atque effugiat:  
 vt ſalubritas per inuocationem tui ſancti nomi-  
 nis expetita, ab omnibus ſit impugnationibus  
 deſenſa. Per Dominum noſtrum Ieſum Chri-  
 ſtum Filium tuum. Qui venturus eſt iudicare  
 viuos & mortuos, & ſæculū per ignē. R. Amen.

Nn iij



## Diuerfes Benediétions.

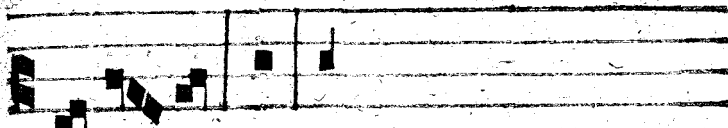
Icy il mettra le fel en l'eau en mode de Croix,  
difant vne fois.

**C**ommixtio falis & aquæ pariter fiat : In no-  
mine Pa **✠**tris, & Fi **✠**lij, & Spiritus **✠**  
fancti. **R.** Amen. **V.** Dominus vobifcum. **R.** Et  
cum fpiritu tuo. **Oremus.**

**D**Eus inuictæ virtutis auctor, & inſuperabi-  
lis imperij Rex, ac ſemper magnificus  
triumphator : qui aduerſæ dominationis vires  
reprimis, qui inimici rugientis ſauitiam ſupe-  
ras, qui hoſtiles nequitias potenter expugnas :  
te Domine trementes, & ſupplices deprecamur,  
ac petimus : vt hanc creaturam falis, & aquæ  
dignanter **✠** aſpicias : benignus **✠** illuſtres :  
pietatis tuæ roſo ſancti **✠** fices : vt vbicunque  
fuerit aſperſa, per iuuocationem ſancti tui no-  
minis, omnis infeſtatio immundi ſpiritus abii-  
ciatur : terrorque venenofi ſerpentis procul pel-  
latur, & præſentia ſancti Spiritus nobis miſeri-  
cordiam tuam poſcentibus, vbique aſſeſſe di-  
gnetur. Per Dominum noſtrum Ieſum Chri-  
ſtum Filium tuum. Qui venturus eſt iudicare  
vivos & mortuos, & ſeculū per ignem. **R.** Amē.

La benediétion finie, le Preſtre ſ'en ira de-  
uant le grand Autel, & avec l'aſperſoir, à ge-

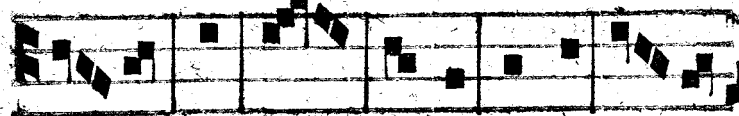
noux, iettera de l'Eau beniste sur iceluy, puis sur luy-mesme, & apres sur le peuple, en chantant l'Antiphone suivante.



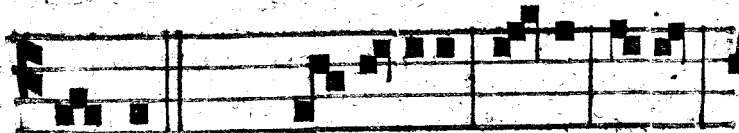
A sper ges me, Le Chœur pourfuir:



Do mine, hyssopo, & mundabor: la



ua bis me, & super niuem de al-

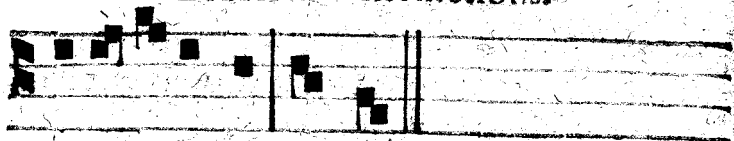


labor. Psal. Mi serere mei Deus,



secundum magnam misericordiam tuam.

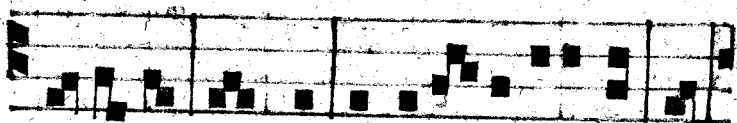
Diuerſes Benediſtions.



Sæcu lorum. Amen.

L'Antiphone ſe repete, A ſperges me.

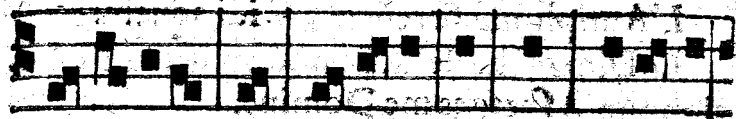
Tous les Dimanches de l'année (hors mis Paſques & la Penſeeſſe) la ſeule benediſtion ſe fait par le Curé ou Preſtre à ce député, & ſe chante auſſi ladite Antiphone, come deſſus, excepté qu'au Dimanche de la Paſſion & des Rameaux **Gloria Patri** ne ſe dit point mais apres le **Sanctus** **Miſerere**, on repete immédiatement l'Antiphone **A ſperges**. Excepté auſſi en temps Paſchal, ſçavoir, de Paſquet iuſques a la Trinite auquel temps on chante l'Antiphone ſuiuante.



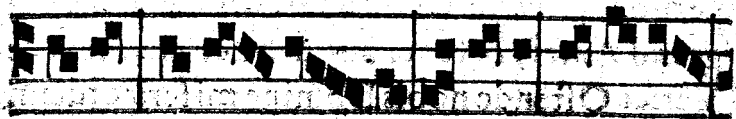
Vidi aquam egrediens de



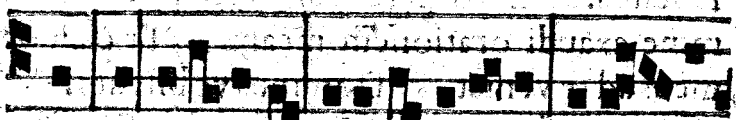
tem plo à la dextre alle  
luiaſ



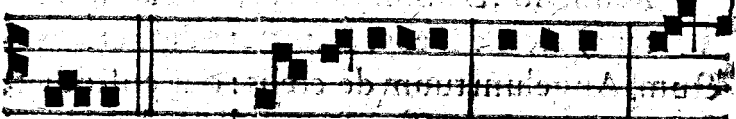
lu ia: Et omnes ad quos pervenit



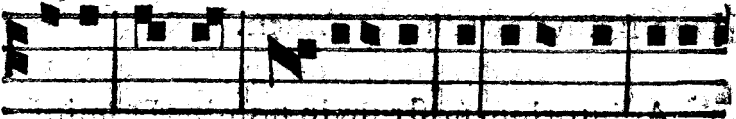
aqua ista, sal ui fa cti



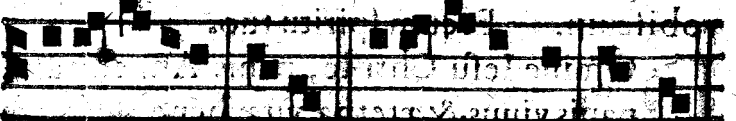
sunt, & di cent alle luia, alle-



luia. *Psal.* Confitemini Domino quo-



niam bonus; quoniam in saeculum misc-



ricor dia sitis. Saeculorum. Amen.

## Diuerfes Benediétions.

L'Antiphone se repete, **Vidi aquam.**

Le Dimanche de la Trinité on reprend l'Antiphone **Asperges me Domine.**

L'Antiphone finie, le Prestre qui a fait l'aspersion de l'Eau beniste retournera deuant le grand Autel, & se tenant debout chantera le Verset. **Ostende nobis Domine misericordiam tuam.** Au temps Paschal il adioustera à la fin **Alleluia. R. Et salutare tuum da nobis. V. Domine exaudi orationem meam. R. Et clamor meus ad te veniat. V. Dominus vobiscum. R. Et cum spiritu tuo. Oremus.**

**E**Xaudi nos, Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: & mittere digneris sanctum Angelum tuum de cœlis: qui custodiat, foueat, protegat, visitet, atque defendat omnes habitantes in hoc habitaculo. Per Christum Dominum nostrum. **R. Amen.**

La Benediétion du pain.

**V. Adiutorium nostrum in nomine Domini. R. Qui fecit cœlum & terram. V. Dominus vobiscum. R. Et cum spiritu tuo.**

**D**omine Iesu Christe, panis Angelorum, panis viuus, & æternæ vitæ, bene ✠ dicere dignare panem istum, sicut benedixisti quin-

que panes in deſerto : vt omnes ex eo dignè guſtantes, inde corporis & animæ deſiderabilem percipiant ſanitatē. Per Chriſtum Dominum noſtrum. *Re.* Amen. Le Preſtre l'aſpergera d'eau beniſte, diſant l'Antiphone. De quinque panibus & duobus piſcibus ſatiauit quinque millia hominum. *V.* Cognouerunt diſcipuli Dominum. *Re.* In fractione panis. Icy le Preſtre rompera le pain, diſant. Et benedi&io ✠ Dei Patris, & Filij, & Spiritus ſan&ti deſcendat ſuper hanc creaturam panis & ſuper comedentes. Amen.

La façon de receuoir à l'Egliſe les femmes releuées de leurs couches apres l'enfantement.

Le Preſtre reueſtu cōme deſſus eſtât à la porte de l'Egliſe luy fera faire ſa confeſſion, & dira l'Antiphone, *Aſperges me Domine hyſſopo, & mundabor: lauabis me, & ſuper niuem dealbabor.* *Pſal.* Miſerere mei Deus, ſecundum magnam miſericordiam tuā. *Gloria Patri.* Apres il repetra, *Aſperges.* & dira l'Antiphone ſuiuant. *Hic accipiet benedi&ionem à Domino: & miſericordiam à Deo ſalutari ſuo: quia hæc eſt generatio quærentium Dominum.*

Diuerses Benedictiones.

¶ **A**ditorium nostrum in nomine Domini

¶ **Q**ui fecit. Dominus vobiscum. Et cum Spiritu tuo. Oremus.

**D**Eus, qui per Moysen famulum tuum Israeliticæ plebi mandasti, vt mulier, quæ filium peperisset, ab ingressu templi sequestraretur: quasumus, vt hanc famulam tuam ab omni inquinamento peccati mundare digneris: quatenus mente & corpore mundata sinum sanctæ matris Ecclesiæ valeat penetrare, & tibi pro suis delictis acceptabile munus offerre. Per Dominum.

Oremus.

**O**Mnipotens sempiterne Deus, pater Domini nostri Iesu Christi: Deus sabaoth, qui tuum vnigenitum vna cum matre sua, post quadraginta dierû spatiû in templo præsentari voluisti: benedicere digneris hanc famulam tuam quam ad templum tuum tibi Domino Deo nostro purificandi gratia præsentamus: & concede propitius: vt sic eam per nostrum officium in templum istud introducamus, vt post finem vitæ præsentis templum. cæleste mereatur introire. per eundem Dominum nostrum Iesum Christum filium tuum. Qui tecum viuit & regnat. Amen.

Les Oraisons dites le Prestre luy donnera vne chandelle ardente en la main, & entrans en l'Eglise dira. **Famula Dei ingredere in templum Dei: adora filium beatę Marię virginis: qui tibi tribuit fęcunditatem prolis.** Apres le Prestre celebrera la Messe, s'il n'est heure indue, & fera quelque offerte, puis le Prestre dira l'Euangile, **In principio:** ou autre.

Benediction sur les personnes empeschęes en leur mariage par quelque malefice.

☩. **Adiutorium nostrum in nomine Domini.**  
 R. **Qui fecit cęlum & terram.** ☩. **Saluos fac seruos tuos, & ancillas tuas.** R. **Deus meus sperantes in te.** ☩. **Mitte eis Domine auxilium de sancto.** R. **Et de sion tũere eos.** ☩. **Nihil proficiat inimicus in eis.** R. **Et filius iniquitatis non apponat nocere eis.** ☩. **Esto eis turris fortitudinis.** R. **A facie inimici.** ☩. **Dominus vobiscum.** R. **Et cum spiritu tuo.** Oremus.

**D**omine Iesu Christe Dei & beatę Marię virginis filius, qui in Paradiso terrestri matrimonium instituiſti in officium, siue conseruationem & multiplicationem humanę naturę: & ipsum matrimonium mirabiliter honorasti in aduentu tuo primordiis miraculo-



## Diuerſes Benediſtions.

rum tuorum: tu per merita & preces ipſius beatiffimæ Virginis Mariæ matris tuæ, beati Vincentij confefſoris tui, & omnium ſanctorum & ſanctarum tuarum, digneris hos famulos tuos, quos matrimonialiter coniunxiſti, bene ✠dicere, ac plene liberare ab omni ligamento, facinamento, & maleficio ſathanæ, & dare eis fœcunditatem & gratiam: vt libere poſſint vti matrimonio ſuo ad generandum, concipiendum, portandum, pariendum & nutriendum proles gratas Deo & hominibus. In nomine Pa ✠tris, & Fi ✠lij, & Spiritus ✠ſancti. Amen. Ieſus Mariæ Filius mundi ſalus & Dominus, ſit nobis clemēs & propitiuſ. Amen.

Puis le Prieſtre dita les verſes ſuiuans. Kyrie eleiſon, Chriſte eleiſon. Pater noſter. Et ne nos. ŷ. Saluum fac ſeruum tuum & ancillam tuam. Reſp. Deus meus ſperantes in te. Verſ. Mitte eis Domine auxilium de ſancto. R. Et de Sion tuere eos. ŷ. Nihil proficiat inimicus in eis. Et filius iniquitatis non apponat nocere eis. ŷ. Eſto eis Domine turris fortitudinis. R. A facie inimici. ŷ. Domine exaudi orationem meam. R. Et clamor. ŷ. Dominus vobiſcū. R. Et cum Spiritu tuo. Oremus.

**D**omine Ieſu Chriſte Fili Dei viui, qui vterū Beatæ Virginis Mariæ mirabiliter fecundasti, vt de Spiritu ſancto conciperet, portaret, pareret, ac nutrirer, te Deum & hominē ſaluatorem inuocamus per clementiam tuam: vt his famulis tuis, & ſemoto omni Dæmonis impedimento & maleficio, fecunditatem donare digneris, vt generare, & concipere, portare, parere, ac nutrire tibi valeant prolem in vitam æternam. Amen. In nomine Pa ❖ tris, & Fi ❖ lij, & Spiritus ❖ ſancti. Amen.

Puis le Preſtre impoſera la main ſur la teſte de l'homme, apres ſur celle de la femme, diſant.

**I**eſus Mariæ Filius: mundi ſalus & Dominus, qui beatiffimæ virgini Mariæ matri ſuæ felicem partum tribuit, ipſe tibi cōcedat, vt poſſis in vtero portare, fouere, parere, & benè nutrire prolem Deo & hominibus gratam. In nomine Pa ❖ tris, & Fi ❖ lij, & Spiritus ❖ S. Amen.

Benediſtion du pain, du vin & de l'eau  
pour les malades maleficiẽz,  
obſedez, ou poſſedez.

☩. Adiutorium noſtrum in nomine Domini.  
R. Qui fecit cœlum & terram. ☩. Dominus vo-

Diuerſes Benediſtions.

biscum. R. Et cum Spiritu tuo. Oremus.

**D**omine Deus omnipotens descendat & benedictio Dei Patris & Filij & Spiritus sancti, super has creaturas nempe panem, vinum, & aquam: & quicumque ex eis sumpserit, accipiat sanitatem mentis protectionem corporis tutelam salutis, integritatē charitatis, consolationem spei, roborationem fidei, virtutem constantiæ, & visitationem Spiritus sancti. Per eundē in Trinitate. R. Amen.

L'on se pourra seruir en particulier de la susdite benediction de pain seul, d'eau ou de vin.

Benediction d'une maison & autres

lieux en general.

ŷ. Adiutorium. R. Qui fecit. Oremus.

**B**enedic Domine Deus omnipotens locum istum vel domum istam: vt sit in eo vel in ea sanitas, castitas, victoria, virtus, pax, charitas, humilitas, bonitas, mansuetudo, plenitudo legis, & gratiarum actio Patri, & Filio, & Spiritui sancto: & hæc benedictio maneat super hunc locum vel domum istam, & super habitantes in eo vel in ea. Per Christum.

Benediction des Croix qu'on dresse es

Cemetieres ou carrefours.

ŷ. Adiu-

5. v. **Adiutorium noſtrum in nomine Domini,**  
 Qui fecit cœlum & terram. **Oremus.**

**S**anctifica Domine iſtud ſignaculum paſſionis tuæ, vt ſit inimicis tuis obſtaculum, & credentibus in te perpetuum perſice vexillū, Per Chriſtum, In nomine Patris, & Filij, &c.

Benediſtion des Images de N. S.

Noſtre - Dame, & autres.

ÿ **Adiutorium noſtrum.** R. Qui fecit. V. Domine exaudi. R. Et clamor. ÿ. Dominus vobiscum. R. Et cum Spiritu tuo. **Oremus.**

**O**mnipotens ſempiternæ Deus Maieſtatē ſuppliciter exoramus, vt Imaginem hanc benedicere & ſanctificare digneris: ante quam quicumque ob deſenſionem ad te ipſum adorandum ſe deuotè inclinauerint, ſalutem mentis & corporis conſequantur: & a cunctis periculis liberentur: & quicquid iuſtè petierint, obtinere mereantur. Per eundem.

Benediſtion d'vne maiſon inſiſtée

des Eſprits.

**Adiutorium.** Domine exaudi. Dominus vobiscum. **Oremus.**

**O**mnipotens ſempiternæ Deus, qui Sacerdotibus tuis præ cæteris tantam gratiam

## Diuerſes Benediſtions.

contulisti, vt quicquid in tuo nomine dignè  
perfecteque ab eis agitur, à te fieri credatur:  
quæsumus immensam clementiã tuam: vt quod  
modo visitaturi sumus, visites: & quicquid be-  
nedicturi, bene ✠ dicas: & ad ea, quæ acturi  
sumus, dexteram tuæ potentie extendas: sitque  
ad nostræ humilitatis ingressum & introitum,  
sanctorum tuorum meritis, fuga Dæmonum,  
& Angeli pacis ingressus. Per Christum.

Benediction contre les tempestes  
de l'Air.

En forme de Croix esleuè tes mains contre  
les nuées, & dis. P ater noster, A ue Maria. Cre-  
do in vnum Deum. Oraison.

**D**omine Iesu Christe, qui cœlum & terram  
creasti, aquas Iordanis benedixisti, in qui-  
bus baptizari voluisti, manus in Cruce exten-  
disti, & totum mundum redemisti: bene ✠ di-  
cere digneris hanc nubem, quam video ante  
me positam: vt ibi nulla potestas dæmonum in  
seipso perueniens nocere possit. Bene ✠ dicat  
te Deus Pater: bene ✠ dicat te Deus Filius: bene  
✠ dicat te Deus Spiritus sanctus. Diui ✠ dat te  
Deus Pater: diui ✠ dat te Deus Filius: diui ✠  
dat te Deus Spiritus sanctus. De ✠ struat te

Deus Pater: de ✠ ſtruat te Filius: de ✠ ſtruat te Spiritus ſanctus. Annihī ✠ let te Deus Pater: annihī ✠ let te Filius: annihī ✠ let te Spiritus ſanctus. Amen. In nomine Pa ✠ tris, & Fi ✠ lij, & Spiritus ✠ ſancti. Amen.

Benediction du liēt nuptial.

✠. Adiutorium noſtrum. Qui fecit. Domine exaudi. Oratio.

**B**ene ✠ dic Domine thalamum hunc, & omnes habitantes in eo: vt in tua pace conſiſtant, & in tua voluntate permancant, & ſeneſcant, & multiplicentur in longitudinem dierum, & ad regna cœlorum, perueniant. Per.

Benediction du froment, & autres grains qu'on veult ſemer.

✠. Adiutorium. R. Qui fecit. ✠. Dominus vobiscum. R. Et cum Spiritu. Oramus.

**M**ultiplica, quæſumus Domine, in hac area frumenti dona: & ſicut fidelibus tuis tricenarium, vel centefimum fructum donare conſueuiſti: ita & famulis tuis preſenti tempore vberius tuæ liberalitatis dona largire: & ſuper eam, virtutem tuæ benedictionis infunde. Per eundem.

Benediction contre les chenilles, vers, &

## Diuerses Benedictions

autres animaux qui gaster les champs  
& fruicts de la terre.

**Aditorium: Domine exaudi. Dominus  
vobiscum. Oremus.**

Quon ne se  
ferue de ce-  
ste cy solem-  
nelemēt sio  
lors que le  
mal est grād  
& notable.

**P** Reces nostras, quæsumus Domine, elemē-  
ter exaudi: vt qui iuste pro peccatis no-  
stris affligimur, & hæc auum, vermium, mōriū,  
locustarum, persecutionem patimur, pro tua  
nominis gloria ab ea misericordia liberemur,  
vt procula tua potentia expulsi nulli noceant  
& hos campos, agros vel vineas, aut aquas in  
tranquillitate & quiete dimittant: quatenus ex  
eis surgentia de orā tua Majestati deseruiant,  
& nostræ necessitati subueniant. Per.

Oremus.

**O**mnipotens sempiternæ Deus, omnium  
bonorum remunerator, & peccatorum  
maximus miserator, in cuius nomine omnia  
genua flectuntur, cælestia, terrestria & infer-  
nalia, tua potentia nobis peccatoribus omni-  
potenter concede: vt quod tua misericordia  
confisi agimus, per tuam gratiam efficacem cō-  
sequatur effectum: quatenus hos pestiferos ver-  
mes, mures, aues, locustas, per nos seruos tuos  
maledicendo maledicas, segregando segreges,

exterminando extermines, vt per tuam clemētiam ab hac peſte liberati gratiarum aétiones Maieſtati tuæ liberè referamus. Per dominum.

## SENSVIT LA BENEDICTION

DY METAL DE VANT QV' IL SOIT

ietté dans le fourneau: Pour laquelle

faire, le Preſtre ſera teueſtu du

ſurpelis, & de l'eſtole.

ÿ. *Adiutorium noſtrum in nomine Domini.*

*R. Qui fecit cœlum & terram. Vñ. Sit nomen Domini benedictum. R. Ex hoc nunc & vſque in ſæculum.*

*Oremus,*

**M**ultiplica Domine miſericordiã tuam ſuper nos, & preces noſtras propitiuſ exaudire digneris, ſicut exaudiſti famulum tuum Dauid, qui tibi hoſtias offerendo complacuit, iram auertit, indulgentiam impetrauit: ita veniat quæſumus ſuper hoc metallum Spiritus ſancti nominis benediétio & vbertas: vt repleti donis tuis, de tua ſemper miſericordia gloriemur. Per Chriſtum Dominum. Amen. *Oremus.*

**O**mnipotens & miſericors Deus, qui benedixiſti horrea Ioseph, aream Gedeonis,



## Benediction

& ad hoc quòd inanis facta est terra, semina surgere fecisti cum semine: melli: te humiliter quesumus, vt sicut ad petitionem famuli tui Helix non defuit viduæ farina, ita ad nostræ petitionis suffragium huic metallo famulorum tuorum non dehit benedictionis tuæ abundantia. Per Christum Dominum nostrum.

**S** ANCTI ✠ ficetur istud metallum Domine, & fugiat ab eo omnis spiritus immundus: vt per virtutem Domini nostri Iesu Christi detur omnibus sanitas, charitas, claritas, & hilaritas, protegente ac conseruante maiestate tua omnipotens Deus. Qui viuus. Oremus.

**O** Mnipotens sempiternus Deus, qui vbique præsens es, Majestatem tuam suppliciter deprecamur: vt huic metallo gratia tua adesse dignetur, & cuncta aduersa ab eo expellat: & abundantiam benedictionis largiter infundat. Per Dominum nostrum Iesum Christum filium tuum, qui tecum viuus & regnat in unitate Spiritus sancti Deus, per omnia secula seculorum. Amen. Et benedictio Dei ✠ Patris omnipotentis, & Filij, & Spiritus sancti descendat & maneat super hoc metallum & fornacem. Amen.

Après fault prendre cinq morceaux dudit metal, qui sera mis dans le fourneau par le Curé. In nomine ✠ Patris, & Filij, & Spiritus sancti, & Beate Ma ✠ riæ Virginis, & Beati N. ✠ Patroni huius Ecclesiæ, & omnium ✠ Sanctorum & Sanctarum. Tandis que le metal fond le Prestre dira. Dominus vobiscum. Et cum Spiritu tuo.

Initium sancti Euangelij, secundum Ioannem. Gloria tibi Domine. *Joannis. 1.*

**I**N principio erat verbum, & verbum erat apud Deum, & Deus erat verbum. Hoc erat in principio apud Deum. Omnia per ipsum facta sunt, & sine ipso factum est nihil, quod factum est. In ipso vita erat, & vita erat lux hominum, & lux in tenebris lucet, & tenebrę eam non comprehenderūt. Fuit homo missus à deo, cui nomen erat Ioānes. hic venit in testimoniū, vt testimoniū perhiberet de lumine, vt omnes crederent per illum. Non erat ille lux, sed vt testimoniū perhiberet de lumine. Erat lux vera, quę illuminat omnem hominem venientem in hunc mundum. In mundo erat, & mundus per ipsum factus est, & mundus eum non cognouit. In propria venit, & sui eum non recepe-

La Benediction du metal.

runt. Quotquot autem receperunt eum, dedit eis potestatem filios Dei fieri, his qui credunt in nomine eius. Qui non ex sanguinibus, neque ex voluntate carnis, neque ex voluntate viri, sed ex Deo nati sunt. Et verbum caro factum est, & habitauit in nobis; & vidimus gloriam eius, gloriam quasi vnigeniti à Patre plenum gratiæ & veritatis. Deo gratias. Antiph. Te inuocamus, te adoramus, te laudamus, te glorificamus, ô Beata & gloriosa Trinitas. V. Sit nomen Domini benedictum. R. Ex hoc nunc & vsque in seculum. Dominus vobiscum. Et cum Spiritu tuo. Oremus.

**P**rorector in te sperantium Deus, sine quo nihil est validum, nihil sanctum, multiplica super nos misericordiam tuam: vt te rectore, te duce sic transeamus per bona temporalia, vt non amittamus æterna. Per Dominum.

Autre Oraison.

**P**ateant aures misericordiæ tuæ Domine precibus supplicantium: & vt petentibus desiderata concedas, fac eos quæ tibi placita sunt postulare. Autre Oraison.

**D**eus qui nos omnium sanctorum tuorum merita sub vna tribuisti commemoratione

ne venerari, quæsumus: vt desideratam nobis  
tuæ propitiationis abundantiam, multiplicatis  
intercessoribus largiaris. Per Christum.

Après on se met à genoux.

**V**eni Creator Spiritus, mentes tuorum vi-  
fita, imple superna gratia, quæ tu creasti  
pectora.

Qui paracletus diceris, donum Dei altissimi:  
fons viuus, ignis charitas, & spiritalis vnctio.

Tu septiformis munere, dextræ Dei tu digitus,  
tu ritè promissum Patris, sermone ditans gut-  
tura.

Accende lumen sensibus, infunde amorem  
cordibus, infirma nostri corporis, virtute fir-  
mans perpetim.

Hostem repellas longiùs, pacemque dones pro-  
tinus: ductore sic te præuio, vitemus omne no-  
xium.

Per te sciamus da Patrem, noscamus atque Fi-  
lium: te vtriusque Spiritum, credamus omni  
tempore.

Sic laus Patri cū Filio, sancto simul paracleto,  
nobisque mittat Filius, charisma sancti Spiritus.

Verbet. Emitte Spiritum tuum, & creabuntur.

La Benediction du metal.

Resp. Et renouabis faciem terræ.

Oremus.

**D**Eus qui corda fidelium, sancti Spiritus illuminatione docuisti: da nobis in eodem spiritu recta sapere, & de eius semper sancta consolatione gaudere,

Autre Oraison.

**O**Mnipotens sempiterne Deus, qui dedisti famulis tuis in confessione veræ fidei æternæ Trinitatis gloriam agnoscere, & in potentia Majestatis adorare vnitatem, quæsumus: vt eiusdem fidei firmitate ab omnibus semper protegatur aduersis. Per Christum Dominum. Antienne de Nostre Dame. Sub tuum præsidium confugimus sancta Dei genitrix, nostras deprecationes ne despicias in necessitatibus nostris: sed à periculis cunctis libera & adiuua nos semper Virgo benedicta. Amen.

Ou bien on chantera. Salue Regina. &c. ¶.

Ora pro nobis. Resp. Vt digni. Oremus.

**C**oncede quæsumus omnipotens & misericors Deus, fragilitati nostræ præsidium, vt qui sanctissimæ Dei genitricis & Virginis Mariæ memoriam agimus, intercessionis eius auxilio in nostris petitionibus adiuuemur. Per.

## Autre Oraison.

**V**isita quæsumus Domine habitationem istam, & omnes insidias inimici ab ea longè repellè: & sancti Angeli tui habitent in ea, qui nos in pæce custodiant: & benedictio tua sit super nos & maneat semper.

## Autre Oraison.

**D**eus refugium nostrum & virtus, adesto piis Ecclesiæ tuæ precibus, auctor ipse pietatis, & præsta: vt quod fideliter petimus, efficaciter consequamur. Per Christum.

Il fault adiouster l'Oraison du Patron, & quant le metal est fondu, le Maistre Fondeur estant à genoux, dit. **Iube Domine benefacere & complere.** Le Prestre respondera.

**D**ominus sit in corde & in ôte tuo, in manibus tuis & in facturis manuum tuatum, vt perfectè & abundè facias quod intendis, & incepisti facere, ad laudem & gloriam nominis Iesu Christi Domini nostri, & beatissimæ Virginis Mariæ, & gloriosissimi Patroni nostri, & omnium sanctorum & sanctarum Paradisi. In nomine Patris, & Filij, et Spiritus sancti. Amen.

Quant la Cloche est fondue, il fault entonner, **Te Deum laudamus, te Dominum con-**

La Benediction du metal.

fitemur. Benedicamus Patrem & filium cum  
sancto Spiritu, laudemus & superexaltemus  
cum in secula. &c.

Oremus.

**A**ctiones nostras quæsumus Domine aspi-  
rando præneni, & adiuuando prosequere:  
vt cuncta nostra operatio à te incipiat semper,  
& per te cœpta finiatur.

Autre Oraison.

**G**ratiam tuam quæsumus Domine menti-  
bus nostris infunde: vt qui Angelo nun-  
ciante Christi Filij tui, incarnationem cogno-  
uimus, per Passionem eius & Crucem ad resur-  
rectionis gloriam perducamur. Per eundem  
Christum Dominum nostrum. Amen.



**S'ENSUIT LA FORME POUR BENEDIRE LES CLOCHES, ET POUR CET effet, le Prestre reuestu de l'Aube avec l'Estole & Manipule, assisté du Parrin, & Marraïne qui auront fait & prouision de quelque linge pour couvrir les Cloches, commencera à faire l'Eau beniste.**

**Ÿ. Adiutorium nostrum in nomine Domini. Qui fecit cœlum & terram. Sit nomen Domini benedictum. Ex hoc nunc.**

Oremus.

**B**enedic Domine hanc aquam bene **✠** dictione cœlesti: & assistat super eam virtus Spiritus sancti: vt cum hoc vasculū (vel) <sup>\* hęc</sup> <sup>\* Sil y en a plusieurs,</sup> vascula, ad inuitandos filios Ecclesiæ præparatum in ea fuerit tinctum, vbicumque sonet hoc tintinabulum, longē recedat virtus inimicorum, vmbra phantasmatum, incursum turbinum, percussio fulminum, læsio tonitruum, calamitas tempestatum, omnis spiritus procellarum, vt benedicatur nomen æterni regis secundum illud canticum: Laudate Dominum in cymbalis bene sonantibus: laudate eū



### La Benediction des Cloches.

in cymbalis iubilationis: & cum clangorem illius audierint filij Christianorum, crescat in eis cupiditas deuotionis: vt festinantes ad piæ matris gremium cantent tibi canticum nouum in Ecclesia sanctorum: deferentes in sono tubæ præconium, modulationem per psalterium, exultationem per organum, suauitatem per tympanum, iucunditatem per cymbalum: quatenus in virtute valeant in templo sancto Dei suis obsequiis & precibus exercitum Angelorum videre & audire. Per Christum Dominum nostrum.

### La Benediction du sel.

Oremus.

**I**mmensam clementiam tuam omnipotens æterne Deus humiliter imploramus, vt hanc creaturam salis, quam in vsum generis humani tribuisti, bene ✠ dicere & sanctificare ✠ tua pietate digneris, vt careat omni immundicia, omnique impugnatione spiritalis nequitie. Per eum qui vêturus est iudicare viuos & mortuos, & seculum der ignem. Amen.

Après faisant le signe de la Croix on met le sel disant: Fiat hæc commixtio salis & aquæ pariter. In nomine ✠ Patris, & Filij, & Spi-

ritus sancti. Amen.

De l'Eau beniste selon qu'il est cy dessus, le Prestre, & les Parrin, & Mairaine lauent la Cloche, & apres les enuolopent des linges preparez selon qu'il est cy-dessus, durant lesquelles ceremonies, on dit, les sept Pseaumes penitentiels.

Oremus.

**D**Eus qui Moyfi legifero tubas argentæ fieri præcepisti, quibus Leuitæ tempore sacrificij clâgerent: vt sonitu dulcedinis populus monitus ad te orandum fieret preparatus: quorum clangore hortatus ad bellum tela prosterneret aduersantium: præsta vt hoc vasculum tuæ Ecclesiæ præparatum sanctificetur à Spiritu sancto: vt per illius sonitum fideles inuitentur ad præmium: & cum melodia illius ad aures insonuerit populorum, crescat in eis deuotio fidei: procul pellantur omnes insidiæ inimici: fragor grandinum, procella turbinum, infesta tonitruum, ventorum flabra fiant salubriter, ac moderatè suspenfa. Prosterne aërias potestates dextera tuæ virtutis, vt hoc audientes tintinabulum, tremiscant & fugiant ante Crucis vexillum. Per Dominum nostrum.

Après le Prestre avec le Parrin, & Mairaine

La Bénédiction des Cloches.

effluent ladite Cloche, & on dit.

Psalme.

**A**fferre Domino filij Dei: afferre Domino  
filios arietum.

Afferre Domino gloriam & honorem, afferre  
Domino gloriam nomini eius: adorete Domi-  
num in atrio sancto eius.

Vox Domini super aquas, Deus maiestatis in-  
tonuit: Dominus super aquas multas.

Vox Domini in virtute: vox Domini in mag-  
nificencia.

Vox Domini confringentis cedros: & confrin-  
get Dominus cedros Libani.

Et comminuet eos tanquam vitulum Libani:  
& dilectus quemadmodum filius vnicornium.

Vox Domini intercidentis flammâ ignis, vox  
Domini concutientis desertum: & commoue-  
bit Dominus desertum Cades.

Vox Domini præparantis ceruos, & reuelabit  
condensa: & in templo eius omnes dicent glo-  
riam.

Dominus diluuium inhabitare facit: & sedet  
Dominus Rex in æternum.

Dominus virtutem populo suo dabit: Domi-  
nus benedicet populo suo in pace.

Ce Psalme

Ce Psalme fini fault dire l'Antienne. **Vox Domini super aquas, Deus majestatis in tonitru,**  
**R. Vox Domini super aquas multas.**

Après le Prestre aiant fait imposer le nom à la Cloche: fera quatre signes de Croix au dedās avec le S. Cresme, & sept par le dehors avec le S. Huyle, disant **Iean, ou Marie. Sit tibi hæc vñctio Chrismatis munimen, & protectio aduersus insidias inimicorum omnium visibiliũ, & inuisibilium: & inuicta defensio cōtra commotionem fulgurum, & tempestatum. In nomine Patris ✠ & Filij, & Spiritus sancti. Amé.**

Après l'Onction faicte, on dit les Pseaumes suiuaus, adioustant à chacun, **Gloria Patri.**  
**Lauda anima mea Dominum: laudabo Dominum. &c. Psal. Laudate Dominum quoniam bonus. &c. Psal. Laudate Hierusalem Dominũ. &c. Laudate Dominum de cœlis. &c.**

Tandis qu'on dit lesdits Pseaumes, le Prestre avec le Parrin & Marraine essuient lesdites Croix: Et fault noter que ceux qui chantent les Pseaumes estans paruenus au Verset, **Laudate Dominum in cymbalis,** le repetent par trois fois, Et diront le Psalme suiuant. **Benedicite omnia opera Domini Domino. Benedictus**

La Benediction des Cloches.

Dominus Deus Israël. Magnificat anima. &c.  
Nunc dimittis. A la fin fault dire l'Antienne.  
Omnis Spiritus laudet Dominum. Kyrie elei-  
son. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater no-  
ster. Aue. Dominus vobiscum. Oremus.

**O**Mnipotens sempiternus Deus, qui ante ar-  
cam foederis per clangorem tubarū mu-  
ros lapideos, quibus aduersantium protegeba-  
tur exercitus, cadere fecisti: hoc tintinabulum  
caelesti bene **✠** dictione perfunde: vt ante so-  
nitū eius longius effugētur ignita iacula inimi-  
ci, percussio fulminū, impetus lapidum, læsio  
tempestatum, vt ad interrogationem prophe-  
ticam, Quid est tibi Mare quod fugisti? cum  
suis motibus cum Iordanico retroacto fluente  
respondeant. A facie Domini mota est terra, à  
facie Dei Iacob. Qui conuertit solida in stagna  
aquarum, & rupem in fontes aquarum. Non  
nobis Domine non nobis, sed nomini tuo da  
gloriam, super misericordia: vt cum præsens  
vasculum sicut reliqua altaris vasa sacro chris-  
mate & sancto oleo vnguntur, quicumque ad  
sonitum eius conuenerint, ab omnibus inimi-  
ci tentationibus liberi, semper fidei Catholicæ  
documenta sectentur. Per Dominum.

L'Oraison finie, fault que le Clerc presente l'Encens, & Encensoir, disant. Benedicite Pater. Le Prestre respond. Ab illo benedicaris, in cuius honore cremaberis. In nomine ✠ Patris, & Filij, & Spiritus sancti. Amen.

Après le Prestre encense tout au tour de la Cloche, disant. Deus meus in sancto via tua: quis Deus magnus sicut Deus noster? Domine Deus magnus qui facis mirabilia.

Après on dit les Pseaumes. Voce mea. & Saluum me fac. Attendite populus, & le Vers. Viderunt te aquæ Deus, R. Viderunt te aquæ, & muerunt abyss. Puis l'Oraison.

Oremus.

**O**Mnipotens sempiternæ Deus, dominator Christe, cui secundum assumptam carnem dormienti in Naui, dum oborta tempestas maria perturbasset, te protinus excitato & imperante cessauit: tu necessitatibus populi tui, benignus succurre: tu hoc tintinabulum Sancti Spiritus rore perfunde: vt ad sonitum illius semper fugiat inimicus, inuitetur ad fidem populus Christianus, hostilis deleatur exercitus, confortetur in Domino per eum populus euocatus, atque sicut Dauidica cythara.

R r ij

## La Benediction des Cloches.

delectatus desuper descendat Spiritus sanctus, atque vt Samuele lanigerum agnum mactante in holocaustum tuum, Rex æterni imperij, fragor aurarum turbam repulit aduersantem, ita dum huius vasculi sonitus transferit per nubila, Ecclesiæ conuentum manus seruet angelica; fruges, & credentium mentes, ac corpora saluet protectio sempiterna. Per Dominum. L'Oraison finie fault dire l'Euangile. In principio, & à la fin. Te inuocamus. &c. Protector. &c. avec les Oraisons suivantes. Oraison.

**A** Domo tua quæsumus Domine, & ad sonum præsentis tintinabuli spiritus nequitie repellantur, & aëriarum discedat malignitas tempestatum ac fulgurum. Autre Oraison. Actiones nostras quæsumus Domine aspirando præueni. &c. Autre Oraison. Gratiam tuam quæsumus Domine mentibus nostris infunde. Pour conclusion se fait la benediction en ces mots. Benedictio Dei Patris omnipotentis, & Filij ✠ Spiritus sancti descendat super nos & super hoc vasculum, & maneat semper. Amen.

Fault noter que s'il n'y a qu'une seule Cloche, il fault vser du nombre singulier, & s'il y en a plusieurs du nombre pluriel.



**TOVS CVREZ, ET RECTEVRS**  
*de Paroisses, sont obligez par les Ordonnances,  
 de tenir trois registres, l'un des Baptesmes, l'au-  
 tre des Mariages, & le troisesme des Sepultu-  
 res qui, se font en leur Paroisse, lesquels ils doi-  
 uent signer de leur main, & faire signer par les  
 parties pour faire foy, & iceux presenter, &  
 deliurer par chacun an à l' Archidiacre faisant  
 sa visite, pour estre raportez au Greffe des insi-  
 nuations Ecclesiastiques: affin d'y auoir recours  
 toute fois & quantes que besoin sera.*

**SENSVIT LE FORMVLAIRE**  
**DVDIT REGISTRE POVR**  
**le Baptesme.**

**L**E            iour du mois de  
 l'An            a esté baptizé. N.  
 fils de N. & N. ses Pere, & Merc, &  
 fut son Parrin N. & sa Marraine N. (*lesquelz  
 signeront avec le Curé, s'ilz scauent signer.*)

Rr iij



FORMVLAIRES

*Pour le Mariage.*

**L** <sup>E</sup> iour du mois de l'An  
 a esté solemnisé le mariage entre N. & N. en presence de N. & N. *Peres & Meres, Tuteurs, ou parens (lesquelz signeront pareillement s'ilz scauent signer.)*

*Pour la Sepulture.*

**L** <sup>E</sup> iour du mois de l'An  
 a esté inhumé N. de telle qualité ou condition. &c.

*Formulaire des lettres testimoniales.*

**I** <sup>E</sup> soubzsigné Curé Recteur (ou Vicaire) de l'Eglise parochiale de certifie à tous qu'il apartiendra que N. (de telle qualité) est habitant de cette Paroisse, ou ie l'ay veu resider depuis (tel temps,) lequel est marié, (ou non marié,) & s'est tousiours comporté chrestienement, participant aux saincts Sacremés avec les autres fideles & Catholiques, sans auoir commis aucun scandale, ou autre acte reprehensible publiquement, ni encouru notoiremēt aucunes Censures Ecclesiastiques, & pourtant ie supplie tous Curez, Recteurs de Paroisses, & autres ayans sur ce pouuoir legitime, ausquelz il pourroit s'adresser de le rece-

voir à la Communion des fideles & luy administrer tous Sacremens requis, & necessaires, selon les occurrences, mesme la sepulture Ecclesiastique si besoin est. En foy de quoy i'ay signé ces presentes ce iour d'huy du mois de l'An

*Certificat de la publication des bans.*

JE soubzigné. &c. certifie à tous qu'il appartient, auoir publié (*vne, deux, ou trois fois,*) durant la grande Messe ditte, & celebrée en mon Eglise le Dimanche iour du mois & (*tels ou tels autres iours de Dimanche, ou Festes subsequentes.*) Les bans du futur Mariage entre N. & N. à quoy nul ne s'est opposé, ou formé empeschement, Et ne nous apert point qu'il y ayt aucune cause legitime pour empescher la solemnization & consommation dudit Mariage, \* En foy de quoy i'ay signé le presét certificat ce iour d'huy du mois de l'An

*Si ledit Mariage doit estre solemnizé en vne autre Eglise, ou Paroisse, faudra adiouster le congé comme il s'en suit. \**

\* Et pourtant ie supplie monfieur le Curé de N. ses Vicaires, ou commis de vouloir proce-



de moy Curé Recteur de l'Eglise N., soubzigné, & de N. N. & N.. témoins standez & apelez pour cet effet, par N. le dit N. estant au lict malade, sain toute fois d'Esprit, & d'entendement, a fait son Testament, & Ordonnance de derniere volonté, en la forme qui s'ensuit. Premièrement il a recommandé son Ame à Dieu, à la glorieuse Vierge Marie, & à toute la Cour de Paradis.

Item, apres qu'elle sera separée, a ordonné que son corps soit inhumé en *tel lieu*, ou il a esleu sa sepulture, & voulu, qu'il soit tant d'Aumosnes, tant de seruices, & offert tant de luminaire.

Item, a voulu, & ordonné que toutes ses debtes soient entierement païées.

Item, s'il se creue entre ses biens quelque chose qui ne luy appartiene pas, & qu'il n'ait legitimement acquis, il veult que la restitution en soit faicte à qui il appartient.

Item, pour honorer Dieu de sa propre substance, & luy faire recognoissance des biens, qu'il luy a liberalement donnez, il legue & dône à N. (l'Eglise, Hospital, ou Fabrique) la somme de

## FORMULAIRES.

Item, aux Religieux du Couuent de N. la somme de . . . . . Item, à la Confratrie de N. la somme de . . . . . Item, à N. & N. la somme de N. Et pour le surplus de tous ses biens, veult qu'ilz soient, & apartiennent à N. & N. qui sont les vrais & legitimes heritiers (*ou bien*) à iceux leguez & donnez, legue, & donne à N. & N. lesquelz il institué ses seuls, & vniuersels heritiers, apres son present testament accompli. Et pour Executeur de sondit Testament a nommé, & esleu N. lequel il veult estre, & demourer saisi de tous ses dits biens, iusques après l'entiere execution, & accomplissement d'iceluy. Et pour la peine qu'il prendra au fait de ladite execution, & aussi pour l'affection qu'il luy porte, luy a legué & donné, legue & donné

Lequel testament cy dessus ayant esté ainsi dicté par ledit N. & par moy redigé par escrit, en presence desdits Tesmoins, i'en ay fait lecture haute, & intelligible en presence dudit Testateur, & Tesmoins, lequel Testateur a déclaré, qu'il l'auoit bien ouy & entendu, & que c'estoit son Ordonnance de derniere volonté, à laquelle il ne vouloit rien adiouster, & reuoquoit tout autre Testament & codicille

qu'il pouuoit auoir fait autre fois. En foy de  
 quoy i'ay signé ces presentes, & icelles fait si-  
 gner audit Testateur, & Tesmoins (s'ilz scauent  
 ou puenent signer, ce qu'il fault rechercher, autant  
 que faire ce peut : mais s'il n'y a moyen de trouuer  
 Tesmoins qui sachent signer, il en fault faire men-  
 tion.

Ss ij



SEPARATION



LA FAÇON DE SÉPARER LES  
LEPREVS D'AVEC LES  
autres qui sont sains.



A personne estant recogneuë atteinte de la maladie de lepre, habillée de ses vestemens ordinaires, attendra le Prestre à la porte de son logis, lequel vestu du surpelys, l'Estole pendante au col, ayant avec soy vne ou deux autres personnes, qui portēt la Croix & l'eau beniste, & autres, de la Paroisse invitez pour assister à cet office, arriué qu'il sera au logis du Lepreus, l'exhortera à la patience & autres vertus Chrestiennes, recognoissant cette maladie luy arriuer par permission Diuine, puis luy ayant ietté de l'eau beniste, le Prestre suyura la Croix, & le malade le Prestre, & les assistans le malade, y ayant quelque espace notable entre le Prestre & le malade, & entre le malade & les assistans, & en cette maniere ilz iront à l'Eglise, ou l'on aura dressé le drap mortuaire sur deux tre-

reans deuant le grand Autel, si que le malade puisse se mettre à genoux deffoubz ledit drap de mortz, & en cette façon ouyr la Messe, laquelle se dira du iour occurrant (il sera bon de faire cette separation vn iour ouurier,) & la Messe finie, le Prestre donnera de l'eau beniste au malade, qui se loura, & le suyura en la façon qu'on l'a mené à l'Eglise, & l'ors on le conduira en sa logette champestre ou maladerie.

Estant arriuez au liou ou l'on doit r'enfermer le malade, le Prestre prenant avec vne palle-besche de la terre, luy en iettera sur les deux pieds, disant. *Sis mortuus mundo, viuens Deo, Et de nouueau le consolera, luy faisant quelque briefue exhortation sur le texte du Prophete Jsaie, lequel parlant de N. S. JESVS-CHRIST, dit. Verè lan-* <sup>161</sup> *gones nostros ipse portauit, & reputauimus eū quasi leprosum, percussum à Deo humiliatum. Concluant en telz ou semblables termes, si vous tachez de ressembler à nostre Seigneur, supportant patiemment cette infirmité vostre en cette vie, vous pouuez esperer ioye d'esprit en ce mode & la gloire en l'autre. Hoc tibi concedat Altissimus, in libro vitæ ascribens te cum fidelibus. Amen.*

Quand le Prestre mene le malade à l'Eglise, ou de



## SEPARATION

*L'Eglise en sa logette, il chantera le Respons. Libera me Domine, & les Vespres, ou quelque Nocturne de l'Office des Morts, pour faire souvenir au malade, qu'il est en quelque façon cōme mort au monde, Il faut que le malade se confesse & communie ce iour là à l'Eglise, & non plus avec les autres Chrestiens, s'il n'est guery euidentement de sa laderie.*

*Après que le Prestre aura mis de la Terre sur les pieds du malade, l'exhortation finie, qu'il luy commande d'entrer en sa Maladie, pour se vestir des habitz de Lepreux, qui sont vne robe grise pour les femmes, & pour les hommes vn habit, avec vne iuppe ou casaque de mesme estoife, & tant pour les hommes que pour les femmes, vn manteau longuet de mesme couleur que l'habit, des triquebousses ou gammaches, de mesme drap que l'habit, vn capuchon d'Hermitte, leurs chemises & linceux necessaires, mouchoiers, napes, seruiettes & autres linges pour se blanchir & servir, marqués d'vne marque propre des Lepreux, vn lit, vn coffre, vne ceinture de cuir, vn couteau, vn petit baril avec son embonnoir, vn pot, esuelle, vne lampe, table, & autres petitz meubles pour leur vsage, Que la maison soit simple, basse: qu'il y ayt vn puis, ou fontaine,*

proche, pour l'usage des ladres seulement. Le malade sortant de sa maisonnette, habillé comme dit est, ayant ses cliquettes en main, & pendues à sa ceinture, le Prestre l'advisera qu'il prie Dieu instamment tous les iours, qu'il dise les Oraisons que tous les Chrestiens doibuent scauoir. Pater noster. Auc Maria. Credo in Deum. qu'il se seigne du signe de la sainte Croix, qu'il dise le Benedicite, & les graces auant & après qu'il prendra sa refection; qu'il garde les Commandemens de Dieu & de l'Eglise pour viure en bon Chrestien.

De plus le Prestre lira tout hault & donnera ces dix Commandemens qui s'ensuyuent au malade, & les luy laissera par escrit collez sur vn carton, ou sur vne petite planchette, luy recommandant de les lire, ou de se les faire lire tous les moys vne fois.

1 Il vous est defendu en premier lieu que vous n'entriez plus en l'Eglise, au marché, au moulin, au four, n'autre lieux publiqs, & que vous ne vous mesliéz en la compagnie de ceux qui sont sains.

2 Gardez vous de lauer vos mains, ou vostre visage, ni vos mouchoirs & autres linges es fontaines ou ruisseaus prochains de la fontaine cõmune. Et quand vous voudrez prendre à la fontaine, ou au ruisseau de l'eau pour boire, prenez la avec vostre buye, ou

## S E P A R A T I O N

quelque autre maisseau.

3. Lon vous defend d'aler plus hors de vostre ma-  
ladrie; sans vostre habit de Lepreux; & que vous  
n'alez de sebausse hors de vostre maison.

4. Quand vous voudrez achepter quelque chose  
au marché, soit aotra part, touchés & monstrés ce  
que vous voulés d'une baguette ou petit baston, &  
ne la touchez de la main, sinon après que l'aurez  
acheptée.

5. N'entrez plus aux Tavernes, Cabaretz, ni es  
Caves ou autres Maisons; & quand vous voudrez  
achepter du vin; ou qu'on vous en donnera par au-  
mosne ou autrement, donnez vostre baril ou bou-  
teille pour le mettre; vostre besace ou panier pour  
mettre le pain & autres choses, qu'on vous don-  
nera.

6. Il vous est severement defendu de toucher ou  
d'avoir cohabitation charnelle, avec autre que vo-  
stre femme, ou mary legitime.

7. Quand vous r'encontrerez quelqu'un par les  
champs qui vous interroge, ou à qui vous voulez  
parler, tirez vous à quartier hors du chemin, &  
au dessoubz du vent: Et n'alez plus par les sentiers  
ou chemins estroitx, de peur que n'y r'encontriez  
quelque autre personne.

8. Quand

8 Quand par nécessité vous passerez sur les plainches, ou par des passages estroitz, par les pres, vignes, & par les champs, ne touchez les appuys avec vos mains nuës, mais prenez vos gantz ou mitaines, auant que de les toucher pour vous apuyer.

9 On vous defend aussi tres-expressément de ne toucher les petitz enfans n' autres personnes en iouât ou badinât, & que vous ne leur doniez rië de vos biës.

10 En fin on vous defend de boire ni manger d'ores nauât, avec autres personnes que les Lepreus, & sachez qu'après vostre mort, on vous enterrera en vostre maladerie, si ce n'est que de grace speciale, l'Eglise vous permette la terre sainte au Cimetiere commun, laquelle vous debuez instamment demander, & obtenir deuant vostre mort.

Le tout fini le Prestre se partant du malade, luy dira. Ayez patience, demeurez en paix, & Dieu demeure avec vous.

Si la femme du Lepreus se resoult d'habiter avec son mary, ou le mary avec sa femme lepreuse, on les conduira tous deux, en la forme susdite, à l'Eglise & à la maladerie; il faudra separer leurs enfans d'avec eux, si l'on voit qu'ilz n'ont indices ou marques de la lepre, autrement qu'on les conduise tous ensemble, & qu'on les habille en Lepreus.

LA FAÇON DE FAIRE



LA FAÇON DE FAIRE LE  
PROSNE, LEQUEL PAR ORDONNAN-  
ce de Monseigneur l'Archeuesque de Bour-  
ges, se lira comme il est icy couché, par les  
Curez, les Dimanches apres l'Offertoire des  
grandes Messes, es Eglises Paroissiales de son  
Diocese.

PEUPLE CHRESTIEN.



**P**VIQUE nous sommes tous  
r'engédrez par vn mesme Bap-  
tesme, croyant avec vne mesme  
Foy, vn mesme Dieu, & autres  
mysteres, approuuant & rece-  
uant les mesmes Sacremés, vnis  
en vne mesme Eglise; la raison selõ Dieu veult  
que nous nous secourions mutuellement, par  
prieres publiques & particulieres.

Et d'autant que le bien & salut de nos ames,  
est plus digne que ces biens temporels; Prions  
en premier lieu pour l'Estat Ecclesiastique;

Comme pour nostre Sain& Pere le Pape Vicair de IESVS CHRIST, successeur de S. Pierre, Chef visible de l'Eglise, & demandons à Dieu qu'iceluy par parolles & bon exemple nous instruisse si bien, qu'il puisse, avec le troupeau commis en sa charge, arriuer à la vie eternelle.

De plus prions pour tous les Cardinaux, Patriarches, Primats, Archeuesques, Euesques, & nommemét pour Monseigneur l'Archeuesque Bourges nostre Prelat, ausquelz Dieu donne des graces cœlestes en telle abondance qu'ils veillent prudemment, & pouruoient sainctement, au salut de ceux qui sont desoubz leur charge. Souuenons nous aussi de prier pour tous les Abbez, Prelats, Curez, Prestres, Religieus, Religieuses, & generalemét pour tout le Clergé ou gens d'Eglise, à ce que par leur saine Doctrine, ilz seruent de lumiere à l'Eglise de Dieu, que leur sainte vie soit comm' vn diuin sel, qui purifie les mœurs corripus des meschâs, & face que les mesmes pecheurs, & tous autres, goustent la douceur des bonnes œuures, & fruietz de l'Humilité, Chasteré, Iustice, Force, Temperance, & autres vertus Chrestiennes.

## LA FAÇON DE FAIRE

La mesme raison selon Dieu veult, que nous reuerions humblement, & cordialement aimions les Roys, Princes & autres Seigneurs temporelz, par la bonté & auctorité desquelz, la Paix & Justice se maintient au monde; Et pour leur rendre, quelque chose, de ce que leur merite a gagné sur nous, & nostre fidelité requiert.

Prions affectueusement pour le Roy nostre Sire, à ce qu'il croisse continuellement en toutes vertus, desquelles proprement orné, il surmonte ses ennemis, & les monstres des vices, & en fin glorieux, paruienne à IESVS-CHRIST qui est *la voye, la verité & la vie*, pour regner au Ciel avec luy à iamais.

Quand le Roy n'est pas marié & n'a point d'enfans, les Curés aduiseront ce qu'ilz doibuent icy obmettre.

Quand il n'y a point de Seigneur à la Paroisse on obmet ces mots.

Prions aussi pour la prosperité & santé de la Royne, de Monseigneur le Daulphin & des enfans de France, Pour les Princes du sang & autres, Ducs, Marquis, Comtes, & tous Seigneurs, Princesses, Duchesses, Dames & Damoiselles, (& notamment pour Monsieur N. nostre Seigneur:) pour tout leur Conseil, Presidents, Conseillers, & autres Officiers, à ce que par leur prudence & integrité, la Justice soit si equitablement & seurement administrée, qu'ilz en re-

çoivent louange & recompense, de celuy qui à pour tiltre: ROY *des Roys*, SEIGNEUR *des Seigneurs*, & fait rendre compte aux Iuges du maniment de leurs charges. Prions aussi Dieu qu'il nous donne sa saincte Paix interieurement en nos consciences, & qu'à l'exterieur il oste les guerres & dissentions, entre les Princes Chrestiens, & leur donne des glorieuses victoires, contre les mescreans & ennemys de la Foy.

Puis apres nous prions, pour tout le tiers estat, comme pour tous les marchans & artizãs, à ce qu'ilz soient fideles & loyaus en leur art & marchandise; pour les laboureurs & manouuriers, à ce qu'ilz suportet patiemment leur traual & pauvreté: Pour tous les bien-faicteurs de cette Eglise, & ceux qui offrent le pain benist, ausquelz sa diuine bonté rende le centuple en cette vie, & le Paradis en l'autre: Et generalement pour tous les habitans de cette Paroisse, de quel estat & condition qu'ilz soient, pour la conseruation & accroissement des biens de la Terre, demandant à Dieu, que nous passions tous telement, par la iouissance de ces biens temporelz, que ne perdions les celestes & eternelz.



## LA FAÇON DE FAIRE

Aydons de plus par nos prieres, les malades, prisonniers & autres personnes trauaillées, à ce que Dieu les soulage en leurs tourmens, qu'il conserue le fruit des femmes enceintes, pour estre sanctifié au fons de Baptesme; qu'il console les vesues, & autres desolez; qu'il defende les orfelins & ceux qui sont iniquement opprésés: qu'il conduise ceux qui nauigent à bon port & les pelerins à leur país: Et qu'il touche efficacement, le cœur de ceux qui sont en peché mortel, à ce qu'ilz se rangent vraiment à la penitence: En fin autant que son infinie prouidence le iugera pour le mieux, qu'il purge ce bas monde de toutes meschancetez, & le deliure de toutes aduersitez.

Prions encores ce grand Dieu qu'il luy plaise illuminer les mescreés & infideles, à ce qu'ilz le recognoissent avec nous par vne vraye Foy, & pieusement par Esperance, Charité & autres vertus comme nous le reuerent: Que les Heretiques quittant leur erreur rentrent au chemin de la verité, duquel à leur dam ilz se sont pauurement fouruoyez: Que les Schismatiques retournent à l'uniō de l'Eglise, si que ce bas monde, estant fauorisé des graces celestes soit faict

le Royaume de Dieu, auquel son nom soit sanctifié, & en quelque façon sa sainte volonté, soit faite en la Terre comme au Ciel.

En fin souuenôs nous de prier pour ces pauvres ames, detenuës es penes de Purgatoire, & particulièrement pour celles de nos Peres, Mères, parens & amis trespassiez, si elles sont en telz tourmens; & de quelques autres, lesquelles y sont peult estre, long temps y à, pource que personne ne les ayde de ses prieres & bonnes œuures. Offrons à Dieu pour leur deliurance les Oraisons, Ieusnes, Aumosnes, & autres œuures de vertu, que nous faisons iournelement. Car ces ames estant arriuées au Ciel par nostre secours, outre ce qu'elles lourent Dieu plus parfaictement, elles prirent aussi pour nous, à ce qu'après cette mortele vie, nous iouissions ensemblement de l'eternelle foelicité.

Pour les choses que ie vous ay recommandées, & autres pour lesquelles nous debuons prier, dites suiuant les Statutz de Monseigneur de Bourges nostre Prelat mot à mot apres moy. Au nom du Pere ✠ & du Filz, & du Saint Esprit.

LA FAÇON DE FAIRE

L'Oraison Dominicale.

Les Curez  
feront dire la  
croissance vn.  
Dimanche  
en Latin. &  
l'autre fois  
en François.

**P**ater noster qui es in cœlis, Sanctificetur  
nomen tuum. Adueniat regnum tuum. Fiat  
voluntas tua, sicut in cœlo & in terra. Panem  
nostrum quotidianum da nobis hodie. Et di-  
mitte nobis debita nostra, sicut & nos dimitti-  
mus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in  
tentationem. Sed libera nos à malo. Amen.

*Salutation Angelique.*

**A**ve Maria gratia plena, Dominus tecum  
benedicta tu in mulieribus, & benedictus  
fructus ventris tui I E S U S. Sancta Maria Ma-  
ter Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc & in  
hora mortis nostræ. Amen.

*Le Symbole des Apostres.*

**C**redo in Deum Patrem omnipotentem.  
Creatorem Cœli & Terræ. Et in Iesum  
Christum Filium eius vnicum Dominum no-  
strum. Qui conceptus est de Spiritu sancto.  
Natus ex Maria Virgine. Passus sub Pontio Pi-  
lato, crucifixus, mortuus & sepultus. Descendit  
ad inferna. Tertia die resurrexit à mortuis. Af-  
cendit ad cœlos, sedet ad dexteram Dei Patris  
omnipotentis. Inde venturus est iudicare viuos  
& mortuos.

Credo

**C**redo in Spiritum sanctum. Sanctam Ecclesiam Catholicam. Sanctorum communionem. Remissionem peccatorum. Carnis resurrectionem. Vitam æternam. Amen.

Qu'on face dire le Pater la croyance & les Commandemens en Latin ou en François, on aduise le peuple de les dire modestement & qu'il ne parle trop. haut.

**C**onfiteor Deo omnipotenti, Beatæ Mariæ semper virgini, Beato Michaëli Archangelo, Beato Ioanni Baptistæ, sanctis Apostolis Petro & Paulo omnibus sanctis, & tibi Pater, quia peccavi nimis cogitatione verbo & opere, Mea culpa, mea culpa mea maxima culpa. Ideo precor beatam Mariam semper virginem, beatum Michaëlem Archangelum, beatum Ioannem Baptistam, sanctos Apostolos, Petrum & Paulum, omnes Sanctos, & te Pater, orare pro me ad Dominum Deum nostrum.

**M**isereatur nostri omnipotens Deus, & dimissis omnibus peccatis nostris perducatur nos ad vitam æternam.

**I**ndulgentiam, absolutionem & remissionem peccatorum nostrorum, tribuat nobis omnipotens, & misericors Dominus. Amen.

*Après le Pater noster, & autres Oraisons, le Prestre se tournant vers l'Autel, dira avec les assistants, verset, à verset, sans chant. De profundis.*

LA FAÇON DE FAIRE

feuil. 75 *Après le Gloria Patri. le Prestre dira.*

Ÿ. Kyrie eleison. R. Christe eleison. Ÿ. Saluos fac seruos tuos. R. Deus meus sperantes in te. Ÿ. Ostende nobis Domine misericordiam tuam. R. Et salutare tuum da nobis. Ÿ. Fiat pax in virtute tua. R. Et abundantia in turribus tuis. Ÿ. Domine exaudi orationem meam. R. Et clamor meus ad te veniat. Ÿ. Dominus vobiscum. R. Et cum Spiritu tuo. Oremus.

**E**cclésiæ tuæ quæsumus Domine preces peccatus admitte; vt destructis aduersitatibus & erroribus vniuersis secura tibi seruiat libertate.

**Q**uæsumus omnipotens Deus, vt famulus tuus N. Rex noster qui tua miseratione suscepit regni gubernacula, virtutum etiã omnium suscipiat incrementa, quibus decenter ornatus, & vitiorum monstra deuitare, & ad te qui via, veritas, & vita est gratiofus valeat peruenire.

**F**idelium Deus omnium conditor & redemptor: animabus famulorum famularumque tuarum, remissionem cunctorum tribuè peccatorum, vt indulgentiam, quàm semper optauerunt piis supplicationibus consequantur.

**D**EUS à quo sancta desideria, recta consilia,  
& iusta sunt opera, da seruis tuis illam,  
quam mundus dare non potest pacem, vt &  
corda nostra mandatis dedita, & hostium sub-  
lata formidine, tempora sint tua protectione  
tranquilla. Per Dominum nostrum Iesum Chri-  
stum Filium tuum, qui tecum & Spiritu san-  
cto, viuit & regnat, in sæcula sæculorū. Amen.

*Puis le Prestre se retournant vers le peuple, selõ  
l'Ordonnance de Monseigneur l'Archeuesque de  
Bourges, dira. Dictez mot à mot après moy les cõ-  
mandemens de Dieu & de l'Eglise.*

Les dix Commandemens de la  
Loy. *Exode xx.*

- 1 **V**N seul Dieu tu adoreras,  
Et aymeras parfaitement.
- 2 Dieu en vain tu ne iureras,  
N'autre chose pareillement.
- 3 Les Dimanches tu garderas,  
En seruant Dieu deuotement.
- 4 Pere & mere honoreras,  
Afin que viues longuement.
- 5 Homicide point ne feras,  
De faict, ni volontairement.

LA FAÇON DE FAIRE

- 6 L'œuvre de chair n'accompliras,  
Qu'en Mariage seulement.
- 7 L'auoir d'autruy tu ne prendras,  
Ne retiendras à ton escient.
- 8 Faux tesmoignage ne diras,  
Ne mentiras aucunement.
- 9 Luxurieux point ne feras,  
De cœur ni de consentement.
- 10 Biens d'autruy ne conuoiteras,  
Pour les auoir iniustement.

*Les plus communs Commande-  
mens de l'Eglise.*

- 1 **L** Es Dimanches Messe ouyras,  
Et Festes de commandement.
- 2 Les Festes tu sanctifieras,  
Commandées expressement.
- 3 Tous tes pechez confesseras,  
A tout le moins vne fois l'an.
- 4 Ton Createur receueras.  
Au moins à Pasques humblement.
- 5 Quatre temps veilles ieufneras,  
Et le quaresme entierement.
- 6 Vendredy chair ne mangeras,  
Ni le Samedi mesmement.

O Vtre que nous sommes pour plusieurs raisons obligez d'observer ces saints Com-mendemens de Dieu & de l'Eglise: afin que no<sup>r</sup> le faciõs plus volõtiẽrs, nostre Seigneur nous promet vne belle recõpense, qui est la vie eternelle, à laquelle n'arriuerõt iamais ceux qui les transgressent, par quelque peché mortel, s'ilz ne s'en confessent, & n'en font digne penitence.

Et de plus l'Eglise pour nous retirer d'auantage de cette presumptiõ & de certains pechez- Excommunie tous Sorciers & Sorcieres, Magiciens, & Magiciennes, Deuins & Deuines, Vsuriers, & Vsurieres, ceux & celles qui retiennent ou desrobēt les dismes deuës aux Eglises & Ecclesiastiques, ou qui outrageusement frappent vn homme d'Eglise, & autres que vous pouuez scauoir, pour vous garder de telles fautes.

*Cela fait, on signifiera les Fêtes, & les ieusnes de la semaine prochaine. Puis qu'il publie les bãs de Mariage si aucun y en a, recommande les malades & Pauures de sa Paroisse, la Fabrique de l'Eglise & les Pardons, quand telles choses arriuent. Et à la fin lira les monitions, ou autres billetz qu'on luy aura donnez à publier, En quoy il est bon que le Curé s'excuse le plus qu'il pourra, & qu'on*



LA FAÇON DE FAIRE

*face publier plustost de telles choses seculieres, par vn Sergent ou quelque autre à l'issüe de la grande Messe à la porte de l'Eglise, Et sur tout que les Curez ne publient à leur Profne choses ridicules.*

*Oraison Dominicale.*

**N**Ostre Pere qui estes aux Cieux, Vostre nom soit sanctifié; Vostre Royaume nous aduiene, Vostre volonté soit faicte en la Terre comme au Ciel: Donnez nous nostre pain quotidien: Pardonnez nous nos offences, ainsi que nous pardonnons à ceux qui nous ont offensé: Et ne nous induisez en tentation: Mais deliurez nous du mal. Ainsi soit-il.

*La Salutation à la Vierge Marie.*

**I**E vous saluë Marie pleine de grace, le Seigneur est avec vous, vous estes beniste sur toutes les femmes, & benist est le fruiçt de vostre ventre, **IESVS.** Sainte Marie, mere de Dieu, priez pour nous pauures pecheurs, maintenant & à l'heure de nostre mort.

**I**L faut que nous croyons tous pour estre sauués, qu'il n'y a qu'vn Dieu, & que le Pere, le Filz & le Saint Esprit sont bié trois personnes, mais ces trois personnes ne sont qu'vn seul Dieu, ce qui est plus amplement expliqué au

Credo ou Symbole des Apostres.

**I**E croy en Dieu le Pere tout-puissant, Crea-  
 teur du Ciel & de la Terre; Et en IESVS  
 CHRIST son Filz vnique Nostre Seigneur,  
 qui a esté conceu du Sainct Esprit, né de la  
 Vierge Marie, a souffert soubz Ponce Pilate,  
 a esté crucifié, est mort, a esté ensepuey, le  
 troisieme iour est resuscité de mort à vie, est  
 monté aux Cieux, d'ou il viendra iuger les vi-  
 uans lesmorts. Je croy au Sainct Esprit, la sain-  
 cte Eglise Catholique, la Communion des  
 Sainctz, la remission des pechez, la resurrection  
 de la la chair, la vie eternele. Ainsi soit il.

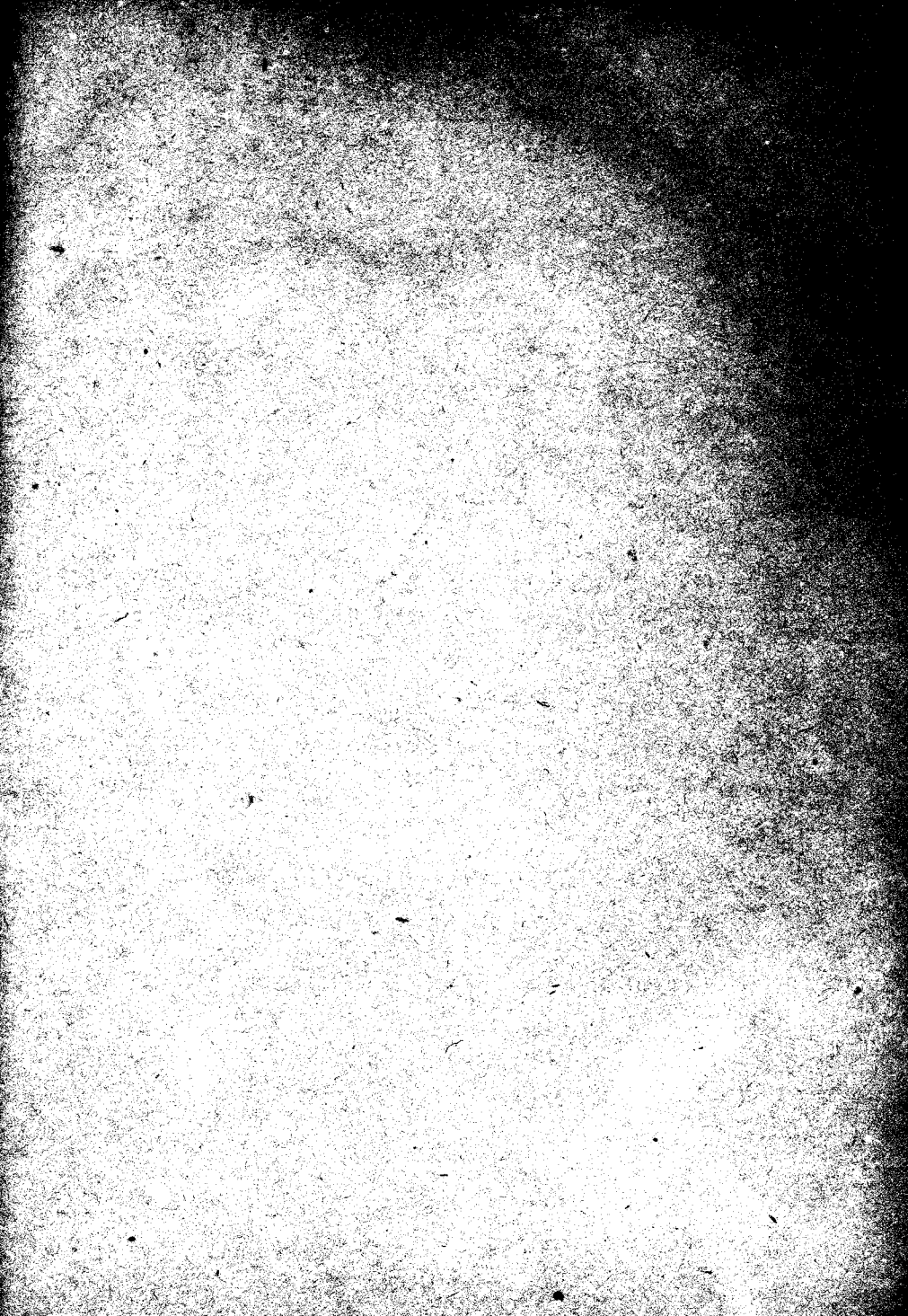


# TABLE DES CHOSES PRINCIPALES contenuës en ce Manuel Paroissial.

<b>I</b> nstruction commune touchant les Sacremens.	feuillet. 1.
<b>I</b> nstruction touchant le Sacrement de Baptesme.	feuil. 3.
Methodes de baptizer les enfans masles.	feuil. 8.
Admonition apres le Sacrement du Baptesme	feuil. 14.
La façon de baptizer les filles.	feuil. 18.
La façon de donner les ceremonies du Baptesme à ceux qui ont esté baptizés par les Heretiques.	feuil. 23.
Du Sacrement de Penitence.	feuil. 26.
Methodes pour deüiement administrer le Sacrement de Penitence.	feuil. 36.
Aduis generaux touchant les Censures Ecclesiastiques.	feuil. 39.
La façon d'absoudre solennellement les excommuniés.	feuil. 41.
Forme du iurement & profession de la Foy Catholique.	feuil. 44.
Forme d'absoudre de la suspension & interdit.	feuil. 47.
Du res-hault & Diuin Sacrement de l'Eucharistie.	feuil. 48.
Ce qu'on doit obseruer à la Communion de Pasques.	feuil. 49.
Ceremonies qu'on obseruera donnant la Communion au peuple à l'Eglise, en diuers iours de l'année.	feuil. 50.
La façon de Communier les malades en l'article de la mort.	feuil. 51.
Ceremonies qu'on obseruera portant la Cõmunion aux malades.	feuil. 52.
Du Sacrement de Mariage.	feuil. 56.
Forme de celebrer les Fiansailles.	feuil. 59.
La façon de celebrer le Mariage & benediction nuptiale	feuil. 60.
Messe des Espousailles.	feuil. 62.
La façon de celebrer les Mariages en secondes nopces.	feuil. 65.
Du Sacrement de l'Extrem' onction.	feuil. 66.
Methodes de donner l'Extrem' onction.	feuil. 69.
La façon de faire les recommandations de l'ame.	feuil. 86.
L'Office des Moritz.	feuil. 90.
L'Office pour les petitx enfans decedez.	feuil. 138.
Diueres benedictions.	feuil. 142.
Diuers formulaires Ecclesiastiques.	feuil. 159.
Le Prose & Prieres ordinaires, pour les Dimanches & Messes Paroissiales.	feuil. 165.

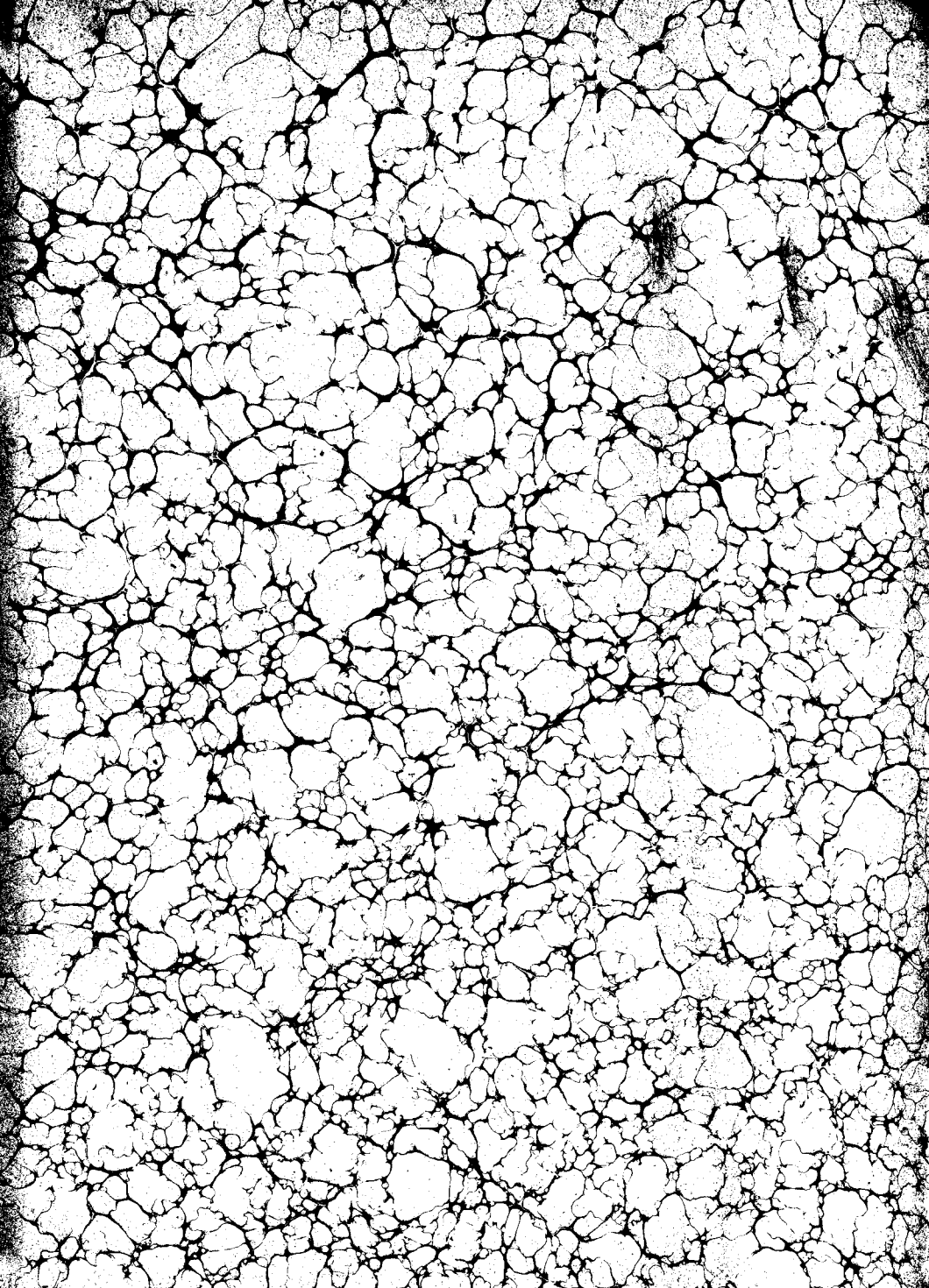
FIN.

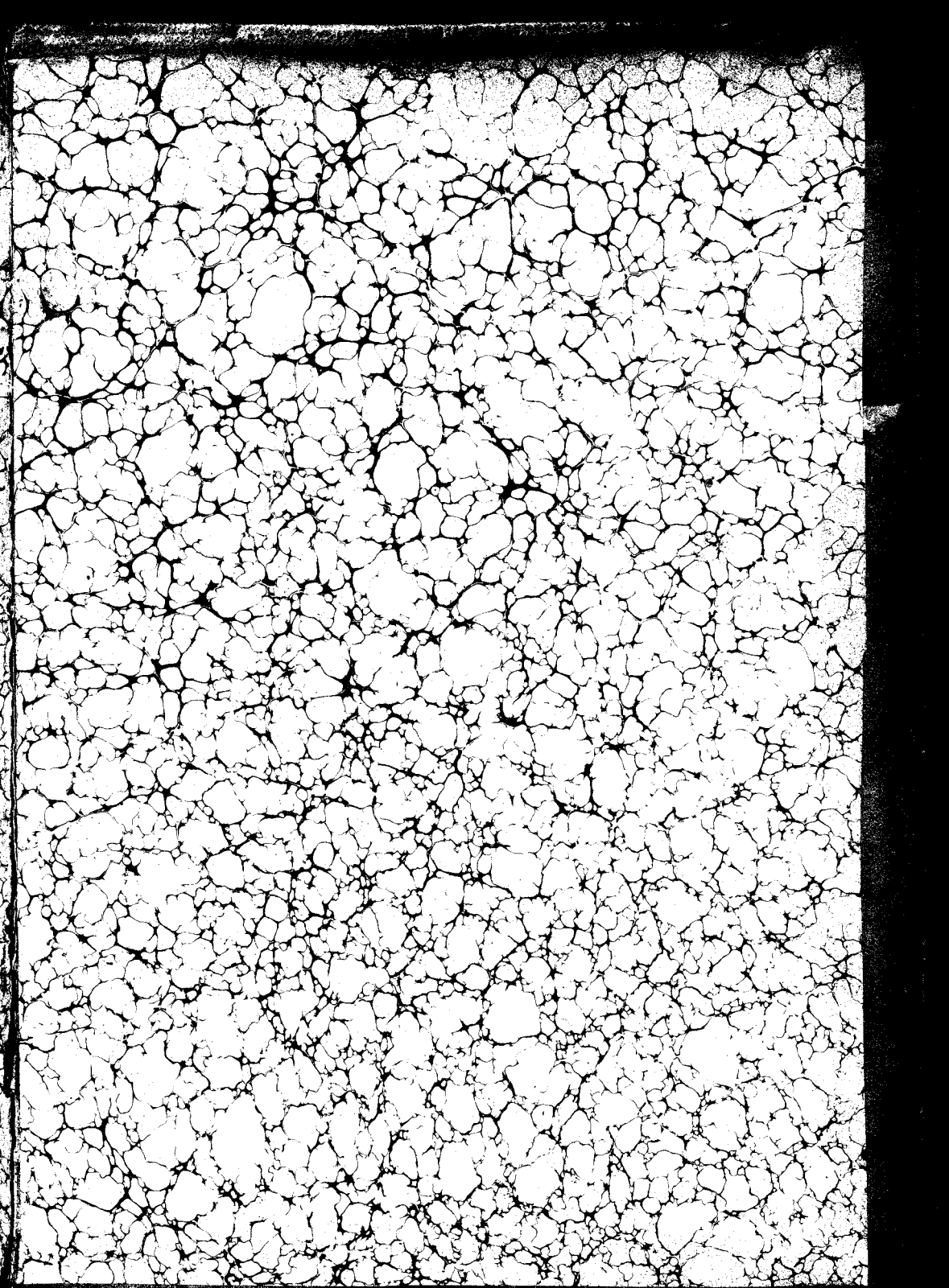










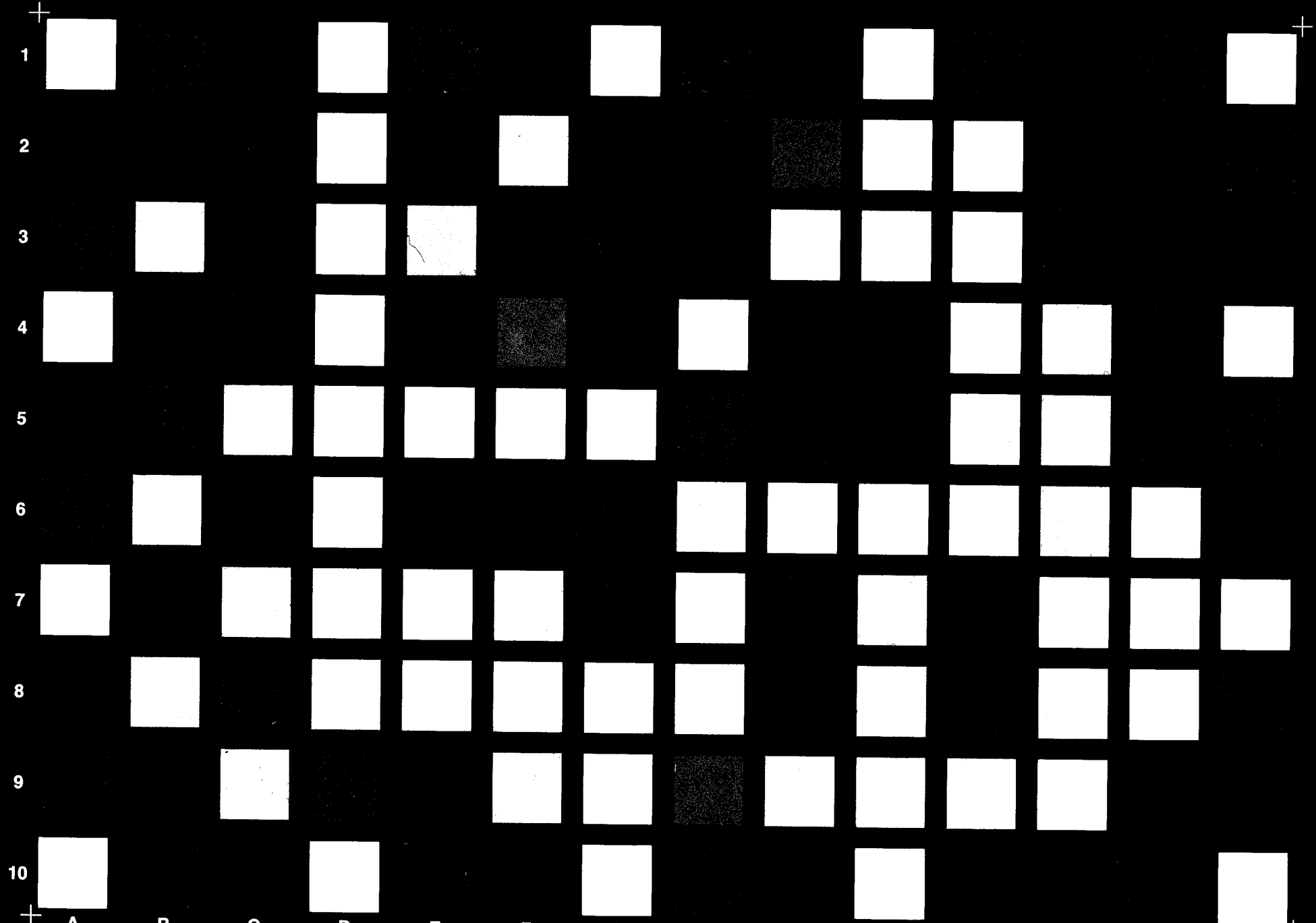








# Digital ColorChecker® SG



10

A B C D E F G H I J K L M N



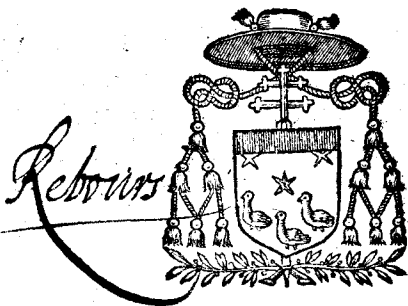
# MANUEL

## SACERDOTAL CONTENANT

LA FAÇON D'ADMINISTRER LES  
Sacremens & Offices Ecclesiastiques, qui  
conviennét notamment aux Curés selon  
l'usage de l'Eglise Metropolitaine  
& diocèse de Bourges.

Reueu & dressé par l'Ordonnance de très-Illustre, & très-  
Reuerend Pere en Dieu, Monseigneur ANDRÉ  
DE FREMIOT, Archeuesque de Bourges  
Patriarche, & Primat d'Aquitaine.

*On a mis des enseignemens plus necessaires, & les  
rubriques de ce liure en François.*



A BOURGES,

Par MAURICE LEVEZ, Imprimeur juré de la  
Ville, demeurant auprès des grandes Ecoles.

M. DC. XVI.

By 1194